

**PHILIPS**

HearSuite

Fitting Software

2024.2

Instructions for use

UK

AU

BR

CA-FR

CA-US

CN

DE

DK

ES

FI

FR

GR

HU

IT

JP

KR

LT

MX

NL

NO

PL

PT

RO

RU

SE

SI

TH

TR

TW

US

ZA

**PHILIPS**

UK

HearSuite

Fitting Software

2024.2

# Instructions for use

# Introduction

The following instructions for use are valid for Philips HearSuite 2024.2.

HearSuite is a fitting software used for Philips HearLink 00 and newer hearing aid families.

If you have additional questions about the use of HearSuite, contact your local distributor.

A printed version of this booklet can be obtained through your local distributor.

| **About** | [Fitting software overview](#) | [Warnings](#) | [More info](#) |

Microsoft, Windows 10, Windows 11 and Explorer are registered trademarks of Microsoft Corporation in the U.S. and/or other countries.

HI-PRO is a registered trademark of GN Otometrics A/S in the U.S. and in other countries.

Noah is a registered trademark of HIMSA II K/S in the U.S.

Outside the U.S., Noah is a trademark of HIMSA II K/S.

NOAHlink is a registered trademark of HIMSA II K/S in Denmark.

Outside Denmark, NOAHlink is a trademark of HIMSA II K/S.

BLUETOOTH is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

EXPRESSLINK is a registered trademark of Sonic Innovations Inc. in the U.S. and in other countries.

DSL® is a registered trademark of the University of Western Ontario.

All rights reserved.

In addition, system and product names used in this document are, in general, trademarks or registered trademarks of their respective developers or manufacturers.

However, the ™ or ® marks are not used in all cases in this document.



# Table of contents

## About

---

Intended use	4
First installation	7
Uninstall the fitting software	7
System requirements	8
Optional tools	9

## Fitting software overview

---

Fitting software overview	10
Remote fitting	15
Data Logging feature	17

## Warnings

---

Warnings	18
----------	----

## More info

---

Technical information	20
-----------------------	----

# Intended use

<b>Intended use</b>	The fitting software is intended for fitting and updating of hearing solutions. The fitting software can facilitate access to real-ear measurement equipment.
<b>Indications for use</b>	There are no indications for use (diagnoses) for the fitting software itself.
<b>Intended user</b>	<p>The fitting software solution is intended to be used by Hearing Care Professionals (HCP) who in this document are referred to as, but are not limited to, Hearing Aid Professionals (HAP), audiologists, ENT (ear, nose and throat) doctors, and Hearing Aid Dispensers (HAD).*</p> <p>The user of the fitting software shall be a hearing care professional who is appropriately trained, has proven competency in professionally assessing hearing, selecting, fitting and delivering hearing instruments, and rehabilitation care to persons with hearing loss. The training of the hearing care professional is in accordance with their specific educational background following national or regional regulations.</p> <p>*The job title may vary from country to country.</p>
<b>User environment</b>	Clinical setting.
<b>Contraindications</b>	No contraindications.
<b>Clinical benefits</b>	See clinical benefits of the hearing aid.

## **Intended use of Tinnitus SoundSupport™**

Tinnitus SoundSupport is a tool intended to generate sounds to provide temporary relief for patients suffering from tinnitus as part of a tinnitus management program.

Tinnitus SoundSupport is not intended for users below 18 years of age.

Tinnitus SoundSupport is targeted to licensed hearing care professionals (audiologists, hearing instrument specialists, or otolaryngologists) who are familiar with the evaluation and treatment of tinnitus and hearing loss.

Fitting of Tinnitus SoundSupport must be done by a hearing care professional participating in a tinnitus management program.

# Important information for hearing care professionals about Tinnitus SoundSupport

## Maximum wearing time

The wearing time of Tinnitus SoundSupport will decrease as you increase the level above 80 dB(A) SPL. The fitting software automatically displays a warning when the hearing aid exceeds 80 dB(A) SPL. See **Max wearing time indicator** in the fitting software.

## The volume control is deactivated

By default the volume control for the sound generator is deactivated in the hearing aid. Risk of noise exposure increases when the volume control is activated.

## If the volume control is activated

A warning may be displayed if you activate the tinnitus volume control in the **Buttons & Indicators** screen. This occurs if the relief sound can be listened to at levels that may cause hearing damage.

The **Max wearing time** table in the fitting software displays the number of hours the patient can safely use Tinnitus SoundSupport.

1. Note the max wearing time for each program for which Tinnitus SoundSupport is activated.
2. Write those values in the table **Tinnitus SoundSupport: Limitation on use**, in the hearing instrument instructions for use.
3. Instruct your patient accordingly.

## First installation

The fitting software installation file is provided on a USB drive.

The fitting software is also available for download at: [hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite](https://hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite)  
If you are unable to install the fitting software, contact your local sales representative.

To install the fitting software, open Windows Explorer, browse to the relevant drive or download location and double-click the **Setup.exe** file. When starting the installer, follow the installation instructions on the screen.

The software updater and SoundStudio are installed together with the fitting software.

## Uninstall the fitting software

Use your operating system software to uninstall the application.

## System requirements

The following are the recommended minimum system requirements to install and use the fitting software:

HARDWARE	CPU	Intel Core i5, 4 cores, 3.2 GHz or faster
	RAM	8 GB
	Free Hard Disk Space	8 GB
	Hard drive	256 GB Solid State Drive (SSD)
	Screen resolution	1920 x 1080
	Ports	USB 2.0 for USB installation and programming devices
	Soundcard	Stereo or 5.1 /7.1 surround sound (recommended)
	Accessory	Keyboard and mouse
SOFTWARE	Operating System	Windows 11 or Windows 10 Anniversary update (32/64 bit)

### Note

Installation of software on computers that do not meet specific requirements noted above may result in system failures.

## Optional tools

- Noah 4 audiology software

### Note

Noah-compatible management systems must be HIMSA certified.

- An Internet browser to access the Philips website
- Adobe™ Acrobat Reader™ software
- It is recommended that you protect your system by installing anti-virus protection software
- It is recommended that you protect your data by using whole disk encryption (e.g. BitLocker)

## Stand-alone fitting software database

When you use the fitting software without Noah software (in stand-alone mode), you can manually enter or edit client data. The data is automatically saved in the fitting software database and used for any subsequent fittings.

### Note

Noahlink Wireless or Noahlink Wireless 2 is required when connecting Bluetooth-enabled hearing aids from Philips HearLink 30 or newer families.

### Note

HI-PRO 2 is recommended for hearings aids that support wired connection.

## Fitting software overview

This is an overview of the functionality, features, and tools in the fitting software. You can use it to learn about the typical steps and tools used for fitting.

The procedures contained in this booklet help you with the most essential steps in a standard fitting flow.

For further information about any of the features, refer to the built-in help guide. To access the help guide within the software, go to the **Help** menu and then click **Open help file**.

To display contextual help documentation, press the **F1** key or the “?” symbol on the top right hand corner of the screen.

## Enter client data

You can select an existing client or manually enter a new client’s data such as name and date of birth in the **Client Data** section. An audiogram can also be added. The use of Noah audiology software automates the data entry process and allows you to bypass it.

## Connect hearing instruments

To connect hearing instruments to one of the programming devices, either with cables or wirelessly, you click **Detect**.

You can also simulate an instrument by selecting a hearing instrument under **Instrument Acoustics** section, instead of clicking **Detect**. This allows you to check possible configurations of a hearing instrument, or to see how tools look and work.



### Note

If the connection to one of the hearing aids is lost during the fitting session, the fitting for the missing hearing aid can be continued in simulation mode. Ensure that both hearing aids are connected before saving any updated settings.

## Transfer fitting data

You can transfer settings from a fitting session to a new selection of hearing instruments through **Transfer Settings** tool. The tool starts automatically when new hearing instruments that are different from the current session are connected or selected. You can manually select **Transfer Settings** via **Tools** in the menu bar.

## Customise individual parameters

You can customise the parameters to meet a client's specific listening needs, and individual acoustic and audiometric parameters in **Client Data** and **Instrument Acoustics** sections using the available tools.\*

For more advanced personalisation, you can choose between utilising an Audible Contrast Threshold (ACT™) and Personalization Questionnaire in **Client Data** section.

\* If the CROS Transmitter is selected for fitting, consider the following important notice.

#### **IMPORTANT NOTICE**

##### **Transmitter use in complex listening environments.**

The Transmitter is intended for adults and children older than five years. The use of a Transmitter may have an impact on speech discrimination in complex listening situations. Special caution is advised for children from five to eight years of age. Children may be unable to manage interfering, non-speech sound transmitted to their better ear by the device.

## Fitting hearing instruments

You can adjust the settings, measure feedback and program hearing instruments in **Instrument Acoustics**, **Fit Instrument** and **Feature Selection** sections using the available tools. You can review features and settings with a client and make adjustments using these tools.

## End fitting

You can verify and set individual user operational settings for buttons, indicators, and accessories to finalise the fitting session with the client in the **Feature Selection** and **Finish Session** sections. You can see the summary of the hearing aids' features and settings in the **Finish Session** section. You can save settings, session information on the database and hearing aids, generate a report and exit the fitting software.

## Additional tools

### Real Ear Unaided Gain (REUG)

The REUG tool can be used to take Real Ear Measurement (REM). You can import REUG measurements from Noah, or enter them manually.

### Real Ear to Coupler Difference (RECD)

The RECD tool is used to simulate REM by coupler measurement.

### REM

The REM tool allows you to set the instruments in measurement mode for use with your REM equipment.

### Real Ear Fit

With this tool, you can automatically and manually fit hearing instruments to the prescribed target using a compatible REM system.

### Feedback Manager

This tool lets you analyse the feedback path and apply feedback margins to the hearing instruments.

### **In-situ audiometry**

The In-situ audiometry tool lets you measure the client's hearing using the hearing aids as transducers. This means the fitting can be fine-tuned to better match the individual ear canal, taking into account the instrument and the acoustic coupling.

### **Tinnitus SoundSupport**

Tinnitus SoundSupport generates sounds for use in a tinnitus management program to help users suffering from tinnitus. In some installations of the fitting software, Tinnitus SoundSupport is not available. This means that the Tinnitus SoundSupport screen will either not be visible or will be visible, but not adjustable.

### **Updater tools**

Instrument Updater and Accessories Updater help you update the firmware of hearing instruments and accessories.

## Remote fitting

Philips Remote Fitting enables you to communicate with a client and make real-time adjustments to a client's hearing instrument(s) remotely.

Be aware that if you cannot upload your changes remotely, a physical visit is necessary. Not all features available in the fitting software are available during remote fitting.

Remote Fitting can be used when a valid audiogram is on record and the audiogram has not changed. In extraordinary circumstances you may not be able to perform a hearing evaluation in person. If this occurs, it is recommended that you use an approved remote diagnostic device. For further information, contact your local distributor.

## Remote In-situ audiometry

You can perform remote In-situ audiometry during the remote fitting session to fine-tune the gain of your client's hearing instruments.

## Additional system requirements for the hearing care professional

- Internal webcam or external camera device
- Microphone and speakers or headset
- A Remote Fitting account. To sign up for an account, contact your local sales representative.
- Ensure you have a stable internet connection suitable for both sound and video streaming, with a recommended minimum speed of 1 Mbps (upload/download). Check with your internet provider.

- If you are using an operating system older than Windows 11, you may experience problems when logging into Remote Fitting. Therefore, it is recommended that you install Microsoft WebView2 Runtime on your computer. Contact your system administrator if you need help with this installation.

### **System requirements for the client**

- Hearing aids paired to the client's phone / tablet
- A compatible Apple or Android phone / tablet. To check for compatibility, visit: [hearingsolutions.philips.com/compatibility](https://hearingsolutions.philips.com/compatibility)
- A stable internet connection suitable for both sound and video streaming with a recommended minimum speed of 1 Mbps (upload/download).
- An email account, or Apple, Google or Facebook credentials.

#### **IMPORTANT NOTICE**

The hearing care professional is responsible for obtaining the licence needed to use the remote fitting feature with clients. The manufacturer does not take any responsibility for hearing aid fitting through the app.

#### **IMPORTANT NOTICE**

Before performing remote In-situ audiometry, inform the client that if the internet connection is lost during the procedure, the client must remove and restart the hearing instruments if they are muted or still playing sound.

## Data Logging feature

The Data Logging feature is a software supported function of the hearing instrument. With this feature, data generated in the hearing instrument is logged by the software during the fitting sessions (when the hearing instrument is connected to the software). The data may be used to better understand and assess how to optimise the hearing instrument and tailor it to the needs of the client.

### **IMPORTANT NOTICE**

Make sure you are transparent with your client about this feature. The Data Logging feature can be turned off if the client does not want this Data Logging to happen. You should always respect the client's wishes.

## Information about Connection Count feature

When the Connection Count feature is switched on, it can log the client's cumulative voice activity average over the usage period and in different kinds of sound environments (Quiet, Noisy or Very Noisy). The usage period is defined as time between hearing aid fittings and subsequent follow up appointments.

These log points can be used for targeted fine-tuning and further audiological advice tailored to the client. The log points determine the presence of modulated/speech signals and there is no logging of the actual conversation. The Connection Count feature can never log what is being said and it does not provide for voice recognition.

### **IMPORTANT NOTICE**

Before switching on the Connection Count feature, make sure it is in line with the wishes of the client and that the client has been clearly informed about how the feature works.

## **Warnings**

For your personal safety and to ensure correct usage, you should familiarise yourself fully with the following general warnings before using your fitting software. Contact your local distributor if you experience unexpected operations or serious incidents with the fitting software during use or because of its use. Serious incidents should also be reported to the national authorities.

### **General safety information**

For safety reasons, it is important that you read the Intended Use of the fitting software in the **Introduction** section of this booklet. If you are fitting a hearing aid with Tinnitus SoundSupport, please familiarise yourself with the risks related to the fitting level of the Tinnitus SoundSupport feature, and the recommended wearing times.

The developed SPL in the ears of children can be substantially higher than in average adults. RECD measured to correct target of fitted OSPL90 is recommended.

### **Connection**

It is important that you do not lose the wired or wireless connection to the hearing instrument or let communication errors interrupt the fitting flow.

### **Choking hazards**

For safety reasons, caution must be taken when fitting children younger than 36 months. Children younger than 36 months must always use a tamper-resistant battery drawer.

For safety reasons, always use ear moulds when fitting children younger than 36 months.

### **Firmware**

During a firmware update, ensure that the user is not wearing the hearing instrument(s) due to the updated instrument being reset to factory settings after the update.

Moreover, do not give the instrument back to the user before restoring user settings, and ensure that the serial number of the connected instrument corresponds to the serial number registered in the office automation system for the relevant user.

It is also important that you are aware of the firmware version of the hearing instrument before and after an update, and that



the firmware version of the programming device is compatible with the firmware version of the fitting software.

Avoid interruptions or connection failure to the hearing aid or connectivity device during a firmware update.

### **REM System**

Pay attention to any error messages from the REM system caused by incorrect or unintended data sent to the REM system.

### **Tinnitus**

For safety reasons, always caution the user about limiting the use of Tinnitus SoundSupport feature to ensure safe listening levels. Be aware of the high sound-pressure level generated by the Tinnitus SoundSupport feature.

Note the recommended limits to the wearing time of the Tinnitus SoundSupport feature as shown in the fitting software. In the print report and the Instruction for Use for the hearing aid, always enter the maximum wearing time per day.

Tinnitus SoundSupport is not intended for users below 18 years of age.

### **Power instrument**

Special care should be exercised in selecting, fitting and using a hearing aid where maximum sound pressure capability exceeds 132 dB SPL as there may be a risk of impairing the remaining hearing of the hearing instrument user.

### **Transfer Settings**

Ensure that while transferring settings, the user does not wear the hearing instruments.

### **In-situ audiometry**

Do not use In-situ audiometry for diagnostic purposes.










Also, before you conduct the In-situ audiometry, ensure that you add an audiogram in Noah or in the Client Data step in HearSuite. Before you conduct In-situ audiometry, ensure you remove any Real Ear Fit results, and carry out the Audiometry in a quiet area.

### **Disclaimer**

The manufacturer does not take responsibility for the consequences of using this fitting software outside its intended use or warnings.

## Technical information

The following are definitions that may appear in the Instructions for use for Philips HearSuite.

Description of symbols accompanying the product	
	<b>Warnings</b> Text marked with a warning symbol must be read before using the device.
	<b>Manufacturer</b> The device is produced by the manufacturer whose name and address are stated next to the symbol. Indicates the medical device manufacturer, as defined in EU Regulation 2017/745.
	<b>CE mark</b> The device complies with all required EU regulations and directives. The four digit number indicates the identification of the notified body.
	<b>Medical Device</b> The device is a medical device.
	<b>Electronic waste (WEEE)</b> Recycle hearing aids, accessories or batteries according to local regulations. Hearing aid users can also return electronic waste to their hearing care professional for disposal. Electronic equipment covered by Directive 2012/19/EU on waste and electrical equipment (WEEE).
	<b>Global Trade Item Number</b> A globally unique 14-digit number used to identify medical device products including medical device software.
	<b>Catalogue number</b> Indicates the manufacturer's catalogue number so that the medical device can be identified.
	<b>Consult electronic instructions for use</b> Indicates the need for the user to consult electronic instructions for use. The symbol may be accompanied by an indication on where to locate the instructions for use.
	<b>Unique device identifier</b> Indicates a carrier that contains unique device identifier information

This medical device complies with  
Medical Device Regulation (EU) 2017/745.

Declaration of Conformity is available at the headquarters.

SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Denmark



SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Denmark



Waste from electronic  
equipment must be  
handled according  
to local regulations.

CE 0123



Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license. This product has been manufactured by or for and is sold under the responsibility of SBO Hearing A/S, and SBO Hearing A/S is the warrantor in relation to this product.

**PHILIPS**

HearSuite

Fitting Software

AU

2024.2

# Instructions for use

# Introduction

The following instructions for use are valid for Philips HearSuite 2024.2.

HearSuite is a fitting software used for Philips HearLink 00 and newer hearing aid families.

If you have additional questions about the use of HearSuite, contact your local distributor.

A printed version of this booklet can be obtained through your local distributor.

| **About** | [Fitting software overview](#) | [Warnings](#) | [More info](#) |

Microsoft, Windows 10, Windows 11 and Explorer are registered trademarks of Microsoft Corporation in the U.S. and/or other countries.

HI-PRO is a registered trademark of GN Otometrics A/S in the U.S and in other countries.

Noah is a registered trademark of HIMSA II K/S in the U.S.

Outside the U.S., Noah is a trademark of HIMSA II K/S.

NOAHlink is a registered trademark of HIMSA II K/S in Denmark.

Outside Denmark, NOAHlink is a trademark of HIMSA II K/S.

BLUETOOTH is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

EXPRESSLINK is a registered trademark of Sonic Innovations Inc. in the U.S. and in other countries.

DSL® is a registered trademark of the University of Western Ontario.

All rights reserved.

In addition, system and product names used in this document are, in general, trademarks or registered trademarks of their respective developers or manufacturers.

However, the ™ or ® marks are not used in all cases in this document.

# Table of contents

## About

---

Intended use	4
First installation	7
Uninstall the fitting software	7
System requirements	8
Optional tools	9

## Fitting software overview

---

Fitting software overview	10
Remote fitting	15
Data Logging feature	17

## Warnings

---

Warnings	18
----------	----

## More info

---

Technical information	21
-----------------------	----

## Intended use

<b>Intended use</b>	The fitting software is intended for fitting and updating of hearing solutions. The fitting software can facilitate access to real-ear measurement equipment.
<b>Indications for use</b>	There are no indications for use (diagnoses) for the fitting software itself.
<b>Intended user</b>	<p>The fitting software solution is intended to be used by Hearing Care Professionals (HCP) who in this document are referred to as, but are not limited to, Hearing Aid Professionals (HAP), audiologists, ENT (ear, nose and throat) doctors, and Hearing Aid Dispensers (HAD).*</p> <p>The user of the fitting software shall be a hearing care professional who is appropriately trained, has proven competency in professionally assessing hearing, selecting, fitting and delivering hearing instruments, and rehabilitation care to persons with hearing loss. The training of the hearing care professional is in accordance with their specific educational background following national or regional regulations.</p> <p>*The job title may vary from country to country.</p>
<b>User environment</b>	Clinical setting.
<b>Contraindications</b>	No contraindications.
<b>Clinical benefits</b>	See clinical benefits of the hearing aid.



## **Intended use of Tinnitus SoundSupport™**

Tinnitus SoundSupport is a tool intended to generate sounds to provide temporary relief for patients suffering from tinnitus as part of a tinnitus management program.

Tinnitus SoundSupport is not intended for users below 18 years of age.

Tinnitus SoundSupport is targeted to licensed hearing care professionals (audiologists, hearing instrument specialists, or otolaryngologists) who are familiar with the evaluation and treatment of tinnitus and hearing loss.

Fitting of Tinnitus SoundSupport must be done by a hearing care professional participating in a tinnitus management program.

# Important information for hearing care professionals about Tinnitus SoundSupport

## Maximum wearing time

The wearing time of Tinnitus SoundSupport will decrease as you increase the level above 80 dB(A) SPL. The fitting software automatically displays a warning when the hearing aid exceeds 80 dB(A) SPL. See **Max wearing time indicator** in the fitting software.

## The volume control is deactivated

By default the volume control for the sound generator is deactivated in the hearing aid. Risk of noise exposure increases when the volume control is activated.

## If the volume control is activated

A warning may be displayed if you activate the tinnitus volume control in the **Buttons & Indicators** screen. This occurs if the relief sound can be listened to at levels that may cause hearing damage.

The **Max wearing time** table in the fitting software displays the number of hours the patient can safely use Tinnitus SoundSupport.

1. Note the max wearing time for each program for which Tinnitus SoundSupport is activated.
2. Write those values in the table **Tinnitus SoundSupport: Limitation on use**, in the hearing instrument instructions for use.
3. Instruct your patient accordingly.

## First installation

The fitting software installation file is provided on a USB drive.

The fitting software is also available for download at:  
[hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite](https://hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite)

If you are unable to install the fitting software,  
contact your local sales representative.

To install the fitting software, open Windows Explorer,  
browse to the relevant drive or download location and  
double-click the **Setup.exe** file. When starting the installer,  
follow the installation instructions on the screen.

The software updater and SoundStudio are  
installed together with the fitting software.

## Uninstall the fitting software

Use your operating system software to uninstall the application.

## System requirements

The following are the recommended minimum system requirements to install and use the fitting software:

HARDWARE	CPU	Intel Core i5, 4 cores, 3.2 GHz or faster
	RAM	8 GB
	Free Hard Disk Space	8 GB
	Hard drive	256 GB Solid State Drive (SSD)
	Screen resolution	1920 x 1080
	Ports	USB 2.0 for USB installation and programming devices
	Soundcard	Stereo or 5.1 /7.1 surround sound (recommended)
	Accessory	Keyboard and mouse
SOFTWARE	Operating System	Windows 11 or Windows 10 Anniversary update (32/64 bit)

### Note

Installation of software on computers that do not meet specific requirements noted above may result in system failures.

## Optional tools

- Noah 4 audiology software

### Note

Noah-compatible management systems must be HIMSA certified.

- An Internet browser to access the Philips website
- Adobe™ Acrobat Reader™ software
- It is recommended that you protect your system by installing anti-virus protection software
- It is recommended that you protect your data by using whole disk encryption (e.g. BitLocker)

## Stand-alone fitting software database

When you use the fitting software without Noah software (in stand-alone mode), you can manually enter or edit client data. The data is automatically saved in the fitting software database and used for any subsequent fittings.

### Note

Noahlink Wireless or Noahlink Wireless 2 is required when connecting Bluetooth-enabled hearing aids from Philips HearLink 30 or newer families.

### Note

HI-PRO 2 is recommended for hearings aids that support wired connection.

## Fitting software overview

This is an overview of the functionality, features, and tools in the fitting software. You can use it to learn about the typical steps and tools used for fitting.

The procedures contained in this booklet help you with the most essential steps in a standard fitting flow.

For further information about any of the features, refer to the built-in help guide. To access the help guide within the software, go to the **Help** menu and then click **Open help file**.

To display contextual help documentation, press the **F1** key or the “?” symbol on the top right hand corner of the screen.

## Enter client data

You can select an existing client or manually enter a new client’s data such as name and date of birth in the **Client Data** section. An audiogram can also be added. The use of Noah audiology software automates the data entry process and allows you to bypass it.

## Connect hearing instruments

To connect hearing instruments to one of the programming devices, either with cables or wirelessly, you click **Detect**.

You can also simulate an instrument by selecting a hearing instrument under **Instrument Acoustics** section, instead of clicking **Detect**. This allows you to check possible configurations of a hearing instrument, or to see how tools look and work.

## Note

If the connection to one of the hearing aids is lost during the fitting session, the fitting for the missing hearing aid can be continued in simulation mode. Ensure that both hearing aids are connected before saving any updated settings.

## Transfer fitting data

You can transfer settings from a fitting session to a new selection of hearing instruments through **Transfer Settings** tool. The tool starts automatically when new hearing instruments that are different from the current session are connected or selected. You can manually select **Transfer Settings** via **Tools** in the menu bar.

## Customise individual parameters

You can customise the parameters to meet a client's specific listening needs, and individual acoustic and audiometric parameters in **Client Data** and **Instrument Acoustics** sections using the available tools.\*

For more advanced personalisation, you can choose between utilising an Audible Contrast Threshold (ACT™) and Personalization Questionnaire in **Client Data** section.

\* If the CROS Transmitter is selected for fitting, consider the following important notice.

#### **IMPORTANT NOTICE**

##### **Transmitter use in complex listening environments.**

The Transmitter is intended for adults and children older than five years. The use of a Transmitter may have an impact on speech discrimination in complex listening situations. Special caution is advised for children from five to eight years of age. Children may be unable to manage interfering, non-speech sound transmitted to their better ear by the device.



## Fitting hearing instruments

You can adjust the settings, measure feedback and program hearing instruments in **Instrument Acoustics**, **Fit Instrument** and **Feature Selection** sections using the available tools. You can review features and settings with a client and make adjustments using these tools.

## End fitting

You can verify and set individual user operational settings for buttons, indicators, and accessories to finalise the fitting session with the client in the **Feature Selection** and **Finish Session** sections. You can see the summary of the hearing aids' features and settings in the **Finish Session** section. You can save settings, session information on the database and hearing aids, generate a report and exit the fitting software.

## Additional tools

### Real Ear Unaided Gain (REUG)

The REUG tool can be used to take Real Ear Measurement (REM). You can import REUG measurements from Noah, or enter them manually.

### Real Ear to Coupler Difference (RECD)

The RECD tool is used to simulate REM by coupler measurement.

### REM

The REM tool allows you to set the instruments in measurement mode for use with your REM equipment.

### Real Ear Fit

With this tool, you can automatically and manually fit hearing instruments to the prescribed target using a compatible REM system.

### Feedback Manager

This tool lets you analyse the feedback path and apply feedback margins to the hearing instruments.

### **In-situ audiometry**

The In-situ audiometry tool lets you measure the client's hearing using the hearing aids as transducers. This means the fitting can be fine-tuned to better match the individual ear canal, taking into account the instrument and the acoustic coupling.

### **Tinnitus SoundSupport**

Tinnitus SoundSupport generates sounds for use in a tinnitus management program to help users suffering from tinnitus. In some installations of the fitting software, Tinnitus SoundSupport is not available. This means that the Tinnitus SoundSupport screen will either not be visible or will be visible, but not adjustable.

### **Updater tools**

Instrument Updater and Accessories Updater help you update the firmware of hearing instruments and accessories.

## Remote fitting

Philips Remote Fitting enables you to communicate with a client and make real-time adjustments to a client's hearing instrument(s) remotely.

Be aware that if you cannot upload your changes remotely, a physical visit is necessary. Not all features available in the fitting software are available during remote fitting.

Remote Fitting can be used when a valid audiogram is on record and the audiogram has not changed. In extraordinary circumstances you may not be able to perform a hearing evaluation in person. If this occurs, it is recommended that you use an approved remote diagnostic device. For further information, contact your local distributor.

## Remote In-situ audiometry

You can perform remote In-situ audiometry during the remote fitting session to fine-tune the gain of your client's hearing instruments.

## Additional system requirements for the hearing care professional

- Internal webcam or external camera device
- Microphone and speakers or headset
- A Remote Fitting account. To sign up for an account, contact your local sales representative.
- Ensure you have a stable internet connection suitable for both sound and video streaming, with a recommended minimum speed of 1 Mbps (upload/download). Check with your internet provider.

- If you are using an operating system older than Windows 11, you may experience problems when logging into Remote Fitting. Therefore, it is recommended that you install Microsoft WebView2 Runtime on your computer. Contact your system administrator if you need help with this installation.

### **System requirements for the client**

- Hearing aids paired to the client's phone / tablet
- A compatible Apple or Android phone / tablet. To check for compatibility, visit: [hearingsolutions.philips.com/compatibility](https://hearingsolutions.philips.com/compatibility)
- A stable internet connection suitable for both sound and video streaming with a recommended minimum speed of 1 Mbps (upload/download).
- An email account, or Apple, Google or Facebook credentials.

#### **IMPORTANT NOTICE**

The hearing care professional is responsible for obtaining the licence needed to use the remote fitting feature with clients. The manufacturer does not take any responsibility for hearing aid fitting through the app.

#### **IMPORTANT NOTICE**

Before performing remote In-situ audiometry, inform the client that if the internet connection is lost during the procedure, the client must remove and restart the hearing instruments if they are muted or still playing sound.

## Data Logging feature

The Data Logging feature is a software supported function of the hearing instrument. With this feature, data generated in the hearing instrument is logged by the software during the fitting sessions (when the hearing instrument is connected to the software). The data may be used to better understand and assess how to optimise the hearing instrument and tailor it to the needs of the client.

### **IMPORTANT NOTICE**

Make sure you are transparent with your client about this feature. The Data Logging feature can be turned off if the client does not want this Data Logging to happen. You should always respect the client's wishes.

## Information about Connection Count feature

When the Connection Count feature is switched on, it can log the client's cumulative voice activity average over the usage period and in different kinds of sound environments (Quiet, Noisy or Very Noisy). The usage period is defined as time between hearing aid fittings and subsequent follow up appointments.

These log points can be used for targeted fine-tuning and further audiological advice tailored to the client. The log points determine the presence of modulated/speech signals and there is no logging of the actual conversation. The Connection Count feature can never log what is being said and it does not provide for voice recognition.

### **IMPORTANT NOTICE**

Before switching on the Connection Count feature, make sure it is in line with the wishes of the client and that the client has been clearly informed about how the feature works.

## **Warnings**

For your personal safety and to ensure correct usage, you should familiarise yourself fully with the following general warnings before using your fitting software. Contact your local distributor if you experience unexpected operations or serious incidents with the fitting software during use or because of its use. Serious incidents should also be reported to the national authorities.

### **General safety information**

For safety reasons, it is important that you read the Intended Use of the fitting software in the **Introduction** section of this booklet. If you are fitting a hearing aid with Tinnitus SoundSupport, please familiarise yourself with the risks related to the fitting level of the Tinnitus SoundSupport feature, and the recommended wearing times.

The developed SPL in the ears of children can be substantially higher than in average adults. RECD measured to correct target of fitted OSPL90 is recommended.

### **Connection**

It is important that you do not lose the wired or wireless connection to the hearing instrument or let communication errors interrupt the fitting flow.

### **Choking hazards**

For safety reasons, caution must be taken when fitting children younger than 36 months. Children younger than 36 months must always use a tamper-resistant battery drawer.

For safety reasons, always use ear moulds when fitting children younger than 36 months.

## **Firmware**

During a firmware update, ensure that the user is not wearing the hearing instrument(s) due to the updated instrument being reset to factory settings after the update.

Moreover, do not give the instrument back to the user before restoring user settings, and ensure that the serial number of the connected instrument corresponds to the serial number registered in the office automation system for the relevant user.

It is also important that you are aware of the firmware version of the hearing instrument before and after an update, and that the firmware version of the programming device is compatible with the firmware version of the fitting software.

Avoid interruptions or connection failure to the hearing aid or connectivity device during a firmware update.

## **REM System**

Pay attention to any error messages from the REM system caused by incorrect or unintended data sent to the REM system.

## **Tinnitus**

For safety reasons, always caution the user about limiting the use of Tinnitus SoundSupport feature to ensure safe listening levels. Be aware of the high sound-pressure level generated by the Tinnitus SoundSupport feature.

Note the recommended limits to the wearing time of the Tinnitus SoundSupport feature as shown in the fitting software. In the print report and the Instruction for Use for the hearing aid, always enter the maximum wearing time per day.

Tinnitus SoundSupport is not intended for users below 18 years of age.

### **Power instrument**

Special care should be exercised in selecting, fitting and using a hearing aid where maximum sound pressure capability exceeds 132 dB SPL as there may be a risk of impairing the remaining hearing of the hearing instrument user.

### **Transfer Settings**

Ensure that while transferring settings, the user does not wear the hearing instruments.

### **In-situ audiometry**

Do not use In-situ audiometry for diagnostic purposes.

Also, before you conduct the In-situ audiometry, ensure that you add an audiogram in Noah or in the Client Data step in HearSuite. Before you conduct In-situ audiometry, ensure you remove any Real Ear Fit results, and carry out the Audiometry in a quiet area.









### **Disclaimer**

The manufacturer does not take responsibility for the consequences of using this fitting software outside its intended use or warnings.



## Technical information

The following are definitions that may appear in the Instructions for use for Philips HearSuite.

Description of symbols accompanying the product	
	<b>Warnings</b> Text marked with a warning symbol must be read before using the device.
	<b>Manufacturer</b> The device is produced by the manufacturer whose name and address are stated next to the symbol. Indicates the medical device manufacturer, as defined in EU Regulation 2017/745.
	<b>CE mark</b> The device complies with all required EU regulations and directives. The four digit number indicates the identification of the notified body.
	<b>Medical Device</b> The device is a medical device.
	<b>Electronic waste (WEEE)</b> Recycle hearing aids, accessories or batteries according to local regulations. Hearing aid users can also return electronic waste to their hearing care professional for disposal. Electronic equipment covered by Directive 2012/19/EU on waste and electrical equipment (WEEE).
<b>GTIN</b>	<b>Global Trade Item Number</b> A globally unique 14-digit number used to identify medical device products including medical device software.
	<b>Catalogue number</b> Indicates the manufacturer's catalogue number so that the medical device can be identified.
	<b>Consult electronic instructions for use</b> Indicates the need for the user to consult electronic instructions for use. The symbol may be accompanied by an indication on where to locate the instructions for use.
	<b>Unique device identifier</b> Indicates a carrier that contains unique device identifier information

This medical device complies with  
Medical Device Regulation (EU) 2017/745.

Declaration of Conformity is available at the headquarters.

SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Denmark



SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Denmark



Waste from electronic  
equipment must be  
handled according  
to local regulations.

CE 0123

## **Australian Sponsor**

Audmet Australia Pty Ltd

Level 5

11 Khartoum Road

Macquarie Park NSW 2113



Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license. This product has been manufactured by or for and is sold under the responsibility of SBO Hearing A/S, and SBO Hearing A/S is the warrantor in relation to this product.

**PHILIPS**

BR

HearSuite

Fitting Software

2024.2

Instruções de uso

# Introdução

As instruções de uso a seguir são válidas para o Philips HearSuite 2024.2.

HearSuite é um software de adaptação usado para Philips HearLink 00 e famílias posteriores de aparelhos auditivos.

Se você tiver outras perguntas sobre o uso do HearSuite, entre em contato com o seu distribuidor local.

Uma versão impressa deste livreto pode ser obtida através do seu distribuidor local.

| **Sobre** | [Visão geral do software de adaptação](#) | [Avisos](#) | [Mais informações](#) |

Microsoft, Windows 10, Windows 11 e Explorer são marcas registradas da Microsoft Corporation nos EUA e/ou outros países.

HI-PRO é uma marca registrada da GN Otometrics A/S nos EUA e em outros países.

Noah é uma marca registrada da HIMSA II K/S nos EUA.

Fora dos EUA, Noah é uma marca registrada da HIMSA II K/S.

NOAHlink é uma marca registrada da HIMSA II K/S em Dinamarca.

Fora da Dinamarca, NOAHlink é uma marca registrada da HIMSA II K/S.

BLUETOOTH é uma marca registrada da Bluetooth SIG, Inc.

EXPRESSLINK é uma marca registrada da Sonic Innovations Inc. nos EUA e em outros países.

DSL® é uma marca registrada da University of Western Ontario.

Todos os direitos reservados.

Além disso, os nomes de sistemas e produtos neste documento são, em geral, marcas registradas de seus respectivos desenvolvedores ou fabricantes. Entretanto, as marcas ™ ou ® não são usadas em todos os casos neste documento.

# Índice

## Sobre

---

Uso previsto	4
Primeira instalação	7
Desinstale o software de adaptação	7
Requisitos do sistema	8
Ferramentas opcionais	9

## Visão geral do software de adaptação

---

Visão geral do software de adaptação	10
Adaptação remota	15
Recurso Registro de Dados	17

## Avisos

---

Avisos	19
--------	----

## Mais informações

---

Informações técnicas	22
----------------------	----

## Uso previsto

<b>Uso previsto</b>	O software de adaptação destina-se ao ajuste e atualização de soluções auditivas. O software de adaptação pode facilitar o acesso a equipamentos de medição de ouvido real.
<b>Indicações de uso</b>	Não há indicações de uso (diagnósticos) para o software de adaptação propriamente dito.
<b>Usuários ao qual o produto se destina</b>	<p>A solução de software de adaptação deve ser usada por fonoaudiólogos (HCP) os quais, no presente documento, são mencionados como, não sendo limitados a, profissionais de aparelhos auditivos (HAP), audiologistas, otorrinolaringologistas e distribuidores de aparelhos auditivos (HAD).*</p> <p>O usuário do software de adaptação deve ser um fonoaudiólogo devidamente treinado, com competência comprovada na avaliação profissional de audição, seleção, adaptação e fornecimento de aparelhos auditivos e cuidados a pessoas com perda auditiva. O treinamento dos fonoaudiólogos está de acordo com sua formação educacional específica, de acordo com as regulamentações nacionais e regionais.</p> <p>*O cargo pode variar de país para país.</p>
<b>Ambiente do usuário</b>	Ambiente clínico.
<b>Contraindicações</b>	Não há contraindicações.
<b>Benefícios clínicos</b>	Veja os benefícios clínicos do aparelho auditivo.



## Uso pretendido do Tinnitus SoundSupport™

O Tinnitus SoundSupport é uma ferramenta do programa de gerenciamento de zumbido que tem como objetivo gerar sons para oferecer alívio temporário aos pacientes que sofrem de zumbido.

O Tinnitus SoundSupport não se destina a usuários com menos de 18 anos de idade.

O Tinnitus SoundSupport é direcionado a fonoaudiólogos licenciados (audiologistas, fonoaudiólogos ou otorrinolaringologistas) familiarizados com a avaliação e tratamento de zumbido e perdas auditivas.

O ajuste do Tinnitus SoundSupport deve ser feito por um fonoaudiólogo que participe de um programa de gerenciamento de zumbido.

# Informações importantes para fonoaudiólogos sobre o Tinnitus SoundSupport

## Tempo máximo de uso

O tempo máximo de uso irá diminuir a medida que você aumentar o nível para acima de 80dB SPL.

O software automaticamente mostra um aviso quando o aparelho exceder 80 dB SPL. Veja a **indicação de tempo máximo de uso** no software de adaptação.

## O controle de volume está desativado.

Por padrão, o controle de volume para o gerador de som está desativado no aparelho auditivo. O risco de exposição a ruído aumenta quando o controle de volume está ativado.

## Se o controle de volume estiver ativado

Poderá ser exibido um alerta caso você ative o controle de volume de zumbido na tela **Botões e Indicadores**. Isso ocorre se o som de alívio puder ser ouvido a níveis que possam danificar a audição.

A tabela **Tempo máximo de uso** no software de adaptação exibe o número de horas que o paciente pode usar o Tinnitus SoundSupport com segurança.

1. Observe o tempo máximo de uso de cada programa para o qual o Tinnitus SoundSupport está ativado.
2. Escreva os valores na tabela do **Tinnitus SoundSupport: Limitações de uso** nas instruções de uso do aparelho auditivo.
3. Instrua o seu paciente adequadamente.

## Primeira instalação

O arquivo de instalação do software de adaptação é fornecido em uma unidade USB.

O software de adaptação também está disponível para download em: [hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite](https://hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite).

Se você não conseguir instalar o software de adaptação, entre em contato com seu representante de vendas local.

Para instalar o software de adaptação, abra o Windows Explorer, vá até a unidade relevante ou local de downloads e clique duas vezes no arquivo **Setup.exe**. Ao iniciar o instalador, siga as instruções de instalação na tela.

O atualizador de software e o SoundStudio são instalados juntamente com o software de adaptação.

## Desinstale o software de adaptação

Use o software do sistema operacional para desinstalar o aplicativo.

## Requisitos do sistema

A seguir, são apresentados os requisitos mínimos do sistema recomendados para instalar e usar o software de adaptação:

HARDWARE	CPU	Intel Core i5, 4 cores, 3,2 GHz ou mais potente
	RAM	8 GB
	Espaço de disco rígido livre	8 GB
	Disco rígido	Unidade de estado sólido de 256 GB (SSD)
	Resolução da tela	1920 x 1080
	Portas	Porta USB 2.0 para instalação por USB e dispositivos de programação
	Placa de som	Som estéreo ou surround 5.1/7.1 (recomendado)
	Acessório	Teclado e mouse
SOFTWARE	Sistema operacional	Windows 11 ou Windows 10 Atualização de Aniversário (32/64 bits)

### Nota

A instalação de software em computadores que não atendem aos requisitos específicos mencionados acima pode resultar em falhas do sistema.

## Ferramentas opcionais

- Software de audiologia Noah 4

### Nota

Sistemas de gerenciamento compatíveis com o Noah devem ser certificados pela HIMSA.

- Um navegador de Internet para acessar o site da Philips
- Software Adobe™ Acrobat Reader™
- É recomendável que você proteja seu sistema instalando um software de proteção antivírus.
- É recomendável que você proteja seus dados usando criptografia de disco inteiro (e.g. BitLocker).

## Banco de dados autônomo do software de adaptação

Ao usar o software de adaptação sem o software Noah (em modo autônomo), é possível inserir ou editar dados do cliente manualmente. Os dados do usuário são salvos automaticamente no banco de dados do software de adaptação e usados para quaisquer ajustes subsequentes.

### Nota

O Noahlink Wireless ou Noahlink Wireless 2 é exigido ao conectar aparelhos auditivos com Bluetooth da família Philips HearLink 30 ou de famílias posteriores.

### Nota

HI-PRO 2 é recomendado para aparelhos auditivos que suportam conexão com fio.

## Visão geral do software de adaptação

Esta é uma visão geral das funcionalidades, características e ferramentas do software de adaptação. Você pode usá-la para aprender sobre as etapas e ferramentas típicas usadas para os ajustes.

Os procedimentos contidos neste livreto o ajudam nas etapas mais essenciais de um fluxo de adaptação padrão.

Para informações mais detalhadas sobre qualquer um dos recursos, consulte o guia interno de ajuda. Para acessar o guia de ajuda no software, acesse o menu **Ajuda** e depois clique em **Abrir arquivo de ajuda**.

Para exibir a documentação de ajuda contextual, pressione a tecla **F1** ou o símbolo “?” no canto superior direito da tela.

## Insira os dados do cliente

Você pode selecionar um cliente existente ou inserir os dados de um novo cliente (como nome e data de nascimento) de forma manual na seção **Dados do Cliente**. Também é possível adicionar um audiograma. O uso do software de audiologia Noah automatiza o processamento de inserção de dados e permite que você o ignore.

## Conecte os aparelhos auditivos

Para conectar os aparelhos auditivos a um dos dispositivos de programação (o que pode ser feito com ou sem fios), clique em **Detectar**.

Você também pode simular um aparelho selecionando um aparelho auditivo na seção **Acústica do aparelho** em vez de clicar em **Detectar**. Ihe ajuda a verificar as possíveis configurações de um aparelho auditivo ou a ver a aparência das ferramentas e como estas funcionam.

## Nota

Se a conexão com um dos aparelhos auditivos for perdida durante a sessão de adaptação, a adaptação do aparelho auditivo perdido pode ser continuada no modo de simulação. Ambos os aparelhos auditivos devem estar conectados antes de você salvar qualquer configuração atualizada.

## Transferir dados de adaptação

Você pode transferir as configurações de uma sessão de adaptação para uma nova seleção de aparelhos auditivos por meio da ferramenta **Configurações de Transferência**. A ferramenta inicia automaticamente quando novos aparelhos auditivos diferentes da sessão atual são conectados ou selecionados. Você pode selecionar **Configurações de Transferência** manualmente via **Ferramentas** na barra de menu.

## Personalizar parâmetros individuais

Você pode personalizar os parâmetros para atender às necessidades auditivas específicas de um cliente e parâmetros acústicos e audiométricos individuais nas seções **Dados do Cliente** e **Acústica do aparelho** usando as ferramentas disponíveis.\*

Para uma personalização mais avançada, você pode escolher entre utilizar um Limiar de Contraste Audível (ACT™) e um Questionário de Personalização na seção **Dados do Cliente**.

\* Se o Transmissor CROS for selecionado para adaptação, considere o aviso importante a seguir.

### **AVISO IMPORTANTE**

#### **Uso do Transmissor em ambientes de escuta complexos.**

O Transmissor destina-se a adultos e crianças com mais de cinco anos de idade. O uso de um Transmissor pode ter um impacto na discriminação da fala em situações de escuta complexas. Recomenda-se cuidado especial para crianças de cinco a oito anos de idade. As crianças podem ser incapazes de controlar sons interferentes e não falados transmitidos pelo dispositivo ao seu ouvido melhor.



## Adaptação dos aparelhos auditivos

Você pode ajustar as configurações, medir o feedback e programar os aparelhos auditivos nas seções

**Acústica do aparelho**, **Adaptar aparelho** e **Seleção de recurso** usando as ferramentas disponíveis. Você pode revisar recursos e configurações com um cliente e fazer ajustes usando essas ferramentas.

## Adaptação final

É possível verificar e definir configurações operacionais individuais do usuário para botões, indicadores e acessórios, a fim de finalizar a sessão de adaptação nas seções **Seleção de recurso** e **Terminar sessão**. Você pode ver o resumo dos recursos e configurações dos aparelhos auditivos na seção **Terminar sessão**. Você pode salvar as configurações, as informações da sessão no banco de dados e nos aparelhos auditivos, gerar um relatório e sair do software de adaptação.

## Ferramentas adicionais

### REUG

A ferramenta REUG pode ser usada para fazer Medição da orelha real (REM). É possível importar medições REUG do Noah ou inseri-las manualmente.

### RECD

A ferramenta RECD é usada para simular REM pela medição do acoplador.

### REM

A ferramenta REM permite que você defina os aparelhos no modo de medição para uso com seu equipamento REM.

## Real Ear Fit

Com essa ferramenta, você pode ajustar de forma automática e manual os aparelhos auditivos do seu cliente ao alvo prescrito, utilizando um sistema REM compatível.

## **Gerenciador de Feedback**

Esta ferramenta permite analisar o caminho do feedback e aplicar margens de feedback aos aparelhos auditivos.

## **Audiometria In-Situ**

A ferramenta Audiometria In-Situ permite medir a audição do cliente usando os aparelhos auditivos como transdutores. Isso significa que é possível fazer um ajuste fino da adaptação para que haja uma melhor adequação ao canal auditivo do indivíduo, considerando o aparelho e o acoplamento acústico.

## **Tinnitus SoundSupport**

O Tinnitus SoundSupport gera sons para uso em um programa de gerenciamento de zumbido para ajudar os clientes que sofrem de zumbido. Em algumas instalações do software de adaptação, o Tinnitus SoundSupport não está disponível. Isso significa que a tela Tinnitus SoundSupport estará visível ou não visível, mas isso não será ajustável.

## **Ferramentas do atualizador**

O Atualizador de aparelhos e o Atualizador de acessórios ajudam você a atualizar o firmware de aparelhos auditivos e acessórios.

## **Adaptação remota**

O Philips Remote Fitting permite que você se comunique com o cliente e faça ajustes em tempo real nos aparelhos auditivos de um cliente de forma remota.

Esteja ciente de que, se você não puder enviar as alterações remotamente, será necessária uma consulta presencial. Nem todos os recursos disponíveis no software de adaptação estão disponíveis durante a adaptação remota.

O Remote Fitting pode ser usado quando um audiograma válido estiver registrado e o audiograma não tiver mudado. Em circunstâncias extraordinárias, você poderá não conseguir realizar uma avaliação auditiva pessoalmente. Se isso ocorrer, recomenda-se que você utilize um dispositivo de diagnóstico remoto aprovado. Para obter mais informações, entre em contato com seu distribuidor local.

## **Audiometria In-Situ remota**

Você pode realizar Audiometria In-Situ remotamente durante a sessão de adaptação remota para um ajuste fino do ganho dos aparelhos auditivos do seu cliente.

## **Requisitos adicionais de sistema para fonoaudiólogos**

- Webcam interna ou dispositivo de câmera externo
- Microfone e alto-falantes ou fone de ouvido
- Uma conta Remote Fitting. Para se inscrever em uma conta, entre em contato com o seu representante local de vendas.
- Verifique se você possui uma conexão de Internet estável, adequada para a transmissão de som e vídeo, com uma velocidade mínima recomendada de 1 Mbps (upload/download). Verifique junto ao seu provedor de internet.

- Se você estiver usando um sistema operacional anterior ao Windows 11, poderá ter problemas ao fazer login no Remote Fitting. Portanto, recomendamos que você instale o Microsoft WebView2 Runtime em seu computador. Entre em contato com o administrador do sistema se precisar de ajuda com essa instalação.

### **Requisitos do sistema do cliente**

- Aparelhos auditivos emparelhados com o telefone/tablet do cliente
- Um telefone/tablet Apple ou Android compatível. Para verificar a compatibilidade, visite: [hearingsolutions.philips.com/compatibility](https://hearingsolutions.philips.com/compatibility)
- Conexão de Internet estável, adequada para a transmissão de som e vídeo, com uma velocidade mínima recomendada de 1 Mbps (upload/download).
- Uma conta de e-mail ou credenciais Apple, Google ou Facebook.

#### **AVISO IMPORTANTE**

O fonoaudiólogo é responsável por obter a licença necessária para usar o recurso de adaptação remota com os clientes. O fabricante não assume qualquer responsabilidade pela adaptação do aparelho auditivo por meio do aplicativo.

#### **AVISO IMPORTANTE**

Antes de realizar a Audiometria In-Situ remota, informe o cliente que, se a conexão da internet for perdida durante o procedimento, o cliente deverá remover e reiniciar os aparelhos auditivos se estes forem silenciados ou se ainda estiverem reproduzindo sons.

## **Recurso Registro de Dados**

O recurso Registro de Dados é um recurso suportado por software do aparelho auditivo. Com este recurso, os dados gerados no aparelho auditivo são registrados pelo software durante as sessões de adaptação (quando o aparelho auditivo está conectado ao software). Os dados podem ser usados para entender e avaliar melhor como otimizar o aparelho auditivo e adaptá-lo às necessidades do cliente.

### **AVISO IMPORTANTE**

Seja transparente com seu cliente sobre esse recurso. O recurso Registro de Dados pode ser desativado se o cliente não quiser que este Registro de Dados seja feito. Você deve sempre respeitar a vontade do cliente.

## **Informações sobre o recurso Contagem de Conexão**

Quando o recurso Contagem de Conexão está ativado, ele pode registrar a média cumulativa da atividade de voz do cliente durante o período de uso e em diferentes tipos de ambientes sonoros (Silencioso, Barulhento ou Muito barulhento). O período de uso é definido como o tempo entre as adaptações do aparelho auditivo e as consultas de acompanhamento subsequentes.

Esses pontos de registro podem ser usados para ajuste fino direcionado e aconselhamento audiológico adicional personalizado para o cliente. Os pontos de registro determinam a presença de sinais modulados/ de fala e não há registro da conversa real. O recurso Contagem de Conexão nunca consegue registrar o que está sendo dito e não fornece reconhecimento de voz.

### **AVISO IMPORTANTE**

Antes de ativar o recurso Contagem de Conexão, verifique se ele está de acordo com a vontade do cliente e se o cliente foi claramente informado sobre o funcionamento do recurso.

## **Avisos**

Para sua segurança pessoal e para garantir o uso correto, você deve se familiarizar totalmente com os seguintes avisos gerais antes de usar o seu software de programação. Entre em contato com o seu distribuidor local se você tiver operações inesperadas ou incidentes graves com o software de ajuste durante o uso ou por causa de seu uso. Incidentes graves também devem ser relatados às autoridades nacionais.

### **Informações gerais de segurança**

Por motivos de segurança, é importante que você leia o Uso previsto do software de adaptação na seção **Introdução** deste livreto. Se você estiver adaptando um aparelho auditivo com o Tinnitus SoundSupport, familiarize-se com os riscos relacionados ao nível de adaptação do recurso Tinnitus SoundSupport e com os períodos recomendados de uso.

O SPL desenvolvido no ouvido das crianças pode ser substancialmente mais elevado do que na média dos adultos. Recomenda-se a medição RECD para corrigir o alvo do OSPL90 adaptado.

### **Conexão**

É importante que você não perca a conexão com ou sem fio do aparelho auditivo ou permita que erros de comunicação interrompam o fluxo do ajuste.

### **Riscos de engasgo**

Por razões de segurança, deve-se tomar cuidado ao ajustar para crianças menores de 36 meses. Crianças com menos de 36 meses de idade sempre devem usar uma gaveta de bateria com trava.

Por razões de segurança, use sempre moldes ao ajustar para crianças com menos de 36 meses.

## **Firmware**

Durante uma atualização de firmware, verifique se o usuário não está usando os aparelhos auditivos devido ao fato de o aparelho atualizado ter sido redefinido para as configurações de fábrica após a atualização.

Além disso, não devolva o aparelho ao usuário antes de restaurar as configurações do usuário e verifique se o número de série do aparelho conectado corresponde ao número de série registrado no sistema de automação de escritório para o usuário relevante.

Também é importante que você esteja ciente da versão do firmware do aparelho auditivo antes e depois de uma atualização e da versão do firmware do dispositivo de programação seja compatível com a versão do firmware do software de programação.

Evite interrupções ou falha na conexão do aparelho auditivo ou dispositivo de conectividade durante uma atualização de firmware.

## **Sistema REM**

Preste atenção a todas as mensagens de erro do sistema REM causadas por dados incorretos ou não intencionais enviados ao sistema REM.

## **Zumbido**

Por motivos de segurança, sempre alerte o usuário sobre a limitação de uso do recurso Tinnitus SoundSupport para garantir níveis de escuta seguros. Esteja ciente do alto nível de pressão sonora gerado pelo recurso Tinnitus SoundSupport.

Observe os limites recomendados para o tempo de uso do recurso Tinnitus SoundSupport, conforme mostrado no software de ajuste. No relatório impresso e nas Instruções de Uso do aparelho auditivo, sempre insira o tempo máximo de uso por dia.

O Tinnitus SoundSupport não se destina a usuários com menos de 18 anos de idade.



### **Aparelho Power**

Deve-se ter cuidado especial ao selecionar, adaptar e usar um aparelho auditivo onde a capacidade de pressão sonora máxima exceda 132 dB IEC, pois pode haver risco de prejuízo à audição remanescente do usuário do aparelho auditivo.

### **Transferir Configurações**

Certifique-se de que, ao transferir as configurações, o usuário não esteja usando os aparelhos auditivos.

### **Audiometria In-Situ**

Não use a Audiometria In-Situ para fins de diagnóstico.










Além disso, antes de realizar a Audiometria In-Situ, adicione um audiograma no Noah ou na etapa Dados do Cliente no HearSuite. Antes de realizar a Audiometria In-Situ, remova todos os resultados do Real Ear Fit e realize a Audiometria em uma área tranquila.

### **Termo de responsabilidade**

O fabricante não assume a responsabilidade pelas consequências do uso deste aplicativo fora do uso pretendido ou que não siga os avisos.

## Informações técnicas

A seguir estão as definições que podem aparecer nas Instruções de uso do Philips HearSuite.

Descrição de símbolos que acompanham o produto	
	<b>Advertências</b> O texto marcado com um símbolo de alerta deve ser lido antes de se utilizar o aparelho.
	<b>Fabricante</b> O aparelho é produzido pelo fabricante cujo nome e endereço encontram-se indicados ao lado do símbolo. Indica o fabricante do dispositivo médico, conforme definido no Regulamento UE 2017/745.
	<b>Marca CE</b> O dispositivo está em conformidade com todas os regulamentos e diretivas UE exigidos. O número de quatro dígitos indica a identificação do órgão notificado.
	<b>Dispositivo Médico</b> O dispositivo é um dispositivo médico.
	<b>Resíduos eletrônicos (WEEE)</b> Reciclar aparelhos auditivos, acessórios e baterias conforme as regulamentações locais. Os usuários de aparelho auditivo também podem devolver os resíduos eletrônicos para que seu fonoaudiólogo os descarte. Equipamentos eletrônicos abrangidos pela Diretiva 2012/19/UE sobre resíduos e equipamentos elétricos (WEEE).
	<b>Número de Item Comercial Global</b> Um número de 14 dígitos globalmente exclusivo, usado para identificar produtos para dispositivos médicos, incluindo softwares para dispositivos médicos.
	<b>Número do catálogo</b> Indica o número do catálogo do fabricante, de modo que o aparelho médico possa ser identificado.
	<b>Consulte instruções eletrônicas para uso</b> Indica a necessidade de o usuário consultar instruções eletrônicas para uso. O símbolo pode ser acompanhado por uma indicação sobre onde localizar as instruções de uso.
	<b>Identificador exclusivo do dispositivo</b> Indica uma operadora que contém informações do identificador exclusivo do dispositivo.

Este dispositivo médico está em conformidade com  
Regulamento de Dispositivos Médicos (EU) 2017/745.

A Declaração de Conformidade encontra-se disponível na sede.

SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Dinamarca



SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Dinamarca



O descarte de equipamentos eletrônicos deve ser manuseado de acordo com os regulamentos locais.

CE 0123



Philips e o Emblema Philips Shield são marcas comerciais registadas da Koninklijke Philips N.V. E são utilizadas ao abrigo de licença. Este produto foi fabricado por ou vendido sob a responsabilidade da SBO Hearing A/S, e a SBO Hearing A/S é o avalista em relação a este produto.

**PHILIPS**

CA-FR

HearSuite

Fitting Software

2024.2

Mode d'emploi

# Introduction

Le mode d'emploi suivant s'applique à Philips HearSuite 2024.2 ou ultérieur.

UDI-DE de base : 57144640-FSW-00002-SL

HearSuite est un logiciel d'adaptation utilisé pour les gammes d'aides auditives Philips HearLink 00 et plus récentes.

Si vous avez des questions supplémentaires relatives à l'utilisation de HearSuite, veuillez contacter votre distributeur local.

Une version papier de ce mode d'emploi peut être obtenue auprès de votre distributeur local.

| **À propos de** | [Aperçu du logiciel d'adaptation](#) | [Avertissements](#) | [Plus d'informations](#) |

Microsoft, Windows 10, Windows 11 et Explorer sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

HI-PRO est une marque déposée de GN Otometrics A/S aux États-Unis et dans d'autres pays.

Noah est une marque déposée de HIMSA II K/S aux États-Unis.

En dehors des États-Unis, Noah est une marque de HIMSA II K/S.

NOAHlink est une marque déposée de HIMSA II K/S au Danemark.

En dehors du Danemark, NOAHlink est une marque de HIMSA II K/S.

BLUETOOTH est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

EXPRESSLINK est une marque déposée de Sonic Innovations Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.

DSL® est une marque déposée de l'Université de Western Ontario.

Tous droits réservés.

En outre, les noms de systèmes et de produits utilisés dans ce document sont, en général, des marques commerciales ou des marques déposées de leurs développeurs ou fabricants respectifs.

Toutefois, les symboles ™ ou ® ne sont pas utilisés dans tous les cas dans ce document.

# Sommaire

## À propos de

Usage prévu	4
Première installation	7
Désinstaller le logiciel d'adaptation	7
Configuration système	8
Outils en option	9

## Aperçu du logiciel d'adaptation

Aperçu du logiciel d'adaptation	10
Adaptation à distance	15
Fonctionnalité Data Logging	17

## Avertissements

Avertissements	18
----------------	----

## Plus d'informations

Informations techniques	21
-------------------------	----

## Usage prévu

<b>Usage prévu</b>	Le logiciel d'adaptation est conçu pour l'adaptation et la mise à jour des solutions auditives. Le logiciel d'adaptation permet de travailler aisément avec le matériel de mesure de l'oreille réelle.
<b>Instructions d'utilisation</b>	Il n'existe aucune instruction d'utilisation (diagnostic) pour le logiciel d'adaptation à proprement parler.
<b>Utilisateurs prévus</b>	<p>Le logiciel d'adaptation est destiné à être utilisé par les professionnels de l'audition qui, dans ce document, sont désignés par les termes suivants, sans toutefois s'y limiter : audioprothésistes, audiologistes, médecins ORL (oto-rhino-laryngologie) et distributeurs d'aides auditives.*</p> <p>L'utilisateur du logiciel d'adaptation doit être un professionnel de l'audition qui a suivi une formation adaptée et qui justifie d'une compétence professionnelle confirmée en matière d'évaluation de l'audition et de sélection, d'adaptation et d'administration d'aides auditives et de soins de rééducation aux personnes ayant une perte auditive. La formation du professionnel de l'audition est conforme à son cursus spécifique selon les réglementations nationales ou régionales.</p> <p>*Le nom de la profession varie d'un pays à l'autre.</p>
<b>Contexte d'utilisation</b>	Contexte clinique.
<b>Contre-indications</b>	Aucune contre-indication.
<b>Avantages cliniques</b>	Consulter les avantages cliniques de l'aide auditive.



## Utilisation prévue de Tinnitus SoundSupport™

Tinnitus SoundSupport est un outil destiné à générer des sons afin de soulager temporairement les patients ayant des acouphènes dans le cadre d'un programme de prise en charge des acouphènes.

Tinnitus SoundSupport n'est pas conçu pour les utilisateurs de moins de 18 ans.

Tinnitus SoundSupport est destiné aux professionnels de l'audition (audioprothésistes, spécialistes des appareils auditifs ou ORL) qui connaissent l'évaluation et le traitement des acouphènes et des pertes auditives.

L'adaptation de Tinnitus SoundSupport doit être effectuée par un professionnel de l'audition participant à un programme de prise en charge des acouphènes.

# Informations importantes destinées aux professionnels de l'audition à propos de Tinnitus SoundSupport

## Temps de port maximal

La durée de port de Tinnitus SoundSupport diminuera à mesure que vous augmenterez le niveau au-dessus de 80 dB(A) SPL. Le logiciel d'adaptation affiche automatiquement un avertissement lorsque l'aide auditive dépasse 80 dB(A) SPL. Voir **l'indicateur de temps de port maximal** dans le logiciel d'adaptation.

## Le contrôle du volume est désactivé

Le contrôle du volume du générateur de sons est désactivé par défaut dans l'aide auditive. Le risque d'exposition au bruit augmente lorsque le contrôle de volume est activé.

## Si le contrôle du volume est activé

Dans l'écran **Boutons et indicateurs**, un avertissement peut s'afficher si vous activez le contrôle du volume pour les acouphènes. Cela se produit si le son de soulagement est susceptible d'être écouté à des niveaux pouvant endommager l'audition.

Dans le logiciel d'adaptation, le tableau de **Temps de port maximal** indique le nombre d'heures pendant lesquelles le patient peut utiliser Tinnitus SoundSupport en toute sécurité.

1. Notez le temps de port maximal pour chaque programme pour lequel Tinnitus SoundSupport est activé.
2. Écrivez ces valeurs dans le tableau **Tinnitus SoundSupport: Limitation d'utilisation**, dans le mode d'emploi de l'aide auditive.
3. Informez votre patient en conséquence.

## Première installation

Le fichier d'installation du logiciel d'adaptation est fourni sur une clé USB.

Le logiciel d'adaptation peut également être téléchargé à l'adresse suivante : [hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite](https://hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite)  
Si vous ne parvenez pas à installer le logiciel d'adaptation, contactez votre représentant local.

Pour installer le logiciel d'adaptation, ouvrez l'explorateur Windows, naviguez jusqu'au lecteur ou à l'emplacement de téléchargement correspondant et double-cliquez sur le fichier **Setup.exe**. Lorsque vous lancez le programme d'installation, suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

Le logiciel de mise à jour et SoundStudio sont installés en même temps que le logiciel d'adaptation.

## Désinstaller le logiciel d'adaptation

Utilisez le logiciel de votre système d'exploitation pour désinstaller l'application.

## Configuration système

La configuration système ci-dessous correspond à la configuration minimale recommandée pour installer et utiliser le logiciel d'adaptation :

MATÉRIEL	Unité centrale	Intel Core i5, 4 cœurs, 3,2 GHz ou plus rapide
	RAM	8 GB
	Espace libre sur le disque dur	8 GB
	Disque dur	256 Go de Solid State Drive (SSD)
	Résolution de l'écran	1920 x 1080
	Ports	USB 2.0 pour l'installation avec la clé USB et les dispositifs de programmation
	Carte son	Stéréo ou son surround 5.1 / 7.1 (recommandé)
	Accessoires	Clavier et souris
LOGICIEL	Système d'exploitation	Windows 11 ou Windows 10 Anniversary update (32/64 bits)

### Remarque

L'installation du logiciel sur des ordinateurs qui ne répondent pas aux exigences spécifiques mentionnées ci-dessus peut entraîner des défaillances du système.

## Outils en option

- Logiciel d'audiologie Noah 4

### Remarque

Les systèmes de gestion compatibles avec Noah doivent être certifiés HIMSA.

- Un navigateur Internet pour accéder au site web de Philips
- Logiciel Adobe™ Acrobat Reader™
- Il est recommandé de protéger votre système en installant un logiciel de protection anti-virus
- Il est recommandé de protéger vos données en utilisant le cryptage de l'ensemble du disque (par exemple BitLocker)

## Base de données autonome du logiciel d'adaptation

Lorsque vous utilisez le logiciel d'adaptation sans le logiciel Noah (en mode autonome), vous pouvez saisir ou modifier manuellement les données du client. Les données sont enregistrées automatiquement dans la base de données du logiciel d'adaptation et utilisées pour les adaptations suivantes.

### Remarque

Noahlink Wireless ou Noahlink Wireless 2 est nécessaire pour connecter les aides auditives compatibles Bluetooth des gammes Philips HearLink 30 ou plus récentes.

### Remarque

HI-PRO 2 est recommandé pour les aides auditives qui prennent en charge la connexion filaire.

## Aperçu du logiciel d'adaptation

Voici une vue d'ensemble de la fonctionnalité, des fonctions et des outils du logiciel d'adaptation. Vous pouvez l'utiliser pour en savoir plus sur les étapes et les outils types utilisés pour l'adaptation.

Les procédures contenues dans ce mode d'emploi vous aident à réaliser les étapes les plus essentielles d'un processus d'adaptation standard.

Pour de plus amples informations concernant l'une des fonctions, reportez-vous au guide intégré. Pour accéder au guide dans le logiciel, rendez-vous sur le menu **Aide**, puis cliquez sur **Ouvrir le fichier d'aide**.

Pour afficher des documents d'aide contextuels, appuyez sur la touche **F1** ou le symbole « ? » en haut à droite de l'écran.

## Saisir les données du client

Vous pouvez sélectionner un client existant ou saisir manuellement les données d'un nouveau client, telles que son nom et sa date de naissance, dans la section **Données client**. Un audiogramme peut également être ajouté. L'utilisation du logiciel d'audiologie Noah automatise le processus de saisie des données et vous permet de le contourner.

## Connecter les appareils auditifs

Pour connecter des appareils auditifs à l'un des dispositifs de programmation, soit avec des câbles, soit sans fil, cliquez sur **Détecter**.

Vous pouvez également simuler un appareil en sélectionnant un appareil auditif dans la section **Acoustique de l'appareil**, au lieu de cliquer sur **Détecter**. Cela vous permet de vérifier les configurations possibles d'un appareil auditif ou de voir à quoi ressemblent les outils et comment ils fonctionnent.

### Remarque

Si la connexion à l'une des aides auditives est perdue pendant la séance d'adaptation, l'adaptation de l'aide auditive manquante peut être poursuivie en mode simulation. Assurez-vous que les deux aides auditives sont connectées avant d'enregistrer les paramètres mis à jour.

## Transférer les données d'adaptation

Vous pouvez transférer les paramètres d'une séance d'adaptation à une nouvelle sélection d'appareils auditifs à l'aide de l'outil **Transfert de réglages**. L'outil démarre automatiquement lorsque de nouveaux appareils auditifs différents de ceux de la session actuelle sont connectés ou sélectionnés. Vous pouvez sélectionner manuellement **Transfert de réglages** via **Outils** dans la barre de menu.

## Personnaliser les paramètres individuels

Vous pouvez personnaliser les paramètres pour répondre aux besoins d'écoute spécifiques d'un client, ainsi que les paramètres acoustiques et audiométriques individuels dans les sections **Données du client** et **Acoustique de l'appareil** à l'aide des outils existants\*.

Pour une personnalisation plus avancée, vous pouvez choisir d'utiliser le test Audible Contrast Threshold (ACT™) et un questionnaire de personnalisation dans la section **Données client**.

\* Si l'émetteur CROS est sélectionné pour l'adaptation, tenez compte de l'avis important suivant.

### **AVIS IMPORTANT**

#### **Utilisation de l'émetteur dans les environnements d'écoute complexes.**

L'émetteur est destiné aux adultes et aux enfants de plus de cinq ans. L'utilisation d'un émetteur peut avoir un impact sur la discrimination de la parole dans les situations d'écoute complexes. Une prudence particulière est recommandée pour les enfants âgés de cinq à huit ans. Les enfants peuvent être dans l'incapacité de gérer les sons parasites, non vocaux, transmis à leur meilleure oreille par l'appareil.



## Adaptation des appareils auditifs

Vous pouvez ajuster les paramètres, mesurer le Larsen et programmer les appareils auditifs dans les sections **Acoustique de l'appareil**, **Adaptation de l'appareil** et **Sélection des fonctions** à l'aide des outils existants. Vous pouvez revoir les fonctions et les paramètres avec un client et effectuer des ajustements à l'aide de ces outils.

## Étape finale

Vous pouvez vérifier et définir des paramètres opérationnels spécifiques à chaque utilisateur pour les boutons, les voyants et les accessoires afin de finaliser la session d'adaptation avec le client dans les sections **Sélection des fonctions** et **Terminer la session**. Vous pouvez voir le résumé des fonctions et des paramètres des aides auditives dans la section **Terminer la session**. Vous pouvez enregistrer les paramètres, les informations de session concernant la base de données et les aides auditives, générer un rapport et quitter le logiciel d'adaptation.

## Outils supplémentaires

### Gain non assisté de l'oreille réelle (REUG)

L'outil REUG peut être utilisé pour prendre des mesures de l'oreille réelle (REM). Vous avez la possibilité d'importer des mesures REUG de Noah ou les saisir manuellement.

### Différence oreille réelle à coupleur (RECD)

L'outil RECD est utilisé pour simuler les REM par mesures de coupleur.

### REM

L'outil REM vous permet de mettre les instruments en mode mesure pour les utiliser avec votre équipement REM.

### Real Ear Fit

Avec cet outil, vous pouvez adapter automatiquement et manuellement les appareils auditifs selon la cible prescrite à l'aide d'un système REM compatible.

## **Gestionnaire de Larsen**

Cet outil vous permet d'analyser la trajectoire du Larsen et applique des marges de Larsen aux appareils auditifs.

## **Audiométrie in situ**

L'outil Audiométrie in situ vous permet de mesurer l'audition du client en utilisant les aides auditives comme transducteurs. Cela signifie que l'adaptation peut être réglée pour mieux correspondre au conduit auditif individuel, en prenant en compte l'appareil et l'accouplement acoustique.

## **Tinnitus SoundSupport**

Tinnitus SoundSupport génère des sons à utiliser dans un programme de prise en charge des acouphènes afin d'aider les utilisateurs souffrant d'acouphènes. Dans certaines installations du logiciel d'adaptation, Tinnitus SoundSupport n'est pas disponible. Cela signifie que l'écran Tinnitus SoundSupport n'est pas visible ou qu'il est visible mais non ajustable.

## **Outils de mise à jour**

Mise à jour des appareils et Mise à jour des accessoires vous aident à mettre à jour le firmware des appareils auditifs et des accessoires.

## **Adaptation à distance**

Philips Remote Fitting vous permet de communiquer avec un client et de réaliser des ajustements en temps réel sur ses appareils auditifs à distance.

Notez que si vous ne parvenez pas à charger vos modifications à distance, le client devra se rendre en clinique. Toutes les fonctions disponibles dans le logiciel d'adaptation ne sont pas disponibles lors de l'adaptation à distance.

Remote Fitting peut être utilisé lorsqu'on dispose d'un audiogramme valide et qui n'a pas changé. Dans certaines circonstances exceptionnelles, vous ne pourrez peut-être pas réaliser une évaluation auditive en personne. Si cela se produit, il est recommandé d'utiliser un dispositif approuvé de diagnostic à distance. Pour de plus amples informations, contactez votre distributeur local.

## **Audiométrie in situ à distance**

Vous pouvez effectuer Audiométrie in situ à distance pendant la séance d'adaptation à distance afin de régler précisément le gain des appareils auditifs de vos clients.

## **Configuration système supplémentaire pour le professionnel de l'audition**

- Webcam interne ou caméra externe
- Microphone et écouteurs ou micro-casque
- Un compte Remote Fitting. Pour créer un compte, contactez votre responsable des ventes régional.
- Veillez à avoir accès à une connexion Internet stable adaptée à la diffusion sonore et vidéo, avec une vitesse minimale recommandée de 1 Mbps (débit montant/descendant). Vérifiez auprès de votre fournisseur d'accès à Internet.

- Si vous utilisez un système d'exploitation antérieur à Windows 11, vous risquez de rencontrer des problèmes lors de la connexion à Remote Fitting. Il est donc recommandé d'installer Microsoft WebView2 Runtime sur votre ordinateur. Contactez votre administrateur système si vous avez besoin d'aide pour cette installation.

### **Configuration système pour le client**

- Aides auditives appairées au téléphone / à la tablette du client
- Un téléphone ou une tablette Apple ou Android compatible. Pour vérifier la compatibilité, consultez : [hearingsolutions.philips.com/compatibility](https://hearingsolutions.philips.com/compatibility)
- Une connexion Internet stable adaptée à la diffusion sonore et vidéo, avec une vitesse minimale recommandée de 1 Mbps (débit montant/descendant).
- Un compte de messagerie électronique ou des identifiants Apple, Google ou Facebook.

#### **AVIS IMPORTANT**

Le professionnel de l'audition est responsable de l'obtention de la licence nécessaire à l'utilisation de la fonction d'adaptation à distance avec les clients. Le fabricant n'assume aucune responsabilité relative aux réglages des aides auditives via l'application.

#### **AVIS IMPORTANT**

Avant d'effectuer Audiométrie in situ à distance, informez le client que si la connexion Internet est perdue pendant la procédure, il doit retirer et redémarrer les appareils auditifs s'ils sont en mode silencieux ou s'ils diffusent encore du son.

## Fonctionnalité Data Logging

La fonctionnalité Data Logging est une fonction de l'appareil auditif prise en charge par le logiciel. Avec cette fonction, les données générées dans l'appareil auditif sont enregistrées par le logiciel pendant les séances d'adaptation (lorsque l'appareil auditif est connecté au logiciel). Les données peuvent être utilisées pour mieux comprendre et évaluer comment optimiser l'appareil auditif et l'adapter aux besoins du client.

### AVIS IMPORTANT

Veillez à être clair avec votre client au sujet de cette fonctionnalité. La fonctionnalité Data Logging peut être désactivée si le client ne souhaite pas que Data Logging ait lieu. Vous devez toujours respecter les souhaits du client.

## Informations sur la fonctionnalité Comptage des connexions

Lorsque la fonctionnalité Comptage des connexions est activée, elle peut enregistrer la moyenne de l'activité vocale cumulée du client pendant la période d'utilisation et dans différents types d'environnements sonores (calmes, bruyants ou très bruyants). La période d'utilisation est définie comme le temps écoulé entre l'adaptation des aides auditives et les rendez-vous de suivi ultérieurs.

Ces points d'enregistrement peuvent être utilisés pour des réglages fins ciblés et d'autres conseils audiologiques adaptés au client. Les points d'enregistrement déterminent la présence de signaux modulés/de parole et il n'y a pas d'enregistrement de la conversation proprement dite. La fonctionnalité Comptage des connexions ne peut jamais enregistrer ce qui est dit et ne permet pas la reconnaissance vocale.

### AVIS IMPORTANT

Avant d'activer la fonctionnalité Comptage des connexions, assurez-vous qu'elle est conforme aux souhaits du client et que ce dernier a été clairement informé de son fonctionnement.

## **Avertissements**

Pour votre sécurité personnelle et pour garantir une utilisation adéquate de votre logiciel d'adaptation, vous devez bien vous familiariser avec les avertissements d'ordre général suivants avant de l'utiliser. Contactez votre distributeur local si vous rencontrez des opérations inattendues ou des incidents sérieux avec le logiciel d'adaptation au cours de son utilisation ou à cause de son utilisation. Les incidents sérieux doivent également être rapportés aux autorités nationales.

### **Informations générales de sécurité**

Pour des raisons de sécurité, il est important de lire les informations consacrées à l'usage prévu du logiciel d'adaptation dans la section **Introduction** de ce mode d'emploi. Si vous effectuez des adaptations sur une aide auditive avec Tinnitus SoundSupport, veuillez prendre connaissance des risques relatifs au niveau d'adaptation de la fonction Tinnitus SoundSupport et des temps de port recommandés.

Le SPL développé dans les oreilles des enfants peut être considérablement plus élevé que chez la plupart des adultes. La mesure RECD est recommandée pour corriger la cible de l'OSPL90 adapté.

### **Connexion**

Il est important de ne pas perdre la connexion sans fil ou câblée à l'appareil auditif ou de ne pas laisser des erreurs de communication interrompre le processus d'adaptation.

### **Risque d'étouffement**

Pour des raisons de sécurité, il faut faire preuve de prudence lors d'une adaptation chez des enfants âgés de moins de 36 mois. Les enfants âgés de moins de 36 mois doivent toujours utiliser un logement de pile de sécurité.

Pour des raisons de sécurité, utilisez toujours des embouts lors d'une adaptation chez des enfants âgés de moins de 36 mois.

## **Firmware**

Durant la mise à jour du firmware, veillez à ce que l'utilisateur ne soit pas en train de porter les appareils auditifs car l'appareil mis à jour est réinitialisé selon les paramètres d'usine après la mise à jour.

En outre, ne rendez pas l'appareil à l'utilisateur avant d'avoir restauré les paramètres de l'utilisateur et veillez à ce que le numéro de série de l'instrument connecté corresponde au numéro de série enregistré dans le système bureautique pour l'utilisateur correspondant.

Il est également important de connaître la version du firmware de l'appareil auditif avant et après une mise à jour, et de savoir si la version du firmware du dispositif de programmation est compatible avec la version du firmware du logiciel d'adaptation.

Évitez les interruptions ou l'échec de connexion à l'aide auditive ou au dispositif de connectivité lors des mises à jour du firmware.

## **Système REM**

Prenez en compte les messages d'erreur du système REM résultant de données incorrectes ou non intentionnelles envoyées au système REM.

## **Acouphènes**

Pour des raisons de sécurité, rappelez toujours à l'utilisateur de limiter l'utilisation de la fonction Tinnitus SoundSupport afin de garantir des niveaux d'écoute sans danger. Soyez attentif au niveau élevé de pression sonore généré par la fonction Tinnitus SoundSupport.

Notez les limites recommandées de temps de port de la fonction Tinnitus SoundSupport, comme indiqué dans le logiciel d'adaptation. Dans le rapport imprimé et le Mode d'emploi de l'aide auditive, n'oubliez pas d'inscrire le temps de port maximal par jour.

Tinnitus SoundSupport n'est pas conçu pour les utilisateurs de moins de 18 ans.

### **Aides auditives Power**

Une attention particulière doit être apportée dans la sélection, l'adaptation et l'utilisation d'une aide auditive dont le niveau de sortie maximum peut dépasser 132 dB SPL car il peut y avoir un risque de porter atteinte à l'audition résiduelle de l'utilisateur.

### **Transfert de réglages**

Veillez à ce que l'utilisateur ne soit pas en train de porter les appareils auditifs au cours du transfert de réglages.

### **Audiométrie in situ**

N'utilisez pas Audiométrie in situ à des fins diagnostiques.

En outre, avant d'effectuer Audiométrie in situ, veillez à ajouter un audiogramme dans Noah ou lors de l'étape Données client dans HearSuite. Avant d'effectuer Audiométrie in situ, veillez à supprimer les résultats Real Ear Fit et réalisez l'audiométrie dans un endroit calme.










### **Clause de non-responsabilité**

Le fabricant n'assume pas la responsabilité des conséquences de l'utilisation de ce logiciel d'adaptation en dehors de son usage prévu ou des avertissements.



## Informations techniques

Les définitions présentées ci-dessous peuvent être rencontrées dans le mode d'emploi pour Philips HearSuite.

Description des symboles accompagnant le produit	
	<b>Avertissements</b> Les textes marqués d'un symbole d'avertissement doivent être lus avant d'utiliser l'appareil.
	<b>Fabricant</b> L'appareil est produit par le fabricant dont le nom et l'adresse sont mentionnés à côté du symbole. Indique le fabricant du dispositif médical, comme défini dans le règlement de l'UE 2017/745.
	<b>Marquage CE</b> L'appareil est conforme à tous les règlements et directives de l'UE. Le numéro à quatre chiffres indique l'identification de l'organisme notifié.
	<b>Dispositif médical</b> Cet appareil est un dispositif médical.
	<b>Déchets électroniques (DEEE)</b> Recyclez les aides auditives, les accessoires, les piles ou les batteries conformément aux réglementations locales. Les utilisateurs d'aides auditives peuvent également renvoyer les déchets électroniques à leur professionnel de l'audition. Équipements électroniques couverts par la directive 2012/19/UE relative aux déchets et au matériel électrique (DEEE).
	<b>Code article international</b> Un code constitué de 14 chiffres, unique et international, utilisé pour identifier les dispositifs médicaux, y compris les logiciels pour les dispositifs médicaux.
	<b>Numéro de référence</b> Indique le numéro de référence du fabricant afin que le dispositif médical puisse être identifié.
	<b>Consulter le mode d'emploi électronique</b> Indique la nécessité pour l'utilisateur de consulter un mode d'emploi électronique. Le symbole peut être accompagné d'une indication sur l'endroit où se trouve le mode d'emploi.
	<b>Identifiant unique des dispositifs</b> Indique un support qui contient des informations sur l'identifiant unique des dispositifs

Cet appareil médical est conforme au  
Règlement relatif aux dispositifs médicaux (UE) 2017/745.

La déclaration de conformité est disponible auprès du siège social.

SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Danemark



2024

SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Danemark



Les déchets élec-  
troniques doivent  
être traités selon la  
législation locale.

CE 0123

## **Importé et Distribué par**

Audmet Canada Ltd

1600-4950 Yonge St

Toronto, ON M2N 6K1



Philips et le Philips Shield Emblem sont des marques déposées de Koninklijke Philips N.V. et sont utilisés sous licence. Ce produit a été fabriqué par ou pour et est vendu sous la responsabilité de SBO Hearing A/S, et SBO Hearing A/S est le garant de ce produit.

**PHILIPS**

HearSuite

Fitting Software

CN

# 2024.2 使用说明

# 简介

以下使用说明适用于 Philips HearSuite 2024.2 或更高版本。

HearSuite 是一款适用于 Philips HearLink 00 及以上系列助听器的验配软件。

如果您对使用 HearSuite 有其他问题，请联系当地经销商。

如需手册的印刷版可以咨询当地经销商。

| [关于](#) | [验配软件概述](#) | [警告](#) | [更多信息](#) |

Microsoft、Windows 10、Windows 11 和 Explorer 是微软公司在美国和/或其他国家的注册商标。

HI-PRO 是 GN Otometrics A/S 在美国和其他国家的注册商标。

Noah 是 HIMSA II K/S 在美国的注册商标。

在美国以外，Noah 是 HIMSA II K/S 的商标。

NOAHlink 是 HIMSA II K/S 在丹麦的注册商标。

在丹麦以外，NOAHlink 是 HIMSA II K/S 的商标。

BLUETOOTH 是 Bluetooth SIG, Inc. 的注册商标。

EXPRESSLINK 是 Sonic Innovations Inc. 在美国和其他国家的注册商标。

DSL® 是加拿大西安大略大学的注册商标。

保留所有权利。

另外，本文件中使用的系统和产品名称通常是其各自开发商或制造商的商标或注册商标。但是，本文件并非在所有场合都使用了™ 或® 标志。

# 目录

## 关于

预期用途	4
首次安装	7
卸载验配软件	7
系统要求	8
可选工具	9

## 验配软件概述

验配软件概述	10
远程验配	15
数据记录 特性	17

## 警告

警告	18
----	----

## 更多信息

技术信息	20
------	----

## 预期用途

<b>预期用途</b>	该验配软件用于验配和更新听力设备，同时可方便地访问真耳测量设备。
<b>使用适应症</b>	验配软件本身没有使用（诊断）的适应症。
<b>目标用户</b>	<p>验配软件是为听力保健专业人员提供的，在本文中，他们被称为（但不限于）助听器专业人员、听力学家、耳鼻喉科医生和助听器经销商。*</p> <p>验配软件的使用者应当是经过适当培训的听力护理专业人员，具有专业的听力评估、选择、验配、提供听力器材和对听力损失人士的康复护理能力。听力护理专业人员的培训按照国家或地区的规定，根据其特定的教育背景进行培训。</p> <p>*职位名称可能因国家/地区而异。</p>
<b>适用环境</b>	临床环境。
<b>禁忌</b>	无禁忌。
<b>临床益处</b>	参见助听器的临床益处。



## Tinnitus SoundSupport™预期用途

Tinnitus SoundSupport是一种声音掩蔽工具，作为耳鸣管理程序的一部分，为耳鸣患者提供暂时的缓解。

Tinnitus SoundSupport不适用于 18 岁以下的用户。

Tinnitus SoundSupport工具的目标操作人群是熟悉耳鸣和听力损失评估与治疗的专业的听力护理人员（听力学家，听力仪器专家，或耳鼻喉科医生等）。

Tinnitus SoundSupport的验配必须由学习过耳鸣管理课程的听力保健专业人员完成。

## 重要信息供听力保健专业人员关于耳鸣声音支持

### 最大佩戴时间

当您将水平提高到 80 dB(A) SPL 以上时，耳鸣声音支持的佩戴时间会减少。当助听器超过 80 dB(A) SPL 时，验配软件会自动显示警告。请参阅验配软件中的最大佩戴时间指示器。

### 音量控制被禁用

默认情况下，助听器中的声音发生器的音量控制是禁用的。当音量控制被激活时，噪声暴露的风险增加。

### 如果音量控制被激活

如果您在按钮与指示灯屏幕中激活了耳鸣音量控制，可能会显示警告。这发生在可听到的缓解声音的水平可能会导致听力损伤时。

验配软件中的**最大佩戴时间**表显示患者可以安全使用耳鸣声音支持的小时数。

1. 注意每个启动耳鸣声音支持的程序的最大佩戴时间。
2. 将这些值写在**耳鸣声音支持：使用限制的表格**中，该表格在听力仪器使用说明书中。
3. 相应地指导您的患者。

## 首次安装

验配软件安装文件通过 USB 驱动盘提供。

也可通过以下链接下载验配软件：[hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite](https://hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite)

如果您无法安装验配软件，请联系当地销售代表。

如需安装验配软件，请打开 Windows Explorer，浏览至相关驱动盘或下载位置，然后双击 **Setup.exe** 文件。启动安装程序时，请遵循页面上的安装说明。

软件更新程序和 SoundStudio 将与验配软件一同安装。

## 卸载验配软件

使用操作系统软件卸载应用程序。

## 系统要求

以下是安装和使用验配软件的建议最低系统配置要求：

硬件	CPU	英特尔酷睿 i5, 4核, 3.2 GHz 或更快
	RAM	8 GB
	可用硬盘空间	8 GB
	硬盘	256 GB 固态硬盘 (SSD)
	屏幕分辨率	1920 x 1080
	端口	USB 2.0 端口, 用于 USB 安装和编程设备
	声卡	立体声或 5.1 / 7.1 环绕声卡 (推荐)
	配件	键盘和鼠标
软件	操作系统	Windows 11 或 Windows 10 周年更新 (32/64)

### 注意

在不满足上述配置要求的计算机上安装软件可能导致系统故障。

## 可选工具

- Noah 4 听力学软件

### 注意

兼容 Noah 的管理系统必须通过 HIMSA 认证。

- 通过网页浏览器访问 Philips 网站
- Adobe™ Acrobat Reader™ 软件
- 建议您通过安装防病毒保护软件来保护您的系统
- 建议您通过使用全磁盘加密（例如 BitLocker）来保护您的数据

## 独立验配软件数据库

在没有 Noah 软件的情况下使用验配软件（独立模式）时，可以手动输入或编辑客户数据。数据将自动保存在验配软件数据库中，并用于后续的验配。

### 注意

无线支持蓝牙的 Philips HearLink 30 及以上版本助听器只能使用 Noahlink Wireless 或 Noahlink Wireless 2 进行连接。

### 注意

支持有线连接的助听器建议使用 HI-PRO 2。

## 验配软件概述

本手册概述了验配软件的功能、特性和工具。您可以使用它来了解用于验配的典型步骤和工具。

本手册中包含的流程介绍可以帮助您完成最基本的标准验配步骤。

有关各项特性的更多详细信息，请参阅内置的帮助指南。要访问软件中的帮助指南，请转到“帮助”菜单，然后单击 **打开帮助文档**。

按下 **F1** 键或点击页面右上角的“?”符号即可打开软件帮助文档。

## 输入客户数据

在 **客户数据** 部分，您可以选择现有客户或手动输入新的客户数据，例如姓名和出生日期，还可以添加听力图。使用 Noah 听力学软件可以实现数据录入流程的自动化，让您跳过这个步骤。

## 连接助听器

要将助听器与其中一台编程设备连接，无论采用有线还是无线连接方式，请点击 **检测**。

您也可以在 **仪器声学** 部分选择一个助听器来模拟仪器，而不是点击 **检测**。这样，您就可以查看助听器的潜在配置，或者查看各种工具的外观和操作方法。

## 注意

如果在验配会话过程中一侧助听器断开连接，可在模拟模式下继续验配断开连接的助听器。保存更新后的设置之前，请确保双侧助听器均已连接。

## 转移验配数据

借助 **转移设置** 工具，您可以将设置从验配会话转移到新选择的助听器。当连接或选择与当前会话不同的新助听器时，该工具会自动启动。您可以通过菜单栏中“**工具**”手动选择 **转移设置**。

## 自定义个性化参数

借助相关工具，您可以根据客户的特定听力需求来自定义参数，以及 **客户数据** 和 **仪器声学** 部分的具体声学 and 听力测量参数。\*

要进行更高级的个性化设置，您可以选择使用听觉对比度阈值 (ACT™) 和 **客户数据** 部分个性化问卷。

\* 如果选择 CROS 发射机进行验配，请考虑以下重要说明。

### **重要信息**

#### **当发射机用于复杂的听力环境时**

发射机适用于成人和 5 岁以上的儿童。在复杂的听力环境下，发射机的使用可能会对语音识别产生影响。建议 5 至 8 岁的儿童特别注意，儿童可能无法管理设备导致干扰性的、非言语的声音传输到他们较好的耳朵。



## 验配助听器

借助相关工具，您可以在 **仪器声学**、**验配助听器** 和 **特性选择** 部分调节设置、测量反馈并对助听器进行编程。您可以和客户查看特性和设置，并使用这些功能进行调节。

## 结束验配

您可以在 **特性选择** 和 **完成会话** 部分验证和设置按钮、指示器和附件的单个用户操作设置来完成与客户的验配会话。您可以在 **完成会话** 部分查看助听器的特性和设置摘要。您可以将设置和会话信息保存在数据库和助听器中，生成报告然后退出验配软件。

## 更多工具

### REUG

REUG 工具可用于进行真耳分析测试（REM）。您可以从 Noah 导入 REUG 测量值或手动输入。

### 真耳耦合腔差值（RECD）

RECD 工具用于通过耦合腔测量来模拟进行真耳分析测试（REM）。

### REM

REM 工具可将助听器设置为测量模式，以便与您的真耳分析测量设备一起使用。

### Real Ear Fit

借助该工具，您可以根据处方目标使用兼容的 REM 系统自动或手动验配助听器。

### 反馈管理器

该工具可用于分析反馈路径，并将反馈裕度应用于助听器。

### 原位测听

原位测听 工具可以使用助听器作为听力计，为用户测听。可以此对助听器进行微调，以更好地匹配用户的耳道，同时考虑到助听器和声学耦合效果。

## **Tinnitus SoundSupport**

Tinnitus SoundSupport 会生成声音用于耳鸣管理程序，以便为患有耳鸣的用户提供帮助。在验配软件的某些安装过程中，Tinnitus SoundSupport 不可用。也就是说，Tinnitus SoundSupport 页面将不可见，或者可见但无法调节。

## **更新程序工具**

助听器更新程序和配件更新程序可以帮助您更新助听器和配件的固件。

## 远程验配

Philips Remote Fitting 使您能够与客户远程沟通，并对客户的助听器进行实时调整。

请注意，如果您无法上传远程变更，请预约客户至听力中心回访调试。在远程验配的过程中，并非验配软件的所有特性均可使用。

Remote Fitting 可在记录有效听力图且听力图未更改的情况下使用。在特殊情况下，您可能无法亲自进行听力评估。如果发生这种情况，建议您使用经批准的远程诊断设备。欲了解更多信息，请联系您当地的经销商。

### 远程 原位测听

在远程验配会话过程中，您可以进行远程 原位测听 对客户的助听器增益进行微调。

### 对听力保健专业人员的补充系统要求

- 内置网络摄像头或外置摄像头设备
- 麦克风和扬声器或耳机
- Remote Fitting 帐户。要注册帐户，请联系您当地的销售代表。
- 确保可同时满足声音和视频数据流需求的稳定网络连接，最低建议速度为 1 Mbps（上传/下载）。请咨询您的互联网提供商。
- 如果您的操作系统版本早于 Windows 11，在登录 Remote Fitting 时可能会遇到问题。因此，建议在您的计算机上安装 Microsoft WebView2 Runtime。如果需要安装方面的帮助，请联系您的系统管理员。

## 对客户系统的要求

- 与客户的手机/平板电脑配对的助听器
- 兼容的苹果或安卓手机/平板电脑。\*要检查兼容性，请访问：[hearingsolutions.philips.com/compatibility](https://hearingsolutions.philips.com/compatibility)
- 可同时满足声音和视频数据流需求的稳定网络连接，最低建议速度为 1 Mbps（上传/下载）。
- 电子邮件帐户，或者苹果、谷歌或 Facebook 登录信息。

### 重要信息

听力保健专业人员负责获得与客户一起使用远程验配特性所需的许可。制造商对通过应用程序验配助听器不承担任何责任。

### 重要信息

在执行远程原位测听之前，请告知客户，如果在验配过程中互联网连接丢失，而助听器静音或仍在播放声音，则需要用户取下并重新启动助听器。

## 数据记录 特性

数据记录 特性是一项由软件支持的助听器功能。借由该特性，软件将保存验配会话过程中（助听器与软件连接时）助听器生成的数据。该数据可用于更好地了解 and 评估如何优化助听器，并根据客户的需求进行定制。

### 重要信息

请务必向客户诚实告知该特性。如果客户不希望进行此 数据记录，可将 数据记录 特性关闭。请始终尊重客户的意愿。

## 关于 连接计数 特性的信息

当对话功能开启时，它可以记录客户在使用期间和不同声音环境（简单、中等或复杂）下的累积平均语音活动。使用期间指的是助听器验配和后续预约之间的时间。

这些记录点可用于有针对性的微调，以及为客户进一步量身定制听力建议。记录点仅确定调制/语音信号的存在，不会记录实际对话。连接计数 特性永远无法记录对话内容，也不提供语音识别。

### 重要信息

在开启 连接计数 特性之前，请确保它与客户的意愿相符，并且客户已经清楚地知道该特性的工作原理。

## 警告

为了您的安全考虑并确保正确使用，在使用验配软件之前，您应该完全熟悉以下须知。如果您在使用验配软件期间发生意外操作或严重事件，请联系您当地的经销商。同时请向国家有关部门报告严重事件。

### 一般安全信息

出于安全原因，请务必阅读本手册“简介”部分中的“验配软件的预期用途”。如果您要为助听器验配Tinnitus SoundSupport，请熟悉与Tinnitus SoundSupport的验配水平相关的风险，以及建议的佩戴时间。

儿童耳道的声压级可能大大高于普通成年人。建议测量 RECD 以校正验配的 OSPL90 的目标。

### 连接

为助听器保持畅通的有线或无线连接非常重要，应尽量避免通信错误导致验配流程中断。

### 窒息危险

出于安全原因，在为 36 个月以下的儿童验配时必须小心。36 个月以下的儿童必须始终使用安全电池仓锁。

出于安全原因，在为 36 个月以下的儿童验配时，请务必使用耳模。

### 固件

在固件更新期间，请确保用户未佩戴助听器，因为更新后的助听器会重置为出厂设置。

另外，在恢复用户设置之前，请勿将助听器返还给用户，同时确保助听器的序列号与办公自动化系统中为相关用户登记的序列号一致。

须了解助听器在更新之前和之后的固件版本，并确保该固件版本的编程设备与该固件版本的验配软件兼容。

避免在固件更新期间与助听器或连接设备发生中断或连接故障。

### 真耳分析系统

注意真耳分析系统的错误提示，可能是由发送到 REM 系统的错误或意外数据引起。

## 耳鸣

出于安全原因，请始终提醒用户在安全的收听水平使用Tinnitus SoundSupport。  
须留意Tinnitus SoundSupport生成的高声压水平。

请注意验配软件中显示的Tinnitus SoundSupport的推荐佩戴时间。  
在打印报告和助听器使用说明中，始终输入每天的最大佩戴时间。

Tinnitus SoundSupport不适用于 18 岁以下的用户。

## 大功率助听器

在选择、验配和使用最大声压级超过 132 dB SPL 的助听器时应格外小心，因为可能存在损害助听器用户残余听力的风险。

## 转移设置

确保在转移设置时，助听器没有佩戴在用户耳朵上。

## 原位测听

请勿将原位测听听用于诊断目的。

此外，在进行原位测听之前，请确保在 Noah 或 HearSuite 中的客户数据步骤中添加听力图。在进行原位测听之前，请确保删除所有 Real Ear Fit 调整结果，并在安静区域进行测听。

## 免责声明

制造商对超出其预期用途或警告使用此验配软件的后果不承担任何责任。

## 技术信息

以下是 Philips HearSuite 使用说明中可能出现的定义。

产品附带符号说明	
	<b>警告</b> 使用此设备之前必须阅读标有警告符号的文字。
	<b>制造商</b> 设备由名称和地址显示在该符号旁边的制造商生产。表示欧盟法规 2017/745 中定义的医疗器械制造商。
	<b>CE 标志</b> 该设备符合所有要求的欧盟条例和指令。 四位数字编号指示公告机构的身份。
	<b>医疗器械</b> 该设备属于医疗器械。
	<b>电子垃圾 (WEEE)</b> 根据当地法规回收助听器、配件或电池。 助听器用户还可以将电子废物退还给他们的听力保健专业人员进行处理。关于废物和电子设备 (WEEE) 的指令 2012/19/EU 涵盖的电子设备。
	<b>全球贸易项目代码</b> 全球唯一的 14 位数字代码，用于标识医疗器械产品（包括医疗器械软件）。
	<b>目录编号</b> 表示制造商的目录号，以便识别医疗器械。
	<b>查阅电子使用说明</b> 表示用户需要查阅电子版使用说明。该符号可能伴随如何查找使用说明的指示。
	<b>唯一设备识别号</b> 表示包含唯一设备识别信息的载体



本医疗器械符合  
医疗器械法规 (EU) 2017/745。

如需符合性声明，请联系总公司。

SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Denmark



SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Denmark



电子设备产生的垃圾  
必须根据当地法规  
进行处理。

CE 0123



飞利浦名称和飞利浦图标是 KONKILIJKE Philips N.V 的注册商标，并在许可证下使用。本产品由 SBO 听力集团责任制造或出售，SBO 听力集团是与该产品有关的担保人。

**PHILIPS**

CA-US

HearSuite

Fitting Software

2024.2

# Instructions for use

# Introduction

The following instructions for use are valid for Philips HearSuite 2024.2.

Basic UDI-DI: 57144640-FSW-00002-SL

HearSuite is a fitting software used for Philips HearLink 00 and newer hearing aid families.

If you have additional questions about the use of HearSuite, contact your local distributor.

A printed version of this booklet can be obtained through your local distributor.

| **About** | [Fitting software overview](#) | [Warnings](#) | [More info](#) |

Microsoft, Windows 10, Windows 11 and Explorer are registered trademarks of Microsoft Corporation in the U.S. and/or other countries.

HI-PRO is a registered trademark of GN Otometrics A/S in the U.S and in other countries.

Noah is a registered trademark of HIMSA II K/S in the U.S.

Outside the U.S., Noah is a trademark of HIMSA II K/S.

NOAHlink is a registered trademark of HIMSA II K/S in Denmark.

Outside Denmark, NOAHlink is a trademark of HIMSA II K/S.

BLUETOOTH is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

EXPRESSLINK is a registered trademark of Sonic Innovations Inc. in the U.S. and in other countries.

DSL® is a registered trademark of the University of Western Ontario.

All rights reserved.

In addition, system and product names used in this document are, in general, trademarks or registered trademarks of their respective developers or manufacturers.

However, the ™ or ® marks are not used in all cases in this document.

# Table of contents

## About

---

Intended use	4
First installation	7
Uninstall the fitting software	7
System requirements	8
Optional tools	9

## Fitting software overview

---

Fitting software overview	10
Remote fitting	15
Data Logging feature	17

## Warnings

---

Warnings	18
----------	----

## More info

---

Technical information	21
-----------------------	----

## Intended use

<b>Intended use</b>	The fitting software is intended for fitting and updating of hearing solutions. The fitting software can facilitate access to real-ear measurement equipment.
<b>Indications for use</b>	There are no indications for use (diagnoses) for the fitting software itself.
<b>Intended user</b>	<p>The fitting software solution is intended to be used by Hearing Care Professionals (HCP) who in this document are referred to as, but are not limited to, Hearing Aid Professionals (HAP), audiologists, ENT (ear, nose and throat) doctors, and Hearing Aid Dispensers (HAD).*</p> <p>The user of the fitting software shall be a hearing care professional who is appropriately trained, has proven competency in professionally assessing hearing, selecting, fitting and delivering hearing instruments, and rehabilitation care to persons with hearing loss. The training of the hearing care professional is in accordance with their specific educational background following national or regional regulations.</p> <p>*The job title may vary from country to country.</p>
<b>User environment</b>	Clinical setting.
<b>Contraindications</b>	No contraindications.
<b>Clinical benefits</b>	See clinical benefits of the hearing aid.

## **Intended use of Tinnitus SoundSupport™**

Tinnitus SoundSupport is a tool intended to generate sounds to provide temporary relief for patients suffering from tinnitus as part of a tinnitus management program.

Tinnitus SoundSupport is not intended for users below 18 years of age.

Tinnitus SoundSupport is targeted to licensed hearing care professionals (audiologists, hearing instrument specialists, or otolaryngologists) who are familiar with the evaluation and treatment of tinnitus and hearing loss.

Fitting of Tinnitus SoundSupport must be done by a hearing care professional participating in a tinnitus management program.

# Important information for hearing care professionals about Tinnitus SoundSupport

## Maximum wearing time

The wearing time of Tinnitus SoundSupport will decrease as you increase the level above 80 dB(A) SPL. The fitting software automatically displays a warning when the hearing aid exceeds 80 dB(A) SPL. See **Max wearing time indicator** in the fitting software.

## The volume control is deactivated

By default the volume control for the sound generator is deactivated in the hearing aid. Risk of noise exposure increases when the volume control is activated.

## If the volume control is activated

A warning may be displayed if you activate the tinnitus volume control in the **Buttons & Indicators** screen. This occurs if the relief sound can be listened to at levels that may cause hearing damage.

The **Max wearing time** table in the fitting software displays the number of hours the patient can safely use Tinnitus SoundSupport.

1. Note the max wearing time for each program for which Tinnitus SoundSupport is activated.
2. Write those values in the table **Tinnitus SoundSupport: Limitation on use**, in the hearing instrument instructions for use.
3. Instruct your patient accordingly.



## First installation

The fitting software installation file is provided on a USB drive.

The fitting software is also available for download at:  
[hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite](https://hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite)

If you are unable to install the fitting software,  
contact your local sales representative.

To install the fitting software, open Windows Explorer,  
browse to the relevant drive or download location and  
double-click the **Setup.exe** file. When starting the installer,  
follow the installation instructions on the screen.

The software updater and SoundStudio are  
installed together with the fitting software.

## Uninstall the fitting software

Use your operating system software to uninstall the application.

## System requirements

The following are the recommended minimum system requirements to install and use the fitting software:

HARDWARE	CPU	Intel Core i5, 4 cores, 3.2 GHz or faster
	RAM	8 GB
	Free Hard Disk Space	8 GB
	Hard drive	256 GB Solid State Drive (SSD)
	Screen resolution	1920 x 1080
	Ports	USB 2.0 for USB installation and programming devices
	Soundcard	Stereo or 5.1 /7.1 surround sound (recommended)
	Accessory	Keyboard and mouse
SOFTWARE	Operating System	Windows 11 or Windows 10 Anniversary update (32/64 bit)

### Note

Installation of software on computers that do not meet specific requirements noted above may result in system failures.

## Optional tools

- Noah 4 audiology software

### Note

Noah-compatible management systems must be HIMSA certified.

- An Internet browser to access the Philips website
- Adobe™ Acrobat Reader™ software
- It is recommended that you protect your system by installing anti-virus protection software
- It is recommended that you protect your data by using whole disk encryption (e.g. BitLocker)

## Stand-alone fitting software database

When you use the fitting software without Noah software (in stand-alone mode), you can manually enter or edit client data. The data is automatically saved in the fitting software database and used for any subsequent fittings.

### Note

Noahlink Wireless or Noahlink Wireless 2 is required when connecting Bluetooth-enabled hearing aids from Philips HearLink 30 or newer families.

### Note

HI-PRO 2 is recommended for hearings aids that support wired connection.

## Fitting software overview

This is an overview of the functionality, features, and tools in the fitting software. You can use it to learn about the typical steps and tools used for fitting.

The procedures contained in this booklet help you with the most essential steps in a standard fitting flow.

For further information about any of the features, refer to the built-in help guide. To access the help guide within the software, go to the **Help** menu and then click **Open help file**.

To display contextual help documentation, press the **F1** key or the “?” symbol on the top right hand corner of the screen.

## Enter client data

You can select an existing client or manually enter a new client’s data such as name and date of birth in the **Client Data** section. An audiogram can also be added. The use of Noah audiology software automates the data entry process and allows you to bypass it.

## Connect hearing instruments

To connect hearing instruments to one of the programming devices, either with cables or wirelessly, you click **Detect**.

You can also simulate an instrument by selecting a hearing instrument under **Instrument Acoustics** section, instead of clicking **Detect**. This allows you to check possible configurations of a hearing instrument, or to see how tools look and work.

### Note

If the connection to one of the hearing aids is lost during the fitting session, the fitting for the missing hearing aid can be continued in simulation mode. Ensure that both hearing aids are connected before saving any updated settings.

## Transfer fitting data

You can transfer settings from a fitting session to a new selection of hearing instruments through **Transfer Settings** tool. The tool starts automatically when new hearing instruments that are different from the current session are connected or selected. You can manually select **Transfer Settings** via **Tools** in the menu bar.

## Customise individual parameters

You can customise the parameters to meet a client's specific listening needs, and individual acoustic and audiometric parameters in **Client Data** and **Instrument Acoustics** sections using the available tools.\*

For more advanced personalisation, you can choose between utilising an Audible Contrast Threshold (ACT™) and Personalization Questionnaire in **Client Data** section.

\* If the CROS Transmitter is selected for fitting, consider the following important notice.

#### **IMPORTANT NOTICE**

##### **Transmitter use in complex listening environments.**

The Transmitter is intended for adults and children older than five years. The use of a Transmitter may have an impact on speech discrimination in complex listening situations. Special caution is advised for children from five to eight years of age. Children may be unable to manage interfering, non-speech sound transmitted to their better ear by the device.

## Fitting hearing instruments

You can adjust the settings, measure feedback and program hearing instruments in **Instrument Acoustics**, **Fit Instrument** and **Feature Selection** sections using the available tools. You can review features and settings with a client and make adjustments using these tools.

## End fitting

You can verify and set individual user operational settings for buttons, indicators, and accessories to finalise the fitting session with the client in the **Feature Selection** and **Finish Session** sections. You can see the summary of the hearing aids' features and settings in the **Finish Session** section. You can save settings, session information on the database and hearing aids, generate a report and exit the fitting software.

## Additional tools

### Real Ear Unaided Gain (REUG)

The REUG tool can be used to take Real Ear Measurement (REM). You can import REUG measurements from Noah, or enter them manually.

### Real Ear to Coupler Difference (RECD)

The RECD tool is used to simulate REM by coupler measurement.

### REM

The REM tool allows you to set the instruments in measurement mode for use with your REM equipment.

### Real Ear Fit

With this tool, you can automatically and manually fit hearing instruments to the prescribed target using a compatible REM system.

### Feedback Manager

This tool lets you analyse the feedback path and apply feedback margins to the hearing instruments.

### **In-situ audiometry**

The In-situ audiometry tool lets you measure the client's hearing using the hearing aids as transducers. This means the fitting can be fine-tuned to better match the individual ear canal, taking into account the instrument and the acoustic coupling.

### **Tinnitus SoundSupport**

Tinnitus SoundSupport generates sounds for use in a tinnitus management program to help users suffering from tinnitus. In some installations of the fitting software, Tinnitus SoundSupport is not available. This means that the Tinnitus SoundSupport screen will either not be visible or will be visible, but not adjustable.

### **Updater tools**

Instrument Updater and Accessories Updater help you update the firmware of hearing instruments and accessories.



## Remote fitting

Philips Remote Fitting enables you to communicate with a client and make real-time adjustments to a client's hearing instrument(s) remotely.

Be aware that if you cannot upload your changes remotely, a physical visit is necessary. Not all features available in the fitting software are available during remote fitting.

Remote Fitting can be used when a valid audiogram is on record and the audiogram has not changed. In extraordinary circumstances you may not be able to perform a hearing evaluation in person. If this occurs, it is recommended that you use an approved remote diagnostic device. For further information, contact your local distributor.

## Remote In-situ audiometry

You can perform remote In-situ audiometry during the remote fitting session to fine-tune the gain of your client's hearing instruments.

## Additional system requirements for the hearing care professional

- Internal webcam or external camera device
- Microphone and speakers or headset
- A Remote Fitting account. To sign up for an account, contact your local sales representative.
- Ensure you have a stable internet connection suitable for both sound and video streaming, with a recommended minimum speed of 1 Mbps (upload/download). Check with your internet provider.

- If you are using an operating system older than Windows 11, you may experience problems when logging into Remote Fitting. Therefore, it is recommended that you install Microsoft WebView2 Runtime on your computer. Contact your system administrator if you need help with this installation.

### **System requirements for the client**

- Hearing aids paired to the client's phone / tablet
- A compatible Apple or Android phone / tablet. To check for compatibility, visit: [hearingsolutions.philips.com/compatibility](https://hearingsolutions.philips.com/compatibility)
- A stable internet connection suitable for both sound and video streaming with a recommended minimum speed of 1 Mbps (upload/download).
- An email account, or Apple, Google or Facebook credentials.

#### **IMPORTANT NOTICE**

The hearing care professional is responsible for obtaining the licence needed to use the remote fitting feature with clients. The manufacturer does not take any responsibility for hearing aid fitting through the app.

#### **IMPORTANT NOTICE**

Before performing remote In-situ audiometry, inform the client that if the internet connection is lost during the procedure, the client must remove and restart the hearing instruments if they are muted or still playing sound.

## Data Logging feature

The Data Logging feature is a software supported function of the hearing instrument. With this feature, data generated in the hearing instrument is logged by the software during the fitting sessions (when the hearing instrument is connected to the software). The data may be used to better understand and assess how to optimise the hearing instrument and tailor it to the needs of the client.

### **IMPORTANT NOTICE**

Make sure you are transparent with your client about this feature. The Data Logging feature can be turned off if the client does not want this Data Logging to happen. You should always respect the client's wishes.

## Information about Connection Count feature

When the Connection Count feature is switched on, it can log the client's cumulative voice activity average over the usage period and in different kinds of sound environments (Quiet, Noisy or Very Noisy). The usage period is defined as time between hearing aid fittings and subsequent follow up appointments.

These log points can be used for targeted fine-tuning and further audiological advice tailored to the client. The log points determine the presence of modulated/speech signals and there is no logging of the actual conversation. The Connection Count feature can never log what is being said and it does not provide for voice recognition.

### **IMPORTANT NOTICE**

Before switching on the Connection Count feature, make sure it is in line with the wishes of the client and that the client has been clearly informed about how the feature works.

## Warnings

For your personal safety and to ensure correct usage, you should familiarise yourself fully with the following general warnings before using your fitting software. Contact your local distributor if you experience unexpected operations or serious incidents with the fitting software during use or because of its use. Serious incidents should also be reported to the national authorities.

### **General safety information**

For safety reasons, it is important that you read the Intended Use of the fitting software in the **Introduction** section of this booklet. If you are fitting a hearing aid with Tinnitus SoundSupport, please familiarise yourself with the risks related to the fitting level of the Tinnitus SoundSupport feature, and the recommended wearing times.

The developed SPL in the ears of children can be substantially higher than in average adults. RECD measured to correct target of fitted OSPL90 is recommended.

### **Connection**

It is important that you do not lose the wired or wireless connection to the hearing instrument or let communication errors interrupt the fitting flow.

### **Choking hazards**

For safety reasons, caution must be taken when fitting children younger than 36 months. Children younger than 36 months must always use a tamper-resistant battery drawer.

For safety reasons, always use ear moulds when fitting children younger than 36 months.

## **Firmware**

During a firmware update, ensure that the user is not wearing the hearing instrument(s) due to the updated instrument being reset to factory settings after the update.

Moreover, do not give the instrument back to the user before restoring user settings, and ensure that the serial number of the connected instrument corresponds to the serial number registered in the office automation system for the relevant user.

It is also important that you are aware of the firmware version of the hearing instrument before and after an update, and that the firmware version of the programming device is compatible with the firmware version of the fitting software.

Avoid interruptions or connection failure to the hearing aid or connectivity device during a firmware update.

## **REM System**

Pay attention to any error messages from the REM system caused by incorrect or unintended data sent to the REM system.

## **Tinnitus**

For safety reasons, always caution the user about limiting the use of Tinnitus SoundSupport feature to ensure safe listening levels. Be aware of the high sound-pressure level generated by the Tinnitus SoundSupport feature.

Note the recommended limits to the wearing time of the Tinnitus SoundSupport feature as shown in the fitting software. In the print report and the Instruction for Use for the hearing aid, always enter the maximum wearing time per day.

Tinnitus SoundSupport is not intended for users below 18 years of age.

### **Power instrument**

Special care should be exercised in selecting, fitting and using a hearing aid where maximum sound pressure capability exceeds 132 dB SPL as there may be a risk of impairing the remaining hearing of the hearing instrument user.

### **Transfer Settings**

Ensure that while transferring settings, the user does not wear the hearing instruments.

### **In-situ audiometry**

Do not use In-situ audiometry for diagnostic purposes.









Also, before you conduct the In-situ audiometry, ensure that you add an audiogram in Noah or in the Client Data step in HearSuite. Before you conduct In-situ audiometry, ensure you remove any Real Ear Fit results, and carry out the Audiometry in a quiet area.

### **Disclaimer**

The manufacturer does not take responsibility for the consequences of using this fitting software outside its intended use or warnings.

## Technical information

The following are definitions that may appear in the Instructions for use for Philips HearSuite.

Description of symbols accompanying the product	
	<b>Warnings</b> Text marked with a warning symbol must be read before using the device.
	<b>Manufacturer</b> The device is produced by the manufacturer whose name and address are stated next to the symbol. Indicates the medical device manufacturer, as defined in EU Regulation 2017/745.
	<b>CE mark</b> The device complies with all required EU regulations and directives. The four digit number indicates the identification of the notified body.
	<b>Medical Device</b> The device is a medical device.
	<b>Electronic waste (WEEE)</b> Recycle hearing aids, accessories or batteries according to local regulations. Hearing aid users can also return electronic waste to their hearing care professional for disposal. Electronic equipment covered by Directive 2012/19/EU on waste and electrical equipment (WEEE).
<b>GTIN</b>	<b>Global Trade Item Number</b> A globally unique 14-digit number used to identify medical device products including medical device software.
	<b>Catalogue number</b> Indicates the manufacturer's catalogue number so that the medical device can be identified.
	<b>Consult electronic instructions for use</b> Indicates the need for the user to consult electronic instructions for use. The symbol may be accompanied by an indication on where to locate the instructions for use.
	<b>Unique device identifier</b> Indicates a carrier that contains unique device identifier information

This medical device complies with  
Medical Device Regulation (EU) 2017/745.

Declaration of Conformity is available at the headquarters.

SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Denmark



SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Denmark



Waste from electronic  
equipment must be  
handled according  
to local regulations.

CE 0123



## **Imported and Distributed by**

Audmet Canada Ltd

1600-4950 Yonge St

Toronto, ON M2N 6K1



Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license. This product has been manufactured by or for and is sold under the responsibility of SBO Hearing A/S, and SBO Hearing A/S is the warrantor in relation to this product.

**PHILIPS**

DE

HearSuite

Fitting Software

2024.2

# Bedienungsanleitung

# Einleitung

Die folgende Bedienungsanleitung gilt für Philips HearSuite 2024.2.

HearSuite ist eine Anpassoftware für Hörsystemefamilien ab Philips HearLink 00.

Wenn Sie Fragen zum Gebrauch von HearSuite haben, wenden Sie sich an Ihre lokale Niederlassung des Herstellers.

Eine Druckversion dieser Bedienungsanleitung können Sie über Ihre lokale Niederlassung des Herstellers beziehen.

| [Überblick](#) | [Anpassoftware Übersicht](#) | [Warnhinweise](#) | [Weitere Informationen](#) |

Microsoft, Windows 10, Windows 11 und Explorer sind eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und / oder anderen Ländern.

HI-PRO ist ein eingetragenes Warenzeichen der GN Otometrics A/S in den USA und in anderen Ländern.

Noah ist ein eingetragenes Warenzeichen der HIMSA II K/S in den USA.

Außerhalb der USA ist Noah ein Warenzeichen der HIMSA II K/S.

NOAHlink ist ein eingetragenes Warenzeichen der HIMSA II K/S in Dänemark.

Außerhalb Dänemarks ist NOAHlink ein Warenzeichen der HIMSA II K/S.

BLUETOOTH ist ein eingetragenes Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc.

EXPRESSLINK ist ein eingetragenes Warenzeichen der Sonic Innovations Inc. in den USA und in anderen Ländern.

DSL® ist ein eingetragenes Warenzeichen der University of Western Ontario.

Alle Rechte vorbehalten.

Darüber hinaus sind die in diesem Dokument verwendeten System- und Produktbezeichnungen im Allgemeinen Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Entwickler oder Hersteller. Die™ - oder ® -Zeichen werden in diesem Dokument jedoch nicht überall verwendet.

# Inhaltsverzeichnis

## Überblick

---

Verwendungszweck	4
Erstinstallation	7
Deinstallation der Anpasssoftware	7
Systemanforderungen	8
Optionale Werkzeuge	9

## Anpasssoftware - Übersicht

---

Anpasssoftware - Übersicht	10
Ferngesteuerte Anpassung (Online)	15
Data Logging Funktion	17

## Warnhinweise

---

Warnhinweise	19
--------------	----

## Weitere Informationen

---

Technische Daten	22
------------------	----

## Verwendungszweck

<b>Verwendungszweck</b>	Die Anpasssoftware ist für die Anpassung und Aktualisierung von Hörsystemen ausgelegt. Die Anpasssoftware kann den Zugriff auf InSitu-Messungen vereinfachen.
<b>Angaben zur Verwendung</b>	Es gibt keine Angaben zur Verwendung der Anpasssoftware.
<b>Vorgesehene Benutzer</b>	<p>Die Anpasssoftware ist für Hörakustiker vorgesehen, die in diesem Dokument u. a. als Audiologen und Hörakustiker bezeichnet werden.</p> <p>Der Benutzer dieser Anpasssoftware muss ein ordnungsgemäß ausgebildeter Hörakustiker sein mit nachweislicher Erfahrung in der professionellen Beurteilung des Hörvermögens, der Auswahl, Anpassung und Bereitstellung von Hörsystemen sowie in der Rehabilitation von Personen mit Hörminderungen. Die Ausbildung des Hörakustikers entspricht seinem spezifischen Bildungshintergrund sowie den nationalen oder regionalen Vorschriften.</p> <p>*Die Berufsbezeichnung kann von Land zu Land variieren.</p>
<b>Verwendungsort</b>	Nutzung im beruflichen Umfeld des Hörakustikers
<b>Kontraindikationen</b>	Keine Kontraindikationen.
<b>Klinische Vorteile</b>	Siehe klinische Vorteile eines Hörsystems.

## **Verwendungszweck von Tinnitus SoundSupport™**

Mithilfe von Tinnitus SoundSupport werden vom Hörsystem Klänge erzeugt, um im Rahmen einer Tinnitus-Therapie den Umgang mit Tinnitus zu erleichtern.

Tinnitus SoundSupport ist nicht für Benutzer unter 18 Jahren vorgesehen.

Tinnitus SoundSupport kann von qualifizierten Hörakustikern (Audiologen, Hörakustiker, HNO-Ärzten) eingesetzt werden, die Erfahrung mit der Beurteilung von Tinnitus und Hörminderungen haben und entsprechende Maßnahmen begleiten können.

Die Anpassung von Tinnitus SoundSupport sollte im Rahmen einer Tinnitus-Therapie von einem Hörakustiker vorgenommen werden.

# Wichtige Informationen für Hörakustiker zum Einsatz von Tinnitus SoundSupport

## Maximale Tragedauer

Die Tragedauer von Tinnitus SoundSupport verkürzt sich, wenn Sie die Lautstärke über 80 dB(A) SPL erhöhen. Die Anpasssoftware zeigt automatisch eine Warnung an, wenn das Hörgerät 80 dB(A) SPL überschreitet. Siehe Anzeige der maximalen Tragedauer in **der Anpasssoftware**.

## Die Lautstärkeregelung ist deaktiviert

Am Hörsystem ist die Lautstärkeregelung für den Klang-Generator standardmäßig deaktiviert. Bei aktivierter Lautstärkeregelung steigt das Risiko einer Schallbelastung.

## Wenn die Lautstärkeregelung aktiviert ist

Bei Aktivierung der Tinnitus-Lautstärkeregelung im Abschnitt **Taster/Info-Töne/LED** erscheint ein Warnhinweis, wenn der Linderungsklang in einer Lautstärke angehört werden kann, die eine Hörschädigung verursachen kann.

In der Tabelle **Maximale Tragedauer** in der Anpass-Software wird die Stundenanzahl angezeigt, die der Nutzer Tinnitus SoundSupport sicher verwenden kann.

1. Beachten Sie die maximale Tragedauer für jedes Programm, für das Tinnitus SoundSupport aktiviert ist, und notieren Sie diese.
2. Tragen Sie die Werte in die Tabelle zum **Tinnitus SoundSupport ein: Einschränkungen zur Verwendung**, finden Sie in der Bedienungsanleitung für das Hörsystem.
3. Weisen Sie den Nutzer entsprechend an.



## Erstinstallation

Die Installationsdatei der Anpasssoftware wird auf einem USB-Laufwerk bereitgestellt.

Die Anpasssoftware ist auch zum Download verfügbar unter: [hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite](https://hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite)  
Wenn Sie die Anpasssoftware nicht installieren können, wenden Sie sich an Ihren lokalen Vertreter.

Um die Anpasssoftware zu installieren, öffnen Sie den Windows Explorer, navigieren Sie zum entsprechenden Laufwerk oder Download-Speicherort und klicken Sie per Doppelklick auf die Datei **Setup.exe**. Befolgen Sie beim Starten des Installationsprogramms die Installationsanweisungen auf dem Bildschirm.

Der Software Updater und SoundStudio werden zusammen mit der Anpasssoftware installiert.

## Deinstallation der Anpasssoftware

Über das Betriebssystem des PCs kann die Fitting Software deinstalliert werden.

## Systemanforderungen

Im Folgenden sind die empfohlenen Mindest-Systemanforderungen für die Installation und Verwendung der Anpasssoftware aufgeführt:

HARDWARE	CPU	Intel Core i5, 4 Kerne, 3,2 GHz oder schneller
	RAM	8 GB
	Freier Festplattenspeicher	8 GB
	Festplatte	256 GB Solid State Drive (SSD)
	Bildschirmauflösung	1920 x 1080
	Anschlüsse	USB 2.0-Anschluss für USB-Installation und Programmiergeräte
	Soundkarte	Stereo- oder 5.1 / 7.1-Surround-Sound (empfohlen)
	Zubehör	Tastatur und Maus
SOFTWARE	Betriebssystem	Windows 11 oder Windows 10 Anniversary Update (32/64 bit)

### Hinweis

Die Installation von Software auf Computern, die die oben genannten Anforderungen nicht erfüllen, kann zu Systemausfällen führen.

## Optionale Werkzeuge

- NOAH 4 Softwaremodul für Hörakustiker

### Hinweis

Noah-basierte Office-Systeme müssen HIMSA-zertifiziert sein.

- Internetbrowser für den Zugriff auf die Philips-Website
- Adobe™ Acrobat Reader™-Software
- Es wird empfohlen, Ihr System zu schützen, indem Sie eine Software zur Abwehr von Viren installieren
- Es wird empfohlen, Ihre Daten durch die Verschlüsselung der gesamten Festplatte (z. B. BitLocker) zu schützen

## Anpasssoftware im Stand-alone Modus

Wenn Sie die Anpasssoftware ohne Noah-Software (Stand-alone Modus) verwenden, können Sie Kundendaten manuell eingeben oder bearbeiten. Die Daten werden anschließend automatisch in der Datenbank der Anpasssoftware gespeichert und bei darauffolgenden Anpassungen aufgerufen.

### Hinweis

Für den Anschluss von Bluetooth-fähigen Hörsystemen ab der Philips HearLink 30 Familie oder höher ist Noahlink Wireless oder Noahlink Wireless 2 erforderlich.

### Hinweis

HI-PRO 2 wird für Hörsysteme empfohlen, die eine Kabelverbindung unterstützen.

## Anpasssoftware – Übersicht

Dies ist eine Übersicht über die Funktionen, Eigenschaften und Werkzeuge in der Anpasssoftware. Sie können sie nutzen, um die grundlegenden Schritte und Werkzeuge für eine Anpassung kennenzulernen.

Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Verfahrensweisen helfen Ihnen bei den wichtigsten Schritten einer standardmäßigen Anpassung.

Weitere Informationen zu den einzelnen Funktionen finden Sie in der integrierten Hilfsfunktion. Um auf den Leitfaden in der Software zuzugreifen, gehen Sie auf das Menü **Hilfe** und klicken Sie dann auf **Hilfdatei öffnen**.

Zur Anzeige der kontextbezogenen Hilfsdokumentation drücken Sie die F1-Taste oder das „?“-Symbol in der oberen rechten Ecke des Bildschirms.

## Eingabe von Kundendaten

Sie können einen bestehenden Kunden auswählen oder die Daten eines neuen Kunden wie Name und Geburtsdatum im **Kundendaten** Abschnitt manuell eingeben. Ein Audiogramm kann auch hinzugefügt werden. Die Verwendung des Noah Softwaremoduls automatisiert den Dateneingabeprozess und ermöglicht es Ihnen, ihn zu umgehen.

## Hörsysteme verbinden

Um Hörsysteme per Kabel oder drahtlos mit einem der Programmiergeräte zu verbinden, klicken Sie auf **Auslesen**. Das DemoFlex kann nur kabellos verbunden werden.

Sie können ein Hörsystem auch simulieren, indem Sie im Abschnitt **Hörgerät auswählen** ein Hörsystem auswählen, anstatt auf **Auslesen** zu klicken. Auf diese Weise können Sie die möglichen Konfigurationen eines Hörsystems überprüfen oder sich ansehen, wie Werkzeuge aussehen und funktionieren.

## Hinweis

Wenn die Verbindung zu einem der Hörsysteme während der Anpassung unterbrochen ist, kann die Anpassung für das fehlende Hörsystem im Simulationsmodus fortgesetzt werden. Stellen Sie sicher, dass beide Hörsysteme verbunden sind, bevor Sie die aktualisierten Einstellungen speichern.

## Hörsystemeinstellungen übertragen

Mit dem Werkzeug können Sie Einstellungen aus einer Anpassung auf eine neue Auswahl von Hörsystemen **Einstellung übertragen** übertragen. Das Werkzeug startet automatisch, wenn neue Hörsysteme angeschlossen oder ausgewählt werden, die sich von der aktuellen Sitzung unterscheiden. Sie können in der Menüleiste über **Werkzeuge** manuell **Einstellung übertragen** auswählen.

## Individuelle Parameter konfigurieren

Sie können in den Abschnitten **Kundendaten** und **Hörgeräte auswählen** mit den verfügbaren Werkzeugen die Parameter an die spezifischen Hörbedürfnisse eines Kunden sowie an die individuellen akustischen und audiometrischen Parameter anpassen.\*

Für eine erweiterbare Personalisierung können Sie zwischen der Nutzung von Audible Contrast Threshold (ACT™) und „Personalisierungsfragebogen“ im Abschnitt **Kundendaten** wählen.

\* Wenn ein CROS-Sender zur Anpassung ausgewählt wird, beachten Sie bitte folgenden wichtigen Hinweis.

#### **WICHTIGER HINWEIS**

##### **Verwendung eines CROS-Senders in komplexen Hörumgebungen.**

Der Sender ist für Erwachsene und Kinder ab fünf Jahren geeignet. Die Verwendung eines Senders kann einen Einfluss auf die Sprachwahrnehmung in komplexen Hörsituationen haben. Besondere Vorsicht ist bei Kindern im Alter von fünf bis acht Jahren geboten. Kinder sind möglicherweise nicht in der Lage, störende, nichtsprachliche Geräusche zu verarbeiten, die durch den CROS-Sender an ihr besser hörendes Ohr übertragen werden.

## **Anpassung von Hörsystemen**

Sie können in den Abschnitten **Hörgerät auswählen**, **Hörgerät anpassen** und **Zusatzfunktionen** mit den verfügbaren Werkzeugen die Einstellungen anpassen, die Rückkopplung messen und die Hörsysteme programmieren. Sie können Funktionen und Einstellungen mit einem Kunden überprüfen und mit diesen Werkzeugen Änderungen vornehmen.

## **Anpassung beenden**

Sie können in den Abschnitten **Zusatzfunktionen** und **Sitzung abschließen** die individuellen Einstellungen für die Bedienelemente, Signaltöne und Sichtbare Anzeigen einstellen sowie das Zubehör überprüfen, um die Anpassung mit dem Kunden abzuschließen. Die Zusammenfassung der Funktionen und Einstellungen der Hörsysteme finden Sie im Abschnitt **Sitzung abschließen**. Sie können Einstellungen, Sitzungsinformationen in der Datenbank und auf den Hörsystemen speichern, einen Bericht erstellen und die Anpassungssoftware verlassen.

## **Weitere Werkzeuge**

### **REUG (Real Ear Unaided Gain)**

Das REUG-Tool kann verwendet werden, um eine echte InSitu-Messungen (REM) durchzuführen. Sie können REUG-Messungen aus NOAH importieren oder sie manuell eingeben.

### **RECD (Real Ear to Coupler Difference)**

Das RECD-Werkzeug wird verwendet, um REM durch die Messung im Gehörgangsmodell (Coupler) zu simulieren.

### **REM**

Mit dem REM-Werkzeug können Sie die Instrumente für die Verwendung mit Ihrem REM-System in den Messmodus versetzen.

### **Real Ear Fit**

Mit diesem Werkzeug können Sie Hörsysteme mithilfe eines kompatiblen REM-Systems automatisch und manuell an dem festgelegten Ziel anpassen.

## **Feedback Manager**

Mit dieser Funktion können Sie den Rückkopplungspfad analysieren und Rückkopplungsbegrenzungen auf den Hörsystemen anwenden.

## **InSitu-Audiometrie**

Mit dem InSitu-Audiometrie Werkzeug können Sie das Gehör des Kunden messen, indem Sie die Hörsysteme als Wandler verwenden. Dies bedeutet, dass die Anpassung unter Berücksichtigung des Instruments und der akustischen Kopplung präzise abgestimmt werden kann, um eine bessere Anpassung an den Gehörgang der einzelnen Person zu gewährleisten.

## **Tinnitus SoundSupport**

Tinnitus SoundSupport erzeugt Geräusche zur Verwendung im Rahmen einer Tinnitus-Therapie, um Benutzern mit Tinnitus zu helfen. In einigen Installationen der Anpasssoftware ist Tinnitus SoundSupport nicht verfügbar. Dies bedeutet, dass der Tinnitus SoundSupport-Bildschirm entweder nicht angezeigt werden kann oder angezeigt werden kann, aber nicht einstellbar ist.

## **Updatefunktionen**

Hörsystem-Updater und Zubehör-Updater helfen Ihnen, die Firmware von Hörgeräten und Zubehör zu aktualisieren.

## **DemoFlex**

Mithilfe dieses Werkzeugs können Sie DemoFlex für verschiedene Technologiestufen einstellen und einen Testzeitraum einrichten, in dem der Kunde DemoFlex testet. Es ist nur sichtbar, wenn DemoFlex verbunden ist.

### **WICHTIGER HINWEIS**

Im Ressourcen-Center ([hearingsolutions.philips.com/professionals/resource-center](https://hearingsolutions.philips.com/professionals/resource-center)) finden Sie Anleitungen zur Handhabung von DemoFlex zwischen Verwendungen.



## Ferngesteuerte Anpassung (Online)

Philips Remote Fitting ermöglicht es Ihnen, mit einem Kunden online zu kommunizieren und aus der Ferne in Echtzeit Änderungen an dessen Hörsystem(en) vorzunehmen.

Wenn Sie die Änderungen nicht hochladen können, ist ein persönlicher Termin mit dem Kunden erforderlich. Nicht alle in der Anpasssoftware vorhandenen Funktionen sind während der Fernanpassung verfügbar.

Remote Fitting kann verwendet werden, wenn ein gültiges Audiogramm aufgezeichnet wurde und sich dieses Audiogramm nicht geändert hat. Aus gegebenen Umständen sind Sie eventuell nicht in der Lage, einen Hörtest vor Ort durchzuführen. In diesem Fall empfehlen wir Ihnen die Verwendung eines zugelassenen Geräts zur Ferndiagnostik. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrer lokalen Niederlassung des Herstellers.

### Ferngesteuerte InSitu-Audiometrie

Sie können während der Fernanpassung eine ferngesteuerte InSitu-Audiometrie online durchführen, um die Verstärkung der Hörsysteme Ihres Kunden zu optimieren.

### Zusätzliche Systemvoraussetzungen für den Hörakustiker

- Interne Webcam oder externe Kamera
- Mikrofon und Lautsprecher oder Headset.
- Ein Remote Fitting Konto. Wenn Sie ein Konto registrieren möchten, wenden Sie sich an Ihren lokalen Hersteller.
- Stellen Sie sicher, dass Sie über eine stabile Internetverbindung verfügen, die sowohl für Audio- als auch für Video-Streaming geeignet ist, mit einer empfohlenen Mindestgeschwindigkeit von 1 Mbit/s (Upload/Download). Erkundigen Sie sich bei Ihrem Internetanbieter.

- Wenn Sie ein Betriebssystem verwenden, das älter als Windows 11 ist, können bei der Anmeldung in Remote Fitting Probleme auftreten. Es wird daher empfohlen, Microsoft WebView2 Runtime auf Ihrem Computer zu installieren. Wenden Sie sich an Ihren Systemadministrator, wenn Sie Hilfe bei dieser Installation benötigen.

### Systemvoraussetzungen für den Kunden

- Hörsysteme, die mit dem Smartphone/Tablet des Kunden gekoppelt sind
- Ein kompatibles Apple- oder Android-Smartphone/Tablet. Um die Kompatibilität zu überprüfen, gehen Sie auf: [hearingsolutions.philips.com/compatibility](https://hearingsolutions.philips.com/compatibility)
- Eine stabile Internetverbindung, die sowohl für Audio- als auch für Video-Streaming geeignet ist, mit einer empfohlenen Mindestgeschwindigkeit von 1 Mbit/sek (Upload/Download).
- Ein E-Mail-Konto oder Anmeldeinformationen von Apple, Google oder Facebook.

#### WICHTIGER HINWEIS

Der Hörakustiker ist dafür verantwortlich, die erforderliche Lizenz für die Nutzung der ferngesteuerten Anpassungsfunktion mit den Kunden zu beantragen. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für die Anpassung des Hörsystems über die App.

#### WICHTIGER HINWEIS

Informieren Sie den Kunden vor der Durchführung der ferngesteuerten InSitu-Audiometrie darüber, dass der Kunde im Falle eines Abbruchs der Internetverbindung die Hörsysteme entfernen und neu starten muss, wenn diese auf stumm geschaltet wurden oder weiterhin Geräusche abspielen.

## Data Logging Funktion

Die Data Logging Funktion ist eine durch Software unterstützte Funktion des Hörsystems. Mit dieser Funktion werden im Hörsystem erzeugte Daten während der Anpasssitzungen (wenn das Hörgerät mit der Software verbunden ist) von der Software protokolliert. Die Daten können verwendet werden, um besser zu verstehen und zu bewerten, wie das Hörsystem optimiert und an die Bedürfnisse des Kunden angepasst werden kann.

### WICHTIGER HINWEIS

Stellen Sie sicher, dem Kunden diese Funktion deutlich zu erklären. Die Data Logging-Funktion kann deaktiviert werden, wenn der Kunde nicht möchte, dass Data Logging erfolgt. Sie sollten stets die Wünsche des Kunden respektieren.

## Informationen über die Verbindungsanzahl Funktion

Wenn die Funktion Verbindungsanzahl aktiviert ist, kann sie den kumulativen Sprachaktivitätsdurchschnitt des Kunden über den Nutzungszeitraum und in verschiedenen Arten von Geräuschumgebungen (Leise, Laut oder Sehr laut) protokollieren. Der Nutzungszeitraum ist definiert als Zeit zwischen Hörsystemanpassungen und Folgeterminen.

Diese Erfassungsdaten können für eine gezielte Feinabstimmung und die weitere auf den Kunden zugeschnittene audiologische Beratung verwendet werden. Die Daten zeigen das tatsächliche Aufkommen von modulierten Sprachsignalen und es erfolgt keine Aufzeichnung des tatsächlichen Gesprächs. Die Verbindungsanzahl Funktion kann niemals protokollieren, was gesagt wird, und bietet keine Spracherkennung.

### **WICHTIGER HINWEIS**

Stellen Sie vor dem Einschalten der Verbindungsanzahl Funktion sicher, dass der Kunde dies wünscht und deutlich darüber aufgeklärt wurde, wie die Funktion funktioniert.

## **Warnhinweise**

Um Ihre persönliche Sicherheit und eine korrekte Verwendung zu gewährleisten, sollten Sie sich vor der Verwendung der Anpasssoftware umfassend mit den folgenden allgemeinen Warnhinweisen vertraut machen. Sollten während der Nutzung oder aufgrund der Nutzung der Anpasssoftware unerwartete oder schwerwiegende Zwischenfälle auftreten, wenden Sie sich an Ihren lokalen Händler. Schwerwiegende Zwischenfälle sollten außerdem den nationalen Behörden gemeldet werden.

### **Allgemeine Sicherheitshinweise**

Aus Sicherheitsgründen ist es wichtig, dass Sie die bestimmungsgemäße Verwendung der Anpasssoftware im Abschnitt **Einleitung** dieser Bedienungsanleitung lesen. Wenn Sie ein Hörsystem mit Tinnitus SoundSupport anpassen, machen Sie sich bitte mit den Risiken im Zusammenhang mit der Verstärkung der Tinnitus SoundSupport-Funktion und den empfohlenen Tragezeiten vertraut.

Der Schalldruckpegel kann in den Ohren von Kindern wesentlich höher sein als bei durchschnittlichen Erwachsenen. Es wird empfohlen, bei der Zielverstärkung der OSPL 90 die gemessenen RECD Werte zu berücksichtigen.

### **Verbindung**

Achten Sie darauf, dass die kabellose oder per Kabel aufgebaute Verbindung zum Hörsystem nicht abbricht, und sorgen Sie dafür, dass der Anpassvorgang nicht durch Kommunikationsfehler unterbrochen werden kann.

### **Gefahr durch Verschlucken**

Aus Sicherheitsgründen muss die Anpassung für Kinder unter 36 Monaten mit besonderer Vorsicht erfolgen. Kinder unter 36 Monaten benötigen immer ein Batteriefach mit Kindersicherung.

Aus Sicherheitsgründen müssen für Kinder unter 36 Monaten immer Otoplastiken verwendet werden.

## **Firmware**

Stellen Sie während eines Firmware-Updates sicher, dass der Benutzer das Hörsystem / die Hörsysteme nicht trägt, da das aktualisierte Hörsystem nach der Aktualisierung auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt wird.

Geben Sie das Hörsystem dem Benutzer erst zurück, wenn die Nutzereinstellungen wiederhergestellt wurden, und stellen Sie sicher, dass die Seriennummer des verbundenen Hörsystems der Seriennummer entspricht, die im Kundenverwaltungssystem für den jeweiligen Benutzer registriert ist.

Ferner sollten Sie sich darüber informieren, mit welcher Firmware-Version das Hörsystem vor und nach der Aktualisierung arbeitet, und sicherstellen, dass die Firmware-Version des Programmiergeräts mit der Firmware-Version der Anpasssoftware kompatibel ist.

Vermeiden Sie Unterbrechungen oder Fehler in der Verbindung mit dem Hörsystem oder zum Verbindungsgerät, solange die Firmware-Aktualisierung läuft.

## **REM-System**

Beachten Sie alle Fehlermeldungen des REM-Systems, die durch das Senden fehlerhafter oder unbeabsichtigt übermittelter Daten an das REM-System verursacht werden.

## **Tinnitus**

Warnen Sie den Kunden aus Sicherheitsgründen immer davor, die Tinnitus SoundSupport-Funktion zu häufig zu benutzen, damit sichere Hörpegel gewährleistet bleiben.

Seien Sie sich des hohen Schalldruckpegels, der durch die Tinnitus SoundSupport-Funktion erzeugt wird, bewusst.

Beachten Sie die für die Tragezeit empfohlenen Grenzwerte der Tinnitus SoundSupport-Funktion, die in der Anpasssoftware genannt werden. Tragen Sie in den Druckbericht und in die Bedienungsanleitung für das Hörsystem stets die maximale Tragezeit pro Tag ein.

Tinnitus SoundSupport ist nicht für Benutzer unter 18 Jahren geeignet.

### **Power-Hörsysteme**

Hörsysteme, deren maximale Verstärkung 132 dB SPL überschreitet, sollten mit besonderer Sorgfalt ausgewählt, angepasst und verwendet werden, da diese Geräte das Resthörvermögen des Benutzers schädigen können.

### **Übertragung von Einstellungen**

Stellen Sie sicher, dass die Hörsysteme nicht getragen werden, solange die Übertragung von Einstellungen läuft.

### **InSitu-Audiometrie**

Verwenden Sie InSitu-Audiometrie nicht für Diagnosezwecke.









Stellen Sie vor der Durchführung der InSitu-Audiometrie außerdem sicher, dass Sie ein Audiogramm in Noah oder im Schritt Kundendaten in HearSuite hinzufügen. Stellen vor der Durchführung der InSitu-Audiometrie sicher, dass Sie alle Real Ear Fit-Ergebnisse entfernen und die Audiometrie in einem geräuscharmen Bereich durchführen.

### **Haftungsausschluss**

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die auftreten, wenn Sie diese Anpasssoftware nicht gemäß ihrem Verwendungszweck einsetzen oder Warnhinweise missachten.

# Technische Daten

Die folgenden Begriffsbestimmungen können in der Bedienungsanleitung für Philips HearSuite enthalten sein

Beschreibung der produktbegleitenden Symbole	
	<b>Warnhinweise</b> Text, der mit einem Warnsymbol gekennzeichnet ist, muss vor der Verwendung des Geräts gelesen werden.
	<b>Hersteller</b> Das Gerät wird von dem Hersteller hergestellt, dessen Name und Anschrift neben dem Symbol angegeben sind. Gibt den Hersteller des medizinischen Geräts gemäß der Definition in der EU-Richtlinie 2017/745 an.
	<b>CE-Zeichen</b> Das Gerät entspricht allen erforderlichen EU-Richtlinien und -Verordnungen. Die vierstellige Nummer gibt die Kennung der benannten Stelle an.
	<b>Medizinprodukt</b> Das Gerät ist ein Medizinprodukt.
	<b>Elektronikschrott (WEEE)</b> Recyceln Sie Hörsysteme, Zubehör oder Batterien gemäß den örtlichen Bestimmungen. Benutzer von Hörsystemen können Elektronikschrott auch zur Entsorgung an ihren Hörakustiker zurückgeben. Elektronische Geräte, die unter die Richtlinie 2012/19/EU über Abfälle und elektrische Geräte (WEEE) fallen.
<b>GTIN</b>	<b>Global Trade Item Number</b> Eine weltweit eindeutige 14-stellige Nummer zur Identifizierung von Medizinprodukten, einschließlich Software für Medizinprodukte.
	<b>Katalognummer</b> Gibt die Katalognummer des Herstellers an, mit der das Medizinprodukt identifiziert werden kann.
	<b>Elektronische Bedienungsanleitung aufrufen</b> Hinweis darauf, dass der Benutzer die elektronische Bedienungsanleitung aufrufen muss. Das Symbol ist möglicherweise mit einem Hinweis versehen, wo die Bedienungsanleitung zu finden ist.
	<b>Produktidentifizierungsnummer</b> Zeigt dem Nutzer die eindeutigen Informationen zur Identifizierung des Geräts an.



Dieses Gerät entspricht der  
Medizinprodukteverordnung 2017/745/EU.

Die Konformitätserklärung erhalten Sie vom Hauptsitz.

SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Dänemark



2024

SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Dänemark



Bitte beachten Sie die  
lokalen Bestimmun-  
gen zur Entsorgung  
elektronischer Geräte.

CE 0123



Philips und das Philips-Emblem sind eingetragene Marken der Koninklijke Philips. N.V. und werden unter Lizenz der Koninklijke Philips N.V. verwendet. Dieses Produkt wurde von oder für SBO Hearing A/S hergestellt und wird unter der Verantwortung dieses Unternehmens vertrieben.

**PHILIPS**

DK

HearSuite

Fitting Software

2024.2

# Brugervejledning

# Introduktion

Denne brugervejledning gælder for Philips HearSuite 2024.2.

HearSuite er tilpasningssoftware, der bruges til Philips HearLink 00 og nyere høreapparatfamilier.

Kontakt den lokale distributør, hvis du har yderligere spørgsmål om brugen af HearSuite.

En trykt udgave af denne brugervejledning kan fås gennem den lokale distributør.

| **Om** | [Oversigt over tilpasningssoftwaren](#) | [Advarsler](#) | [Øvrigt](#) |

Microsoft, Windows 10, Windows 11 og Explorer er registrerede varemærker tilhørende Microsoft Corporation i USA og/eller andre lande.

HI-PRO er et registreret varemærke tilhørende GN Otometrics A/S i USA og i andre lande.

Noah er et registreret varemærke tilhørende HIMSA II K/S i USA.

Uden for USA er Noah et varemærke tilhørende HIMSA II K/S.

NOAHlink er et registreret varemærke tilhørende HIMSA II K/S i Danmark.

Uden for Danmark er NOAHlink et varemærke tilhørende HIMSA II K/S.

BLUETOOTH er et registreret varemærke tilhørende Bluetooth SIG, Inc.

EXPRESSLINK er et registreret varemærke tilhørende Sonic Innovations Inc. i USA og i andre lande.

DSL® er et registreret varemærke tilhørende University of Western Ontario.

Alle rettigheder forbeholdes.

Derudover er de system- og produktnavne, der bruges i dette dokument, generelt varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive udviklere eller producenter.

Betegnelserne ™ eller ® bruges dog ikke i alle tilfælde i dette dokument.

# Indholdsfortegnelse

## Om

Tilsløst brug	4
Installation første gang	7
Afinstallation af tilpasningssoftwaren	7
Systemkrav	8
Ekstra værktøjer	9

## Oversigt over tilpasningssoftwaren

Oversigt over tilpasningssoftwaren	10
Online-tilpasning	15
Funktionen Datalog	17

## Advarsler

Advarsler	19
-----------	----

## Øvrigt

Teknisk information	22
---------------------	----

## Tilsligtet brug

<b>Tilsligtet brug</b>	Tilpasningssoftwaren er beregnet til tilpasning og opdatering af høreøsninger. Tilpasningssoftwaren kan lette adgang til udstyr til real-ear-måling.
<b>Indikationer for brug</b>	Der er ingen indikationer for brug (diagnoser) for selve tilpasningssoftwaren.
<b>Tilsligtede brugere</b>	<p>Tilpasningssoftwaren er beregnet til at blive brugt af hørespecialister, der heri refererer til (uden at begrænses hertil) audiologiassistenter, audiologopæder og ØNH-læger.*</p> <p>Brugeren af tilpasningssoftwaren skal være en hørespecialist, der er uddannet og har bevist sin faglige kompetence i at vurdere høreelse og i at udvælge, tilpasse og udlevere høreapparater samt forestå rehabilitering til personer med høretab. Uddannelsen af hørespecialisten er i overensstemmelse med deres specifikke uddannelsesmæssige baggrund efter nationale eller regionale regler.</p> <p>* Stillingsbetegnelser kan variere fra land til land.</p>
<b>Brugsmiljø</b>	Klinisk miljø.
<b>Kontraindikationer</b>	Ingen kontraindikationer.
<b>Kliniske fordele</b>	Se høreapparatets kliniske fordele.

## Tilsligtet brug af Tinnitus SoundSupport™

Tinnitus SoundSupport er et værktøj, hvis formål er at levere lyd, der kan give lindring til personer med tinnitus, som en del af et behandlingsprogram mod tinnitus.

Tinnitus SoundSupport er ikke beregnet til klienter under 18 år.

Tinnitus SoundSupport er målrettet mod hørespecialister, der er fortrolige med vurdering og behandling af tinnitus og høretab.

Tilpasningen af Tinnitus SoundSupport skal udføres af en hørespecialist som en del af et behandlingsprogram mod tinnitus.

# Vigtig information til hørespecialister om Tinnitus SoundSupport

## Maksimal anvendelsestid

Det tidsrum, Tinnitus SoundSupport kan anvendes, vil falde, hvis lydniveauet overstiger 80 dB(A) SPL. Tilpasningssoftwaren vil automatisk vise en advarsel, når høreapparatet overskrider 80 dB(A) SPL. Se **Indikatoren for maksimal anvendelsestid** i tilpasningssoftwaren.

## Hvis volumenkontrollen ikke er aktiveret

Som standard er lydgeneratorens volumenkontrol deaktiveret i høreapparatet. Risikoen for støjbelastning stiger, når volumenkontrollen er aktiveret.

## Hvis volumenkontrollen er aktiveret

Der vises muligvis en advarsel, hvis du aktiverer tinnitusvolumenkontrollen på skærmen **Knapper og indikatorer**. Dette sker, hvis den lindrende lyd kan lyttes til på niveauer, der kan give høreskade.

Tabellen **Maks. anvendelsestid** i tilpasningssoftwaren viser antallet af timer, som personen sikkert kan bruge Tinnitus SoundSupport.

1. Bemærk maks. anvendelsestid for hvert program, hvor Tinnitus SoundSupport er aktiveret.
2. Skriv disse værdier ind i tabellen **Tinnitus SoundSupport: Begrænset anvendelse** i brugervejledningen til høreapparatet.
3. Instruér brugeren om dette.



## Installation første gang

Installationsfilen til tilpasningssoftwaren leveres på et usb-stik.

Tilpasningssoftwaren kan desuden downloades fra: [hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite](https://hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite)  
Hvis du ikke kan installere tilpasningssoftwaren, skal du kontakte din lokale salgskonsulent.

For at installere tilpasningssoftwaren skal du åbne Windows Explorer, finde det relevante drev og dobbeltklikke på filen Setup.exe. Når du starter installationsprogrammet, skal du følge anvisningerne på skærmen.

Softwareopdateringsprogrammet og SoundStudio installeres sammen med tilpasningssoftwaren.

## Afinstallation af tilpasningssoftwaren

Brug dit operativsystems software til at afinstallere applikationen.

## Systemkrav

Nedenfor vises de anbefalede mindstekrav til systemet for at kunne installere og bruge tilpasningssoftwaren:

HARDWARE	CPU:	Intel Core i5, 4 kerner, 3,2 GHz eller hurtigere
	RAM	8 GB
	Fri harddiskplads	8 GB
	Harddisk:	256 GB solid state-drev (SSD)
	Skærmopløsning:	1920 x 1080
	Indgange:	Usb 2.0-indgang til usb-installation og programmeringsenheder
	Lydkort:	Stereo eller 5.1 /7.1 surround sound (anbefalet)
	Tilbehør:	Tastatur og mus
SOFTWARE	Styresystem	Windows 11 eller Jubilæumsopdatering til Microsoft Windows 10 (32/64 bit)

### Bemærk

Installation af software på computere, der ikke opfylder kravene nævnt ovenfor, kan resultere i systemfejl.

## Ekstra værktøjer

- Noah 4 audiologisk software

### Bemærk

Noah-kompatible administrationssystemer skal være HIMSA-godkendte.

- En internetbrowser til at tilgå Philips' website
- Adobe™ Acrobat Reader™ software
- Det anbefales, at beskytte systemet ved at installere et antivirusprogram.
- Det anbefales, at du beskytter dine data ved at benytte et krypteringsprogram på din harddisk (fx BitLocker)

## Stand-alone-version

Når du kører tilpasningssoftwaren uden Noah databasemodul (stand-alone), kan du manuelt indtaste eller redigere klientdata. Data gemmes automatisk i tilpasningssoftwarens database og anvendes til alle efterfølgende tilpasninger.

### Bemærk

Noahlink Wireless eller Noahlink Wireless 2 er påkrævet ved tilslutning af høreapparater med Bluetooth fra Philips HearLink 30 eller nyere høreapparatfamilier.

### Bemærk

HI-PRO 2 anbefales til kabeltilsluttede høreapparater.

## Oversigt over tilpasningssoftwaren

Dette er en oversigt over funktionerne og værktøjerne i tilpasningssoftwaren. Du kan bruge den til at lære om de typiske trin og værktøjer, der bruges til tilpasning.

Procedurerne i denne brugervejledning hjælper dig med de vigtigste trin til tilpasning af høreapparater.

For yderligere information om funktionerne i tilpasningssoftwaren henvises til programmets hjælpefunktion. For at tilgå tilpasningssoftwarens vejledning skal du gå til menuen **Hjælp** og klikke på **Åbn hjælpefil**.

For at få vist kontekstafhængig hjælp skal du trykke på tasten **F1** eller symbolet “?” i skærmens øverste højre hjørne.

## Indtastning af klientdata

Du kan vælge en eksisterende klient eller manuelt indtaste en ny klients data såsom navn og fødselsdato under **Klientdata**. Et audiogram kan også tilføjes her. Brugen af Noah automatiserer indtastningen af data og giver dig mulighed for at omgå den.

## Tilslutning af høreapparater

Du kan tilslutte høreapparaterne til en af programmeringsenhederne, enten med kabler eller trådløst, ved at klikke på **Detektér**.

Det er også muligt at simulere et høreapparat ved at vælge et høreapparat i afsnittet Høreapparats akustik i stedet for at klikke på **Detektér**. Dette hjælper dig med at tjekke de mulige konfigurationer for høreapparaterne, eller se, hvordan værktøjerne ser ud og fungerer.

### Bemærk

Hvis forbindelsen til det ene høreapparat går tabt under tilpasningen, kan tilpasningen for dette apparat fortsætte i simuleringstilstand. Sørg altid for, at begge høreapparater er forbundet, før du gemmer de opdaterede indstillinger.

## Overførsel af indstillinger

Med værktøjet **Overfør indstillinger** kan du overføre indstillinger fra en tilpasningssession til et nyt valg af høreapparater. Værktøjet starter automatisk, når høreapparater, der er forskellige fra den aktuelle session, tilsluttes eller vælges. Du kan også manuelt åbne **Overfør indstillinger** ved at vælge **Værktøjer** fra menulinjen.

## Individualisering af tilpasningen

Du kan tilpasse parametrene til at imødekomme en klients specifikke lyttebehov og individuelle akustiske og audiometriske parametre i afsnittene Klientdata og Høreapparats akustik ved hjælp af de tilgængelige værktøjer.\*

En mere omfattende individualisering kan opnås gennem en ACT™-test (Audible Contrast Threshold) og et spørgeskema til individualisering under Klientdata.

\* Hvis man vælger at tilpasse en CROS-sender, bør følgende vigtige information tages i betragtning.

### **VIGTIGT**

#### **Brug af senderen i komplekse lyttemiljøer.**

Senderen er beregnet til at blive brugt af voksne og børn over fem år. Brug af en sender kan indvirke på talediskrimination i komplekse lyttesituationer. Der tilrådes ekstra forsigtighed, når børn i alderen fem til otte år er involveret. Børn vil muligvis ikke kunne klare forstyrrende lyd, der ikke er tale, og som sendes til deres bedre øre af enheden.

## Tilpasning af høreapparater

I afsnittene **Høreapparats akustik**, **Tilpas instrument** og **Funktionsvalg** kan du justere indstillinger, måle feedback og programmere høreapparater ved hjælp af de tilgængelige værktøjer. Du kan gennemgå funktioner og indstillinger med en klient og foretage justeringer ved hjælp af disse værktøjer.

## Afslut tilpasning

Afsnittene **Funktionsvalg** og **Afslut Session** bruges til at bekræfte og indstille den enkelte brugers betjeningsindstillinger for knapper, indikatorer og tilbehør med henblik på at afslutte tilpasningssessionen med klienten. Du kan se oversigten over høreapparaternes funktioner og indstillinger i afsnittet **Afslut Session**. Du kan gemme indstillinger og sessionsoplysninger i databasen og høreapparatet, generere en rapport og lukke tilpasningssoftwaren.

## Ekstra værktøjer

### Real Ear Unaided Gain (REUG)

REUG-værktøjet kan bruges til at måle den individuelle øregang vha. Real Ear Measurement (REM). Du kan importere REUG-målinger fra Noah eller indtaste dem manuelt.

### Real Ear to Coupler Difference (RECD)

RECD-værktøjet bruges til at simulere REM ved coupler-måling.

### REM

REM-værktøjet giver dig mulighed for at sætte høreapparater i målingstilstand, så de kan anvendes sammen med REM-systemet.

### Real Ear Fit

Med dette værktøj kan du automatisk og manuelt tilpasse din klients høreapparater til det foreskrevne target ved hjælp af et kompatibelt REM-system.

## **Feedback Manager**

Dette værktøj kan bruges til at analysere feedbackstien og anvende feedbackmargener i høreapparaterne.

## **In situ-audiometri**

Med værktøjet In situ-audiometri kan du finde klientens høretærskler ved at bruge høreapparaterne som transducere. Det betyder, at tilpasningen kan finjusteres, så den passer bedre til den specifikke øregang og tager højde for høreapparatet og den aktuelle øreprop/tip.

## **Tinnitus SoundSupport**

Tinnitus SoundSupport genererer lyd, der kan give lindring til personer med tinnitus, som en del af et behandlingsprogram mod tinnitus. I visse udgaver af tilpasningssoftwaren er Tinnitus SoundSupport ikke tilgængelig. Det betyder, at Tinnitus SoundSupport-skærmen enten ikke vil være synlig eller vil være synlig, men ikke justerbar.

## **Opdateringsværktøjer**

Opdateringsprogrammerne (Updater) til hhv. høreapparater og tilbehør hjælper dig med at opdatere firmwaren til høreapparater og tilbehør.



## Online-tilpasning

Med Philips Remote Fitting kan du kommunikere med klienten og foretage justeringer i realtid af en klients høreapparat(er) online.

Bemærk, at hvis du ikke kan uploade dine ændringer online, vil et fysisk besøg være nødvendigt. Visse funktioner, der normalt er tilgængelige i tilpasningssoftwaren, vil ikke være tilgængelige ved tilpasning online.

Remote Fitting kan anvendes, når et gyldigt audiogram er registreret, og det ikke har ændret sig. I usædvanlige tilfælde kan det være umuligt at foretage en evaluering af hørelsen ansigt til ansigt. I disse tilfælde anbefaler vi, at du bruger en godkendt enhed til fjerndiagnostik. Kontakt den lokale distributør for at få yderligere oplysninger.

## Online In situ-audiometri

Du kan udføre In situ-audiometri online under tilpasningen for at finjustere forstærkningen i klientens høreapparater.

## Yderligere systemkrav for hørespecialisten

- Indbygget webkamera eller ekstern kameraenhed.
- Mikrofon og højttalere eller headset.
- En Remote Fitting-konto. Du kan oprette en konto ved at kontakte din lokale repræsentant.
- Sørg for, at du har adgang til en stabil internetforbindelse, der er egnet til både lyd og videostreaming, med en anbefalet minimumshastighed på 1 Mbit/s (upload/download). Spørg din internetudbyder.

- Hvis dit operativsystem er ældre end Windows 11, kan du opleve problemer, når du logger ind på Remote Fitting. Derfor anbefales det, at du installerer Microsoft WebView2 Runtime på din computer. Kontakt din systemadministrator, hvis du har brug for hjælp til installationen.

### **Systemkrav for klienten**

- Høreapparater parret med klientens smartphone/tablet
- En kompatibel Apple eller Android smartphone/tablet. Tjek kompatibilitet på: [hearingsolutions.philips.com/compatibility](https://hearingsolutions.philips.com/compatibility)
- En stabil internetforbindelse som er egnet til både lyd- og videostreaming med en anbefalet minimumshastighed på 1 Mb/sek (upload/download)
- En e-mailkonto eller loginoplysninger fra Apple, Google eller Facebook

#### **VIGTIGT**

Hørespecialisten er ansvarlig for indhentning af den nødvendige licens til at bruge funktionen onlinetilpasning med klienter. Producenten påtager sig intet ansvar for høreapparattilpasningen via appen.

#### **VIGTIGT**

Inden du foretager In situ-audiometri online, skal du fortælle klienten, at hvis internetforbindelsen bliver afbrudt under sessionen, skal klienten tage høreapparaterne af og genstarte dem, hvis de er mutede eller stadig afspiller lyd.

## Funktionen Datalog

Funktionen Datalog er en softwareunderstøttet funktion i høreapparatet. Under tilpasningssessionerne sørger denne funktion i softwaren for at hente de data, der er genereret af høreapparatet (når høreapparatet er tilsluttet softwaren). Disse data kan bruges til bedre at forstå og vurdere, hvordan man kan optimere høreapparatet og skræddersy det til klientens behov.

### **VIGTIGT**

Sørg for, at du tydeligt forklarer denne funktions formål og restriktioner til din klient. Funktionen Datalog kan slås fra, hvis klienten ikke ønsker, at Datalog arkiveres. Du bør altid respektere klientens ønsker.

## Information om funktionen Tilslutningsantal

Når funktionen Tilslutningsantal er slået til, kan den hente klientens kumulative gennemsnitlige stemmeaktivitet i brugsperioden og i forskellige slags lyd miljøer (stille, støjende eller meget støjende). Brugsperioden defineres som perioden mellem tilpasningen af høreapparatet og efterfølgende opfølgende konsultationer.

Disse data kan bruges til målrettet finjustering og yderligere audiologisk rådgivning, der er skræddersyet til klienten. Disse data bestemmer tilstedeværelsen af modulerede/talesignaler. Samtaler logges ikke. Funktionen Tilslutningsantal logger aldrig, hvad der bliver sagt, og giver ikke mulighed for stemmegenkendelse.

### **VIGTIGT**

Før funktionen Tilslutningsantal slås til, skal du sørge for, at den er i overensstemmelse med klientens ønsker, og at klienten er blevet tydeligt informeret om, hvordan funktionen fungerer.

## **Advarsler**

Af hensyn til din personlige sikkerhed og for at sikre korrekt brug bør du gøre dig helt bekendt med følgende generelle advarsler, før du bruger tilpasningssoftwaren. Kontakt den lokale distributør, hvis du oplever uventede funktioner eller alvorlige hændelser med tilpasningssoftwaren under brug eller som følge af brug. Alvorlige hændelser skal også indberettes til de nationale myndigheder.

### **Generelle sikkerhedsoplysninger**

Af sikkerhedsmæssige årsager er det vigtigt, at du læser afsnittet om Tilsigtet brug af tilpasningssoftwaren i afsnittet **Om** i denne brugervejledning. Hvis du tilpasser et høreapparat med Tinnitus SoundSupport, skal du gøre dig bekendt med risikoen forbundet med tilpasningsniveauet for Tinnitus SoundSupport-funktionen og de anbefalede anvendelsestider.

Lydtrykket (SPL) i børns ører kan være væsentligt højere end hos gennemsnitlige voksne. Vi anbefaler at RECD måles for at korrigere target af tilpasset OSPL90.

### **Forbindelse**

Det er vigtigt, at du ikke mister den kabeltilsluttede eller trådløse forbindelse til høreapparatet eller lader kommunikationsfejl afbryde tilpasningsflowet.

### **Risiko for kvælning**

Af sikkerhedshensyn skal der udvises forsigtighed, når børn under 36 måneder skal tilpasses høreapparater. Høreapparater til børn under 36 måneder skal udstyres med en børnesikret batteriskuffe.

Af sikkerhedshensyn skal der altid bruges ørepropper, når børn under 36 måneder skal tilpasses høreapparater.

## **Firmware**

Under opdatering af firmware skal du sørge for, at klienten ikke har høreapparatet/-erne på, fordi det opdaterede høreapparat nulstilles til fabriksindstillingerne efter opdateringen.

Du må heller ikke give høreapparatet tilbage til klienten, før du har genoprettet brugerindstillingerne og sørget for, at serienummeret på det tilsluttede høreapparat svarer til serienummeret, der er registreret i klinikens databasesystem for den relevante klient.

Det er ligeledes vigtigt, at du er opmærksom på høreapparatets firmwareversion før og efter en opdatering, og at programmeringsenhedens firmwareversion er kompatibel med tilpasningssoftwarens firmwareversion.

Undgå afbrydelser eller forbindelsesfejl til høreapparatet eller tilslutningsenheden under en opdatering af firmware.

## **REM-system**

Vær opmærksom på evt. fejlmeddelelser fra REM-systemet som følge af forkerte eller utilsigtede data sendt til REM-systemet.

## **Tinnitus**

Af sikkerhedshensyn skal du altid advare klienten om at begrænse brugen af Tinnitus SoundSupport-funktionen for at garantere sikre lytteniveauer.

Vær opmærksom på det høje lydtrykniveau, der genereres af Tinnitus SoundSupport-funktionen.

Vær opmærksom på de anbefalede grænseværdier for Tinnitus SoundSupport-funktionen som vist i tilpasningssoftwaren. I den udskrevne rapport og brugervejledningen til høreapparatet skal du altid indtaste maksimale anvendelsestider pr. dag.

Tinnitus SoundSupport er ikke beregnet til klienter under 18 år.

### **Power-apparater**

Særlig forsigtighed bør udvises ved valg, tilpasning og brug af høreapparater, hvis maksimale lydtryk overskrider 132 dB SPL, da der kan være risiko for at skade klientens resterende hørelse.

### **Overfør indstillinger**

Sørg for, at klienten ikke har høreapparaterne på, mens indstillingerne overføres.

### **In situ-audiometri**

Brug ikke In situ-audiometri til diagnostiske formål.









Før du udfører In situ-audiometri, skal du sørge for, at du tilføjer et audiogram i Noah eller på trinnet Klientdata i HearSuite. Før du udfører In situ-audiometri, skal du sørge for at slette alle Real Ear Fit-resultater og foretage audiometrien i et stille område.

### **Ansvarsfraskrivelse**

Producenten påtager sig intet ansvar for konsekvenserne af, at denne tilpasningssoftware bruges til andet end det, den er beregnet til, eller bruges imod advarslerne.

## Teknisk information

Nedenfor findes ordforklaringer på begreber, der kan optræde i brugervejledningen til Philips HearSuite.

Beskrivelse af produktsymboler	
	<b>Advarsler</b> Tekst markeret med et advarselssymbol skal læses, før produktet tages i brug.
	<b>Producent</b> Enheden produceres af den producent, hvis navn og adresse er angivet ved siden af symbolet. Angiver producenten af det medicinske udstyr, som defineret i EU-forordning 2017/745.
	<b>CE-mærke</b> Enheden opfylder alle påkrævede EU-forordninger og -direktiver. Det firecifrede nummer identificerer godkendelsesorganet.
	<b>Medicinsk udstyr</b> Enheden er medicinsk udstyr.
	<b>Elektronisk affald (WEEE)</b> Genbrug af høreapparater, tilbehør eller batterier i henhold til lokale bestemmelser. Høreapparatbrugere kan også returnere deres elektroniske affald til deres hørespecialist til bortskaffelse. Elektronisk udstyr dækket af direktiv 2012/19/EU om affald fra elektronisk udstyr (WEEE).
<b>GTIN</b>	<b>GTIN</b> Et globalt, unikt 14-cifret nummer, der bruges til at identificere produkter, der er medicinsk udstyr inklusive software til medicinsk udstyr.
	<b>Katalognummer</b> Angiver producentens katalognummer, så det medicinske udstyr kan identificeres.
	<b>Se den elektroniske brugervejledning</b> Angiver, at brugeren skal læse den elektroniske brugervejledning. Symbolet kan være ledsaget af en angivelse om, hvor brugervejledningen kan findes.
	<b>Unik udstyrsidentifikationskode (UDI -Unique device identifier)</b> Angiver, at enheden indeholder unik enhedsidentifikation.



Dette medicinske udstyr opfylder  
regulativ om medicinsk udstyr (EU) 2017/745.

Overensstemmelseserklæringen kan fås fra hovedkontoret.

SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
2765 Smørum  
Danmark



SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
2765 Smørum  
Danmark



Komponenter fra  
elektronisk udstyr  
må kun bortskaffes i  
henhold til gældende  
lokale regler.

CE 0123



Philips og Philips-skjoldemblemene er registrerede varemærker tilhørende Koninklijke Philips N.V. og benyttes under licens. Dette produkt er produceret af eller for og er solgt under SBO Hearing A/S' ansvar, og SBO Hearing A/S er garant i forhold til dette produkt.

**PHILIPS**

HearSuite

Fitting Software

ES

2024.2

# Instrucciones de uso

# Introducción

Las siguientes instrucciones de uso son válidas para Philips HearSuite 2024.2.

HearSuite es un software de adaptación usado para Philips HearLink 00 y familias de audífonos más recientes.

Si tiene preguntas adicionales sobre el uso del HearSuite, póngase en contacto con su distribuidor.

Puede obtener una copia impresa de este manual a través de su distribuidor local.

| **Acerca de** | [Descripción del software de adaptación](#) | [Advertencias](#) | [Más información](#) |

Microsoft, Windows 10, Windows 11 y Explorer son marcas registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y otros países.

HI-PRO es una marca registrada de GN Otometrics A/S en Estados Unidos y en otros países.

Noah es una marca registrada de HIMSA II K/S en Estados Unidos.

Fuera de Estados Unidos, Noah es una marca de HIMSA II K/S.

NOAHlink es una marca registrada de HIMSA II K/S en Dinamarca.

Fuera de Dinamarca, NOAHlink es una marca de HIMSA II K/S.

BLUETOOTH es una marca registrada de Bluetooth SIG, Inc.

EXPRESSLINK es una marca registrada de Sonic Innovations Inc., en Estados Unidos y en otros países.

DSL® es una marca registrada de la University of Western Ontario.

Todos los derechos reservados.

Además, los nombres del sistema y del producto usados en este documento son, en general, marcas comerciales o marcas registradas de sus desarrolladores o fabricantes respectivos.

Sin embargo, las marcas ™ o ® no se usan en todos los casos en este documento.

# Índice

## Acerca de

---

Uso previsto	4
Primera instalación	7
Desinstalar el software de adaptación	7
Requisitos del sistema	8
Herramientas opcionales	9

## Descripción del software de adaptación

---

Descripción del software de adaptación	10
Adaptación remota	15
Función Registro de datos	17

## Advertencias

---

Advertencias	19
--------------	----

## Más información

---

Información técnica	22
---------------------	----

## Uso previsto

<b>Uso previsto</b>	El software de adaptación está previsto para adaptar y actualizar las soluciones auditivas. El software de adaptación puede facilitar el acceso al equipo de medición en oído real.
<b>Indicaciones de uso</b>	No existen indicaciones de uso (diagnóstico) para el software de adaptación.
<b>Usuario previsto</b>	<p>La solución de software de adaptación está destinada a ser usada por Audioprotesistas que en este documento se indican como, sin limitación, Profesionales de la audición (HAP), audiólogos, otorrinolaringólogos (nariz, oído y garganta) y dispensadores de audífonos*.</p> <p>El usuario del software de adaptación será un profesional de la audición que cuenta con la formación apropiada y tiene una competencia demostrada en evaluar de forma profesional la audición, selección, adaptación y entrega de audífonos y rehabilitación para personas con pérdida auditiva. La formación del profesional de la audición se realizará de acuerdo con los antecedentes educativos específicos siguiendo las regulaciones nacionales y regionales.</p> <p>*El nombre del puesto de trabajo puede variar según el país.</p>
<b>Entorno del usuario</b>	Entorno clínico.
<b>Contraindicaciones</b>	No existen contraindicaciones.
<b>Beneficios clínicos</b>	Consulte los beneficios clínicos del audífono.

## **Uso previsto de Tinnitus SoundSupport™**

Tinnitus SoundSupport es una herramienta diseñada para generar sonidos que ofrecen un alivio temporal a los pacientes que sufren tinnitus o acúfenos, como parte de un programa de tratamiento de tinnitus.

Tinnitus SoundSupport no debe ser usado por personas menores de 18 años.

Tinnitus SoundSupport se orienta a profesionales de la audición autorizados (audiólogos protésicos, especialistas en audífonos u otorrinolaringólogos), familiarizados con la evaluación y el tratamiento de tinnitus y de la pérdida auditiva.

La adaptación de Tinnitus SoundSupport debe ser realizada por un profesional de la audición que participe en un programa de tratamiento de tinnitus.

# Información importante para audiólogos protésicos sobre Tinnitus SoundSupport

## Tiempo máximo de uso

El tiempo de uso de Tinnitus SoundSupport disminuirá a medida que aumente el nivel por encima de 80 dB(A) SPL. El software de adaptación muestra automáticamente una advertencia cuando el audífono supera los 80 dB(A) SPL. Consulte **Indicador de tiempo de uso** máximo en el software de adaptación.

## Se desactiva el control de volumen.

De forma predeterminada, el control de volumen del generador de sonido está desactivado en el audífono. El riesgo de exposición al ruido aumenta al activar el control de volumen.

## Si se activa el control de volumen

Se mostrará una advertencia si activa el control de volumen del tinnitus en la pantalla **Botones e indicadores**. Esto sucede si el sonido de alivio puede escucharse a niveles que puedan causar daño auditivo.

La tabla **Tiempo máximo de uso** en el software de adaptación muestra el número de horas que el paciente puede usar de forma segura Tinnitus SoundSupport.

1. Anote el tiempo máximo de uso para cada programa para el cual esté activado Tinnitus SoundSupport.
2. Anote esos valores en la tabla **Tinnitus SoundSupport: limitación de uso**, en las instrucciones de uso del audífono.
3. Proporcione a su usuario las instrucciones correctas.



## Primera instalación

El archivo de instalación del software de adaptación se suministra en una unidad USB.

El software de adaptación también está disponible para su descarga en: [hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite](https://hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite)

Si no puede instalar el software de adaptación, póngase en contacto con su representante de ventas local.

Para instalar el software de adaptación, abra el Explorador de Windows, navegue a la unidad relevante o a la ubicación de descarga y haga doble clic en el archivo **Setup.exe**. Cuando se abra el instalador, siga las instrucciones de instalación en la pantalla.

El actualizador de software y SoundStudio se instalan juntos con el software de adaptación.

## Desinstalar el software de adaptación

Utilice el software de su sistema operativo para desinstalar la aplicación.

## Requisitos del sistema

A continuación verá los requisitos mínimos del sistema para instalar y usar el software de adaptación:

HARDWARE	CPU	Intel Core i5, 4 núcleos, 3,2 GHz o más rápido
	RAM	8 GB
	Espacio libre en el disco duro	8 GB
	Disco duro	256 GB en disco en estado sólido (SSD)
	Resolución de pantalla	1920 x 1080
	Puertos	USB 2.0 para la instalación con USB y para dispositivos de programación
	Tarjeta de sonido	Estéreo o 5.1/7.1 con sonido envolvente (recomendado)
	Accesorios	Ratón y teclado
SOFTWARE	Sistema operativo	Windows 11 o Windows 10 Anniversary update (32/64 bit)

### Nota

La instalación del software en ordenadores que no cumplan con los requisitos específicos indicados anteriormente pueden resultar en fallos del sistema.

## Herramientas opcionales

- Software de audiología NOAH 4

### Nota

Los sistemas de gestión compatibles con Noah deben contar con certificación HIMSA.

- Un navegador de Internet con acceso al sitio web de Philips.
- Software Adobe™ Acrobat Reader™
- Se recomienda que proteja su sistema instalando un software de protección antivirus
- Se recomienda que proteja sus datos usando el cifrado completo del disco (por ejemplo, BitLocker)

## Base de datos independiente del software de adaptación

Cuando se utiliza el software de adaptación sin el software Noah (en modo independiente), puede introducir o editar manualmente los datos del paciente. Los datos se guardan automáticamente en la base de datos del software de adaptación y se usan para cualquier adaptación posterior.

### Nota

Se requiere Noahlink Wireless o Noahlink Wireless 2 cuando se conectan audífonos con Bluetooth desde Philips HearLink 30 o familias más recientes.

### Nota

Se recomienda HI-PRO 2 para audífonos que permiten la conexión con cable.

## Descripción del software de adaptación

Esta es una descripción de las funciones, características y herramientas en el software de adaptación. Puede utilizarlo para conocer los pasos y herramientas típicos de adaptación.

Los procedimientos incluidos en este manual le ayudan con los pasos más esenciales en un flujo de adaptación estándar.

Si necesita más información sobre las funciones, consulte la guía de ayuda integrada. Para acceder a la guía de ayuda en el software, vaya al menú **Ayuda** y haga clic en **Abrir el archivo de ayuda**.

Para mostrar la documentación de ayuda contextual, pulse la tecla **F1** o el símbolo “?” en la esquina superior derecha de la pantalla.

## Introducir datos del paciente

Puede seleccionar un paciente existente o introducir manualmente los datos de un nuevo paciente como el nombre y la fecha de nacimiento en la sección **Datos del paciente**. También puede añadirse un audiograma. El uso del software de audiología Noah automatiza el proceso de entrada de datos y le permite evitarlo.

## Conectar audífonos

Para conectar los audífonos a uno de los dispositivos de programación, con cables o de forma inalámbrica, haga clic en **Identificar**.

Puede simular un audífono seleccionando un audífono bajo la sección **Acústica del audífono** en vez de hacer clic en **Identificar**. Esto permite comprobar configuraciones posibles de un audífono o ver cómo son y funcionan las herramientas.

## Nota

Si se pierde la conexión con uno de los audífonos durante la sesión de adaptación, la adaptación del audífono que falta puede continuarse en modo de simulación. Asegúrese de que ambos audífonos estén conectados antes de guardar los ajustes actualizados.

## Transferir datos de adaptación

Puede transferir los ajustes desde una sesión de adaptación a una nueva selección de audífonos a través de la herramienta **Transferir ajustes**. La herramienta se inicia automáticamente cuando se conectan o seleccionan nuevos audífonos que son diferentes a los de la sesión actual. Puede seleccionar manualmente **Transferir ajustes** desde **Herramientas** en la barra del menú.

## Personalizar parámetros individuales

Puede personalizar los parámetros para adaptarse a las necesidades de escucha específicas del paciente y los parámetros acústicos y audiométricos individuales en las secciones **Datos del paciente** y **Acústica del audífono** usando las herramientas disponibles.\*

Para obtener una personalización más avanzada, puedes elegir entre utilizar el Audible Contrast Threshold (ACT™) y el Cuestionario de personalización en la sección **Datos del paciente**.

\* Si se selecciona el transmisor CROS para la adaptación, tenga en cuenta los siguientes avisos importantes.

#### **NOTA IMPORTANTE**

##### **Uso del transmisor en entornos de escucha complejos.**

El transmisor está destinado a adultos y niños mayores de cinco años de edad. El uso del transmisor puede afectar a la discriminación del habla en situaciones de escucha complejas. Se aconseja tener especial cuidado en niños de cinco a ocho años de edad. Es posible que los niños no puedan gestionar el sonido no de habla que interfiere transmitido a su oído más sano por el dispositivo.

## **Adaptación de audífonos**

Puede configurar los ajustes, medir el feedback y programar los audífonos en las secciones **Acústica del audífono**, **Adaptar audífono** y **Selección de funciones** usando las herramientas disponibles. Puede revisar las funciones y configuración con el paciente y realizar ajustes usando estas herramientas.

## **Terminar adaptación**

Puede verificar y configurar los ajustes operativos del usuario individual para botones, indicadores y accesorios para finalizar la sesión de adaptación con el paciente en las secciones **Selección de funciones** y **Finalizar sesión**. Puede ver el resumen de las funciones y ajustes de los audífonos en la sección **Finalizar sesión**. Puede guardar los ajustes, la información de la sesión en la base de datos y en los audífonos, generar un informe y salir del software de adaptación.

## **Herramientas adicionales**

### **Ganancia sin audífonos en oído real (REUG)**

La herramienta REUG puede usarse para realizar la Medición en oído real (REM). Puede importar las mediciones REUG desde Noah, o introducirlas manualmente.

### **Diferencia de oído real a acoplador (RECD)**

La herramienta RECD se usa para simular la REM mediante la medición del acoplador.

## **REM**

La herramienta REM le permite configurar los audífonos en modo de medición para su uso con su equipo REM.

## **Real Ear Fit**

Con esta herramienta, puede adaptar automática y manualmente los audífonos al objetivo prescrito usando un sistema REM compatible.

## **Control de feedback**

Esta herramienta le permite analizar la ruta del feedback y aplicar los márgenes del feedback a los audífonos.

## **Audiometría in situ**

La herramienta Audiometría in situ le permite medir la audición del paciente usando los audífonos como transductores. Esto significa que la adaptación puede ajustarse de forma precisa para que se adapte mejor al conducto auditivo individual, teniendo en cuenta el audífono y el acoplamiento acústico.

## **Tinnitus SoundSupport**

Tinnitus SoundSupport genera sonidos para su uso en el programa de gestión del tinnitus para ayudar a los usuarios que sufren Tinnitus. En algunas instalaciones del software de adaptación, Tinnitus SoundSupport no está disponible. Esto significa que la pantalla de Tinnitus SoundSupport no estará visible o estará visible pero no se podrán realizar ajustes.

## **Herramientas del actualizador**

El Actualizador del audífono y el Actualizador de los accesorios le ayudan a actualizar el firmware de los audífonos y accesorios.



## **Adaptación remota**

Philips Remote Fitting le permite comunicarse con el paciente y realizar ajustes en tiempo real y de forma remota a los audífonos del paciente.

Tenga en cuenta que si no puede subir sus cambios remotamente, será necesario realizar una visita física. No todas las funciones disponibles en el software de adaptación están disponibles durante una adaptación remota.

Remote Fitting puede usarse cuando tenga registrado un audiograma válido y el audiograma no haya cambiado. En circunstancias extraordinarias, es posible que no pueda realizar una evaluación de la audición en persona. Si esto sucede, se recomienda que utilice un dispositivo de diagnóstico remoto aprobado. Para obtener información adicional, póngase en contacto con su distribuidor local.

### **Audiometría in situ remota**

Puede realizar una Audiometría in situ remota durante la sesión de adaptación remota para ajustar la ganancia de los audífonos de su paciente.

### **Requisitos adicionales del sistema para el audioprotesista.**

- Cámara web interna o dispositivo de cámara externo
- Micrófono y auriculares.
- Una cuenta Remote Fitting. Para registrar una cuenta, póngase en contacto con su representante de ventas local.
- Asegúrese de tener acceso a una conexión estable a Internet adecuada para sonido y transmisión de vídeo, con una velocidad mínima recomendada de 1 Mbps (subida/bajada). Consulte con su proveedor de Internet.

- Si está usando un sistema operativo anterior a Windows 11, es posible que tenga problemas a la hora de iniciar sesión en Remote Fitting. Por tanto, se recomienda que instale Microsoft WebView2 Runtime en su ordenador. Póngase en contacto con el administrador de sistemas si necesita ayuda con esta instalación.

### **Requisitos del sistema para el paciente**

- Aurífonos emparejados con el teléfono/tablet del paciente
- Un teléfono o tableta Apple o Android compatible.  
Para comprobar la compatibilidad, visite:  
[hearingsolutions.philips.com/compatibility](https://hearingsolutions.philips.com/compatibility)
- Una conexión estable a Internet adecuada para sonido y transmisión de vídeo, con una velocidad mínima recomendada de 1 Mbps (subida/bajada).
- Una cuenta de correo electrónico, o credenciales de Apple, Google o Facebook.

#### **NOTA IMPORTANTE**

El audioprotesista es el responsable de obtener la licencia necesaria para usar la función de adaptación remota con los pacientes. El fabricante no se responsabiliza de la adaptación del audífono a través de la aplicación.

#### **NOTA IMPORTANTE**

Antes de realizar una Audiometría in situ, informe al paciente de que si se pierde la conexión a Internet durante el procedimiento, el paciente deberá quitarse y reiniciar los audífonos si están silenciados o si están reproduciendo sonido.

## **Función Registro de datos**

La función Registro de datos es una función de software del audífono. Con esta función, los datos generados en el audífono son registrados por el software durante las sesiones de adaptación (cuando el audífono esté conectado con el software). Los datos pueden usarse para comprender mejor y evaluar cómo optimizar el audífono y adaptarlo a las necesidades del paciente.

### **NOTA IMPORTANTE**

Asegúrese de ser transparente con su paciente sobre esta función. La función Registro de datos puede desactivarse si el paciente no quiere que se produzca este Registro de datos. Siempre debe respetar los deseos del paciente.

## **Información sobre la función Recuento de conexiones**

Cuando se activa la función Recuento de conexiones, esta puede registrar el promedio acumulado de actividad de voz del paciente sobre el periodo de uso y en diferentes tipos de entornos sonoros (silencioso, ruidoso o muy ruidoso). El periodo de uso se define como el tiempo entre las adaptaciones del audífono y las posteriores citas de seguimiento.

Estos puntos de registro pueden usarse para los ajustes de precisión objetivos y para dar asesoramiento audiológico adicional a medida del paciente. Los puntos de registro determinan la presencia de señales moduladas/de habla y no se registra la conversación real. La función Recuento de conexiones nunca puede registrar lo que se dice y no proporciona reconocimiento de voz.

### **NOTA IMPORTANTE**

Antes de activar la función Recuento de conexiones, asegúrese de que respeta los deseos del paciente y que el paciente ha sido claramente informado de cómo funciona la función.

## **Advertencias**

Por seguridad y para garantizar un uso correcto, familiarícese con las siguientes advertencias generales antes de usar su software de adaptación. Póngase en contacto con su distribuidor local si experimenta funcionamientos inesperados o incidentes graves con el software de adaptación durante el uso o debido a su uso. Los incidentes graves también deben ser informados a las autoridades nacionales.

### **Información general de seguridad**

Por motivos de seguridad, es importante que lea el Uso previsto del software de adaptación en la sección **Introducción** de este folleto. Si está adaptando un audífono con Tinnitus SoundSupport, familiarícese con los riesgos relacionados con el nivel de adaptación de la función Tinnitus SoundSupport, y los tiempos de uso recomendados.

El SPL desarrollado en los oídos de los niños puede ser sustancialmente más alto que en el adulto medio. Se recomienda el RECD medido al destino correcto del OSPL90 adaptado.

### **Conexión**

Es importante que no pierda la conexión con cable o inalámbrica con el audífono o permita que errores de comunicación interrumpan el flujo de adaptación.

### **Peligro de atragantarse**

Por motivos de seguridad, debe tomarse precauciones cuando se realiza la adaptación en niños menores de 36 meses. Los niños de menores de 36 meses deben utilizar siempre portapilas de seguridad.

Por motivos de seguridad, debe usar siempre moldes auditivos cuando se realiza la adaptación en niños mejores de 36 meses.

## **Firmware**

Durante una actualización del firmware, asegúrese que el usuario no lleve los audífonos debido a que el audífono actualizado se reiniciará a los ajustes de fábrica tras la actualización.

Además, no devuelva el audífono al usuario antes de restablecer los ajustes de fábrica, y asegúrese de que el número de serie del audífono conectado se corresponde con el número de serie registrado en el sistema de automatización de la clínica para el usuario relevante.

También es importante que conozca la versión del firmware del audífono antes y tras una actualización, y que la versión del firmware del dispositivo de programación es compatible con la versión del firmware del software de adaptación.

Evite interrupciones o fallos de conexión con el audífono o el dispositivo de conectividad durante una actualización del firmware.

## **Sistema REM**

Preste atención a cualquier mensaje de error del sistema REM causado por un envío de datos incorrectos o accidentales al Sistema REM.

## **Tinnitus**

Por motivos de seguridad, advierta siempre al usuario sobre la limitación de uso de la función Tinnitus SoundSupport para garantizar niveles de escucha seguros.

Sea consciente del nivel de presión de sonido alto generado por la función Tinnitus SoundSupport.

Anote los límites recomendados al tiempo de uso de la función Tinnitus SoundSupport como se muestra en el software de adaptación. En el informe impreso y las Instrucciones de uso del audífono, introduzca siempre el tiempo de uso máximo por día.

Tinnitus SoundSupport no debe ser usado por personas menores de 18 años.

### **Audífonos Power**

Debe tener especial cuidado a la hora de seleccionar, adaptar y usar un audífono cuya salida tenga una presión sonora máxima superior a los 132 dB SPL, ya que puede existir el riesgo de dañar la audición residual del usuario del audífono.

### **Transferir ajustes**

Asegúrese de que mientras transfiere ajustes, el usuario no lleva los audífonos.

### **Audiometría in situ**

No utilice Audiometría in situ con fines de diagnóstico.









Además, antes de realizar una Audiometría in situ, asegúrese de añadir un audiograma en Noah o en el paso Datos del paciente en HearSuite. Antes de realizar una Audiometría in situ, asegúrese de eliminar cualquier resultado de Real Ear Fit y realice la audiometría en una zona tranquila.

### **Descargo de responsabilidad**

El fabricante no asume la responsabilidad por las consecuencias del uso de este software de adaptación fuera de su uso previsto o las advertencias.

# Información técnica

A continuación verá las definiciones que pueden aparecer en las Instrucciones de uso de Philips HearSuite.

Descripción de los símbolos que acompañan al producto	
	<b>Advertencias</b> El texto marcado con un símbolo de advertencia debe ser leído antes de usar el dispositivo.
	<b>Fabricante</b> El dispositivo ha sido fabricado por el fabricante cuyo nombre y dirección se indican junto al símbolo. Indica el fabricante del dispositivo médico, según la Normativa de la UE 2017/745.
	<b>Marca CE</b> El dispositivo cumple con todas las regulaciones y directivas requeridas por la UE. El número de cuatro dígitos indica la identificación del organismo notificado.
	<b>Dispositivo médico</b> El dispositivo es un dispositivo médico.
	<b>Residuos electrónicos (RAEE)</b> Reciclar los audífonos, accesorios o baterías según la normativa local. Los usuarios de audífonos pueden devolver los residuos electrónicos a su audiólogo protésico para su eliminación. Los equipos electrónicos están cubiertos por la Directiva 2012/19/EU sobre residuos y equipos eléctricos (RAEE).
<b>GTIN</b>	<b>Número de elemento comercial global</b> Un número único global de 14 dígitos usado para identificar productos médicos incluyendo el software de un dispositivo médico.
	<b>Número de catálogo</b> Indica el número de catálogo del fabricante para que el dispositivo médico se pueda identificar.
	<b>Consulte las instrucciones de uso electrónicas</b> Indica la necesidad por parte del usuario de consultar las instrucciones de uso electrónicas. El símbolo puede estar acompañado de una indicación sobre dónde encontrar las instrucciones de uso.
	<b>Identificador único de dispositivo</b> Indica un soporte que contiene la información del identificador único del dispositivo.



Este dispositivo médico cumple con:  
La Regulación de dispositivos médicos (UE) 2017/745.

La declaración de conformidad puede obtenerse en la sede.

SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Dinamarca



SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Dinamarca



Los residuos de los  
equipos electrónicos  
deben manipularse  
de acuerdo con la  
normativa local.

CE 0123



Philips y el escudo emblema de Philips son marcas registradas de Koninklijke Philips N.V. y se usan bajo licencia. Este producto ha sido fabricado por o para y se vende bajo la responsabilidad de SBO Hearing A/S y SBO Hearing A/S es el garante en cuanto a este producto.

**PHILIPS**

HearSuite

Fitting Software

FR

2024.2

Mode d'emploi

# Introduction

Le mode d'emploi suivant s'applique à Philips HearSuite 2024.2 ou ultérieur.

HearSuite est un logiciel d'adaptation utilisé pour les familles d'aides auditives Philips HearLink 00 et plus récentes.

Si vous avez des questions supplémentaires relatives à l'utilisation de HearSuite, veuillez contacter votre distributeur local.

Une version papier de ce mode d'emploi peut être obtenue auprès de votre distributeur local.

| **À propos de** | [Aperçu du logiciel d'adaptation](#) | [Avertissements](#) | [Plus d'informations](#) |

Microsoft, Windows 10, Windows 11 et Explorer sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

HI-PRO est une marque déposée de GN Otometrics A/S aux États-Unis et dans d'autres pays.

Noah est une marque déposée de HIMSA II K/S aux États-Unis.

En dehors des États-Unis, Noah est une marque de HIMSA II K/S.

NOAHlink est une marque déposée de HIMSA II K/S au Danemark.

En dehors du Danemark, NOAHlink est une marque de HIMSA II K/S.

BLUETOOTH est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

EXPRESSLINK est une marque déposée de Sonic Innovations Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.

DSL® est une marque déposée de l'Université de Western Ontario.

Tous droits réservés.

En outre, les noms de systèmes et de produits utilisés dans ce document sont, en général, des marques commerciales ou des marques déposées de leurs développeurs ou fabricants respectifs.

Toutefois, les symboles ™ ou ® ne sont pas utilisés dans tous les cas dans ce document.

# Sommaire

## À propos de

Usage prévu	4
Première installation	7
Désinstaller le logiciel d'adaptation	7
Configuration système	8
Outils en option	9

## Aperçu du logiciel d'adaptation

Aperçu du logiciel d'adaptation	10
Adaptation à distance	15
Fonctionnalité Data Logging	17

## Avertissements

Avertissements	19
----------------	----

## Plus d'informations

Informations techniques	22
-------------------------	----

## Usage prévu

<b>Usage prévu</b>	Le logiciel d'adaptation est conçu pour l'adaptation et la mise à jour des solutions auditives. Le logiciel d'adaptation permet de travailler aisément avec le matériel de mesure de l'oreille réelle.
<b>Indications d'utilisation</b>	Il n'existe aucune indication d'utilisation (diagnostic) pour le logiciel d'adaptation à proprement parler.
<b>Utilisateurs prévus</b>	<p>Le logiciel d'adaptation est destiné à être utilisé par les professionnels de l'audition qui, dans ce document, sont désignés par les termes suivants, sans toutefois s'y limiter : audioprothésistes, audiologistes, médecins ORL (oto-rhino-laryngologie) et distributeurs d'aides auditives.*</p> <p>L'utilisateur du logiciel d'adaptation doit être un professionnel de l'audition qui a suivi une formation adaptée et qui justifie d'une compétence professionnelle confirmée en matière d'évaluation de l'audition et de sélection, d'adaptation et d'administration d'aides auditives et de soins de rééducation aux personnes souffrant d'une perte auditive. La formation du professionnel de l'audition est conforme à son cursus spécifique selon les réglementations nationales ou régionales.</p> <p>*Le nom de la profession varie d'un pays à l'autre.</p>
<b>Contexte d'utilisation</b>	Contexte clinique.
<b>Contre-indications</b>	Aucune contre-indication.
<b>Avantages cliniques</b>	Consulter les avantages cliniques de l'aide auditive.

## Utilisation prévue de Tinnitus SoundSupport™

Tinnitus SoundSupport est un outil destiné à générer des sons afin de soulager temporairement les patients souffrant d'acouphènes dans le cadre d'un programme de prise en charge des acouphènes.

Tinnitus SoundSupport n'est pas conçu pour les utilisateurs de moins de 18 ans.

Tinnitus SoundSupport est destiné aux professionnels de l'audition (audioprothésistes, spécialistes des appareils auditifs ou ORL) qui connaissent l'évaluation et le traitement des acouphènes et des pertes auditives.

L'adaptation de Tinnitus SoundSupport doit être effectuée par un audioprothésiste participant à un programme de prise en charge des acouphènes.

# Informations importantes destinées aux audioprothésistes à propos de Tinnitus SoundSupport

## Durée de port maximale

La durée de port de Tinnitus SoundSupport diminuera à mesure que vous augmenterez le niveau au-dessus de 80 dB(A) SPL. Le logiciel d'adaptation affiche automatiquement un avertissement lorsque l'aide auditive dépasse 80 dB(A) SPL. Voir **Indicateur de temps de port maximum** dans le logiciel d'adaptation.

## Le contrôle du volume est désactivé

Le contrôle du volume du générateur de sons est désactivé par défaut dans l'aide auditive. Le risque d'exposition au bruit augmente lorsque le contrôle de volume est activé.

## Si le contrôle du volume est activé

Dans l'écran **Boutons et indicateurs**, un avertissement peut s'afficher si vous activez le contrôle du volume pour les acouphènes. Cela se produit si le son de soulagement est susceptible d'être écouté à des niveaux pouvant endommager l'audition.

Dans le logiciel d'adaptation, le tableau de **Temps de port maximal** indique le nombre d'heures pendant lesquelles le patient peut utiliser Tinnitus SoundSupport en toute sécurité.

1. Notez le temps de port maximal pour chaque programme pour lequel Tinnitus SoundSupport est activé.
2. Notez ces valeurs dans le tableau **Tinnitus SoundSupport : limitation d'utilisation**, qui se trouve dans le mode d'emploi de l'aide auditive.
3. Informez votre patient en conséquence.



## Première installation

Le fichier d'installation du logiciel d'adaptation est fourni sur une clé USB.

Le logiciel d'adaptation peut également être téléchargé à l'adresse suivante : [hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite](https://hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite)  
Si vous ne parvenez pas à installer le logiciel d'adaptation, contactez votre représentant local.

Pour installer le logiciel d'adaptation, ouvrez l'explorateur Windows, naviguez jusqu'au lecteur ou à l'emplacement de téléchargement correspondant et double-cliquez sur le fichier **Setup.exe**. Lorsque vous lancez le programme d'installation, suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

Le logiciel de mise à jour et SoundStudio sont installés en même temps que le logiciel d'adaptation.

## Désinstaller le logiciel d'adaptation

Utilisez le logiciel de votre système d'exploitation pour désinstaller l'application.

## Configuration système

La configuration système ci-dessous correspond à la configuration minimale recommandée pour installer et utiliser le logiciel d'adaptation :

MATÉRIEL	Unité centrale	Intel Core i5, 4 cœurs, 3,2 GHz ou plus rapide
	RAM	8 GB
	Espace libre sur le disque dur	8 GB
	Disque dur	256 Go de Solid State Drive (SSD)
	Résolution de l'écran	1920 x 1080
	Ports	USB 2.0 pour l'installation avec la clé USB et les dispositifs de programmation
	Carte son	Stéréo ou son surround 5.1 / 7.1 (recommandé)
	Accessoire	Clavier et souris
LOGICIEL	Système d'exploitation	Windows 11 ou Windows 10 Anniversary update (32/64 bits)

### Remarque

L'installation du logiciel sur des ordinateurs qui ne répondent pas aux exigences spécifiques mentionnées ci-dessus peut entraîner des défaillances du système.

## Outils en option

- Logiciel d'audiologie Noah 4

### Remarque

Les systèmes de gestion compatibles avec Noah doivent être certifiés HIMSA.

- Un navigateur Internet pour accéder au site web de Philips
- Logiciel Adobe™ Acrobat Reader™
- Il est recommandé de protéger votre système en installant un logiciel de protection anti-virus
- Il est recommandé de protéger vos données en utilisant le cryptage de l'ensemble du disque (par exemple BitLocker)

## Base de données autonome du logiciel d'adaptation

Lorsque vous utilisez le logiciel d'adaptation sans le logiciel Noah (en mode autonome), vous pouvez saisir ou modifier manuellement les données du client. Les données sont enregistrées automatiquement dans la base de données du logiciel d'adaptation et utilisées pour les adaptations suivantes.

### Remarque

Noahlink Wireless ou Noahlink Wireless 2 est nécessaire pour connecter les aides auditives compatibles Bluetooth des gammes Philips HearLink 30 ou plus récentes.

### Remarque

HI-PRO 2 est recommandé pour les aides auditives qui prennent en charge la connexion filaire.

## Aperçu du logiciel d'adaptation

Voici une vue d'ensemble de la fonctionnalité, des fonctions et des outils du logiciel d'adaptation. Vous pouvez l'utiliser pour en savoir plus sur les étapes et les outils types utilisés pour l'adaptation.

Les procédures contenues dans ce mode d'emploi vous aident à réaliser les étapes les plus essentielles d'un processus d'adaptation standard.

Pour de plus amples informations concernant les différentes fonctions, reportez-vous au guide intégré. Pour accéder au guide dans le logiciel, rendez-vous sur le menu **Aide**, puis cliquez sur **Ouvrir le fichier d'aide**.

Pour afficher des documents d'aide contextuels, appuyez sur la touche **F1** ou le symbole « ? » en haut à droite de l'écran.

## Saisir les données du client

Vous pouvez sélectionner un client existant ou saisir manuellement les données d'un nouveau client, telles que son nom et sa date de naissance, dans la section **Données client**. Un audiogramme peut également être ajouté. L'utilisation du logiciel d'audiologie Noah automatise le processus de saisie des données et vous permet de le contourner.

## Connecter les appareils auditifs

Pour connecter des appareils auditifs à l'un des dispositifs de programmation, soit avec des câbles, soit sans fil, cliquez sur **Détecter**.

Vous pouvez également simuler un appareil en sélectionnant un appareil auditif dans la section **Acoustique de l'appareil**, au lieu de cliquer sur **Détecter**. Cela vous permet de vérifier les configurations possibles d'un appareil auditif ou de voir à quoi ressemblent les outils et comment ils fonctionnent.

### Remarque

Si la connexion à l'une des aides auditives est perdue pendant la séance d'adaptation, l'adaptation de l'aide auditive manquante peut être poursuivie en mode simulation. Assurez-vous que les deux aides auditives sont connectées avant d'enregistrer les paramètres mis à jour.

## Transférer les données d'adaptation

Vous pouvez transférer les paramètres d'une séance d'adaptation à une nouvelle sélection d'appareils auditifs à l'aide de l'outil **Transfert de réglages**. L'outil démarre automatiquement lorsque de nouveaux appareils auditifs différents de ceux de la session actuelle sont connectés ou sélectionnés. Vous pouvez sélectionner manuellement **Transfert de réglages** via **Outils** dans la barre de menu.

## Personnaliser les paramètres individuels

Vous pouvez personnaliser les paramètres pour répondre aux besoins d'écoute spécifiques d'un client, ainsi que les paramètres acoustiques et audiométriques individuels dans les sections **Données du client** et **Acoustique de l'appareil** à l'aide des outils existants\*.

Pour une personnalisation plus avancée, vous pouvez choisir d'utiliser le test Audible Contrast Threshold (ACT™) et un questionnaire de personnalisation dans la section **Données client**.

\* Si l'émetteur CROS est sélectionné pour l'adaptation, tenez compte de l'avis important suivant.

### **AVIS IMPORTANT**

#### **Utilisation de l'émetteur dans les environnements d'écoute complexes.**

L'émetteur est destiné aux adultes et aux enfants de plus de cinq ans. L'utilisation d'un émetteur peut avoir un impact sur la discrimination de la parole dans les situations d'écoute complexes. Une prudence particulière est recommandée pour les enfants âgés de cinq à huit ans. Les enfants peuvent être dans l'incapacité de gérer les sons parasites, non vocaux, transmis à leur meilleure oreille par l'appareil.

## Adaptation des appareils auditifs

Vous pouvez ajuster les paramètres, mesurer le Larsen et programmer les appareils auditifs dans les sections **Acoustique de l'appareil**, **Adaptation de l'appareil** et **Sélection des fonctions** à l'aide des outils existants. Vous pouvez revoir les fonctions et les paramètres avec un client et effectuer des ajustements à l'aide de ces outils.

## Adaptation finale

Vous pouvez vérifier et définir des paramètres opérationnels spécifiques à chaque utilisateur pour les boutons, les voyants et les accessoires afin de finaliser la session d'adaptation avec le client dans les sections **Sélection des fonctions** et **Terminer la session**. Vous pouvez voir le résumé des fonctions et des paramètres des aides auditives dans la section **Terminer la session**. Vous pouvez enregistrer les paramètres, les informations de session concernant la base de données et les aides auditives, générer un rapport et quitter le logiciel d'adaptation.

## Outils supplémentaires

### Gain non aidé de l'oreille réelle (REUG)

L'outil REUG (Real Ear Unaided Gain, souvent appelé Gain Naturel de l'Oreille ou GNO) peut être utilisé pour prendre des mesures de l'oreille réelle (REM). Vous avez la possibilité d'importer des mesures REUG de Noah ou les saisir manuellement.

### Différence oreille réelle à coupleur (RECD)

L'outil RECD (Real Ear to Coupler Difference) est utilisé pour simuler les REM par mesures de coupleur.

### REM

L'outil REM (Real Ear Measurements, mesure in-vivo) vous permet de mettre les instruments en mode mesure pour les utiliser avec votre équipement REM.

### Real Ear Fit

Avec cet outil, vous pouvez adapter automatiquement et manuellement les appareils auditifs selon la cible prescrite à l'aide d'un système REM compatible.

## **Gestionnaire de Larsen**

Cet outil vous permet d'analyser la trajectoire du Larsen et applique des marges de Larsen aux appareils auditifs.

## **Audiométrie in situ**

L'outil Audiométrie in situ vous permet de mesurer l'audition du client en utilisant les aides auditives comme transducteurs. Cela signifie que l'adaptation peut être réglée pour mieux correspondre au conduit auditif individuel, en prenant en compte l'appareil et l'accouplement acoustique.

## **Tinnitus SoundSupport**

Tinnitus SoundSupport génère des sons à utiliser dans un programme de prise en charge des acouphènes afin d'aider les utilisateurs souffrant d'acouphènes. Dans certaines installations du logiciel d'adaptation, Tinnitus SoundSupport n'est pas disponible. Cela signifie que l'écran Tinnitus SoundSupport n'est pas visible ou qu'il est visible mais non ajustable.

## **Outils de mise à jour**

Mise à jour des appareils et Mise à jour des accessoires vous aident à mettre à jour le firmware des appareils auditifs et des accessoires.



## **Adaptation à distance**

Philips Remote Fitting vous permet de communiquer avec un client et de réaliser des ajustements en temps réel sur ses appareils auditifs à distance.

Notez que si vous ne parvenez pas à charger vos modifications à distance, le client devra se rendre au laboratoire de correction auditive. Toutes les fonctions disponibles dans le logiciel d'adaptation ne sont pas disponibles lors de l'adaptation à distance.

Remote Fitting peut être utilisé lorsqu'on dispose d'un audiogramme valide et qui n'a pas changé. Dans certaines circonstances exceptionnelles, vous ne pourrez peut-être pas réaliser une évaluation auditive en personne. Si cela se produit, il est recommandé d'utiliser un dispositif approuvé de diagnostic à distance. Pour de plus amples informations, contactez votre distributeur local.

## **Audiométrie in situ à distance**

Vous pouvez effectuer Audiométrie in situ à distance pendant la séance d'adaptation à distance afin de régler précisément le gain des appareils auditifs de vos clients.

## **Configuration système supplémentaire pour l'audioprothésiste**

- Webcam interne ou caméra externe
- Microphone et écouteurs ou micro-casque
- Un compte Remote Fitting. Pour créer un compte, contactez votre responsable des ventes régional.
- Veillez à avoir accès à une connexion Internet stable adaptée à la diffusion sonore et vidéo, avec une vitesse minimale recommandée de 1 Mbps (débit montant/descendant). Vérifiez auprès de votre fournisseur d'accès à Internet.

- Si vous utilisez un système d'exploitation antérieur à Windows 11, vous risquez de rencontrer des problèmes lors de la connexion à Remote Fitting. Il est donc recommandé d'installer Microsoft WebView2 Runtime sur votre ordinateur. Contactez votre administrateur système si vous avez besoin d'aide pour cette installation.

### **Configuration système pour le client**

- Aides auditives appairées au téléphone / à la tablette du client
- Un téléphone ou une tablette Apple ou Android compatible. Pour vérifier la compatibilité, consultez : [hearingsolutions.philips.com/compatibility](https://hearingsolutions.philips.com/compatibility)
- Une connexion Internet stable adaptée à la diffusion sonore et vidéo, avec une vitesse minimale recommandée de 1 Mbps (débit montant/descendant).
- Un compte de messagerie électronique ou des identifiants Apple, Google ou Facebook.

#### **AVIS IMPORTANT**

L'audioprothésiste est responsable de l'obtention de la licence nécessaire à l'utilisation de la fonction d'adaptation à distance avec les clients. Le fabricant n'assume aucune responsabilité relative aux réglages des aides auditives via l'application.

#### **AVIS IMPORTANT**

Avant d'effectuer Audiométrie in situ à distance, informez le client que si la connexion Internet est perdue pendant la procédure, il doit retirer et redémarrer les appareils auditifs s'ils sont en mode silencieux ou s'ils diffusent encore du son.

## Fonctionnalité Data Logging

La fonctionnalité Data Logging est une fonction de l'appareil auditif prise en charge par le logiciel. Avec cette fonction, les données générées dans l'appareil auditif sont enregistrées par le logiciel pendant les séances d'adaptation (lorsque l'appareil auditif est connecté au logiciel). Les données peuvent être utilisées pour mieux comprendre et évaluer comment optimiser l'appareil auditif et l'adapter aux besoins du client.

### **AVIS IMPORTANT**

Veillez à être clair avec votre client au sujet de cette fonctionnalité. La fonctionnalité Data Logging peut être désactivée si le client ne souhaite pas que Data Logging ait lieu. Vous devez toujours respecter les souhaits du client.

## **Informations sur la fonctionnalité Comptage des connexions**

Lorsque la fonctionnalité Comptage des connexions est activée, elle peut enregistrer la moyenne de l'activité vocale cumulée du client pendant la période d'utilisation et dans différents types d'environnements sonores (calmes, bruyants ou très bruyants). La période d'utilisation est définie comme le temps écoulé entre l'adaptation des aides auditives et les rendez-vous de suivi ultérieurs.

Ces points d'enregistrement peuvent être utilisés pour des réglages fins ciblés et d'autres conseils audiologiques adaptés au client. Les points d'enregistrement déterminent la présence de signaux modulés/de parole et il n'y a pas d'enregistrement de la conversation proprement dite. La fonctionnalité Comptage des connexions ne peut jamais enregistrer ce qui est dit et ne permet pas la reconnaissance vocale.

### **AVIS IMPORTANT**

Avant d'activer la fonctionnalité Comptage des connexions, assurez-vous qu'elle est conforme aux souhaits du client et que ce dernier a été clairement informé de son fonctionnement.

## **Avertissements**

Pour votre sécurité personnelle et pour garantir une utilisation correcte de votre logiciel d'adaptation, vous devez bien vous familiariser avec les avertissements d'ordre général suivants avant de l'utiliser. Contactez votre distributeur local si vous rencontrez des opérations inattendues ou des incidents sérieux avec le logiciel d'adaptation au cours de son utilisation ou à cause de son utilisation. Les incidents sérieux doivent également être rapportés aux autorités nationales.

### **Informations générales de sécurité**

Pour des raisons de sécurité, il est important de lire les informations consacrées à l'usage prévu du logiciel d'adaptation dans la section **Introduction** de ce mode d'emploi. Si vous effectuez des adaptations sur une aide auditive avec Tinnitus SoundSupport, veuillez prendre connaissance des risques relatifs au niveau d'adaptation de la fonction Tinnitus SoundSupport et des temps de port recommandés.

Le SPL développé dans les oreilles des enfants peut être considérablement plus élevé que chez la plupart des adultes. La mesure RECD est recommandée pour corriger la cible de l'OSPL90 adapté.

### **Connexion**

Il est important de ne pas perdre la connexion sans fil ou câblée à l'appareil auditif et de ne pas laisser des erreurs de communication interrompre le processus d'adaptation.

### **Risque d'étouffement**

Pour des raisons de sécurité, il faut faire preuve de prudence lors d'une adaptation chez des enfants âgés de moins de 36 mois. Les enfants âgés de moins de 36 mois doivent toujours utiliser un logement de pile de sécurité.

Pour des raisons de sécurité, utilisez toujours des embouts sur mesure lors d'une adaptation chez des enfants âgés de moins de 36 mois.

## **Firmware**

Durant la mise à jour du firmware, veillez à ce que l'utilisateur ne soit pas en train de porter les appareils auditifs car l'appareil mis à jour est réinitialisé selon les paramètres d'usine après la mise à jour.

En outre, ne rendez pas l'appareil à l'utilisateur avant d'avoir restauré les paramètres de l'utilisateur et veillez à ce que le numéro de série de l'instrument connecté corresponde au numéro de série enregistré dans le système bureautique pour l'utilisateur correspondant.

Il est également important de connaître la version du firmware de l'appareil auditif avant et après une mise à jour, et de savoir si la version du firmware du dispositif de programmation est compatible avec la version du firmware du logiciel d'adaptation.

Évitez les interruptions ou l'échec de connexion à l'aide auditive ou au dispositif de connectivité lors des mises à jour du firmware.

## **Système REM**

Prenez en compte les messages d'erreur du système REM résultant de données incorrectes ou non intentionnelles envoyées au système REM.

## **Acouphènes**

Pour des raisons de sécurité, rappelez toujours à l'utilisateur de limiter l'utilisation de la fonction Tinnitus SoundSupport afin de garantir des niveaux d'écoute sans danger. Soyez attentif au niveau élevé de pression sonore généré par la fonction Tinnitus SoundSupport.

Notez les limites recommandées de temps de port de la fonction Tinnitus SoundSupport, comme indiqué dans le logiciel d'adaptation. Dans le rapport imprimé et le Mode d'emploi de l'aide auditive, n'oubliez pas d'inscrire le temps de port maximal par jour.

Tinnitus SoundSupport n'est pas conçu pour les utilisateurs de moins de 18 ans.

### **Aides auditives Power**

Une attention particulière doit être apportée dans la sélection, l'adaptation et l'utilisation d'une aide auditive dont le niveau de sortie maximum peut dépasser 132 dB SPL car il peut y avoir un risque de porter atteinte à l'audition résiduelle de l'utilisateur.

### **Transfert de réglages**

Veillez à ce que l'utilisateur ne porte pas les appareils auditifs au cours du transfert de réglages.

### **Audiométrie in situ**

N'utilisez pas Audiométrie in situ à des fins diagnostiques.










En outre, avant d'effectuer Audiométrie in situ, veillez à ajouter un audiogramme dans Noah ou lors de l'étape Données client dans HearSuite. Avant d'effectuer Audiométrie in situ, veillez à supprimer les résultats Real Ear Fit et réalisez l'audiométrie dans un endroit calme.

### **Clause de non-responsabilité**

Le fabricant n'assume pas la responsabilité des conséquences de l'utilisation de ce logiciel d'adaptation en dehors de son usage prévu ou des avertissements.

## Informations techniques

Les définitions présentées ci-dessous peuvent être rencontrées dans le mode d'emploi pour Philips HearSuite.

Description des symboles accompagnant le produit	
	<b>Avertissements</b> Les textes marqués d'un symbole d'avertissement doivent être lus avant d'utiliser l'appareil.
	<b>Fabricant</b> L'appareil est produit par le fabricant dont le nom et l'adresse sont mentionnés à côté du symbole. Indique le fabricant du dispositif médical, comme défini dans le règlement de l'UE 2017/745.
	<b>Marquage CE</b> L'appareil est conforme à tous les règlements et directives de l'UE. Le numéro à quatre chiffres indique l'identification de l'organisme notifié.
	<b>Dispositif médical</b> Cet appareil est un dispositif médical.
	<b>Déchets électroniques (DEEE)</b> Recyclez les aides auditives, les accessoires, les piles ou les batteries conformément aux réglementations locales. Les utilisateurs d'aides auditives peuvent également renvoyer les déchets électroniques à leur audioprothésiste. Équipements électroniques couverts par la directive 2012/19/UE relative aux déchets et au matériel électrique (DEEE).
	<b>Code article international</b> Un code constitué de 14 chiffres, unique et international, utilisé pour identifier les dispositifs médicaux, y compris les logiciels pour les dispositifs médicaux.
	<b>Numéro de référence</b> Indique le numéro de référence du fabricant afin que le dispositif médical puisse être identifié.
	<b>Consulter le mode d'emploi électronique</b> Indique la nécessité pour l'utilisateur de consulter un mode d'emploi électronique. Le symbole peut être accompagné d'une indication sur l'endroit où se trouve le mode d'emploi.
	<b>Identifiant unique des dispositifs</b> Indique un support qui contient des informations sur l'identifiant unique des dispositifs



Cet appareil médical est conforme au  
Règlement relatif aux dispositifs médicaux (UE) 2017/745.

La déclaration de conformité est disponible auprès du siège social.

SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Danemark



SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Danemark



Les déchets élec-  
troniques doivent  
être traités selon la  
législation locale.

CE 0123



Philips et le Philips Shield Emblem sont des marques déposées de Koninklijke Philips N.V. et sont utilisés sous licence. Ce produit a été fabriqué par ou pour et est vendu sous la responsabilité de SBO Hearing A/S, et SBO Hearing A/S est le garant de ce produit.

**PHILIPS**

HearSuite

Fitting Software

FI

2024.2

Käyttöohje

# Johdanto

Seuraava käyttöohje koskee Philips HearSuite 2024.2:tä.

HearSuite on sovitushjelma, jota käytetään Philips HearLink 00- ja uudempien kuulokojeperheiden sovitukseen.

Ota yhteyttä paikalliseen jakelijaan, jos sinulla on lisäkysymyksiä HearSuite:n käytöstä.

Tulostetun version tästä oppaasta saa paikalliselta jakelijalta.

| **Tietoa** | Sovitusohjelman esittely | Varoitukset | Lisätiedot |

Microsoft, Windows 10, Windows 11 ja Explorer ovat Microsoft Corporationin rekisteröityjä tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa.

HI-PRO on GN Otometrics A/S:n rekisteröity tavaramerkki Yhdysvalloissa ja muissa maissa.

Noah on HIMSA II K/S:n rekisteröity tavaramerkki Yhdysvalloissa.

Yhdysvaltojen ulkopuolella Noah on HIMSA II K/S:n tavaramerkki.

NOAHlink on HIMSA II K/S:n rekisteröity tavaramerkki Tanskassa.

Tanskan ulkopuolella Noah on HIMSA II K/S:n tavaramerkki.

BLUETOOTH on Bluetooth SIG, Inc:n rekisteröity tavaramerkki.

EXPRESSLINK on Sonic Innovations Inc:n rekisteröity tavaramerkki Yhdysvalloissa ja muissa maissa.

DSL® on University of Western Ontarion rekisteröity tavaramerkki.

Kaikki oikeudet pidätetään.

Lisäksi: tässä oppaassa käytetyt järjestelmien ja tuotteiden nimet ovat pääasiallisesti kehittäjiensä tai valmistajiensa tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä.

Oppaassa ei kuitenkaan käytetä ™- ja ®-merkkejä kaikissa kohdin.

# Sisällys

## Tietoa

---

Käyttötarkoitus	4
Ensimmäinen asennus	7
Sovitusohjelman asennuksen poisto	7
Järjestelmävaatimukset	8
Valinnaiset työkalut	9

## Sovitusohjelman esittely

---

Sovitusohjelman esittely	10
Etäsovitus	15
Tiedonkeruu-toiminto	17

## Varoitukset

---

Varoitukset	19
-------------	----

## Lisätietoja

---

Tekniset tiedot	22
-----------------	----

# Käyttötarkoitus

<b>Käyttötarkoitus</b>	Sovitusohjelma on tarkoitettu kuuloratkaisujen sovittamiseen ja säätämiseen. Sovitusohjelman kanssa voidaan käyttää REM-mittauslaitteita.
<b>Käyttöaiheet</b>	Itse sovitushjelmalle ei ole (diagnostisia) käyttöaiheita.
<b>Suunniteltu käyttäjä</b>	<p>Sovitusohjelma on suunniteltu kuuloalan ammattilaisten käyttöön, mikä tässä oppaassa tarkoittaa muun muassa kuulokojeasiantuntijaa, audionomia, KNK-lääkärinä (korva-, nenä- ja kurkkutaudit) sekä kuulokojeiden jakelijaa.*</p> <p>Sovitusohjelman käyttäjän tulee olla asianmukaisesti koulutettu ammattilainen, jolla on todistetusti pätevyys ammatillisesti arvioida kuuloa ja valita, sovittaa ja toimittaa kuulokojeet sekä kuntoutushoito huonokuuloiselle. Audionomin koulutustaustan tullee olla kansallisten tai alueellisten määräysten mukainen.</p> <p>*Ammattinimike voi vaihdella maittain.</p>
<b>Käyttöympäristö</b>	Kliininen ympäristö.
<b>Käytön esteet</b>	Ei käytön esteitä.
<b>Kliiniset hyödyt</b>	Katso kuulokojeen kliiniset hyödyt.

# Tinnitus SoundSupport™:n käyttötarkoitus

Tinnitus SoundSupport on tarkoitettu avuksi tinnituksesta kärsiville. Se tarjoaa tilapäistä helpotusta luomalla taustääntä, ja soveltuu osaksi tinnitukseen sopeuttamista.

Tinnitus SoundSupportia ei ole tarkoitettu alle 18-vuotiaille.

Tinnitus SoundSupportin käyttöönotto on tarkoitettu sellaisen audionomin tehtäväksi, joka on erikoistunut tinnituksen ja kuulonalenemien arviointiin ja hoitoon.

Tinnitus SoundSupportin sovittajana tulee olla audionomi, jolla on asiantuntemusta tinnituksen kokonaisvaltaisessa hoitamisessa.

# Tärkeää tietoa kuuloalan ammattilaisille

## Tinnitus SoundSupportista

### Maksimi käyttöaika

Tinnitus SoundSupportin käyttöaika lyhenee, kun nostat tason yli 80 dB(A) SPL:n. Sovitusohjelmisto näyttää automaattisesti varoituksen, kun kuulokoje ylittää 80 dB(A) SPL. Varmista **maksimaalinen käyttöaika** sovitushjelmistosta.

### Voimakkuussäädin on pois käytöstä

Äänigeneraattorin voimakkuussäädin on oletusarvoisesti pois käytöstä. Haitallisen äänialtistumisen riski kasvaa, kun voimakkuussäädin otetaan käyttöön.

### Voimakkuussäätimen käyttöönotosta

Jos tinnituksen hoitoäänten voimakkuussäädin otetaan käyttöön, **Painikkeet ja osoittimet** -näytössä saatetaan näyttää varoitus. Näin tapahtuu, jos hoitoääntä voidaan kuunnella tasolla, joka saattaa vahingoittaa kuuloa.

### Sovitusohjelman **enimmäiskäyttöaikojen**

taulukosta näkyy, kuinka monta tuntia käyttäjä voi turvallisesti käyttää Tinnitus SoundSupportia.

1. Kirjoittakaa muistiin enimmäiskäyttöaika jokaiselle ohjelmalle, johon Tinnitus SoundSupport on otettu käyttöön.
2. Kirjoita nämä arvot kuulokojeen käyttöohjeeseen taulukkoon **Tinnitus SoundSupport: Käyttörajoitukset**.
3. Neuvokaa käyttöajat kuulokojeen käyttäjälle.



## Ensimmäinen asennus

Sovitusohjelman asennustiedosto toimitetaan USB-muistitikulla.

Sovitusohjelma on myös ladattavissa osoitteesta: [hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite](https://hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite)  
Jos et pysty asentamaan sovitushjelmaa, ota yhteyttä paikalliseen myyntiedustajaan.

Aloita sovitushjelman asennus avaamalla Windowsin Resurssienhallinta, selaamalla asemaan tai lataussijaintiin ja kaksoisnapsauttamalla tiedostoa **Setup.exe**. Kun asennusohjelma käynnistyy, seuraa näyttöön tulevia asennusohjeita.

Sovitusohjelman mukana asennetaan päivitysohjelma ja SoundStudio.

## Sovitusohjelman asennuksen poisto

Käytä käyttöjärjestelmäsi poistotoimintoa sovelluksen poistamiseen.

## Järjestelmävaatimukset

Seuraavassa ovat suositellut järjestelmän vähimmäisvaatimukset sovitushjelman asentamiselle ja käytölle:

LAITTEISTO	CPU	Intel Core i5, 4 ydintä, 3,2 GHz tai nopeampi
	RAM	8 Gt
	Vapaa kiintolevytila	8 Gt
	Kiintolevy	256 Gt SSD-asema
	Näytön tarkkuus	1920 x 1080
	Portit	USB 2.0 USB-asennusta ja ohjelmointilaitteita varten
	Äänikortti	Stereo tai 5.1/7.1 surround -ääni (suositus)
	Lisävarusteet	Näppäimistö ja hiiri
OHJELMISTO	Käyttöjärjestelmä	Windows 11 tai Windows 10 Anniversary Update (32/64-bittinen)

### Huomautus

Ohjelman asentaminen tietokoneisiin, jotka eivät täytä yllä olevia vaatimuksia, voi johtaa järjestelmävirheisiin.

## Valinnaiset työkalut

- Audiologinen Noah 4 -ohjelmisto

### Huomautus

Noah-yhteensopivien järjestelmien tulee olla HIMSA-sertifioituja.

- Internet-selain Philipsin verkkosivuston käyttöä varten
- Adobe™ Acrobat Reader™ -ohjelma
- On suositeltavaa, että suojaat järjestelmäsi asentamalla virustorjuntaohjelmiston.
- On suositeltavaa, että suojaat tiedot käyttämällä koko levyn salausta (esim. BitLockeria).

## Sovitusohjelman erillinen tietokanta

Kun käytät sovitushjelmaa ilman Noah-ohjelmistoa (erillistilassa), voit syöttää ja muokata asiakastietoja manuaalisesti. Asiakastiedot tallennetaan automaattisesti sovitushjelman tietokantaan ja niitä käytetään tulevissa sovituksissa.

### Huomautus

Kun yhdistetään Philips HearLink 30- tai uudemman tuoteperheen Bluetooth-kuulokojeita, tarvitaan Noahlink Wireless tai Noahlink Wireless 2.

### Huomautus

HI-PRO 2:ta suositellaan kuulokojeille, jotka tukevat kaapeliyhteyttä.

## Sovitusohjelman esittely

Seuraavassa esitellään sovitushjelman toiminnot, ominaisuudet ja työkalut. Saat tietoa sovituksen tyyppillisistä työvaiheista ja työkaluista.

Tämän oppaan sisältämät ohjeet auttavat tärkeimpien vaiheiden läpi.

Jos haluat lisätietoa jostain ominaisuudesta, tutustu ohjelmistoon sisältyviin ohjeisiin. Pääset niihin menemällä sovitushjelman **Ohje**-valikkoon ja napsauttamalla **Ohjetiedoston avaaminen**.

Jos haluat nähdä vaihekohtaisia ohjeita, paina **F1**-näppäintä tai "?"-symbolia ruudun oikeassa yläkulmassa.

## Asiakastietojen syöttäminen

Voit valita olemassa olevan asiakkaan tai syöttää uuden asiakkaan tiedot, kuten nimen ja syntymäajan, manuaalisesti **Asiakastiedot**-kohdassa. Myös kuulokäyrä voidaan lisätä. Audiologisen Noah-ohjelmiston käyttö automatisoi tietojen syötön, jolloin tämä vaihe voidaan ohittaa.

## Kuulokojeiden yhdistäminen

Yhdistä kuulokojeet ohjelmointilaitteeseen joko kaapeleilla tai langattomasti napsauttamalla **Tunnistus**.

Voit myös simuloida kojeen valitsemalla kuulokojeen **Kojeen akustiikkaosat** -kohdasta sen sijaan, että napsautat **Tunnista**. Tällä voit tarkistaa tietylle kuulokojeelle mahdolliset säädöt tai katsoa, miltä työkalut näyttävät ja miten ne toimivat.

## Huomautus

Jos yhteys toiseen kuulokojeeseen katkeaa sovitustunnon aikana, yhteyden kadottaneen kuulokojeen sovitusta voidaan jatkaa simulointitilassa. Varmista aina, että molempiin kuulokojeisiin on yhteys, ennen kun tallennat päivitetty asetukset.

## Sovitustietojen siirtäminen

**Asetusten siirto** -työkalulla aiemman sovituksen asetukset voidaan siirtää uusiin kuulokojeisiin. Työkalu käynnistyy automaattisesti, kun ohjelmaan yhdistetään tai valitaan uudet kuulokojeet, jotka eroavat nykyisen istunnon kojeista. Työkalu voidaan myös avata manuaalisesti valikkopalkista napsauttamalla **Työkalut** ja sitten **Asetusten siirto**.

## Asetusten muokkaaminen yksilöllisesti

**Asiakastiedot**- ja **Kojeen akustiikkaosat** -kohdista löytyvillä työkaluilla voit mukauttaa akustiset ja audiometriset parametrit vastaamaan asiakkaan yksilöllisiä tarpeita.\*

Tarkempaa yksilöintiä varten voidaan valita joko Kuuluvuuden erotuskynnys (ACT™) tai Yksilöintikysely kohdasta **Asiakastiedot**.

\* Valitessasi CROS-lähettimen ota huomioon seuraava tärkeä huomautus.

### **TÄRKEÄÄ**

#### **Lähettimen käyttö haastavissa kuunteluympäristöissä.**

Lähetin on tarkoitettu aikuisille ja yli viisivuotiaille lapsille. Lähettimen käytöllä saattaa olla vaikutusta puheesta selvän saantiin haastavissa kuuntelutilanteissa. Erityistä varovaisuutta tulee noudattaa viidestä kahdeksaan vuotiaiden lasten kanssa. He saattavat olla kykenemättömiä selviytymään häiritsevistä, ei puhetta sisältävistä äänistä, kun ne siirretään heidän paremmin kuulevaan korvaansa lähettimen avulla.

## **Kuulokojeiden sovitus**

**Kojeen akustiikkaosat-, Kojeen sovitus- ja Ominaisuuksien valinta** -kohdista löytyvillä työkaluilla voit säätää asetuksia, mitata kierron ja ohjelmoida kuulokojeet. Näiden työkalujen avulla voit käydä ominaisuudet ja asetukset läpi asiakkaan kanssa ja tehdä säätöjä.

## **Sovituksen päättäminen**

**Ominaisuuksien valinta-** ja **Lopeta istunto** -kohdissa voit viimeistellä sovituksen yhdessä asiakkaan kanssa tarkistamalla ja määrittämällä painikkeiden, ilmaisimien sekä lisävarusteiden yksilölliset käyttöasetukset. **Lopeta istunto** -kohdassa näkyy yhteenveto kuulokojeiden ominaisuuksista ja asetuksista. Voit tallentaa asetukset sekä istunnon tiedot tietokantaan ja kuulokojeisiin, luoda raportin ja poistua sovitushjelmasta.

## **Lisätyökaluja**

### **REUG (Real Ear Unaided Gain)**

REUG-työkalua voidaan käyttää REM-mittauksiin. Voit tuoda REUG-mittauksen Noahista tai syöttää tiedot manuaalisesti.

### **RECD (Real Ear to Coupler Difference)**

RECD-työkalu simuloi REM-mittausta kytkinontelossa.

### **REM**

REM-työkalulla voit asettaa kuulokojeet mittaustilaan REM-laitteistosi kanssa käyttöä varten.

### **Real Ear Fit**

Tällä työkalulla voit automaattisesti ja manuaalisesti sovittaa asiakkaan kuulokojeet säädettyihin tavoitearvoihin käyttäen yhteensopivaa REM-järjestelmää.

### **Kierron hallinta**

Tällä työkalulla voit analysoida kierron ja asettaa kuulokojeille kiertorajat.

## **In-situ-audiometria**

In-situ-audiometria -työkalulla voit määrittää käyttäjän kuulokynnykset käyttämällä kuulokojeita kuulokkeina. Näin sovitus voidaan hienosäätää vastaamaan paremmin yksilöllistä kuulokäyrää otettaessa samalla huomioon säädettävä koje ja akustiikkaosot.

## **Tinnitus SoundSupport**

Tinnitus SoundSupport tuottaa ääniä, joita voidaan käyttää osana tinnituksen kokonaisvaltaista hoitoa tinnituksesta kärsivillä. Tinnitus SoundSupport ei ole käytettävissä joissakin sovitusohjelman asennuksissa. Tällöin Tinnitus SoundSupport -näyttö joko ei ole näkyvässä tai on näkyvässä, mutta siihen ei voi tehdä muutoksia.

## **Päivitystyökalut**

Kuulokojeen päivitysohjelma ja lisälaitteiden päivitysohjelma auttavat päivittämään kojeiden ja lisälaitteiden laiteohjelmistot.



## Etäsovitus

Philips Remote Fitting -toiminnon avulla voit viestiä asiakkaan kanssa ja tehdä reaaliaikaisia säätöjä asiakkaan kuulokojeisiin etäyhteyden kautta.

Ota huomioon, että jos muutosten lataaminen ei onnistu etänä, tarvitaan fyysinen käynti paikan päällä. Kaikki sovitushjelman ominaisuudet eivät ole käytettävissä etäsovituksen aikana.

Remote Fitting-toimintoa voidaan käyttää, kun asiakkaalla on paikkaansa pitävä kuulokäyrä, joka ei ole muuttunut. Poikkeuksellisissa olosuhteissa kuulotutkimuksen suorittaminen henkilökohtaisesti ei välttämättä ole mahdollista. Jos näin tapahtuu, on suositeltavaa, että käytät hyväksytyä etädiagnosointilaitetta. Ota yhteyttä paikalliseen jakelijaan saadaksesi lisätietoa.

### In-situ-audiometria etäyhteydellä

Etäsovituksen aikana on myös mahdollista suorittaa In-situ-audiometria etäyhteydellä asiakkaan kuulokojeiden vahvistuksen hienosäätöä varten.

### Järjestelmän lisävaatimukset audionomin vastaanotolle

- Sisäänrakennettu webkamera tai erillinen kameralaitte
- Mikrofoni ja kaiuttimet tai kuulokkeet mikrofonilla
- Remote Fitting-tili. Tilin rekisteröintiä varten ota yhteys paikalliseen myyntiedustajaan.
- Vakaa internetyhteys, joka sopii sekä äänen että videon suoratoistoon ja jonka suositeltu vähimmäisnopeus on 1 Mbps (latausnopeus). Tarkista palveluntarjoajaltasi.
- Jos käytät vanhempaa käyttöjärjestelmää kuin Windows 11, saatat kohdata ongelmia Remote Fitting-kirjautumisen yhteydessä. Sen vuoksi on suositeltavaa asentaa tietokoneeseen Microsoft WebView2 Runtime. Ota yhteyttä järjestelmänvalvojaasi, jos tarvitset apua asennuksessa.

## Järjestelmävaatimukset asiakkaalle

- kuulokojeet, jotka on yhdistetty asiakkaan puhelimeen/tablettiin.
- Yhteensopiva Apple- tai Android-puhelin/tablettilaite. Tarkastakaa yhteensopivuus osoitteesta: [hearingsolutions.philips.com/compatibility](https://hearingsolutions.philips.com/compatibility)
- Vakaa internetyhteys, joka sopii sekä äänen että videon suoratoistoon, ja jonka suositeltu vähimmäisnopeus on 1 Mbps (latausnopeus).
- Sähköposti-, Apple-, Google- tai Facebook-tili.

### **TÄRKEÄÄ**

On audionomin vastuulla hankkia lisenssi, joka tarvitaan etäsovitustoiminnon käyttöön asiakkaan kanssa. Valmistaja ei ota mitään vastuuta kuulokojeen sovittamisesta sovelluksen kautta.

### **TÄRKEÄÄ**

Ennen kun In-situ-audiometria suoritetaan etäyhteydellä, kerro asiakkaalle, että jos internetyhteys katkeaa mittauksen aikana, asiakkaan on riisuttava kuulokojeet ja käynnistettävä ne uudelleen, jos kojeet on mykistetty tai ne soittavat yhä ääniärsykettä.

## Tiedonkeruu-toiminto

Tiedonkeruu on ohjelman tukema kuulokojeitoiminto. Se kerää kuulokojeiden käyttötietoja, joita voidaan tarkastella sovitustuntien aikana (kun kuulokoje on yhdistettynä sovitushjelmaan). Näitä tietoja voidaan käyttää apuna arvioitaessa, miten optimoida asetukset ja säätää kuulokojeet yksilöllisesti asiakkaan tarpeisiin.

### **TÄRKEÄÄ**

Asiakkaalle tulee kertoa tästä toiminnosta.

Tiedonkeruu voidaan poistaa käytöstä, jos asiakas ei hyväksy Tiedonkeruu-toiminnon käyttöä.

Asiakkaan toiveita on aina kunnioitettava.

## **Tietoa Yhteyksien määrä-toiminnosta**

Kun Yhteyksien määrä -toiminto otetaan käyttöön, se kerää kumulatiivista tietoa asiakkaan keskimääräisestä äänenkäytöstä käyttöjakson aikana erilaisissa ääniympäristöissä (hiljainen, meluisa tai hyvin meluisa). Käyttöjaksolla tarkoitetaan kuulokojeiden sovituksen ja sen jälkeisten seurantakäyntien välistä aikaa.

Kerättyä tietoa voidaan käyttää tavoitteen mukaiseen hienosäätöön ja asiakkaalle räätälöityyn audiologiseen lisäopastukseen. Tietoa kerätään siitä, esiintyykö moduloituja/puhe-signaaleja. Itse keskustelua ei tallenneta. Yhteyksien määrä-toiminto ei voi koskaan tallentaa puhetta eikä se tue äänentunnistusta.

### **TÄRKEÄÄ**

Ennen kuin Yhteyksien määrä otetaan käyttöön, varmista, että sen käyttö on asiakkaan toiveiden mukaista ja että asiakkaalle on kerrottu selkeästi, kuinka tämä ominaisuus toimii.

## **Varoitukset**

Tutustu huolellisesti seuraaviin yleisiin varoituksiin ennen sovitushjelmiston käyttöä henkilökohtaisen turvallisuutesi ja oikean käytön varmistamiseksi. Ota yhteyttä paikalliseen jakelijaan, jos kohtaat yllättävää toimintaa tai vakavia vaaratilanteita sovitushjelmiston käytön aikana tai sen käytön takia. Vakavista tapahtumista täytyy myös ilmoittaa maasi viranomaisille.

### **Yleiset turvallisuustiedot**

Turvallisuussyistä on tärkeää, että luet sovitushjelman käyttötarkoituksen tämän käyttöohjeen **Johdanto**-kohdasta. Jos sovitat kuulokojetta, jossa on Tinnitus SoundSupport, perehdy huolella Tinnitus SoundSupport -toiminnon sovitustasoihin liittyviin riskeihin ja suositeltuihin käyttöaikoihin.

Äänenpainetaso (SPL) voi kohota lasten korvissa huomattavasti korkeammaksi kuin aikuisilla keskimäärin. Suosittelemme RECD-mittausta OSPL90:llä oikean sovitustavoitteen saavuttamiseksi.

### **Yhteys**

On tärkeää, ettei kuulokojeen kaapeliyhteys tai langaton yhteys katkea tai tiedonsiirtovirheet keskeytä sovituksen kulkua.

### **Tukehtumisvaara**

Turvallisuuden vuoksi alle 3-vuotiaille lapsille sovitettaessa on noudatettava erityistä varovaisuutta. Alle 3-vuotiaiden lasten kojeissa tulee aina olla lukittava paristokotelo.

Turvallisuuden vuoksi käytä alle 3-vuotiailla lapsilla aina korvakappaleita.

## **Laiteohjelmisto**

Varmista, ettei käyttäjä käytä kuulokojeita laiteohjelmiston päivityksen aikana, sillä päivitettyyn kojeeseen palautetaan päivityksen jälkeen tehdasasetukset.

Älä anna kojetta takaisin käyttäjälle ennen kun käyttäjäasetukset on palautettu, ja varmista, että yhdistetyn kojeen sarjanumero vastaa asiakasjärjestelmään kyseiselle käyttäjälle rekisteröityä sarjanumeroa.

On lisäksi tärkeää, että tiedät kuulokojeen versionumeron ennen ja jälkeen päivityksen ja että ohjelmointilaitteen laiteohjelman versio on yhteensopiva sovitushjelman laiteohjelmaversioon kanssa.

Älä katkaise tai keskeytä yhteyttä kuulokojeeseen tai yhteyslaitteeseen laiteohjelmiston päivityksen aikana.

## **REM-järjestelmä**

Kiinnitä huomiota mahdollisiin REM-järjestelmästä tuleviin virheviesteihin, jotka johtuvat REM-järjestelmään tahattomasti lähetetyistä, tai virheellisistä tiedoista.

## **Tinnitus**

Turvallisuuden vuoksi muistuta aina asiakasta Tinnitus SoundSupport -toiminnon käytön rajoittamisesta turvallisten kuuntelutasojen varmistamiseksi. Ole tietoinen Tinnitus SoundSupport -toiminnon tuottamista korkeista äänenpainetasoista.

Kirjaa ylös sovitushjelmassa näytettävät Tinnitus SoundSupport -toiminnon suositellut käytön aikarajat. Merkitse päivittäinen enimmäiskäyttöaika aina tulostettavaan raporttiin ja kuulokojeen käyttöohjeeseen.

Tinnitus SoundSupportia ei ole tarkoitettu alle 18-vuotiaille asiakkaille.

## **Power-kuulokoje**

Valittaessa, sovitettaessa ja käytettäessä kuulokojetta, jonka suurin äänenpainetaso ylittää 132 dB SPL, on noudatettava erityistä huolellisuutta, koska vaarana on vahingoittaa kuulokojeen käyttäjän jäljellä olevaa kuuloa.

## **Asetusten siirto**

Varmista, ettei käyttäjä käytä kuulukojeita asetusten siirron aikana.

## **In-situ-audiometria**

Älä käytä In-situ-audiometriaa diagnostiisiin tarkoituksiin.

Varmista, että olet lisännyt kuulokäyrän Noahissa tai Asiakastiedot:n HearSuite-vaiheessa, ennen kuin käytät In-situ-audiometriaa. Poista kaikki Real Ear Fit -tulokset ennen kun suoritat In-situ-audiometriamittauksen. Suorita mittaus hiljaisessa paikassa.

## **Vastuuvapautus**

Valmistaja ei vastaa seurauksista, jos sovitushjelmistoa käytetään muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen tai varoituksia noudattamatta.

## Tekniset tiedot

Seuraavassa on selitykset symboleille, joita saattaa näkyä Philips HearSuite:n käyttöohjeessa:

Tuotteen yhteydessä esiintyvien symbolien kuvaukset	
	<b>Varoitukset</b> Varoituksen symbolin yhteydessä oleva teksti tulee lukea ennen laitteen käyttöä.
	<b>Valmistaja</b> Laitteen on valmistanut valmistaja, jonka nimi ja osoite ilmoitetaan symbolin vieressä. Osoittaa lääkinnällisen laitteen valmistajan EU:n asetuksen 2017/745 mukaisesti.
	<b>CE-merkintä</b> Laitte on kaikkien vaadittavien EU:n asetusten ja direktiivien mukainen. Neljä numeroa ovat ilmoitetun laitoksen tunnistus.
	<b>Lääkinnällinen laite</b> Laitte on lääkinnällinen laite.
	<b>Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu (WEEE)</b> Kuulokojeet, lisälaitteet, akut ja paristot on kierrätettävä paikallisen lainsäädännön edellyttämällä tavalla. Kuulokojeen käyttäjät voivat myös palauttaa elektroniikkaromun kuuloalan ammattilaiselle hävitettäväksi. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun direktiivin 2012/19/EU (WEEE) piiriin kuuluva elektroniikkalaitte.
<b>GTIN</b>	<b>Globaali kaupanumero</b> 14-numeroinen tunnus, joka yksilöi lääkinnällisen laitteen tai lääkinnällisen ohjelmiston maailmanlaajuisesti.
	<b>Viitenumero</b> Osoittaa valmistajan viitenumeron lääkinnällisen laitteen tunnistamiseksi.
	<b>Tutustu sähköiseen käyttöohjeeseen</b> Kehottaa tutustumaan sähköiseen käyttöohjeeseen. Symbolin yhteydessä voi olla tieto siitä, mistä käyttöohje löytyy.
	<b>Yksilöllinen laitetunniste</b> Tuotantoyksikön tunnistus, joka sisältää yksilölliset laitetunnistetiedot.



Tämä lääkinällinen laite on  
lääkinällisistä laitteista annetun asetuksen (EU) 2017/745 mukainen.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavissa pääkonttorilta.

SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Tanska



SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Tanska



Elektroniikkalajitejäte  
on käsiteltävä paikallisen  
lainsäädännön  
edellyttämällä tavalla.

CE 0123



Philips ja Philips Shield Emblem ovat Koninklijke Philips N.V.:n lisensoituja ja rekisteröityjä tavaramerkkejä. Tämä tuote on valmistettu ja se myydään SBO Hearing A / S: n vastuulla. SBO Hearing A / S vastaa tämän tuotteen takuusta.

**PHILIPS**

HearSuite

Fitting Software

GR

2024.2

Οδηγίες χρήσης

# Εισαγωγή

Οι ακόλουθες οδηγίες χρήσης ισχύουν για Philips HearSuite 2024.2.

HearSuite είναι ένα λογισμικό τοποθέτησης που χρησιμοποιείται για Philips HearLink 00 και νεότερες οικογένειες ακουστικών βαρηκοΐας.

Εάν έχετε επιπλέον ερωτήσεις σχετικά με τη χρήση του HearSuite, επικοινωνήστε με τον τοπικό σας διανομέα.

Μια τυπωμένη έκδοση αυτού του φυλλαδίου μπορεί να ληφθεί μέσω του τοπικού σας διανομέα.

| **Σχετικά με** | Επισκόπηση λογισμικού τοποθέτησης | Προειδοποιήσεις | Επιπλέον πληροφορίες |

Τα Microsoft, Windows 10, Windows 11 και Explorer είναι σήματα κατατεθέντα της Microsoft Corporation στις ΗΠΑ ή/και σε άλλες χώρες.

Το HI-PRO είναι σήμα κατατεθέν της GN Otometrics A/S στις ΗΠΑ και σε άλλες χώρες.

Το Noah είναι σήμα κατατεθέν της HIMSA II K/S στις ΗΠΑ.

Εκτός των ΗΠΑ, το Noah είναι εμπορικό σήμα της HIMSA II K/S.

Το NOAHlink είναι σήμα κατατεθέν της HIMSA II K/S στη Δανία.

Εκτός Δανίας, το NOAHlink είναι εμπορικό σήμα της HIMSA II K/S.

Το BLUETOOTH είναι σήμα κατατεθέν της Bluetooth SIG, Inc.

Το EXPRESSLINK είναι σήμα κατατεθέν της Sonic Innovations Inc. στις ΗΠΑ και σε άλλες χώρες.

Το DSL® είναι σήμα κατατεθέν του Πανεπιστημίου του Δυτικού Οντάριο.

Με επιφύλαξη όλων των δικαιωμάτων.

Επιπλέον, οι ονομασίες συστημάτων και προϊόντων που χρησιμοποιούνται στο παρόν έγγραφο είναι, γενικά, εμπορικά σήματα ή κατατεθειμένα εμπορικά σήματα των αντίστοιχων προγραμματιστών ή κατασκευαστών τους. Ωστόσο, τα σήματα ™ ή ® δεν χρησιμοποιούνται σε όλες τις περιπτώσεις στο παρόν έγγραφο.

# Πίνακας περιεχομένων

## Σχετικά με

Προοριζόμενη χρήση	4
Πρώτη εγκατάσταση	7
Απεγκατάσταση του λογισμικού τοποθέτησης	7
Απαιτήσεις συστήματος	8
Προαιρετικά εργαλεία	9

## Επισκόπηση λογισμικού τοποθέτησης

Επισκόπηση λογισμικού τοποθέτησης	10
Απομακρυσμένη τοποθέτηση	15
Λειτουργία Καταγραφή δεδομένων	17

## Προειδοποιήσεις

Προειδοποιήσεις	19
-----------------	----

## Επιπλέον πληροφορίες

Τεχνικές πληροφορίες	22
----------------------	----

## Προοριζόμενη χρήση

<b>Προοριζόμενη χρήση</b>	Το λογισμικό τοποθέτησης προορίζεται για την τοποθέτηση και την ενημέρωση των λύσεων ακοής. Το λογισμικό τοποθέτησης μπορεί να διευκολύνει την πρόσβαση σε μετρήσεις σε πραγματικό αυτί.
<b>Ενδείξεις Χρήσης</b>	Δεν υπάρχουν ενδείξεις χρήσης (διαγνώσεις) για το ίδιο το λογισμικό τοποθέτησης.
<b>Προβλεπόμενος χρήστης</b>	<p>Η λύση λογισμικού τοποθέτησης προορίζεται να χρησιμοποιηθεί από Ακοοπροθετιστές (HCP) οι οποίοι σε αυτό το έγγραφο αναφέρονται, αλλά δεν περιορίζονται σε αυτούς, Τεχνικούς ακουστικών βοηθημάτων (HAR), Ακουσολόγοι, γιατροί ΩΡΛ (αυτί, μύτη και λαιμός), Ακοοπροσθετικός ακουστικών βαρηκοΐας (HAD).*</p> <p>Ο χρήστης του λογισμικού τοποθέτησης πρέπει να είναι ένας Ακοοπροθετιστής, ο οποίος είναι κατάλληλα εκπαιδευμένος και έχει αποδεδειγμένη ικανότητα στην επαγγελματική αξιολόγηση της ακοής, της επιλογής, της τοποθέτησης και της παράδοσης οργάνων ακοής, καθώς και στη φροντίδα αποκατάστασης ατόμων με απώλεια ακοής. Η εκπαίδευση του Ακοοπροθετιστή είναι σύμφωνη με το ειδικό εκπαιδευτικό τους υπόβαθρο, σύμφωνα με τους εθνικούς ή περιφερειακούς κανονισμούς.</p> <p>*Ο τίτλος εργασίας μπορεί να διαφέρει από χώρα σε χώρα.</p>
<b>Περιβάλλον χρήστη</b>	Κλινικό περιβάλλον.
<b>Αντενδείξεις</b>	Δεν υπάρχουν αντενδείξεις.
<b>Κλινικά οφέλη</b>	Δείτε τα κλινικά οφέλη του ακουστικού βαρηκοΐας.

## Προβλεπόμενη χρήση του Tinnitus SoundSupport™

Το Tinnitus SoundSupport είναι ένα εργαλείο που προορίζεται να παράγει ήχους για την προσωρινή ανακούφιση των ασθενών που πάσχουν από εμβοές ως μέρος ενός προγράμματος διαχείρισης της εμβοής.

Το Tinnitus SoundSupport δεν προορίζεται για χρήστες ηλικίας κάτω των 18 ετών.

Το Tinnitus SoundSupport απευθύνεται σε εξουσιοδοτημένους Ακοοπροθετιστές (ακουολόγοι, ειδικοί ακουστικών οργάνων ή ωτορινολαρυγγολόγοι) που είναι εξοικειωμένοι με την αξιολόγηση και τη θεραπεία της εμβοής και της απώλειας ακοής.

Η τοποθέτηση του Tinnitus SoundSupport πρέπει να γίνεται από Ακοοπροθετιστή που συμμετέχει σε πρόγραμμα διαχείρισης της εμβοής.

# Σημαντικές πληροφορίες για τους ακοοπροθετιστές σχετικά με το Tinnitus SoundSupport

## Μέγιστος χρόνος χρήσης

Μέγιστος χρόνος χρήσης

Ο χρόνος χρήσης του Tinnitus SoundSupport θα μειωθεί καθώς αυξάνετε το επίπεδο πάνω από 80 dB(A) SPL. Το λογισμικό τοποθέτησης εμφανίζει αυτόματα μια προειδοποίηση όταν το ακουστικό βαρηκοΐας υπερβαίνει τα 80 dB(A) SPL. Ανατρέξτε στην ενότητα **Ένδειξη μέγιστου χρόνου φθοράς** στο λογισμικό τοποθέτησης.

## Ο έλεγχος έντασης είναι απενεργοποιημένος

Από προεπιλογή, ο έλεγχος της έντασης για τη γεννήτρια ήχου είναι απενεργοποιημένος στο ακουστικό βαρηκοΐας. Ο κίνδυνος έκθεσης στο θόρυβο αυξάνεται όταν ενεργοποιείται ο έλεγχος έντασης ήχου.

## Εάν ενεργοποιηθεί ο έλεγχος έντασης ήχου

Μπορεί να εμφανιστεί μια προειδοποίηση εάν ενεργοποιήσετε τον έλεγχο έντασης του εμβοού στην οθόνη **Κουμπιά & Ενδείξεις**. Αυτό συμβαίνει εάν ο ήχος ανακούφισης μπορεί να ακουστεί σε επίπεδα που μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στην ακοή.

Ο πίνακας **Μέγιστος χρόνος χρήσης** στο λογισμικό τοποθέτησης εμφανίζει τον αριθμό ωρών στον οποίο ο ασθενής μπορεί να χρησιμοποιήσει με ασφάλεια το Tinnitus SoundSupport.

1. Σημειώστε τον μέγιστο χρόνο χρήσης για κάθε πρόγραμμα για το οποίο είναι ενεργοποιημένο το Tinnitus SoundSupport.
2. Γράψτε αυτές τις τιμές στον πίνακα **τιμές στον πίνακα Tinnitus SoundSupport: Περιορισμός χρήσης**, στις οδηγίες χρήσης του ακουστικού.
3. Ενημερώστε τον ασθενή σας ανάλογα.



## Πρώτη εγκατάσταση

Το αρχείο εγκατάστασης του λογισμικού τοποθέτησης παρέχεται σε μια μονάδα USB.

Το λογισμικό τοποθέτησης είναι επίσης διαθέσιμο για λήψη στη διεύθυνση: [hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite](https://hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite)

Εάν δεν μπορείτε να εγκαταστήσετε το λογισμικό τοποθέτησης, επικοινωνήστε με τον τοπικό αντιπρόσωπο πωλήσεων.

Για να εγκαταστήσετε το λογισμικό τοποθέτησης, ανοίξτε την Εξερεύνηση των Windows, μεταβείτε στη σχετική μονάδα δίσκου ή στη θέση λήψης και κάντε διπλό κλικ στο αρχείο **Setup.exe**. Κατά την εκκίνηση του προγράμματος εγκατάστασης, ακολουθήστε τις οδηγίες εγκατάστασης που εμφανίζονται στην οθόνη.

Το πρόγραμμα ενημέρωσης λογισμικού και το SoundStudio εγκαθίστανται μαζί με το λογισμικό τοποθέτησης.

## Απεγκατάσταση του λογισμικού τοποθέτησης

Χρησιμοποιήστε το λογισμικό του λειτουργικού σας συστήματος για να απεγκαταστήσετε την εφαρμογή.

## Απαιτήσεις συστήματος

Ακολουθούν οι συνιστώμενες ελάχιστες απαιτήσεις συστήματος για την εγκατάσταση και τη χρήση του λογισμικού τοποθέτησης:

ΥΛΙΣΜΙΚΟ	CPU	Intel Core i5, 4 πυρήνες, 3,2 GHz ή ταχύτερο
	RAM	8 GB
	Ελεύθερο χώρο στο σκληρό δίσκο	8 GB
	Σκληρός δίσκος	Οδηγός στερεάς κατάστασης (SSD) 256 GB
	Ανάλυση οθόνης	1920 x 1080
	Θήρες	USB 2.0 για συσκευές εγκατάστασης και προγραμματισμού USB
	Κάρτα ήχου	Στερεοφωνικός ή ήχος surround 5.1 /7.1 (συνιστάται)
	Εξαρτήματα	Πληκτρολόγιο και ποντίκι
ΛΟΓΙΣΜΙΚΟ	Λειτουργικό σύστημα	Windows 11 ή Windows 10 Επετειακή ενημέρωση (32/64 bit)

### Σημείωση

Η εγκατάσταση λογισμικού σε υπολογιστές που δεν πληρούν τις συγκεκριμένες απαιτήσεις που αναφέρονται παραπάνω μπορεί να οδηγήσει σε αποτυχίες του συστήματος.

## Προαιρετικά εργαλεία

- Λογισμικό ακουσολογίας Noah 4

### Σημείωση

Τα συστήματα διαχείρισης συμβατά με το Noah πρέπει να είναι πιστοποιημένα με HIMSA

- Ένα πρόγραμμα περιήγησης στο Διαδίκτυο για πρόσβαση στον ιστότοπο της Philips
- Λογισμικό Adobe™ Acrobat Reader™
- Συνιστάται να προστατεύετε το σύστημά σας εγκαθιστώντας λογισμικό προστασίας από ιούς
- Συνιστάται να προστατεύετε τα δεδομένα σας χρησιμοποιώντας κρυπτογράφηση ολόκληρου του δίσκου (π.χ. BitLocker)

## Αυτόνομη βάση δεδομένων λογισμικού τοποθέτησης

Όταν χρησιμοποιείτε το λογισμικό τοποθέτησης χωρίς το λογισμικό Noah (σε αυτόνομη λειτουργία), μπορείτε να εισαγάγετε ή να επεξεργαστείτε χειροκίνητα τα δεδομένα του πελάτη. Τα δεδομένα αποθηκεύονται αυτόματα στη βάση δεδομένων του λογισμικού τοποθέτησης και χρησιμοποιούνται για τυχόν μεταγενέστερες τοποθετήσεις.

### Σημείωση

Το Noahlink Wireless ή το Noahlink Wireless 2 απαιτείται κατά τη σύνδεση ακουστικών βαρηκοΐας με δυνατότητα Bluetooth από τις οικογένειες Philips HearLink 30 ή νεότερες.

### Σημείωση

Το HI-PRO 2 συνιστάται για ακουστικά βαρηκοΐας που υποστηρίζουν ενσύρματη σύνδεση.

## Επισκόπηση λογισμικού τοποθέτησης

Πρόκειται για μια επισκόπηση των λειτουργιών, των χαρακτηριστικών και των εργαλείων του λογισμικού τοποθέτησης. Μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε για να μάθετε τα τυπικά βήματα και τα εργαλεία που χρησιμοποιούνται για την τοποθέτηση.

Οι διαδικασίες που περιέχονται σε αυτό το φυλλάδιο σας βοηθούν με τα πιο βασικά βήματα σε μια τυπική ροή τοποθέτησης.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με οποιαδήποτε από τις λειτουργίες, ανατρέξτε στον ενσωματωμένο οδηγό βοήθειας. Για να αποκτήσετε πρόσβαση στον οδηγό βοήθειας μέσα στο λογισμικό, μεταβείτε στο μενού **Βοήθεια** και στη συνέχεια κάντε κλικ στο **Ανοίξτε το αρχείο βοήθειας**.

Για να εμφανίσετε τα σχετικά εγχειρίδια βοήθειας, πατήστε το πλήκτρο **F1** ή το σύμβολο «?» στην επάνω δεξιά γωνία της οθόνης.

## Καταχώρηση δεδομένων πελάτη

Μπορείτε να επιλέξετε έναν υπάρχοντα πελάτη ή να εισαγάγετε χειροκίνητα τα δεδομένα ενός νέου πελάτη, όπως το όνομα και την ημερομηνία γέννησης, στην ενότητα **Δεδομένα πελάτη**. Μπορεί επίσης να προστεθεί ένα ακούγγραμμα. Η χρήση του ακουστικού λογισμικού Noah αυτοματοποιεί τη διαδικασία εισαγωγής δεδομένων και σας επιτρέπει να την παρακάμψετε.

## Σύνδεση οργάνων ακοής

Για να συνδέσετε τα όργανα ακοής σε μία από τις συσκευές προγραμματισμού, είτε με καλώδια είτε ασύρματα, κάνετε κλικ στο **Εντοπισμός**.

Μπορείτε επίσης να προσομοιώσετε ένα όργανο επιλέγοντας ένα όργανο ακοής στην ενότητα **Instrument Acoustics** (Ακουστική οργάνων), αντί να κάνετε κλικ στο **Detect** (Εντοπισμός). Αυτό σας επιτρέπει να ελέγξετε τις πιθανές διαμορφώσεις ενός ακουστικού οργάνου ή να δείτε πώς φαίνονται και λειτουργούν τα εργαλεία.

## Σημείωση

Εάν η σύνδεση με ένα από τα ακουστικά βαρηκοΐας χαθεί κατά τη διάρκεια της συνεδρίας τοποθέτησης, η τοποθέτηση για το ακουστικό βαρηκοΐας που λείπει μπορεί να συνεχιστεί στη λειτουργία προσομοίωσης. Βεβαιωθείτε ότι και τα δύο ακουστικά βαρηκοΐας είναι συνδεδεμένα πριν αποθηκεύσετε οποιοσδήποτε ενημερωμένες ρυθμίσεις.

## Μεταφορά δεδομένων τοποθέτησης

Μπορείτε να μεταφέρετε τις ρυθμίσεις από μια συνεδρία τοποθέτησης σε μια νέα επιλογή ακουστικών οργάνων μέσω του εργαλείου **Ρυθμίσεις μεταφοράς**. Το εργαλείο ξεκινά αυτόματα όταν συνδέονται ή επιλέγονται νέα ακουστικά βαρηκοΐας που είναι διαφορετικά από αυτά της τρέχουσας συνεδρίας. Μπορείτε να επιλέξετε χειροκίνητα **Ρυθμίσεις μεταφοράς** από την επιλογή **Εργαλεία** στη γραμμή μενού.

## Προσαρμογή μεμονωμένων παραμέτρων

Μπορείτε να προσαρμόσετε τις παραμέτρους ώστε να ανταποκρίνονται στις ειδικές ακουστικές ανάγκες ενός πελάτη, καθώς και τις μεμονωμένες ακουστικές και ακοομετρικές παραμέτρους στις ενότητες **Client Data** (Δεδομένα πελάτη) και **Instrument Acoustics** (Ακουστική οργάνων) χρησιμοποιώντας τα διαθέσιμα εργαλεία.\*

Για πιο προχωρημένη εξατομίκευση, μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ της χρήσης ενός κατωφλίου ακουστικής αντίθεσης (ACT™) και του ερωτηματολογίου εξατομίκευσης στην ενότητα **Δεδομένα πελάτη**.

\* Εάν επιλεγεί ο πομπός CROS για τοποθέτηση, λάβετε υπόψη σας την ακόλουθη σημαντική σημείωση.

#### **ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

##### **Χρήση πομπού σε σύνθετα περιβάλλοντα ακρόασης.**

Ο πομπός προορίζεται για ενήλικες και παιδιά άνω των πέντε ετών. Η χρήση πομπού μπορεί να έχει αντίκτυπο στη διάκριση της ομιλίας σε σύνθετες καταστάσεις ακρόασης. Συνιστάται ιδιαίτερη προσοχή για παιδιά ηλικίας πέντε έως οκτώ ετών. Τα παιδιά μπορεί να μην είναι σε θέση να διαχειριστούν τον παρεμβατικό, μη ομιλητικό ήχο που μεταδίδεται στο καλύτερο αυτί τους από τη συσκευή.

## Τοποθέτηση οργάνων ακοής

Μπορείτε να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις, να μετρήσετε την ανατροφοδότηση και να προγραμματίσετε τα όργανα ακοής στις ενότητες **Instrument Acoustics** (Ακουστική οργάνων), **Fit Instrument** (Προσαρμογή οργάνου) και **Feature Selection** (Επιλογή χαρακτηριστικών) χρησιμοποιώντας τα διαθέσιμα εργαλεία. Μπορείτε να επανεξετάσετε τα χαρακτηριστικά και τις ρυθμίσεις με έναν πελάτη και να κάνετε προσαρμογές χρησιμοποιώντας αυτά τα εργαλεία.

## Ολοκλήρωση τοποθέτησης

Μπορείτε να επαληθεύσετε και να ορίσετε μεμονωμένες λειτουργικές ρυθμίσεις χρήστη για κουμπιά, ενδείξεις και εξαρτήματα για να ολοκληρώσετε τη συνεδρία τοποθέτησης με τον πελάτη στις ενότητες **Feature Selection** (Επιλογή χαρακτηριστικών) και **Finish Session** (Ολοκλήρωση συνεδρίας). Μπορείτε να δείτε τη σύνοψη των λειτουργιών και των ρυθμίσεων των ακουστικών βαρηκοΐας στην ενότητα **Finish Session** (Ολοκλήρωση συνεδρίας). Μπορείτε να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις, τις πληροφορίες συνεδρίας σχετικά με τη βάση δεδομένων και τα ακουστικά βαρηκοΐας, να δημιουργήσετε μια αναφορά και να βγείτε από το λογισμικό τοποθέτησης.

## Πρόσθετα εργαλεία Real Ear Unaided Gain (REUG) Πραγματικό όφελος χωρίς ενίσχυση στο αυτί (REUG)

Το εργαλείο REUG μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη διεξαγωγή πραγματικής μέτρησης αυτιού (REM). Μπορείτε να εισαγάγετε μετρήσεις REUG από το Noah ή να τις εισαγάγετε χειροκίνητα.

## Real Ear to Coupler Difference (RECD) Διαφορά πραγματικού αυτιού προς ζεύκτη (RECD)

Το εργαλείο RECD χρησιμοποιείται για την προσομοίωση της REM με μέτρηση ζεύκτη.

## REM

Το εργαλείο REM σας επιτρέπει να ρυθμίσετε τα όργανα σε λειτουργία μέτρησης για χρήση με τον εξοπλισμό REM.

## Real Ear Fit

Με αυτό το εργαλείο, μπορείτε να προσαρμόζετε αυτόματα και χειροκίνητα τα ακουστικά στον προκαθορισμένο στόχο

χρησιμοποιώντας ένα συμβατό σύστημα REM.

### **Διαχειριστής ανατροφοδότησης**

Αυτό το εργαλείο σας επιτρέπει να αναλύσετε τη διαδρομή ανατροφοδότησης και να εφαρμόσετε περιθώρια ανατροφοδότησης στα όργανα ακοής.

### **Ακουμετρία In-situ**

Το εργαλείο Ακουμετρία In-situ σας επιτρέπει να μετρήσετε την ακοή του πελάτη χρησιμοποιώντας τα ακουστικά βαρηκοΐας ως μετατροπείς. Αυτό σημαίνει ότι η τοποθέτηση μπορεί να μικρορυθμιστεί ώστε να ταιριάζει καλύτερα με το μεμονωμένο ακουστικό πόρο, λαμβάνοντας υπόψη το όργανο και την ακουστική ζεύξη.

### **Tinnitus SoundSupport**

Tinnitus SoundSupport παράγει ήχους για χρήση σε ένα πρόγραμμα διαχείρισης εμβοών για να βοηθήσει τους χρήστες που πάσχουν από εμβοές. Σε ορισμένες εγκαταστάσεις του λογισμικού τοποθέτησης, το Tinnitus SoundSupport δεν είναι διαθέσιμο. Αυτό σημαίνει ότι η οθόνη Tinnitus SoundSupport είτε δεν θα είναι ορατή είτε θα είναι ορατή, αλλά δεν θα είναι ρυθμιζόμενη.

### **Εργαλεία ενημέρωσης**

Το Εργαλείο ενημέρωσης οργάνων και το Εργαλείο ενημέρωσης εξαρτημάτων σας βοηθούν να ενημερώσετε το υλικολογισμικό των ακουστικών οργάνων και των εξαρτημάτων.



## Απομακρυσμένη τοποθέτηση

Philips Remote Fitting σας δίνει τη δυνατότητα να επικοινωνείτε με έναν πελάτη και να κάνετε ρυθμίσεις σε πραγματικό χρόνο στο(α) ακουστικό(α) του πελάτη εξ αποστάσεως.

Λάβετε υπόψη ότι αν δεν μπορείτε να μεταφορτώσετε τις αλλαγές σας εξ αποστάσεως, είναι απαραίτητη μια φυσική επίσκεψη. Δεν είναι διαθέσιμες όλες οι λειτουργίες του λογισμικού τοποθέτησης κατά την απομακρυσμένη τοποθέτηση.

Remote Fitting μπορεί να χρησιμοποιηθεί όταν υπάρχει έγκυρο ακοόγραμμα και το ακοόγραμμα δεν έχει αλλάξει. Σε εξαιρετικές περιστάσεις, ενδέχεται να μην μπορείτε να πραγματοποιήσετε μια αξιολόγηση ακοής αυτοπροσώπως. Εάν συμβεί αυτό, συνιστάται να χρησιμοποιήσετε μια εγκεκριμένη συσκευή απομακρυσμένης διάγνωσης. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τον τοπικό σας διανομέα.

## Απομακρυσμένη Ακουομετρία In-situ

Κατά τη διάρκεια της συνεδρίας απομακρυσμένης τοποθέτησης μπορείτε να εκτελέσετε απομακρυσμένη Ακουομετρία In-situ για να προσαρμόσετε τη μικρορύθμιση της ενίσχυσης των ακουστικών οργάνων του πελάτη σας.

## Πρόσθετες απαιτήσεις συστήματος για τον ακοοπροθετιστή

- Εσωτερική κάμερα web ή εξωτερική συσκευή κάμερας
- Μικρόφωνο και μεγάφωνα ή κεφαλόφωνα
- Ένας λογαριασμός Remote Fitting. Για να εγγραφείτε σε ένα λογαριασμό, επικοινωνήστε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο πωλήσεων.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε μια σταθερή σύνδεση στο Διαδίκτυο κατάλληλη για ροή ήχου και βίντεο, με συνιστώμενη ελάχιστη ταχύτητα 1 Mbps (μεταφόρτωση/λήψη).  
Επικοινωνήστε με τον παροχέα υπηρεσιών διαδικτύου σας.

- Εάν χρησιμοποιείτε λειτουργικό σύστημα παλαιότερο από τα Windows 11, ενδέχεται να αντιμετωπίσετε προβλήματα κατά τη σύνδεση στο Remote Fitting. Ως εκ τούτου, συνιστάται η εγκατάσταση του Microsoft WebView2 Runtime στον υπολογιστή σας. Επικοινωνήστε με το διαχειριστή του συστήματός σας εάν χρειάζεστε βοήθεια με αυτή την εγκατάσταση.

### **Απαιτήσεις συστήματος για τον πελάτη**

- Ακουστικά βαρηκοΐας συνδεδεμένα με το τηλέφωνο/ ταμπλέτα του πελάτη
- Ένα συμβατό τηλέφωνο/tablet Apple ή Android. Για να ελέγξετε τη συμβατότητα, επισκεφθείτε: [hearingsolutions.philips.com/compatibility](https://hearingsolutions.philips.com/compatibility)
- Μια σταθερή σύνδεση στο Διαδίκτυο κατάλληλη για ροή ήχου και βίντεο με συνιστώμενη ελάχιστη ταχύτητα 1 Mbps (μεταφόρτωση/λήψη).
- Ένας λογαριασμός ηλεκτρονικού ταχυδρομείου ή διαπιστευτήρια Apple, Google ή Facebook.

#### **ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Ο ακοοπροθετιστής είναι υπεύθυνος για την απόκτηση της άδειας που απαιτείται για τη χρήση της λειτουργίας απομακρυσμένης τοποθέτησης με τους πελάτες. Ο κατασκευαστής ουδεμία ευθύνη φέρει σχετικά με την προσαρμογή του ακουστικού μέσω της εφαρμογής.

#### **ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Πριν εκτελέσετε απομακρυσμένη ακουομέτρηση Ακουομετρία In-situ, ενημερώστε τον πελάτη ότι εάν η σύνδεση στο Διαδίκτυο χαθεί κατά τη διάρκεια της διαδικασίας, ο πελάτης πρέπει να αφαιρέσει και να επανεκκινήσει τα όργανα ακοής εάν είναι σε σίγαση ή εξακολουθεί να παίζει ήχο.

## Λειτουργία Καταγραφή δεδομένων

Η λειτουργία Καταγραφή δεδομένων είναι μια υποστηριζόμενη από το λογισμικό λειτουργία του ακουστικού οργάνου.

Με αυτή τη λειτουργία, τα δεδομένα που παράγονται στο ακουστικό καταγράφονται από το λογισμικό κατά τη διάρκεια των συνεδριών τοποθέτησης (όταν το ακουστικό είναι συνδεδεμένο με το λογισμικό). Τα δεδομένα μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την καλύτερη κατανόηση και αξιολόγηση του τρόπου βελτιστοποίησης του ακουστικού συστήματος και την προσαρμογή του στις ανάγκες του πελάτη.

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι είστε ξεκάθαροι με τον πελάτη σας σχετικά με αυτό το χαρακτηριστικό. Το χαρακτηριστικό Καταγραφή δεδομένων μπορεί να απενεργοποιηθεί εάν ο πελάτης δεν επιθυμεί να συμβεί αυτή η Καταγραφή δεδομένων. Θα πρέπει πάντα να σέβετε τις επιθυμίες του πελάτη.

## **Πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία Αριθμός συνδέσεων**

Όταν η λειτουργία συνδέσεων είναι ενεργοποιημένη, μπορεί να καταγράψει τον αθροιστικό μέσο όρο της φωνητικής δραστηριότητας του πελάτη κατά τη διάρκεια της περιόδου χρήσης και σε διαφορετικά είδη ηχητικών περιβαλλόντων (ήσυχο, θορυβώδες ή πολύ θορυβώδες). Η περίοδος χρήσης ορίζεται ως ο χρόνος μεταξύ της τοποθέτησης ακουστικών βαρηκοΐας και των επακόλουθων ραντεβού παρακολούθησης.

Αυτά τα σημεία καταγραφής μπορούν να χρησιμοποιηθούν για στοχευμένη τελειοποίηση και περαιτέρω ακουολογικές συμβουλές προσαρμοσμένες στον πελάτη. Τα σημεία καταγραφής προσδιορίζουν την παρουσία διαμορφωμένων σημάτων/ομιλίας και δεν υπάρχει καταγραφή της πραγματικής συνομιλίας. Η λειτουργία Αριθμός συνδέσεων δεν μπορεί ποτέ να καταγράψει τι λέγεται και δεν παρέχει αναγνώριση φωνής.

### **ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Πριν ενεργοποιήσετε τη λειτουργία Αριθμός συνδέσεων βεβαιωθείτε ότι είναι σύμφωνη με τις επιθυμίες του πελάτη και ότι ο πελάτης έχει ενημερωθεί με σαφήνεια για τον τρόπο με τον οποίο δουλεύει η λειτουργία.

## Προειδοποιήσεις

Για την προσωπική σας ασφάλεια και για τη διασφάλιση της σωστής χρήσης, θα πρέπει να εξοικειωθείτε πλήρως με τις ακόλουθες γενικές προειδοποιήσεις πριν χρησιμοποιήσετε το λογισμικό τοποθέτησής σας. Επικοινωνήστε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο εάν αντιμετωπίζετε απροσδόκητες λειτουργίες ή σοβαρά περιστατικά με το λογισμικό τοποθέτησης κατά τη χρήση ή λόγω της χρήσης του. Τα σοβαρά περιστατικά θα πρέπει επίσης να αναφέρονται στις εθνικές αρχές.

### Γενικές πληροφορίες ασφάλειας

Για λόγους ασφαλείας, είναι σημαντικό να διαβάσετε την Προβλεπόμενη χρήση του λογισμικού προσαρμογής στην ενότητα **Εισαγωγή** αυτού του φυλλαδίου. Εάν τοποθετείτε ένα ακουστικό βαρηκοΐας με το Tinnitus SoundSupport, εξοικειωθείτε με τους κινδύνους που σχετίζονται με το επίπεδο προσαρμογής της δυνατότητας του Tinnitus SoundSupport και τους προτεινόμενους χρόνους φθοράς.

Το ανεπτυγμένο SPL στα αυτιά των παιδιών μπορεί να είναι σημαντικά υψηλότερο από το μέσο όρο των ενηλίκων. Συνιστάται η μέτρηση του RECD για τη διόρθωση της τοποθέτησης του OSPL90.

### Σύνδεση

Είναι σημαντικό να μην χάσετε την ενσύρματη ή ασύρματη σύνδεση στο όργανο ακοής ή να αφήσετε τα σφάλματα επικοινωνίας να διακόψουν τη ροή ρυθμίσεων.

### Κίνδυνος Πνιγμού

Για λόγους ασφαλείας, πρέπει να δίνεται προσοχή κατά την τοποθέτηση σε παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών. Τα παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών πρέπει πάντα να χρησιμοποιούν μια συρταρωτή θήκη της μπαταρίας ανθεκτική στην παραβίαση.

Για λόγους ασφαλείας, χρησιμοποιείτε πάντα εκμαγείο αυτιού όταν τοποθετείτε σε παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών.

### **Υλικολογισμικό**

Κατά τη διάρκεια μιας ενημέρωσης υλικολογισμικού, βεβαιωθείτε ότι ο χρήστης δεν φοράει όργανα ακοής λόγω της επαναφοράς του ενημερωμένου οργάνου στις εργοστασιακές ρυθμίσεις μετά την ενημέρωση.

Επιπλέον, μην επιστρέψετε το όργανο στον χρήστη πριν επαναφέρετε τις ρυθμίσεις χρήστη και βεβαιωθείτε ότι ο σειριακός αριθμός του συνδεδεμένου οργάνου αντιστοιχεί στον σειριακό αριθμό που έχει καταχωρηθεί στο επαγγελματικό σύστημα αυτοματισμού για τον σχετικό χρήστη.

Επιπλέον, μην επιστρέψετε το ακουστικό στον χρήστη πριν επαναφέρετε τις ρυθμίσεις χρήστη και βεβαιωθείτε ότι ο σειριακός αριθμός του συνδεδεμένου ακουστικού αντιστοιχεί στον σειριακό αριθμό που έχει καταχωρηθεί στο επαγγελματικό σύστημα αυτοματισμού για τον σχετικό χρήστη.

Αποφύγετε διακοπές ή διακοπή σύνδεσης στο ακουστικό βαρηκοΐας ή στη συσκευή σύνδεσης κατά τη διάρκεια μιας ενημέρωσης υλικολογισμικού.

### **Υλικολογισμικό**

Δώστε προσοχή σε τυχόν μηνύματα σφάλματος από το σύστημα REM που οφείλονται σε λανθασμένα ή ακούσια δεδομένα που αποστέλλονται στο σύστημα REM.

### **Εμβοές**

Αποφύγετε διακοπές ή διακοπή σύνδεσης στο ακουστικό βαρηκοΐας ή στη συσκευή σύνδεσης κατά τη διάρκεια μιας ενημέρωσης υλικολογισμικού. Σύστημα REM

Σημειώστε τα συνιστώμενα όρια για το χρόνο φθοράς της λειτουργίας Tinnitus SoundSupport όπως φαίνεται στο λογισμικό τοποθέτησης. Εμβοές

Προσέξτε την υψηλή στάθμη ηχητικής πίεσης που παράγεται από τη λειτουργία Tinnitus SoundSupport.

## **Σημειώστε τα συνιστώμενα όρια για το χρόνο φθοράς της λειτουργίας Tinnitus SoundSupport όπως φαίνεται στο λογισμικό τοποθέτησης.**

Θα πρέπει να δίνεται ιδιαίτερη προσοχή στην επιλογή, τοποθέτηση και χρήση ενός ακουστικού βαρηκοΐας όταν η μέγιστη ηχητική πίεση υπερβαίνει τα 132 dB SPL, καθώς ενδέχεται να υπάρχει κίνδυνος να επηρεαστεί η υπόλοιπη ακοή του χρήστη του ακουστικού βαρηκοΐας.

### **Ρυθμίσεις μεταφοράς**

Το Tinnitus SoundSupport δεν προορίζεται για χρήστες ηλικίας κάτω των 18 ετών.

### **Ακουομετρία In-situ**

Μην χρησιμοποιείτε την Ακουομετρία In-situ για διαγνωστικούς σκοπούς.








Επίσης, πριν πραγματοποιήσετε την Ακουομετρία In-situ, βεβαιωθείτε ότι έχετε προσθέσει ένα ακούγραμμα στο Noah ή στο βήμα Δεδομένα πελάτη στο HearSuite. Πριν από τη διεξαγωγή της Ακουομετρία In-situ, βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει τυχόν Real Ear Fit αποτελέσματα και διεξάγετε την ακουομετρία σε ήσυχο χώρο.

### **Αποποίηση ευθυνών**

Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει την ευθύνη για τις συνέπειες από τη χρήση αυτού του λογισμικού εγκατάστασης εκτός της προβλεπόμενης χρήσης ή των προειδοποιήσεων του.

## Τεχνικές πληροφορίες

Ακολουθούν ορισμοί που ενδέχεται να εμφανιστούν στις οδηγίες χρήσης για το Philips HearSuite.

Περιγραφή των συμβόλων που συνοδεύουν το προϊόν	
	<b>Προειδοποιήσεις</b> Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, πρέπει να διαβάσετε το κείμενο που έχει επισημανθεί με προειδοποιητικό σύμβολο.
	<b>Κατασκευαστής</b> Το προϊόν παράγεται από τον κατασκευαστή το όνομα και η διεύθυνση του οποίου δηλώνονται δίπλα από το σύμβολο. Υποδεικνύει τον κατασκευαστή του ιατροτεχνολογικού προϊόντος, όπως ορίζεται στον κανονισμό ΕΕ 2017/745.
<b>CE</b> 0123	<b>Σήμανση CE</b> Η συσκευή συμμορφώνεται με όλους τους απαιτούμενους κανονισμούς και οδηγίες της ΕΕ. Ο τετραψήφιος αριθμός υποδεικνύει την ταυτότητα του κοινοποιημένου οργανισμού.
	<b>Ιατρική συσκευή</b> Η συσκευή είναι μια ιατρική συσκευή.
	<b>Ηλεκτρονικά απόβλητα (WEEE)</b> Ανακυκλώστε τα ακουστικά βαρηκοΐας, τα εξαρτήματα ή τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Οι χρήστες ακουστικού βαρηκοΐας μπορούν επίσης να επιστρέψουν ηλεκτρονικά απορρίμματα στον ακοοπροθετιστή για απόρριψη. Ηλεκτρονικός εξοπλισμός που καλύπτεται από την Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα και τον ηλεκτρολογικό εξοπλισμό (WEEE).
<b>GTIN</b>	<b>Αριθμός παγκόσμιου εμπορικού στοιχείου</b> Ένας παγκοσμίως μοναδικός 14-ψήφιος αριθμός που χρησιμοποιείται για τον εντοπισμό προϊόντων ιατρικών συσκευών, συμπεριλαμβανομένου του λογισμικού ιατρικών συσκευών.
	<b>Αριθμός καταλόγου</b> Υποδεικνύει τον αριθμό καταλόγου του κατασκευαστή, ώστε να μπορεί να αναγνωριστεί η ιατρική συσκευή.
	<b>Συμβουλευτείτε τις ηλεκτρονικές οδηγίες χρήσης</b> Υποδεικνύει την ανάγκη του χρήστη να συμβουλευτεί ηλεκτρονικές οδηγίες χρήσης. Το σύμβολο μπορεί να συνοδεύεται από ένδειξη για το πού βρίσκονται οι οδηγίες χρήσης.
	<b>Μοναδικό αναγνωριστικό συσκευής</b> Υποδεικνύει φορέα που περιέχει πληροφορίες μοναδικού αναγνωριστικού συσκευής



Αυτή η ιατρική συσκευή συμμορφώνεται με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2017/745 για τις ιατρικές συσκευές.

Η δήλωση συμμόρφωσης διατίθεται στα κεντρικά γραφεία.

SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Denmark



SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Denmark



Ο χειρισμός των απορριμμάτων από ηλεκτρονικό εξοπλισμό πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

CE 0123



Η Philips και το έμβλημα Philips Shield είναι εμπορικά σήματα κατατεθέντα της Koninklijke Philips N.V. και χρησιμοποιούνται κατόπιν αδειοδότησης. Αυτό το προϊόν έχει κατασκευαστεί από/ για και πωλείται υπό την ευθύνη της SBO Hearing A/S, η οποία εγγυάται για αυτό

**PHILIPS**

HU

HearSuite

Fitting Software

2024.2

# Használati útmutató

# Bevezetés

Az alábbi használati útmutató a Philips HearSuite 2024.2 verzióra érvényes.

HearSuite egy illesztőszoftver az Philips HearLink 00 és újabb hallókészülék családokkal használható.

Ha további kérdése van a HearSuite használatáról, kérjük, forduljon a helyi forgalmazójához.

E füzet nyomtatott változata helyi forgalmazóján keresztül érhető el.

| **Bevezetés** | Illesztőszoftver áttekintése | Figyelmeztetések | További információk |

A Microsoft, a Windows 10, a Windows 11 és az Explorer a Microsoft Corporation bejegyzett védjegyei az Egyesült Államokban és/vagy más országokban.

A HI-PRO a GN Otometrics A/S bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és más országokban.

A Noah a HIMSA II K/S bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban.

Az Egyesült Államokon kívül a Noah a HIMSA II K/S bejegyzett védjegye.

A NOAHlink a HIMSA II K/S bejegyzett védjegye Dániában.

Dánián kívül a NOAHlink a HIMSA II K/S bejegyzett védjegye.

A BLUETOOTH a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegye.

Az EXPRESSLINK a Sonic Innovations Inc. bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és más országokban.

A DSL® a University of Western Ontario bejegyzett védjegye.

Minden jog fenntartva.

Továbbá a jelen dokumentumban használt rendszer- és terméknevek általában fejlesztőik vagy gyártóik védjegyei vagy bejegyzett védjegyei. Azonban a dokumentum nem minden esetben használja a™ vagy ® jelölést.

# Tartalomjegyzék

## Bevezetés

Rendeltetésszerű használat	4
Első telepítés	7
Az illesztőszoftver eltávolítása	7
Rendszerkövetelmények	8
Opcionális eszközök	9

## Illesztőszoftver áttekintés

Illesztőszoftver áttekintés	10
Távoli illesztés	15
Adatnaplózás funkció	17

## Figyelmeztetések

Figyelmeztetések	19
------------------	----

## További információk

Műszaki információk	22
---------------------	----

## Rendeltetészerű használat

<b>Rendeltetészerű használat</b>	Az illesztő szoftver rendeltetése a hallásmegoldások illesztése és frissítése. Az illesztő szoftver meg tudja könnyíteni a valósfül mérő berendezésekhez való kapcsolódást.
<b>Használati javallat</b>	Nincsenek használati javallatok (diagnózisok) az illesztési szoftverre vonatkozóan.
<b>Tervezett felhasználók</b>	<p>Az illesztő szoftver megoldás tervezett felhasználói hallásgondozó szakemberek, akikre a jelen dokumentum, nem kizárólagosan, a következő kifejezéseket használja: hallókészülékes szakember, audiológus, fül-orr-gégész orvos, hallókészülék árus.*</p> <p>Az illesztési szoftvert megfelelően képzett hallásgondozó szakember használja, aki szakmai tapasztalattal rendelkezik a hallásvizsgálatok, hallókészülékek kiválasztása, illesztése és felhelyezése, valamint a hallásvesztéses személyek rehabilitációs gondozása terén. A hallásgondozó szakemberek oktatása egyéni képzési hátterüknek megfelelően az országos és regionális szabályozásoknak megfelelően történik.</p> <p>*A foglalkozás megnevezése országonként eltérő.</p>
<b>Felhasználói környezet</b>	Rendelőintézeti környezet.
<b>Ellenjavallatok.</b>	Nincsenek ellenjavallatok.
<b>Klinikai előnyök</b>	Tekintse meg a hallókészülék klinikai előnyeit.

## **A Tinnitus SoundSupport™ rendeltetésszerű használata**

A Tinnitus SoundSupport egy hanggeneráló eszköz, amely átmeneti enyhülést nyújt a fülzúgásban szenvedő betegeknek egy fülzúgás-kezelési program részeként.

A Tinnitus SoundSupport funkciót nem használhatják 18 év alatti felhasználók.

A Tinnitus SoundSupport azon szakképesítéssel rendelkező hallásgondozó szakemberek (audiológusok, hallókészülékes szakemberek vagy fül-orr-gégész szakorvosok) számára készült, akik ismerik a tinnitus és a halláscsökkenés értékelésének és kezelésének módját.

A Tinnitus SoundSupport illesztését olyan hallásgondozó szakember végezheti, aki tinnitus-kezelési programban vesz részt.

## Fontos információ a Tinnitus SoundSupportról hallásgondozó szakembereknek

### Maximális viselési idő

A Tinnitus SoundSupport maximális használati ideje csökkenni fog, ha a hangosságintjét 80 dB(A) SPL fölé növeli. Az illesztőszoftver automatikusan egy figyelmeztetést jelenít meg, ha a hallókészülék meghaladja a 80 dB(A)-t. Lásd a **Maximális használati idő kijelzést** az illesztőszoftverben.

### A hangerő szabályozás kikapcsolva

Alapértelmezett beállításként a hanggenerátor hangerő szabályzója ki van kapcsolva a hallókészülékben. A zajártalomnak való kitettség kockázata nő a hangerő szabályozó aktiválása esetén.

### A hangerő szabályozás bekapcsolva

A tinnitusz hangerőszabályozás bekapcsolásakor figyelmeztetés jelenhet meg a **Gombok & Kijelzők** képernyőn. Ez akkor fordul elő, ha a hang olyan szinten is hallható, ami halláskárosodást okozhat.

A **Maximális viselési idő** táblázat az illesztőszoftverben megjeleníti az órák számát, amíg a páciens biztonságosan használhatja a Tinnitus SoundSupportot.

1. Jegyezze fel a maximális viselési időt minden programhoz, amelynél aktiválva van a Tinnitus SoundSupport.
2. Jegyezze fel ezeket az értékeket a **Tinnitus SoundSupport - Használat korlátozása táblázatba** a hallókészülék használati utasításában.
3. Eszerint utasítsa a páciens.



## Első telepítés

Az illesztőszoftver telepítőfájlját USB meghajtón biztosítjuk.

Az illesztőszoftver a következő oldalról is letölthető:  
[hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite](https://hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite)  
Amennyiben nem tudja telepíteni az illesztőszoftvert, forduljon helyi üzletkötőjéhez.

Az illesztőszoftver telepítéséhez nyissa meg a Windows Explorert, keresse meg a megfelelő meghajtót vagy letöltési helyet, és kattintson kétszer a **Setup.exe** fájlra. A telepítő indításakor kövesse a képernyőn megjelenő telepítési utasításokat.

A szoftverfrissítő és a SoundStudio az illesztőszoftverrel együtt kerül telepítésre.

### Az illesztőszoftver eltávolítása

Az alkalmazás telepítéséhez használja az operációs rendszer szoftverét.

## Rendszerkövetelmények

Az alábbiak a javasolt minimális rendszerkövetelmények az illesztőszoftver telepítéséhez és használatához :

HARDVER	CPU	Intel Core i5, 4 mag, 3,2 GHz vagy gyorsabb
	RAM	8 GB
	szabad merevlemez tárhely	8 GB
	Merevlemez	256 GB Solid State Drive (SSD)
	Képernyő felbontás	1920 x 1080
	Portok	USB 2.0 az USB-ről történő telepítéshez és a készülékek programozásához
	Hangkártya	Sztereó vagy 5.1 /7.1 térhangzás (javasolt)
	Kiegészítő	Billentyűzet és egér
SZOFTVER	Operációs rendszer	Windows 11 vagy Windows 10 Anniversary Update (32/64 bit)

### Megjegyzés

A szoftver a fent említett követelményeknek nem megfelelő számítógépre való telepítése rendszerhibát okozhat.

## Opcionális eszközök

- Noah 4 audiológiai szoftver

### Megjegyzés

A Noah-kompatibilis nyilvántartó rendszereknek HIMSA tanúsítvánnyal kell rendelkeznie.

- Internetböngésző a Phillips webhely eléréséhez
- Adobe™ Acrobat Reader™ szoftver
- Javasolt, hogy vírusirtó szoftver telepítésével védje meg a rendszerét
- Javasolt, hogy az adatokat teljes lemez titkosítással védje (pl. BitLockerrel).

## Önálló illesztőszoftver adatbázis

Amikor a Noah szoftver nélkül (önálló módban) használja az illesztőszoftvert, manuálisan viheti be és szerkesztheti a páciens adatokat. Az adatok automatikusan elmentésre kerülnek az illesztőszoftver adatbázisban és a következő illesztések során felhasználhatók.

### Megjegyzés

Noahlink Wireless vagy Noahlink Wireless 2 szükséges, ha Bluetooth-kompatibilis hallókészülékeket csatlakoztat az Philips HearLink 30 vagy újabb családokból.

### Megjegyzés

A vezetékes csatlakozást támogató hallókészülékekhez HI-PRO 2 használata javasolt.

## Illesztőszoftver áttekintés

A következőkben olvashatja az illesztőszoftver működésének, funkcióinak és eszközeinek az áttekintését. Ebből megismerheti az illesztés tipikus lépéseit és eszközeit.

A jelen füzetben található eljárások segíteni fogják a szokványos illesztési munkamenet legfontosabb lépéseinek az elvégzésében.

A funkciókkal kapcsolatos további információkért l. a beépített Súgót. A Súgó eléréséhez az szoftverben válassza a **Súgó** menüt, majd kattintson a **Súgó fájl megnyitása** menüpontra.

A kontextusban megjelenő Súgó megjelenítéséhez nyomja meg az **F1** gombot vagy a **"?"** szimbólumot a képernyő jobb felső sarkában.

## Ügyféladatok bevitele

A **Ügyféladatok** részben kiválaszthat egy már meglévő páciens vagy manuálisan is megadhatja egy új ügyfél adatait, mint a név és a születési dátum. A hallásgörbét is hozzáadhatja. A Noah audiológia szoftver használatával automatizálhatja az adatbeviteli folyamatot, így megkerülheti ezt.

## A hallókészülékek csatlakoztatása

A hallókészülékek csatlakoztatásához az egyik programozó készülékhez vezetékkel vagy vezeték nélkül kattintson a **Észlelés** gombra.

Úgy is szimulálhat egy készüléket, hogy a **Készülék akusztika** részben kiválaszt egy hallókészüléket az **Észlelés** gombra való kattintás helyett. Ezáltal ellenőrizheti a hallókészülék lehetséges konfigurációit, vagy láthatja, hogy az eszközök hogyan néznek ki és miként működnek.

## Megjegyzés

Ha az illesztési munkamenet közben megszakad az egyik hallókészülék csatlakozása, a hiányzó hallókészülék illesztését szimulációs módban folytathatja. A frissített beállítások elmentése előtt ellenőrizze, hogy mindkét hallókészülék csatlakoztatva legyen.

## Illesztési adatok átvitele

A **Beállítások átvitele** eszközzel átviheti az illesztési munkamenet beállításait a kiválasztott új hallókészülékekre. Az eszköz automatikusan elindul, ha az aktuális művelettől eltérő új hallókészülékeket csatlakoztat vagy választ ki. A **Beállítások átvitele** lehetőséget manuálisan választhatja ki az **Eszközök** menüből.

## Egyedi paraméterek testreszabása

Az **Ügyféladatok** és a **Készülék akusztika** részben elérhető eszközökkel testre szabhatja a paramétereket az ügyfél adott hallgatási szükségleteinek, valamint az egyedi akusztikai és audiometriai paramétereinek megfelelően.\*

A nagyobb fokú személyre szabás érdekében választhat az Audible Contrast Threshold (ACT™) és a Személyre szabás kérdőív közül a **Ügyféladatok** menüpontban.

\* Ha CROS adót választott ki az illesztés során, vegye figyelembe az alábbi fontos megjegyzést.

### **FONTOS MEGJEGYZÉS**

#### **Az adó használata összetett hangkörnyezetben.**

Az adó rendeltetésszerűen felnőttek és öt évnél idősebb gyermekek által használható. Az adó használata kihathat a beszédértésére összetett hangkörnyezetekben.

Különösen figyelmet kell fordítani az öt és nyolc év közötti gyermekekre. A gyermekek számára nehézséget jelenthetnek a zavaró, nem beszédhangok, amelyeket a készülék a jobban működő fülbe visz át.

## A hallókészülékek illesztése

A **Készülék akusztika**, **Készülék illesztés** és **Funkció kiválasztás** részben elérhető eszközökkel igazíthatja a beállításokat, mérheti a visszacsatolást és beprogramozhatja a hallókészülékeket. Ezekkel az eszközökkel az ügyféllel együtt áttekintheti és módosíthatja a funkciókat és beállításokat.

## Illesztés befejezése

A **Funkció kiválasztás** és a **Munkamenet befejezése** részekben ellenőrizheti és beállíthatja a gombokhoz, kijelzőkhöz és kiegészítőkhöz tartozó egyedi működési beállításokat, az ügyféllel végzett illesztési folyamat véglegesítéséhez. A **Munkamenet befejezése** részben megtekintheti a hallókészülék funkcióinak és beállításainak az összefoglalását. A beállításokat és a munkamenet információit elmentheti az adatbázisba és a hallókészülékekre, jelentést készíthet, majd kiléphet az illesztőszoftverből.

## További eszközök

### Real Ear Unaided Gain (REUG)

A REUG eszközzel valósfül mérést (REM) végezhet. Az REUG mérést importálhatja a Noah-ból vagy manuálisan is megadhatja.

### Real Ear to Coupler Difference (RECD)

A RECD eszközzel a REM vizsgálatot szimulálhatja kuplerben való méréssel.

## REM

A REM eszközzel a készülék beállítása az Ön REM berendezése mérési üzemmódjával végezhető.

## Real Ear Fit

Ezzel az eszközzel automatikusan vagy manuálisan illesztheti a hallókészüléket az előírt célértékre a kompatibilis REM rendszer használatával.

## **Feedback Manager**

Ezzel az eszközzel elemezheti a gerjedés útját, és gerjedés korlátozást állíthat be a hallókészülékekben.

## **In-situ hallásvizsgálat**

Az In-situ hallásvizsgálat eszközzel megmérheti az ügyfél hallását a hallókészüléket hangforrásként használva. Ez azt jelenti, hogy az illesztés egyedileg finomhangolható az egyén hallójáratnak megfelelően a készülék és az akusztikus csatolás is figyelembevételével.

## **Tinnitus SoundSupport**

A Tinnitus SoundSupport a tinnitus kezelő programban való használatra generál hangokat fülcsengésben szenvedő ügyfelek számára. Az illesztőszoftver bizonyos telepítéseiben nem érhető el a Tinnitus SoundSupport. Ez azt jelenti, hogy a Tinnitus SoundSupport képernyő nem lesz látható vagy látható lesz, de nem állítható.

## **Frissítő eszközök**

A Készülék frissítő és a Kiegészítő frissítő eszköz segít a hallókészülékek és a kiegészítőik firmware frissítésében.



## Távoli illesztés

A Philips Remote Fitting lehetővé teszi a kommunikációt az ügyféllel, valamint az ügyfél hallókészülékének/hallókészülékeinek valós idejű távoli finomhangolását.

Ha nem tudja távolról feltölteni a változtatásokat, fizikális találkozás szükséges. Az illesztőszoftver nem minden funkciója érhető el távoli illesztés során.

A Remote Fitting akkor használható, ha az adatbázisban rendelkezésre áll egy érvényes audiogram, ami nem változott meg. Rendkívüli helyzetben előfordulhat, hogy nem tud személyesen hallásvizsgálatot végezni. Ebben az esetben javasolt egy jóváhagyott távoli diagnosztikai eszköz használata. További információért forduljon helyi forgalmazójához.

### Távoli In-situ hallásvizsgálat

A távoli illesztési munkamenet során távoli In-situ hallásvizsgálat-t végezhet az ügyfél hallókészüléke erősítésének finomhangolásához.

### További rendszerkövetelmények a hallásgondozó szakember számára

- Belső webkamera vagy külső kamera
- Mikrofon és hangszóró vagy headset
- Remote Fitting felhasználói fiók. Fiókja létrehozása érdekében forduljon a helyi forgalmazó képviselőjéhez.
- Gondoskodjon stabil internetkapcsolatról, amely alkalmas mind a hang-, mind a kép átvitelre, legalább 1 Mbit/s ajánlott sebességgel (letöltés/feltöltés). Ennek meglétét ellenőrizze az internetszolgáltatójánál.
- Ha a Windows 11-nél régebbi operációs rendszert használ, problémákat tapasztalhat, amikor bejelentkezik a Remote Fitting-ba. Ezért javasolt a Microsoft WebView2 Runtime telepítése a számítógépére. Amennyiben segítségre van szüksége a telepítéséhez, forduljon a rendszergazdához.

## **Rendszerkövetelmények az ügyfél számára**

- Az ügyfél telefonjával / táblagépével párosított hallókészülékek
- Kompatibilis Apple vagy Android telefon / táblagép. A kompatibilitás ellenőrzéséhez látogasson el ide: [hearingsolutions.philips.com/compatibility](https://hearingsolutions.philips.com/compatibility)
- Stabil internetkapcsolata legyen, amely alkalmas mind a hang-, mind a videólejátszásra, legalább 1 Mbit/s ajánlott sebességgel (letöltés/feltöltés).
- E-mail fiók vagy Apple, Google vagy Facebook fiók.

### **FONTOS MEGJEGYZÉS**

A hallásgondozó szakember felelős a távoli illesztés funkció ügyfelekkel való használatához szükséges engedély beszerzéséért. A gyártó nem vállal felelősséget a hallókészüléken az applikáción keresztül elvégzett illesztésért.

### **FONTOS MEGJEGYZÉS**

A távoli In-situ hallásvizsgálat audiometria elvégzése előtt tájékoztassa az ügyfelet, hogy ha az eljárás során elveszik az internet kapcsolat, az ügyfélnek le kell vennie és újra kell indítania a hallókészüléket, ha el van némítva vagy továbbra is játssza a hangot.

## Adatnaplózás funkció

Az Adatnaplózás funkció a hallókészülék szoftver által támogatott funkciója. A funkció segítségével a hallókészülék által generált adatokat a szoftver naplózza az illesztési munkamenetek során (amikor a hallókészülék csatlakoztatva van a szoftverhez). Az adatok segítségével jobban megérthető és felmérhető az, hogyan optimalizálja és szabja testre a hallókészüléket az ügyfél szükségleteinek megfelelően.

### **FONTOS MEGJEGYZÉS**

Fontos, hogy átlátható legyen az ügyféllel ezzel a funkcióval kapcsolatban. Az Adatnaplózás funkció kikapcsolható, ha az ügyfél nem szeretné használni az Adatnaplózás funkciót. Mindig tartsa tiszteletben az ügyfél kívánságát.

## **Információ az Csatlakozás számláló funkcióról**

A bekapcsolt Csatlakozás számláló funkció, naplózza az ügyfél használati időszakra összegzett beszédtevékenység átlagát a különböző hangkörnyezetekben (csendes, zajos vagy nagyon zajos). A használati időszakot a hallókészülék illesztések és finomhangolások között eltelt idő határozza meg.

A naplót célzott finomhangolásra és az ügyfél igényeire szabott további audiológiai tanácsadásra használhatja. A naplók a modulált/beszédjelek jelenlétét tartalmazzák, magát a beszélgetést nem naplózzák. Az Csatlakozás számláló funkció nem képes a mondottak naplózására és nem képes beszédfelismerésre.

### **FONTOS MEGJEGYZÉS**

Az Csatlakozás számláló funkció bekapcsolása előtt győződjön meg róla, hogy ez egyezik az ügyfél akaratával, és tájékoztassa egyértelműen az ügyfelet a funkció működéséről.

## **Figyelmeztetések**

Személyes biztonsága és a helyes használat érdekében a hallókészülék használatát megelőzően figyelmesen olvassa el az alábbi általános figyelmeztetéseket. Lépjen kapcsolatba a helyi forgalmazójával, ha az illesztőszoftvernél a használat során vagy következtében nem várt eseményeket vagy súlyos váratlan eseményeket tapasztal. A súlyos váratlan eseményeket a helyi hatóságoknak is jelenteni kell.

### **Általános biztonsági információ**

Biztonsági okokból fontos, hogy elolvassa az illesztő szoftver rendeltetésszerű használatát a füzet **Bevezető** részében. Ha Tinnitus SoundSupport-tal rendelkező hallókészüléket illeszt, ismerkedjen meg a Tinnitus SoundSupport funkció illesztési szintjéhez kapcsolódó kockázatokkal, valamint a javasolt viselési idővel.

A gyermekek fülében létrejövő hangnyomásszint jóval magasabb lehet mint az átlagos felnőtteknél. Javasolt RECD mérés végzése az OSPL90 helyes célértékéhez való illesztéséhez.

### **Csatlakoztatás**

Figyeljen oda, hogy ne szakadjon meg a hallókészülék vezetékes vagy vezeték nélküli csatlakozása, és ne hagyja, hogy kommunikációs hibák megszakítsák az illesztés menetét.

### **Fulladásveszély**

Biztonsági okokból fokozott óvatossággal kell eljárni 36 hónapnál fiatalabb gyermekek illesztése esetén. 36 hónapnál fiatalabb gyermekeknél mindig gyermekzáras elemajtót kell használni.

Biztonsági okokból mindig használjon egyéni illesztéket a 36 hónapnál fiatalabb gyermekek illesztése esetén.

## **Firmware**

Firmware frissítése során gondoskodjon arról, hogy a felhasználó ne viselje a hallókészülék(ek)et, mivel a frissített készülék a frissítést követően a gyári beállításokra áll vissza.

Továbbá, a felhasználói beállítások visszaállítása előtt ne adja vissza a készüléket, és győződjön meg róla, hogy a csatlakoztatott hallókészülék sorozatszámja megegyezik a nyilvántartó rendszerben az ügyfélnél szereplő sorozatszámmal.

Ugyancsak lényeges, hogy ismerje a hallókészülék firmware verzióját a frissítés előtt és után, valamint hogy a programozó készülék firmware verziója kompatibilis legyen az illesztő szoftver firmware verziójával.

A firmware frissítés során kerülje a hallókészülék vagy a vezeték nélküli kiegészítő kapcsolatának szakadozását vagy megszakadását.

## **REM rendszer**

Figyeljen oda a REM rendszer hibaüzeneteire, amelyeket helytelen vagy nem szándékosan a REM rendszerre küldött adatok okozhatnak.

## **Fülzúgás**

Biztonsági okokból mindig figyelmeztesse az ügyfelet a Tinnitus SoundSupport funkció használatának a korlátozására a biztonságos hangosság biztosítása végett.

Legyen tudatában a Tinnitus SoundSupport funkció által generált magas hangnyomásszintnek.

Jegyezze fel a Tinnitus SoundSupport funkció illesztő szoftverben megjelenő javasolt viselési idejét. Mindig jegyezze fel a maximális napi viselési időt a nyomtatott jelentésben és a hallókészülék használati útmutatójában.

A Tinnitus SoundSupport funkciót nem használhatják 18 év alatti felhasználók.

## **Nagyteljesítményű készülékek**

Különösen ügyelni kell az olyan hallókészülékek kiválasztásánál és használatánál, amelyek maximális hangnyomásszintje meghaladja a 132 dB SPL szintet, mivel ez a hallókészülék viselőjének további halláskárosodást okozhat.

## **Beállítások átvitele**

Ügyeljen arra, hogy a beállítások átvitele során a felhasználó ne viseljen hallókészüléket.

## **In-situ hallásvizsgálat**

In-situ hallásvizsgálat hallásvizsgálatot ne alkalmazzon diagnosztikai célokra.










Ezenkívül, mielőtt In-situ hallásvizsgálat hallásvizsgálatot végez, adjon hozzá egy hallásgörbét a Noah-ban vagy az Ügyféladatok lépésnél a HearSuite-ben. In-situ hallásvizsgálat hallásvizsgálat végzése előtt távolítsa el az esetleges Real Ear Fit eredményeket, és a hallásvizsgálatot csendes környezetben végezze el.

## **Felelősségi nyilatkozat**

A gyártó nem vállal felelősséget az Illesztés nem rendeltetésszerű használatából vagy a figyelmeztetések figyelmen kívül hagyásából származó következményekért.

# Műszaki információk

A következők az Philips HearSuite használati útmutatójában olvasható fogalmak meghatározásai:

A termékhez tartozó szimbólumok leírása	
	<b>Figyelmeztetések</b> A figyelmeztetés szimbólummal jelölt szövegét el kell olvasni az eszköz használata előtt.
	<b>Gyártó</b> Az eszköz gyártójának neve és címe a szimbólum mellett található. Az orvostechnikai eszköz gyártóját jelzi az EU 2017/745 rendeletének megfelelően.
	<b>CE jelölés</b> Az eszköz megfelel az összes vonatkozó EU rendeletnek és irányelvnek. A négyjegyű szám a feljogosított testület azonosítója.
	<b>Orvostechnikai eszköz</b> Ez az eszköz orvostechnikai eszköz
	<b>Elektronikus berendezések hulladékai (WEEE)</b> A hallókészüléket, a tartozékokat vagy az akkumulátort a helyi előírásoknak megfelelően hasznosítsa újra. A hallókészülék felhasználói az elektronikus berendezés hulladékát visszavihetik a hallásgondozó szakemberhez ártalmatlanítás céljából. Az elektromos berendezés az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv hatálya tartozik.
	<b>Globális kereskedelmi áruazonosító szám</b> Orvostechnikai eszközök, ezen belül orvostechnikai eszközök szoftvereinek azonosítására alkalmazott globálisan egységes 14 jegyű szám.
	<b>Katalógusszám</b> A gyártó katalógusszámát jelzi az orvostechnikai eszköz azonosítása érdekében.
	<b>Lásd az elektronikus használati útmutatót</b> Jelzi, hogy a felhasználónak az elektronikus használati útmutatóhoz kell fordulnia felvilágosításért. A szimbólum mellett lehet, hogy fel van tüntetve a használati útmutató helye.
	<b>Egyedi eszközazonosító</b> Olyan hordozót jelöl, amely egyedi eszközazonosító információt tartalmaz



Ez az orvostechikai eszköz megfelel az orvostechikai eszközökről szóló (EU) 2017/745 rendeletnek.

A megfelelőségi nyilatkozat elérhető a székhelyen.

SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Dánia



2024

SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Dánia



Az elektronikus eszközökből származó hulladékok kezelése a helyi szabályoknak megfelelően kell történnjen.

CE 0123



A Philips és a Philips Shield Emblem a Koninklijke Philips N.V. bejegyzett védjegyei, használatuk licencköteles. A termék az SBO Hearing A/S által vagy számára került legyártásra, annak értékesítése pedig az SBO Hearing A/S felelősségvállalásával történik, mely vállalat ugyanakkor garantálja is a terméket

**PHILIPS**

HearSuite

Fitting Software

IT

2024.2

# Istruzioni per l'Uso

# Introduzione

Le seguenti istruzioni d'uso sono valide per Philips HearSuite 2024.2.

HearSuite è un software di adattamento per Philips HearLink 00 e le famiglie di apparecchi acustici più recenti.

Per altre domande sull'uso di HearSuite, contatta il tuo distributore locale.

È possibile ottenere una versione cartacea di questo libretto tramite un distributore locale.

**Informazioni** | [Panoramica del software di adattamento](#) | [Avvertenze](#) | [Ulteriori informazioni](#) |

Microsoft, Windows 10, Windows 11 ed Explorer sono marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.

HI-PRO è un marchio registrato di GN Otometrics A/S negli Stati Uniti e in altri Paesi.

Noah è un marchio registrato di HIMSA II K/S negli Stati Uniti.

Fuori dagli Stati Uniti, Noah è un marchio commerciale di HIMSA II K/S.

NOAHlink è un marchio registrato di HIMSA II K/S in Danimarca.

Fuori dalla Danimarca, NOAHlink è un marchio commerciale di HIMSA II K/S.

BLUETOOTH è un marchio registrato di Bluetooth SIG, Inc.

EXPRESSLINK è un marchio registrato di Sonic Innovations Inc. negli Stati Uniti e in altri Paesi.

DSL® è un marchio registrato della University of Western Ontario.

Tutti i diritti riservati.

Inoltre, i nomi dei sistemi e prodotti utilizzati in questo documento sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi sviluppatori o produttori. Tuttavia, i marchi ™ o ® non vengono utilizzati in ogni parte del documento.

# Indice

## Informazioni

---

Destinazione d'uso	4
Prima installazione	7
Disinstallare il software di adattamento	7
Requisiti di sistema	8
Strumenti opzionali	9

## Panoramica del software di adattamento

---

Panoramica del software di adattamento	10
Adattamento a distanza	15
Caratteristica di Data Logging	17

## Avvertenze

---

Avvertenze	19
------------	----

## Informazioni aggiuntive

---

Informazioni tecniche	22
-----------------------	----

## Destinazione d'uso

<b>Destinazione d'uso</b>	Il software di adattamento è concepito per l'adattamento e l'aggiornamento di soluzioni acustiche. Il software di adattamento può agevolare l'accesso alle apparecchiature di misurazione dell'orecchio reale.
<b>Indicazioni per l'uso</b>	Non esistono indicazioni per l'uso (diagnosi) del software di adattamento.
<b>Utilizzatori previsti</b>	<p>La soluzione software di adattamento è destinata all'utilizzo da parte degli audioprotesisti (HCP), in questo documento indicati, ad esempio, con i termini "professionisti degli apparecchi acustici" (HAP), "audiologi", "otorinolaringoiatri" (orecchio, naso e gola) e "distributori di apparecchi acustici" (HAD).*</p> <p>L'utente del software di adattamento deve essere un audioprotesista adeguatamente formato, che abbia dimostrato competenza nella valutazione professionale dell'udito, nella selezione, nell'adattamento e nella fornitura degli apparecchi acustici e nell'assistenza riabilitativa alle persone affette da perdita uditiva. La formazione dell'audioprotesista è conforme al background educativo specifico secondo le normative nazionali o regionali.</p> <p>*Il titolo di lavoro può variare da Paese a Paese.</p>
<b>Ambienti d'uso</b>	Impostazione clinica.
<b>Controindicazioni</b>	Nessuna controindicazione.
<b>Benefici clinici</b>	Vedere i benefici clinici dell'apparecchio acustico.

## **Come utilizzare Tinnitus SoundSupport™**

Tinnitus SoundSupport, parte di un programma di gestione degli acufeni, è uno strumento che genera suoni in grado di offrire un sollievo temporaneo ai pazienti che soffrono di acufene.

Tinnitus SoundSupport non è destinato a pazienti di età inferiore ai 18 anni.

Tinnitus SoundSupport deve essere usato dai professionisti dell'udito abilitati (audiologi, specialisti in otorinolaringoiatria ed audioprotesisti) esperti nel campo della diagnosi e del trattamento degli acufeni e delle perdite uditive.

L'adattamento di Tinnitus SoundSupport deve essere effettuato da professionisti dell'udito in grado di gestire gli acufeni.

# Informazioni importanti per il professionista dell'udito su Tinnitus SoundSupport

## Tempo massimo di utilizzo

Il tempo di utilizzo del Tinnitus SoundSupport diminuirà man mano che si aumenta il livello oltre 80 dB(A) SPL.

Il software di adattamento visualizza automaticamente un avviso quando l'apparecchio acustico supera gli 80 dB(A) SPL. Vedere **l'indicatore del tempo di utilizzo massimo** nel software di adattamento.

## Controllo del volume disattivato

Per impostazione predefinita, il controllo del volume del generatore del suono nell'apparecchio acustico è disattivato. In caso di attivazione del controllo del volume, si aumenta il rischio di esposizione al rumore.

## Se il controllo del volume è attivato

Potrebbe essere visualizzata un'avvertenza in caso di attivazione del controllo del volume degli acufeni nella schermata **Pulsanti e indicatori**. Ciò si verifica se il suono di sollievo viene riprodotto a livelli in grado di causare danni all'udito.

La tabella **Tempo di utilizzo massimo** del software di adattamento indica il numero di ore durante le quali il paziente può utilizzare in sicurezza Tinnitus SoundSupport.

1. Annoti il tempo di utilizzo massimo per ciascun programma in cui Tinnitus SoundSupport è attivato.
2. Scrivere tali valori nella tabella **Tinnitus SoundSupport: Limitazioni d'uso**, nelle istruzioni per l'uso dell'apparecchio acustico.
3. Informi il paziente di conseguenza.



## Prima installazione

Il file di installazione del software di adattamento viene fornito su una chiavetta USB.

È possibile scaricare il software di adattamento all'indirizzo: [hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite](https://hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite)  
Se non riesci a installare il software di adattamento, contatta il tuo rappresentante locale.

Per installare il software di adattamento, apri Windows Explorer, cerca l'unità corrispondente o la posizione in cui hai eseguito il download e fai doppio clic sul file **Setup.exe**. All'avvio del programma di installazione, segui le istruzioni su schermo.

Il software di aggiornamento e SoundStudio vengono installati insieme al software di adattamento.

## Disinstallare il software di adattamento

Usare la funzione del sistema operativo in uso per disinstallare l'applicazione.

## Requisiti di sistema

Seguono i requisiti minimi di sistema consigliati per l'installazione e l'utilizzo del software di adattamento:

HARDWARE	CPU:	Intel Core i5, 4 core, 3,2 GHz o più veloce
	RAM	8 GB
	Spazio libero su disco rigido	8 GB
	Disco rigido	unità a stato solido (SSD) da 256 GB
	Risoluzione dello schermo	1920 x 1080
	Porte	USB 2.0 per dispositivi di installazione e programmazione USB
	Scheda audio	Audio stereo o surround 5.1 / 7.1 (consigliato)
	Accessori	Tastiera e mouse
SOFTWARE	Sistema operativo	Windows 11 o Windows 10 Anniversary update (32/64 bit)

### Nota

L'installazione del software su computer che non soddisfano i requisiti specifici indicati sopra potrebbe causare malfunzionamenti del sistema.

## Strumenti opzionali

- Software di audiologia Noah 4

### Nota

I sistemi di gestione compatibili con Noah devono disporre di una certificazione HIMSA.

- Un browser Internet per accedere al sito Web di Philips
- Software Adobe™ Acrobat Reader™
- Proteggere il sistema installando un software antivirus
- Proteggere i dati utilizzando la crittografia dell'intero disco (es. BitLocker)

## Database del software di adattamento autonomo

Quando si utilizza il software di adattamento senza Noah (in modalità autonoma), è possibile inserire o modificare manualmente i dati del cliente. I dati vengono salvati automaticamente nel database del software di adattamento e utilizzati per tutti gli adattamenti successivi.

### Nota

Usare Noahlink Wireless o Noahlink Wireless 2 per collegare gli apparecchi acustici Bluetooth della linea Philips HearLink 30 o più recenti.

### Nota

HI-PRO 2 è consigliato per gli apparecchi acustici che supportano la connessione via cavo.

## Panoramica del software di adattamento

Questa è una panoramica delle funzionalità, caratteristiche e degli strumenti del software di adattamento. È possibile utilizzarla per conoscere le fasi e gli strumenti tipici utilizzati per l'adattamento.

Le procedure contenute in questo opuscolo consentono di eseguire le fasi più importanti di un adattamento standard.

Per ulteriori informazioni su una funzione, consultare la guida integrata. Per accedere alla guida presente nel software, accedere al menu **Guida** e fare clic su **Apri il file della guida**.

Per visualizzare la documentazione della guida contestuale, premere il tasto **F1** o il simbolo "?" posto nell'angolo superiore destro dello schermo.

## Inserire i dati del cliente

È possibile selezionare un cliente esistente o inserire manualmente i dati di uno nuovo, come ad esempio nome e data di nascita, nella sezione di **Dati del cliente**. È possibile aggiungere anche un audiogramma. L'utilizzo del software di audiologia Noah consente di automatizzare e bypassare il processo di inserimento dei dati.

## Collegare gli apparecchi acustici

Per collegare gli apparecchi acustici a uno dei dispositivi di programmazione usando un cavo o in modalità wireless, fare clic su **Rileva**.

Puoi anche simulare un apparecchio acustico selezionandone uno nella sezione **Acustica dell'apparecchio** invece di fare clic su **Rileva**. In questo modo è possibile verificare le possibili configurazioni di un apparecchio acustico o visionare l'aspetto e il funzionamento degli strumenti.

## Nota

In caso di interruzione della connessione a uno degli apparecchi acustici durante la sessione di adattamento, è possibile continuare il processo per l'apparecchio mancante in modalità simulazione. Verificare che entrambi gli apparecchi acustici siano collegati prima di salvare le impostazioni aggiornate.

## Trasferimento dei dati di adattamento

È possibile trasferire le impostazioni di una sessione di adattamento a una nuova selezione di apparecchi acustici attraverso lo strumento **Trasferimento delle impostazioni**. Lo strumento viene avviato automaticamente al collegamento o alla selezione di nuovi apparecchi acustici diversi dalla sessione corrente. È possibile selezionare manualmente **Trasferimento delle impostazioni** tramite la voce **Strumenti** presente nella barra dei menu.

## Personalizzare i parametri individuali

Puoi personalizzare i parametri in modo da soddisfare le esigenze specifiche di ascolto di un cliente e i singoli parametri acustici e audiometrici nelle sezioni **Dati del cliente** e **Acustica dell'apparecchio** utilizzando gli strumenti disponibili.\*

Per una personalizzazione più avanzata, è possibile scegliere fra un'Audible Contrast Threshold (ACT™) e il Questionario di personalizzazione nella sezione **Dati del cliente**.

\* Se viene selezionato il trasmettitore CROS per l'adattamento, tenere presente la seguente avvertenza importante.

### **AVVERTENZA IMPORTANTE**

#### **Utilizzo del trasmettitore negli ambienti di ascolto complessi**

Il trasmettitore è destinato agli adulti e bambini di età superiore ai cinque anni. L'utilizzo di un trasmettitore può causare un impatto sulla distinzione vocale nelle situazioni di ascolto complesse. Prestare particolare cautela per i bambini di età tra cinque e otto anni. I bambini potrebbero non riuscire a gestire il suono interferente e non vocale trasmesso dal dispositivo al loro orecchio migliore.

## **Adattamento degli apparecchi acustici**

Puoi regolare le impostazioni, misurare il feedback e programmare gli apparecchi acustici nelle sezioni **Acustica dell'apparecchio**, **Adattamento dell'apparecchio** e **Selezione delle funzioni** utilizzando gli strumenti disponibili. È possibile rivedere le funzioni e impostazioni con un cliente e apportare modifiche utilizzando questi strumenti.

## **Fine dell'adattamento**

Puoi verificare e impostare le impostazioni operative dell'utente per pulsanti, indicatori e accessori, in modo da concludere la sessione di adattamento nelle sezioni **Selezione delle caratteristiche** e **Termina sessione**. Puoi visualizzare il riepilogo delle funzioni e impostazioni degli apparecchi acustici nella sezione **Termina sessione**. È possibile salvare le impostazioni, le informazioni sulla sessione del database e sugli apparecchi acustici, generare un report e uscire dal software di adattamento.

## **Strumenti aggiuntivi**

### **Guadagno non assistito in orecchio reale (REUG)**

Lo strumento REUG consente di effettuare la misurazione dell'orecchio reale (REM). È possibile importare le misurazioni REUG da Noah o inserirle manualmente.

### **Differenza tra orecchio reale e accoppiatore (RECD)**

Lo strumento RECD consente di simulare il REM attraverso la misurazione dell'accoppiatore.

## **REM**

Lo strumento REM consente di impostare gli strumenti in modalità di misurazione per utilizzarli con le apparecchiature REM.

## **Real Ear Fit**

Con questo strumento è possibile eseguire un adattamento automatico e manuale degli apparecchi acustici al target prescritto utilizzando un sistema REM compatibile.

## **Manager del feedback**

Questo strumento consente di analizzare il percorso del feedback e applicare i margini di feedback agli apparecchi acustici.

## **Audiometria in-situ**

Lo strumento Audiometria in-situ consente di misurare l'udito del cliente utilizzando gli apparecchi acustici come trasduttori. In altre parole, è possibile ottimizzare l'adattamento in modo da adattarsi al canale uditivo, tenendo conto dello strumento e dell'accoppiamento acustico.

## **Tinnitus SoundSupport**

Tinnitus SoundSupport genera suoni che è possibile utilizzare in un programma di gestione degli acufeni per aiutare gli utenti affetti da tale disturbo. Tinnitus SoundSupport non è disponibile in alcune installazioni del software di adattamento. Ciò significa che la schermata di Tinnitus SoundSupport non sarà visibile o sarà visibile ma non interattiva.

## **Strumenti di aggiornamento**

Lo strumento di aggiornamento dello strumento e quello degli accessori consentono di aggiornare il firmware degli apparecchi acustici e degli accessori.



## **Adattamento a distanza**

Philips Remote Fitting consente di comunicare con un cliente ed effettuare regolazioni in tempo reale e a distanza agli apparecchi acustici.

In caso di impossibilità di caricare le modifiche a distanza occorrerà effettuare una visita in presenza. Non tutte le funzioni disponibili nel software di adattamento sono attive durante l'adattamento a distanza.

È possibile utilizzare Remote Fitting quando viene registrato un audiogramma valido e l'audiogramma non è stato modificato. In circostanze straordinarie potrebbe essere impossibile eseguire una valutazione dell'udito di persona. In tal caso, utilizzare un dispositivo diagnostico a distanza che sia approvato. Per ulteriori informazioni, contattare un distributore locale.

## **Audiometria in-situ remoto**

Durante la sessione di adattamento remoto è possibile usare il Audiometria in-situ remoto per mettere a punto il guadagno degli apparecchi acustici dei clienti.

## **Requisiti di sistema aggiuntivi per l'audioprotesista**

- Webcam interna o esterna
- Microfono e altoparlanti o cuffie
- Un account di Remote Fitting. Per registrare un account, contattare un rappresentante di vendita locale.
- Verificare la disponibilità di una connessione Internet stabile, adatta allo streaming audio e video e dotata di una velocità minima consigliata di 1 Mbit/s (upload/download). Consultare il provider di servizi Internet.

- Se si utilizza un sistema operativo precedente a Windows 11, potrebbero verificarsi problemi nell'accedere a Remote Fitting. Pertanto, installare Microsoft WebView2 Runtime sul computer. Contattare l'amministratore del sistema per ottenere aiuto per questa installazione.

### **Requisiti di sistema per il paziente**

- Apparecchi acustici abbinati al telefono/tablet del cliente
- Telefono o tablet Apple o Android.  
Per verificare la compatibilità, visitare:  
[hearingsolutions.philips.com/compatibility](https://hearingsolutions.philips.com/compatibility)
- Verificare la disponibilità di una connessione Internet stabile, adatta allo streaming audio e video e dotata di una velocità minima consigliata di 1 Mbit/s (upload/download).
- Un account e-mail o credenziali Apple, Google o Facebook.

#### **AVVERTENZA IMPORTANTE**

L'audioprotesista è responsabile dell'ottenimento della licenza necessaria per utilizzare la funzione di adattamento a distanza con i clienti. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per l'adattamento degli apparecchi acustici tramite l'applicazione.

#### **AVVERTENZA IMPORTANTE**

Prima di eseguire la procedura remota di Audiometria in-situ, informare il cliente che, in caso di perdita della connessione a Internet durante la procedura, occorrerà rimuovere e riavviare gli apparecchi acustici nel caso in cui siano silenziati o se stanno ancora riproducendo il suono.

## Caratteristica di Data Logging

La caratteristica Data Logging è supportata dal software dell'apparecchio acustico. Con questa funzione, i dati generati dall'apparecchio acustico vengono registrati dal software durante le sessioni di adattamento (quando l'apparecchio acustico è collegato al software). È possibile utilizzare i dati per ottimizzare l'apparecchio acustico e adattarlo alle esigenze del cliente.

### **AVVERTENZA IMPORTANTE**

Comunicare in modo trasparente con il cliente in relazione a questa funzione. È possibile disattivare la funzione Data Logging se il cliente non desidera questa funzionalità. Rispettare sempre i desideri del cliente.

## **Informazioni sulla funzione Conteggio delle connessioni**

Quando la funzione Conteggio delle connessioni è attiva, questa consente di registrare la media dell'attività vocale cumulativa del cliente durante il periodo di utilizzo e in diversi tipi di ambienti sonori (Silenzioso, Rumoroso o Molto rumoroso). Il periodo di utilizzo viene definito come il tempo intercorso tra l'adattamento degli apparecchi acustici e i successivi appuntamenti di follow-up.

Questi punti di registrazione consentono di eseguire una messa a punto mirata e ottenere ulteriori consigli audiologici su misura per il cliente. I punti di registrazione determinano la presenza di segnali modulati/parlato e l'assenza di una registrazione della conversazione vera e propria. La funzione Conteggio delle connessioni non può registrare le parole pronunciate e non esegue il riconoscimento vocale.

### **AVVERTENZA IMPORTANTE**

Prima di attivare la funzione Conteggio delle connessioni, verificare che sia in linea con i desideri del cliente e che quest'ultimo sia stato informato chiaramente sul funzionamento di tale caratteristica.

## **Avvertenze**

Per la propria sicurezza e un uso corretto, familiarizzarsi con le seguenti avvertenze generali prima di utilizzare il software di adattamento. Consultare un distributore locale in caso di funzionamenti inaspettati o incidenti gravi con il software di adattamento, durante l'uso o a causa dell'utilizzo. Segnalare gli incidenti gravi anche alle autorità locali.

### **Informazioni generali di sicurezza**

Per motivi di sicurezza, leggere l'uso previsto del software di adattamento nella sezione **Introduzione** del presente libretto. Se si sta eseguendo l'adattamento di un apparecchio acustico con Tinnitus SoundSupport, studiare i rischi legati al livello di applicazione della funzione Tinnitus SoundSupport e ai tempi di utilizzo consigliati.

La SPL sviluppata nelle orecchie dei bambini può essere più alta rispetto alla media degli adulti. Misurare il RECD per correggere l'obiettivo dell'OSPL90 adattato.

### **Collegamento**

È importante non interrompere la connessione cablata o wireless con l'apparecchio acustico e fare in modo che il flusso di adattamento non venga interrotto da errori di comunicazione.

### **Rischi di soffocamento**

Per motivi di sicurezza, prestare attenzione durante l'adattamento eseguito sui bambini di età inferiore ai 36 mesi. I bambini di età inferiore ai 36 mesi devono utilizzare sempre apparecchi dotati di cassetto batteria con chiusura di sicurezza.

Per motivi di sicurezza, utilizzare sempre le chiocciole durante l'adattamento sui bambini di età inferiore ai 36 mesi.

## **Firmware**

Durante un aggiornamento del firmware, verificare che il paziente non indossi gli apparecchi acustici poiché, dopo l'aggiornamento, verranno ripristinate le impostazioni di fabbrica.

Inoltre, non restituire l'apparecchio al paziente prima di averne ripristinato le impostazioni individuali e aver verificato che il numero di serie dell'apparecchio collegato corrisponda a quello registrato nel sistema di automazione dell'ufficio per il paziente.

È importante conoscere la versione del firmware dell'apparecchio acustico prima e dopo un aggiornamento e verificare che la versione del firmware del dispositivo di programmazione sia compatibile con quella del firmware del software di adattamento.

Prevenire le interruzioni o gli errori di connessione all'apparecchio acustico o al dispositivo di connettività durante un aggiornamento del firmware.

## **Sistema REM**

Prestare attenzione a eventuali messaggi di errore del sistema REM causati da dati errati o non intenzionali inviati al sistema REM.

## **Acufeni**

Per motivi di sicurezza, indicare al paziente di limitare l'uso della funzione Tinnitus SoundSupport per ottenere livelli di ascolto sicuri. È importante essere consapevoli dell'alto livello di pressione sonora generato dalla funzione Tinnitus SoundSupport.

Annotare i limiti indicati per il tempo di utilizzo della funzione Tinnitus SoundSupport, come illustrato nel software di adattamento. Inserire sempre il tempo massimo di utilizzo giornaliero nel rapporto di stampa e nelle istruzioni per l'uso dell'apparecchio acustico.

Tinnitus SoundSupport non è destinato agli utenti di età inferiore ai 18 anni.

### **Apparecchi di potenza**

Prestare particolare attenzione nella scelta, nell'adattamento e nell'utilizzo di un apparecchio acustico in cui la pressione sonora massima supera i 132 dB SPL, poiché potrebbe compromettere l'udito residuo dell'utente.

### **Trasferimento delle impostazioni**

Durante il trasferimento delle impostazioni, verificare che l'utente non indossi gli apparecchi acustici.

### **Audiometria in-situ**

Non utilizzare Audiometria in-situ per scopi diagnostici.








Inoltre, prima di avviare Audiometria in-situ, aggiungere un audiogramma in Noah o nella fase Dati del cliente di HearSuite. Prima di effettuare l'audiometria Audiometria in-situ, rimuovere tutti i risultati di Real Ear Fit ed effettuare l'audiometria in un'area tranquilla.

### **Clausola di esclusione della responsabilità**

Il produttore non si assume alcuna responsabilità in relazione alle conseguenze derivanti dall'utilizzo di questo software di adattamento in modo diverso da quanto previsto o in violazione delle avvertenze.

# Informazioni tecniche

Seguono le definizioni che potrebbero essere visualizzate nelle istruzioni per l'uso di Philips HearSuite.

Descrizione dei simboli che accompagnano il prodotto	
	<b>Avvertenze</b> Leggere il testo contrassegnato da un simbolo di avvertenza prima di usare il dispositivo.
	<b>Produttore</b> Il dispositivo è prodotto da un'azienda il cui nome e indirizzo vengono indicati accanto al simbolo. Indica il produttore del dispositivo medico, secondo quanto definito nei regolamenti UE 2017/745.
	<b>Contrassegno CE</b> Il dispositivo è conforme a tutti i regolamenti e le direttive UE richiesti. Il numero di quattro cifre indica l'identificazione dell'organismo notificato.
	<b>Dispositivo medico</b> Il dispositivo è di tipo medico.
	<b>Rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)</b> Riciclare gli apparecchi acustici, gli accessori o le batterie secondo le normative locali. Gli utilizzatori degli apparecchi acustici possono consegnare i rifiuti elettronici al proprio professionista dell'udito per eseguirne lo smaltimento. Apparecchiature elettroniche contemplate dalla direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).
<b>GTIN</b>	<b>Numero globale commerciale del prodotto</b> Un numero univoco a livello globale di 14 cifre, che consente di identificare i dispositivi medici, incluso il relativo software.
	<b>Numero di catalogo</b> Indica il numero di catalogo del produttore, in modo da identificare il dispositivo medico.
	<b>Consultare le istruzioni elettroniche per l'uso</b> Indica la necessità, per il paziente, di consultare le istruzioni elettroniche per l'uso. Il simbolo può essere accompagnato da un'indicazione su dove reperire le istruzioni per l'uso.
	<b>Identificatore univoco del dispositivo</b> Indica un vettore che contiene le informazioni dell'identificatore univoco del dispositivo.



Questo dispositivo medico è conforme al regolamento sui dispositivi medici (UE) 2017/745.

La dichiarazione di conformità è disponibile presso la sede centrale.

SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Danimarca



2024

SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Danimarca



Non smaltire insieme ai rifiuti solidi urbani, ma raccogliere separatamente. Le sostanze e i componenti elettrici contenuti nel presente dispositivo, se abbandonati od utilizzati impropriamente, potrebbero rivelarsi dannosi per l'ambiente. Il simbolo del "bidone rifiuti su ruote" indica che il presente dispositivo è soggetto a raccolta differenziata. Lo smaltimento abusivo del dispositivo comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

CE 0123



Philips e lo stemma a scudo di Philips sono marchi registrati di Koninklijke Philips N.V. e sono utilizzati su licenza. Questo prodotto è stato realizzato da o per SBO Hearing A/S ed è venduto sotto la sua responsabilità, SBO Hearing A/S è il garante di questo prodotto.

**PHILIPS**

HearSuite

Fitting Software

JP

2024.2

取り扱い説明書

## はじめに

このガイドはPhilips HearSuite 2024.2.に対応しています。

HearSuiteはフィッティングソフトウェアであり、Philips HearLink 00 およびそれよりも新しいシリーズ製品に使用します。

HearSuiteの使用についてご質問がある場合は、テクニカルサポートにお問い合わせください。

本書は必要な場合、印刷版の準備があります。

| はじめに | フィッティングソフトウェア概要 | 注意事項 | 追加情報 |

Microsoft、Windows 10、Windows 11および Explorerは、米国内およびその他の国内のMicrosoft Corporationの登録商標です。

HI-PROは、米国内およびその他の国内のGN Otometrics A/Sの登録商標です。

Noahは、米国内のHIMSA II K/Sの登録商標です。

米国国外においては、NoahはHIMSA II K/Sの登録商標です。

NOAHlinkは、デンマーク国内のHIMSA II K/Sの登録商標です。

デンマーク国外においては、NOAHlinkはHIMSA II K/Sの登録商標です。

BLUETOOTHは、Bluetooth SIG, Inc.の登録商標です。

EXPRESSLINKは、米国内およびその他の国内のSonic Innovations Inc.の登録商標です。

DSL®は、ウェスタン・オンタリオ大学の登録商標です。

All rights reserved. (無断転用禁止)

加えて、本書で使用のシステム名および製品名は、総じてそれらに対応する開発者または製造者の商標または登録商標です。しかしながら、本書では™または®のマークを使用していません。

# 目次

## 製品の概要

使用に際して	4
初回インストール	7
フィットिंगソフトウェアのアンインストール	7
システム要件	8
オプションツール	9

## フィットングソフトウェア概要

フィットングソフトウェア概要	10
リモートフィットング	15
データロギング 機能	17

## 注意事項

注意事項	19
------	----

## その他の情報

技術情報	22
------	----

## 使用に際して

使用用途	本ソフトは補聴器のフィッティング及びアップデートに使用します。本ソフトは実耳測定機器へ容易にアクセスすることができます。
使用上の注意	ソフトそのものには使用上の注意なし
対象ユーザー	<p>当該フィッティングソフトは聴覚ケアの専門家向けです。本書での聴覚ケア専門家は、補聴器専門医、耳鼻科医、補聴器販売店スタッフを含みますがこれらに限定するものではありません。</p> <p>当該フィッティングソフトを使用する者は、十分にトレーニングされ、聴覚に関して専門的観点から評価でき、難聴者に対して補聴器を選択・フィッティングを提供でき、リハビリテーションを行える聴覚ケア専門家です。聴覚ケア専門家のトレーニングは、国または地方自治体の規制に準拠した特定の学歴に基づきます。</p> <p>*職業の名称は国によって異なる場合があります。</p>
使用環境	補聴器フィッティング環境
禁忌事項	なし
臨床的ベネフィット	補聴器の臨床的メリットを参照ください。

## Tinnitus SoundSupport™の使用目的

Tinnitus SoundSupportは、耳鳴り対処・治療の一環として耳鳴りに悩む方を対象に一時的な耳鳴り緩和のための音を発生させる機能です。

Tinnitus SoundSupportは18歳以上のユーザーに使用することを想定しています。

Tinnitus SoundSupportは、難聴および耳鳴りの評価と対処方法に精通している耳鼻咽喉科医、並びにその医師の指導の下での聴覚ケアの専門家による調整を意図しています。

Tinnitus SoundSupportのフィッティングは、耳鳴り治療や対処に関わる補聴器専門スタッフによって行われなければなりません。

## 耳鳴りサウンドサポートに関する重要な事項（聴覚ケアの専門家の方へ）

### 最大装用時間

耳鳴りサウンドサポートの最大装用時間は、音量を80dB(A)SPL以上に設定すると短くなります。80dB(A) SPL以上に設定を行うと、フィッティングソフトウェア上に自動的に警告メッセージが表示されます。フィッティングウェア上の耳鳴り対処用フィッティンググラフ横に表示される装用時間インジケータをご参照ください。

### 初期設定では音量調節が無効

初期設定では、サウンドジェネレーターの音量調節は無効になっています。音量調節を有効にすると騒音曝露の危険性が高まります。

### 音量調節が有効の場合

「ボタンと通知音」画面で耳鳴り対策音量コントロールを有効にすると警告が表示されることがあります。これは、聴覚障害を招き得る音量で緩和音を聞く場合に表示されます。

このフィッティングソフトウェア上の「最大装用時間」の表は、患者が耳鳴りサウンドサポートを安全に使用できる上限を示したものです。

1. プログラムごとに耳鳴りサウンドサポートの最大装用時間を確認して書き留めてください。
2. これらの数値を補聴器の取扱説明書にある「**耳鳴りサウンドサポート：使用上限**」に記入してください。
3. 適切に使用するようユーザーにご説明ください。



## 初回インストール

フィッティングソフトウェアのインストールプログラムをUSB媒体にて提供しております。

またフィッティングソフトウェアは以下のリンクからダウンロードすることもできます：[hearingsolutions.philips.com/ja-jp/professionals/hearsuite](https://hearingsolutions.philips.com/ja-jp/professionals/hearsuite)

フィッティングソフトウェアをインストールできない場合は、テクニカルサポートまでお問い合わせください。

フィッティングソフトウェアをインストールするには、Windowsエクスプローラーを開き、関連するドライブまたはダウンロードファイルの保存場所を参照して、**Setup.exe** ファイルをダブルクリックします。インストーラーを起動後、画面のインストール手順に従ってください。

フィッティングソフトウェアアップデーターおよびSoundStudioが本ソフトウェアと一緒にインストールされます。

## フィッティングソフトウェアのアンインストール

お使いのオペレーティングシステムからソフトウェアのアンインストールを行ってください。

## システム要件

フィッティングソフトウェアを動作させるためには以下の仕様が必要です。

ハードウェア	CPU	Intel Core i5、4コア、3.2 GHz以上
	メモリ	8GB以上
	ハードディスク空き容量	最低8GB
	ハードドライブ	256GBのソリッドステートドライブ (SSD)
	ディスプレイ解像度	1920 x 1080ピクセル以上
	ポート	USBでのインストールおよびプログラム装置用のUSB 2.0ポート
	サウンドカード	ステレオまたは 5.1 / 7.1サラウンド用サウンドカード (推奨)
	アクセサリ	キーボードおよびマウス
ソフトウェア	オペレーティングシステム	Windows 11または Windows 10 Anniversary Update以降 (32/64 bit)

### 注意

上記に記載の指定要件を満たさないコンピュータにソフトウェアをインストールすると、システム不具合が生じることがあります。

## オプションツール

- Noah 4

### 注意

NOAHとの互換性を持つ管理システムはHIMSAの認証を受けている必要があります。

- Philipsウェブサイトを表示するためのインターネットブラウザ
- Adobe™ Acrobat Reader™ ソフトウェア
- お客様のシステムを保護するため、アンチウイルスソフトのインストールを推奨
- お客様のデータを保護するため、ディスク全体の暗号化(例:BitLocker)を推奨

### フィッティングソフトウェア スタンドアローン・データベース

NOAHを使用せずにフィッティングソフトを使用する場合(スタンドアローンモード)、ユーザーデータを手動で入力または編集することができます。ユーザーデータは自動でフィッティングソフトのデータベースに保存され、補聴器のフィッティングに使用されます。

### 注意

Philips HearLink 30以降のBluetooth対応補聴器を接続する場合は、Noahlink WirelessまたはNoahlink Wireless 2が必要です。

### 注意

有線接続対応の補聴器を接続する場合は、HI-PRO 2を推奨しています。

## フィッティングソフトウェア概要

この概要ではフィッティングソフトウェアの機能や主要な特徴、ツールについて記述されています。フィッティングソフトウェアの主要なステップや調整に使用する様々なツールについて知ることができます。

本ガイドに記載されている手順は、標準的なフィッティングの流れの中で最も重要なステップを手助けするものです。

各機能の詳細は、ソフトウェア内のヘルプガイドを参照ください。ソフトウェア内のヘルプガイドを開くには、**ヘルプメニューに進みヘルプファイルを開く**をクリックします。

ヘルプ文章を表示するには、**F1**キーを押すか、画面右上にある「？」マークをクリックしてください。

## ユーザーデータの入力

既存のユーザーを選択するかまたは氏名、生年月日といった新規ユーザーのデータを**ユーザーデータ**セクションで入力できます。オーディオグラムも追加できます。NOAHのオーディオロジーソフトウェアを使用すると自動でデータ入力のプロセスが完了するため、入力の手間が省けます。

## 補聴器の接続

有線またはワイヤレス通信のプログラミング機器を接続するには、**検出**をクリックします。

また、**検出**をクリックする代わりに**補聴器音響**セクションで補聴器を選択し、補聴器をシミュレーションすることも可能です。クリックして補聴器を選択し、補聴器のシミュレーションを行うことができます。ここでは、補聴器の可能な構成を確認したり、またどのようにツールが表示されるかやそれらの動作について確認することができます。

## 注意

フィッティング中に左右どちらかの補聴器の接続が切れてしまった場合、接続が切れた側の補聴器のフィッティングはシミュレーションモードで続行されます。更新された設定を保存する前に、必ず両方の補聴器が接続されていることを確認してください。

## トランスファーセッティング(設定の移行)

保存済みのフィッティングからの設定をトランスファーセッティングツールを通じて、新たに選択した補聴器へと転送することができます。このツールは、現在のセッションとは異なる新たな補聴器が接続または選択されると自動的に起動します。手動で実行するにはトランスファーセッティングを、メニューバーのツールから選択します。

## 個別化について

ユーザーの特定の聴き取りニーズに合わせて、音響パラメータや聴力データをユーザーデータおよび補聴器の音響設定セクションにあるツールを使用してカスタマイズすることが可能です\*。

より高度な個別化の設定を行う際は、ユーザーデータセクションの可聴コントラスト閾値(ACT™)の利用、または個別化された質問の利用を選択することができます。

\* CROS送信機をフィッティング時に選択する場合、以下の重要なお知らせを参照してください。

### **重要なお知らせ**

複雑な聴取環境下での送信機の使用

当該送信機は成人及び5歳以上のお子様を対象です。複雑な聴取環境下での当該送信機の使用は語音弁別能に影響を及ぼす恐れがあります。特に5歳から8歳のお子様に対する特別な注意が必要です。お子様は、送信機から良聴耳に送られる、干渉する音声以外の音への対処が難しい可能性があります。

## 補聴器のフィッティング

設定の調節、フィードバックの測定および補聴器のプログラミングは、補聴器音響、補聴器フィッティングおよび機能選択セクションで利用可能ツールを用いて行うことが可能です。これらのツールを使用して、ユーザーと機能や設定を再確認し、調整を行うことができます。

## フィッティングの終了

ユーザーと一緒に、ボタン、インジケータ、アクセサリの操作や設定を確認・変更、そしてフィッティングセッションの終了を機能の選択およびセッションを終了セクションで行うことが可能です。補聴器の機能および設定の要約は、セッション終了セクションで確認できます。設定、データベース上の補聴器に関するセッション情報を保存し、レポートを生成して、フィッティングソフトウェアを終了することができます。

## 追加ツール

### REUG(裸耳利得)

REUGツールは、実耳測定(REM)に使用できます。REUG測定結果をNOAHよりインポートまたは手動で入力することができます。

### RECD(実耳対カプラー差)

RECDツールは、カプラー測定によるREMのシミュレーションに使用できます。

### REM

REMツールを使用すると、補聴器を実耳測定装置で使用するための測定モードに設定することができます。

### Real Ear Fit

このツールを使用すると、互換性のある実耳測定装置を使用して、ユーザーの補聴器処方された目標に自動または手動で適合させることができます。

### フィードバックマネージャ

ハウリング経路を分析し、補聴器にハウリングマージンを適用します。

## インサイチュ聴力測定

インサイチュ聴力測定このツールは補聴器を信号変換器として用いて、ユーザーの聴力を測定することができます。このことは個々の外耳道や補聴器、音響結合を考慮した、的確な微調整が可能なことを意味します。

## Tinnitus SoundSupport(専門家向け機能)

Tinnitus SoundSupportは、耳鳴り対処・治療の一環として耳鳴りに悩む方を対象に一時的な耳鳴り緩和のための音を発生させる機能です。一部のフィッティングソフトウェアのインストールでは、Tinnitus SoundSupportが提供されていません。これは、Tinnitus SoundSupportの画面が表示されないか、表示されても調整ができないことを意味します。

## 更新ツール

補聴器アップデーターおよびアクセサリアップデーターは、補聴器およびアクセサリーのファームウェアの更新に役立ちます。



## リモートフィッティング

Philips Remote Fittingは、遠隔でのユーザーとのコミュニケーションを可能にし、リアルタイムで補聴器の調整を行うこともできます。

遠隔の調整で変更をアップロードできない場合は、ユーザーには直接補聴器販売店/クリニックに来店いただく必要があります。遠隔での調整時は、フィッティングソフトのすべての機能を利用できるわけではありません。

Remote Fittingは、オーディオグラムが記録されており、オーディオグラムに変化がない場合に使用できます。特別な事情や状況により、直接聴力評価を行うことができない場合があります。このような場合には、承認された遠隔診断装置を使用いただくことをお勧めします。詳細については、お買い上げの販売店/クリニックにお問い合わせください。

## リモート インサイチュ聴力測定

遠隔での調整中にユーザーの補聴器の利得の微調整を行うためにリモートインサイチュ聴力測定を行うことができます。

## 聴覚ケア専門家側のシステム要件

- PC内蔵ウェブカメラまたは外付けウェブカメラ
- マイクとスピーカーまたはヘッドセット
- Remote Fittingのアカウント。アカウント登録を行うには、担当営業までお問い合わせください。
- 音声及びビデオストリーミングのための安定したインターネット接続：1Mbps以上推奨(インターネットプロバイダーにご確認ください)
- Windows 11以前の古いオペレーティングシステムをお使いの場合、Remote Fittingへのログインの際に問題が生じることがあります。そのため、Microsoft WebView2 Runtimeをコンピュータにインストールすることを推奨します。インストールについてのサポートが必要な場合、担当のシステム管理者にお問い合わせください。

## ユーザー側のシステム要件

- ユーザーの補聴器とペアリング済みのスマートフォン/タブレット
- Apple社製、又はAndroidスマートフォン/タブレット。互換性はこちらを参照ください：[hearingsolutions.philips.com/ja-jp/compatibility](https://hearingsolutions.philips.com/ja-jp/compatibility)
- 音声及びビデオストリーミングのための安定したインターネット接続：1Mbps以上推奨（インターネットプロバイダーにご確認ください）
- Eメールアカウント、又は、Apple、Google、Facebookアカウント

### 重要なお知らせ

聴覚ケア専門家は、リモートフィッティング機能を使用するために必要なライセンスを取得する責任を負うものとします。製造元は、アプリを通じた補聴器のフィッティングについて、いかなる責任も負いません。

### 重要なお知らせ

リモートインサイチュ聴力測定インターネット接続が途中で切れた際に補聴器がミュートになっている、もしくは音が出ている場合は、補聴器を取り外して再起動を行う必要があることをユーザーに伝えてください。

## データロギング 機能

データロギング機能は補聴器のソフトウェアでサポートされている機能です。この機能により、フィッティングセッション中（補聴器がソフトウェアに接続されている時）、補聴器で生成されていたデータはソフトウェアに記録されます。このデータは、ユーザーのニーズに合わせて補聴器の調整を最適化するために、より良い理解と評価を目的として使用されることがあります。

### 重要なお知らせ

この機能に関して、ユーザーが十分に理解し、了解済みであることを確認して下さい。ユーザーがこのデータロギング機能を望まない場合、データロギング機能をオフにできます。ユーザーの意思を常に尊重する必要があります。

## 人との繋がりの推移機能に関する情報

人との繋がりの推移機能がオンのとき、使用期間あたり、または環境ごと（静か、うるさい、または非常にうるさい）におけるクライアントの会話アクティビティの平均値のログを記録できます。使用期間は補聴器のフィッティングから次の定期検診までの期間と定義されています。

これらのログポイントは、お客様に合わせた調整や オーディオロジック的アドバイスに利用することができます。ログポイントは、変調/音声信号の有無を判定するもので、実際の会話のログは残りません。この人との繋がりの推移 機能によって話した内容のログが残ることは決してなく、音声認識も提供しません。

### 重要事項

人との繋がりの推移 機能を有効にする前に、必ず有効化がクライアントの希望と一致していること、またクライアントにこの機能の仕組みに関する情報が明確に伝わっていることを確認してください。

## 注意事項

調整を行う時の安全や正しい運用のために、フィッティングソフトウェアをお使いになる前に本ガイドの注意事項を正しくご理解いただいた上でご使用ください。当該ソフトウェアの使用により、予期せぬ事象が発生した場合はテクニカルサポートまでお問い合わせください。重大なインシデントが発生した場合、関連する規制当局に報告する必要があります。

### 一般的な安全上の注意

安全上の理由から、本書のはじめにの項のフィッティングソフトウェアの使用目的、Tinnitus SoundSupport機能のフィッティングレベルに関連するリスク、および推奨装用時間についてご理解いただくことが重要です。Tinnitus SoundSupportがオンになっている補聴器をフィッティングする場合は、Tinnitus SoundSupport機能の音量に関連するリスクと、推奨される装用時間についてよく理解してください。

お子様の耳に発生する音圧レベル(SPL)は、平均的な成人よりも大幅に高くなる可能性があります。OSPL90のターゲットを修正するためにRECDでの測定が推奨されます。

### 接続

補聴器との有線又は無線による接続が失われたり、通信エラーによってフィッティングの流れが中断されたりしないようにすることが重要です。

### 誤飲と窒息の危険性

安全上の理由から、36か月未満のお子様のフィッティングには注意が必要です。乳幼児(特に36か月未満のお子様)には必ずいたずら防止用固定式電池ふたを使用してください。

また、36か月未満のお子様には、フィッティング時に必ずイヤモールドを装用させてください。

## ファームウェア

ファームウェアアップデート実施後は補聴器が工場出荷時の設定になるため、ファームウェアアップデート中は補聴器を装用しないでください。

そして、必ず補聴器に使用者の設定を再設定してから返却してください。接続された補聴器のシリアル番号と、顧客情報システム等に登録されているそのユーザーのシリアル番号が一致していることを確認してください。

また、更新の前後に補聴器の現在のファームウェアバージョンを確認してください。ロギングデバイスのファームウェアバージョンが、フィッティングソフトウェアのファームウェアバージョンと互換性があることも重要です。

ファームウェアアップデート中は、補聴器または接続デバイスの中断あるいは接続障害を避けてください。

## REMシステム

不正確な、または意図されたものではないデータなどがREMシステムに送信された場合にREMシステムから発せられるエラーメッセージに留意ください。

## 耳鳴り(専門家向け機能)

安全な音量を保つため、Tinnitus SoundSupportには制限があることをユーザーに注意喚起ください。

Tinnitus SoundSupportは高い音圧レベルを発生させられることをご承知おきください。

フィッティングソフトウェア上に表示されるTinnitus SoundSupportの最大装用時間に注意してください。プリント出力したレポートと補聴器の取り扱い説明書に1日当たりの最大装用時間を必ずご記入ください。

Tinnitus SoundSupportは18歳以上のユーザーに使用することを想定していません。

## パワー型補聴器

最大出力が132 dB SPL (IEC 6038-4) を超える補聴器に関しては、大きな音が出ますので、取り扱いに十分にご注意ください。聴力に合わせた適切な器種の選択や調整が行われないと、聴力低下を招く恐れがあります。

### **トランスファーセッティング(設定の移行)**

設定を移行する際は、ユーザーが補聴器を装着していないことを確認してください。

### **インサイチュ聴力測定**

インサイチュ聴力測定使用しないでください。








また、インサイチュ聴力測定を実施する前に、Noahのユーザー設定またはHearSuiteのスタンドアロン時はユーザーデータステップでオーディオグラムを入力してください。インサイチュ聴力測定を実施する前に、Real Ear Fitの結果を破棄し、静かな場所で測定してください

### **免責**

製造元は、このフィッティングソフトウェアを意図された使用または警告を無視して使用した結果について責任を負いません。本書は国内外共通で作成されており、日本国内で取り扱いのない製品、機能などが含まれる場合があります。

## 技術情報

以下の凡例はPhilips HearSuiteの取り扱い説明書で使用されま  
す。

製品に伴う記号の説明	
	<b>注意事項</b> 本記号の記された事項は、製品の使用前に必ずお読みください。
	<b>メーカー</b> 本製品メーカーの名称と住所は記号の横に記載されています。これは欧州指令2017/745に定義されている通りの医療機器メーカーであることを示します。
	<b>CEマーク</b> 0123 欧州指令EU Medical Devices Directiveを満たしています。 4桁の数字は認証機関を示します。
	<b>医療機器</b> 本製品は欧州指令・規則に基づく医療機器です。
	<b>Electronic waste (WEEE) / 処分</b> Recycle hearing aids, accessories or batteries according to local regulations. Hearing aid users can also return electronic waste to their hearing care professional for disposal. Electronic equipment covered by Directive 2012/19/EU on waste and electrical equipment (WEEE). 本記号は、補聴器やその付属品、電池を通常と異なる廃棄物の処分が求められる可能性があることを示します。処分される際はお住いの自治体が定める方法に従ってください。
	<b>Global Trade Item Number</b> 医療機器用ソフトウェアを含む医療機器を識別するための14桁のグローバル識別コードです。
	<b>カタログ番号</b> 医療機器を識別するためのメーカーのカタログ番号を示します。
	<b>注意(電子版)</b> 電子版取扱説明書の警告と注意を御覧ください。記号には、使用説明のある場所に関する表示が付いている場合があります。
	<b>機器固有識別子</b> 機器の流通をとおして個々の機器を識別する情報を示します



欧州指令Medical Devices Regulation(EU)  
2017/745を満たしています。

本製品に関する適合宣言は、本社より入手可能です。

SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Denmark



SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Denmark



電子機器の廃棄物は、地  
域の規則に従って処理す  
る必要があります。

CE 0123



PhilipsとPhilips Shield EmblemはKoninklijke Philips N.V. の登録商標で、Koninklijke Philips N.V.からライセンスを受けて使用されています。この製品は、SBO Hearing A/Sの責任に基づき製造及び販売がされており、SBO Hearing A/S は本製品に関する保証人です。

**PHILIPS**

HearSuite

Fitting Software

KR

2024.2

**사용설명서**

# 소개

다음의 사용설명서는 Philips HearSuite 2024.2 버전에 유효합니다.

HearSuite은(는) Philips HearLink 00 및 신규 보청기 제품군에 사용되는 피팅 소프트웨어입니다.

HearSuite 사용에 관해 추가 질문이 있을 경우, 청각 관리 전문가에게 문의하십시오.

본 안내책자의 인쇄 버전은 해당 지역의 대리점을 통해 구할 수 있습니다.

| 정보 | 피팅 소프트웨어 개요 | 경고 | 추가 정보 |

Microsoft, Windows 10, Windows 11 및 Explorer는 미국 및/또는 기타 국가에서 Microsoft Corporation의 등록 상표입니다.  
HI-PRO는 미국 및 기타 국가에서 GN Otometrics A/S의 등록 상표입니다.

Noah는 미국에서 HIMSA II K/S의 등록 상표입니다.

미국 이외 지역에서 Noah는 HIMSA II K/S의 상표입니다.

NOAHlink는 덴마크에서 HIMSA II K/S의 등록 상표입니다.

덴마크 이외 지역에서 NOAHlink는 HIMSA II K/S의 상표입니다.

BLUETOOTH는 Bluetooth SIG, Inc.의 등록 상표입니다.

EXPRESSLINK는 미국 및 기타 국가에서 Sonic Innovations Inc.의 등록 상표입니다.

DSL®은 University of Western Ontario의 등록 상표입니다.

All rights reserved.

또한 본 문서에 사용된 시스템과 제품 이름은 일반적으로 해당 개발자 또는 제조업체의 상표 또는 등록 상표입니다. 그러나 ™ 또는 ® 마크가 본 문서의 모든 경우에 사용되지는 않습니다.

# 목차

## 정보

사용 목적	4
최초 설치	7
피팅 소프트웨어 설치 제거	7
시스템 요구사항	8
옵션 툴	9

## 피팅 소프트웨어 개요

피팅 소프트웨어 개요	10
원격 피팅	15
데이터 로깅 기능	17

## 주의 사항

주의 사항	18
-------	----

## 추가 정보

기술 정보	20
-------	----

## 사용 목적

<b>사용 목적</b>	피팅 소프트웨어는 보청기의 피팅과 업데이트를 위한 제품입니다. 피팅 소프트웨어는 실이 측정 장비에 대한 액세스를 용이하게 할 수 있습니다.
<b>사용 안내</b>	피팅 소프트웨어 자체에는 사용(진단)에 대한 지침이 없습니다.
<b>대상 사용자</b>	<p>이 피팅 소프트웨어 솔루션은 청력 관리 전문가 (HCP)가 사용하기 위해 고안된 제품으로, 본 문서에서는 보청기 전문가(HAP), 청각사/청능사, ENT(이비인후과) 의사, HAD(Hearing Aid Dispensers)로 지칭됩니다(이에 국한되지 않음).*</p> <p>피팅 소프트웨어 사용자는 적절한 훈련을 받고, 전문적으로 청력을 평가하여 청력 손실이 있는 사람에게 보청기 및 재활 치료를 선택, 피팅 및 제공할 수 있는 역량이 있는 것으로 검증된 청력 관리 전문가입니다. 청력 관리 전문가에 대한 훈련은 국내 또는 지역 규정을 준수하여 특정 학력에 따라 이루어집니다.</p> <p>*직함은 국가마다 다를 수 있습니다.</p>
<b>사용자 환경</b>	임상 설정.
<b>금기사항</b>	금기사항 없음.
<b>임상적 이점</b>	보청기의 임상적 이점을 참조하십시오.

## Tinnitus SoundSupport™의 용도

Tinnitus SoundSupport는 이명 관리 프로그램의 일환으로, 이명을 겪고 있는 고객들의 증상을 완화시키기 위해 소리를 생성하는 도구입니다.

Tinnitus SoundSupport는 18세 미만의 사용자를 위한 기능이 아닙니다.

Tinnitus SoundSupport는 이명 및 청력 손실의 평가와 재활을 잘 알고 있는 청각 관리 전문가(청각사, 청능사, 보청기 전문가 또는 이비인후과 의사)를 대상으로 합니다.

Tinnitus SoundSupport의 피팅은 이명 관리 프로그램에 참여하는 청각 관리 전문가가 실시해야 합니다.

## 청력 관리 전문가를 위한 이명완화사운드 (Tinnitus SoundSupport)의 중요한 정보

### 최대 착용 시간

80dB (A) SPL 이상으로 소리 크기를 높이면 그에 따라 이명완화사운드(Tinnitus Sound Support)의 착용 시간은 줄어 듭니다. 보청기가 80dB (A) SPL을 초과하면 피팅 소프트웨어 어가 자동으로 경고를 표시합니다. 피팅 소프트웨어에서 **최대 착용 시간 표시기**를 참조 하십시오.

### 볼륨 조절이 비활성화됨

기본값으로 이명 사운드 생성기용 볼륨 컨트롤은 보청기에서 비활성화됩니다. 이는 볼륨 컨트롤이 활성화되면 소음에 노출될 위험이 높아지기 때문입니다.

### 볼륨 조절이 활성화된 경우

세션 종료 > 콘트롤 **화면에서 이명 음량 조절기**를 활성화하면 경고가 표시 될 수 있습니다. 이것은 이명완화음이 청력에 손상을 줄 수 있는 크기일 경우에 발생합니다.

피팅 소프트웨어의 **최대 착용 시간** 표는 사용자가 Tinnitus SoundSupport를 안전하게 사용할 수 있는 시간(시간 단위)을 보여줍니다.

1. Tinnitus SoundSupport가 활성화된 각 프로그램의 최대 착용 시간을 확인하세요.
2. 해당 값들을 청각 보조기 사용 설명서의 표 **Tinnitus SoundSupport: 사용 제한에** 기록하세요.
3. 사용자에게 그에 따라 지시하세요.



## 최초 설치

피팅 소프트웨어 설치 파일은 USB 드라이브에서 제공됩니다.

또한 피팅 소프트웨어는 [hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite](https://hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite)에서도 다운로드할 수 있습니다.

피팅 소프트웨어를 설치할 수 없는 경우, 해당 지역의 영업 담당자에게 문의하십시오.

피팅 소프트웨어를 설치하려면 Windows 탐색기를 열고 관련 드라이브 또는 다운로드 위치로 이동하고 **Setup.**

**exe** 파일을 두 번 클릭하십시오. 설치 프로그램을 시작할 때 화면에 나타나는 설치 지침을 따르십시오.

소프트웨어 업데이터 및 SoundStudio가 피팅 소프트웨어와 함께 설치됩니다.

## 피팅 소프트웨어 설치 제거

애플리케이션을 제거하려면 운영 체제 소프트웨어를 사용합니다.

## 시스템 요구사항

다음은 피팅 소프트웨어를 설치하고 사용하기 위해 권장되는 최소 시스템 요구사항입니다.

하웨어	CPU	Intel Core i5, 4 코어, 3.2 GHz 이상
	RAM	8 GB
	여유 하드 디스크 공간	8 GB
	하드 드라이브	256 GB 솔리드 스테이트 드라이브(SSD)
	화면 해상도	1920 x 1080
	포트	USB 설치 및 프로그래밍 장치를 위한 USB 2.0
	사운드 카드	스테레오 또는 5.1 / 7.1 서라운드 사운드 (권장)
	액세서리	키보드와 마우스
소프트웨어	운영 체제	Windows 11 또는 Windows 10 Anniversary 업데이트(32/64비트)

### 참고

상기 명시된 특정 요구사항을 충족하지 않는 컴퓨터에 소프트웨어를 설치하면 시스템 오류가 발생할 수 있습니다.

## 옵션 툴

- Noah 4 소프트웨어

### 참고

Noah 호환 관리 시스템은 HIMSA 인증을 취득해야 합니다.

- Philips 웹사이트에 액세스하기 위한 인터넷 브라우저
- Adobe™ Acrobat Reader™ 소프트웨어
- 바이러스 방지 소프트웨어를 설치하여 시스템을 보호하는 것이 권장됩니다.
- 전체 디스크 암호화(예: BitLocker)를 사용해 데이터를 보호하는 것이 권장됩니다.

## 독립형 피팅 소프트웨어 데이터베이스

Noah 소프트웨어 없이 피팅 소프트웨어를 사용할 경우 (독립형 모드에서), 수동으로 고객 데이터를 입력하거나 편집할 수 있습니다. 데이터는 자동으로 피팅 소프트웨어 데이터베이스에 저장되며 이후 피팅에서 사용됩니다.

### 참고

Philips HearLink 30 또는 신규 제품군의 블루투스 지원 보청기를 연결할 때 Noahlink Wireless 또는 Noahlink Wireless 2가 필요합니다.

### 참고

유선 연결을 지원하는 보청기에는 HI-PRO 2가 권장됩니다.

## 피팅 소프트웨어 개요

피팅 소프트웨어 내의 기능, 특징 및 도구에 대한 개략적인 정보를 제공합니다. 이 정보를 통해 피팅에 사용되는 일반적인 단계와 도구를 자세히 알아볼 수 있습니다.

본 안내책자에 포함된 절차는 표준 피팅 흐름에서 가장 필수적인 단계를 익힐 수 있도록 도와줍니다.

나머지 기능에 대한 추가 정보는 내장된 도움말 가이드를 참조하십시오. 소프트웨어 내에서 도움말 가이드에 액세스하려면 **도움말** 메뉴로 이동하고 **도움말 파일 열기**를 클릭하십시오.

상황별 도움말 문서를 표시하려면 **F1** 키를 누르거나 화면의 상단 오른쪽 모서리에 있는 “?” 기호를 누르십시오.

## 고객 데이터 입력

**고객 데이터** 섹션에서 기존 고객을 선택하거나 이름, 생년월일과 같은 신규 고객의 데이터를 수동으로 입력할 수 있습니다. 청력도를 추가할 수도 있습니다. Noah 소프트웨어를 사용하면 데이터 입력 프로세스가 자동으로 처리되므로 해당 작업을 건너뛸 수 있습니다.

## 보청기 연결

케이블을 사용하거나 무선으로 보청기를 프로그래밍 장치 중 하나에 연결하려면 **탐색**을 클릭합니다.

검색을 클릭하는 대신, **보청기 음향** 섹션에서 보청기를 선택해서 보청기를 시뮬레이션할 수 있습니다. 이렇게 하면 보청기에 대해 가능한 구성을 확인하거나 도구가 어떻게 나타나고 작동하는지를 확인할 수 있습니다.

## 참고

보청기 중 하나의 연결이 피팅 세션 중 끊기면 연결이 끊긴 보청기의 피팅이 시뮬레이션 모드에서 지속될 수 있습니다. 업데이트된 설정을 저장하기 전에 두 보청기가 모두 연결되었는지 확인하십시오.

## 피팅 데이터 전송

피팅 세션에서 **설정 전송** 도구를 통해 피팅 세션에서 새로 선택한 보청기로 설정을 전송할 수 있습니다. 현재 세션과 다른 새로운 보청기가 연결되거나 선택되면 도구가 자동으로 시작합니다. 메뉴 모음에서 **도구**를 통해 수동으로 **설정 전송**을 선택할 수 있습니다.

## 사용자 맞춤 기능

사용 가능한 도구를 이용해 **고객 데이터** 및 **보청기 음향** 섹션에서 고객의 특정 청취 필요, 개별 음향 및 청력 매개변수를 충족하기 위해 매개변수를 맞춤 설정할 수 있습니다.\*

보다 세분화된 개인 맞춤 설정의 경우, **고객 데이터** 섹션에서 ACT™(Audible Contrast Threshold) 및 개인 맞춤 설정 질문지 중에서 이용할 옵션을 선택할 수 있습니다.

\* 피팅을 위해 CROS 송신기를 선택한 경우,  
다음의 중요 정보를 고려하십시오.

#### **중요 고지 사항**

#### **복잡한 청취 환경에서 송신기 사용.**

송신기는 성인과 5세 이상의 아동을 위한 제품입니다. 송신기 사용 시 복잡한 청취 환경에서 말소리 명료도에 영향을 줄 수 있습니다. 특히, 5-8세 아동의 경우 각별한 주의가 필요합니다. 아동은 CROS 송신기에 의해 청력이 더 좋은 귀로 전달되는 간섭적이고 비언어적인 소리를 제어하지 못할 수도 있습니다.

## 보청기 피팅

사용 가능한 도구를 이용해 **보청기 음향, 보청기 피팅 및 기능 선택** 섹션에서 설정을 조정하고, 피드백을 측정하거나, 보청기를 프로그래밍할 수 있습니다. 고객과 기능 및 설정을 검토하고 이러한 도구를 사용해 조정할 수 있습니다.

## 피팅 종료

**기능 선택** 및 **세션 완료** 섹션에서 버튼, 표시기, 액세서리에 대한 개별 사용자 조작 설정을 확인하고 지정해서 고객과 피팅 세션을 완료할 수 있습니다. **세션 완료** 섹션에서 보청기의 기능과 설정 요약을 확인할 수 있습니다. 데이터베이스와 보청기에 설정, 세션 정보를 저장하고, 보고서를 생성한 후, 피팅 소프트웨어를 종료할 수 있습니다.

## 추가 도구

### REUG(Real Ear Unaided Gain)

REUG 도구는 실이 측정(REM)을 수행하기 위해 사용할 수 있습니다. Noah에서 REUG 측정값을 가져오거나 수동으로 입력할 수 있습니다.

### RECD(Real Ear to Coupler Difference)

RECD 도구는 커플러 측정으로 REM을 시뮬레이션하는 데 사용됩니다.

## REM

REM 도구를 통해 REM 장비에서 사용하기 위한 측정 모드로 보청기를 설정할 수 있습니다.

## Real Ear Fit

이 도구를 사용하면 호환되는 REM 시스템을 사용해 처방된 목표값에 맞게 보청기를 자동 및 수동으로 피팅할 수 있습니다.

## 피드백 관리자

이 도구를 통해 피드백 경로를 분석하고 해당 피드백 마진을 보청기에 적용할 수 있습니다.

### **In-situ 청력 검사**

In-situ 청력 검사 도구를 이용하면 보청기를 트랜스듀서로 이용해 고객의 청력을 측정할 수 있습니다. 즉, 보청기와 음향 커플링을 고려하여 개개인의 외이도에 맞게 피팅을 미세하게 조정할 수 있음을 뜻합니다.

### **이명 사운드 서포트**

이명을 겪고 있는 사용자를 돕기 위해 Tinnitus SoundSupport가 이명 관리 프로그램에서 사용할 사운드를 생성합니다. 일부 피팅 소프트웨어 설치에서는 Tinnitus SoundSupport를 사용할 수 없습니다. 즉, Tinnitus SoundSupport 화면이 표시되지 않거나 표시되지만 조정할 수 없습니다.

### **업데이터 도구**

보청기 업데이터 및 액세서리 업데이터를 통해 보청기와 액세서리 펌웨어를 업데이트할 수 있습니다.



## 원격 피팅

Philips Remote Fitting를 이용하면 고객과 커뮤니케이션할 수 있고 원격으로 고객의 보청기를 실시간 조정이 가능합니다.

원격으로 변경 내용을 업로드할 수 없는 경우, 실제 방문이 필요함을 유념하십시오. 피팅 소프트웨어에서 제공되는 기능 중 일부는 원격 피팅 중에 사용할 수 없습니다.

유효한 청력도 기록이 있고 청력도가 변경되지 않은 경우, Remote Fitting을(를) 사용할 수 있습니다. 드문 경우, 직접 청력 평가를 실시하지 못할 수 있습니다. 이 경우, 승인된 원격 진단 장치를 사용할 것을 권장합니다. 추가 정보는 해당 지역의 대리점에 문의하십시오.

## 원격 In-situ 청력 검사

원격 피팅 세션 중 원격 In-situ 청력 검사를 사용하여 고객 보청기의 이득을 미세하게 조정할 수 있습니다.

## 청력 관리 전문가를 위한 추가 시스템 요구사항

- 내부 웹캠 또는 외부 카메라 장치
- 마이크와 스피커 또는 헤드셋
- Remote Fitting 계정. 계정을 신청하려면 해당 지역의 영업 담당자에게 문의하십시오.
- 소리와 영상 모두를 스트리밍하는 데 적합한 안정적인 인터넷 연결( 권장되는 최소 1 Mbps 속도 지원(업로드/다운로드))이 확보되었는지 확인하십시오. 인터넷 제공업체에 확인하십시오.
- Windows 11 이전의 운영 체제를 사용 중인 경우, Remote Fitting에 로그인할 때 문제가 발생할 수 있습니다. 따라서 컴퓨터에 Microsoft WebView2 Runtime을 설치할 것을 권장합니다. 이 설치에 도움이 필요한 경우, 시스템 관리자에게 문의하십시오.

## 고객을 위한 시스템 요구사항

- 고객의 휴대폰/태블릿에 페어링된 보청기
- 호환되는 Apple 또는 Android 휴대폰/태블릿.  
호환성을 확인하려면 다음을 방문하십시오:  
[hearingsolutions.philips.com/compatibility](https://hearingsolutions.philips.com/compatibility)
- 소리와 영상 모두를 스트리밍하는 데 적합한 안정적인 인터넷 연결 권장되는 최소 1 Mbps 속도 포함(업로드/다운로드).
- 이메일 계정 또는 Apple, Google, Facebook 자격 증명.

### 중요 고지 사항

청력 관리 전문가는 고객에게 원격 피팅 기능을 사용하는 데 필요한 면허를 취득해야 할 책임이 있습니다. 제조업체는 앱을 통한 보청기 피팅에 대한 책임을 지지 않습니다.

### 중요 고지 사항

원격 In-situ 청력 검사를 수행하기 전에, 평가 중 인터넷 연결이 끊어져서, 보청기가 음소거 상태이거나 소리가 계속 재생되는 경우, 보청기를 제거했다가 다시 시작해야 함을 고객에게 알려 주십시오.

## 데이터 로깅 기능

데이터 로깅 기능은 보청기에 대한 소프트웨어 지원 기능입니다. 이 기능을 통해 보청기에서 생성된 데이터가 피팅 세션 중 소프트웨어에 의해 기록됩니다(보청기가 소프트웨어에 연결될 때). 이 데이터는 보청기의 최적화 방법을 보다 잘 이해하고 평가하여 고객의 필요에 맞게 조정하는 데 사용될 수 있습니다.

### 중요 고지 사항

이 기능에 관해 고객에게 명료하게 설명하도록 하십시오. 고객이 이 데이터 로깅을 원치 않을 경우, 데이터 로깅 기능을 끌 수 있습니다. 항상 고객이 원하는 바를 존중해야 합니다.

## Connection Count 기능에 관한 정보

Connection Count 분석기 기능이 켜지면 사용 기간에 따라 다양한 소리 환경 종류(조용함, 시끄러움 또는 매우 시끄러움)에 따라 고객의 누적 음성 활동 평균을 기록할 수 있습니다. 사용 기간은 보청기 피팅과 이후 후속 예약 사이의 시간으로 정의됩니다.

이러한 로그 지점은 목표값에 따른 미세 조정과 고객에게 맞춤형 추가 청각학적 조언을 제공하는 데 사용될 수 있습니다. 로그 지점은 변조/음성 신호의 존재유무를 판별하며, 실제 대화를 기록하지 않습니다. Connection Count 기능으로 절대 말한 내용을 기록할 수 없으며, 음성 인식을 제공하지 않습니다.

### 중요 고지 사항

Connection Count 기능을 켜기 전에 고객이 원하는 바를 확인하고, 고객이 이 기능이 작동 방식에 대해 명확한 안내를 받았는지를 확인하십시오.

## 주의 사항

개인의 안전과 올바른 사용을 위해 피팅 소프트웨어를 사용하기 전에 다음과 같은 일반적인 경고 사항을 숙지해야 합니다. 사용 중 또는 사용으로 인해 피팅 소프트웨어에 예기치 않은 작업이나 심각한 사고가 발생했을 경우, 해당 지역의 대리점에 문의하십시오.

### 일반적인 안전 정보

안전상의 이유로 본 안내책자의 소개 섹션에 나온 피팅 소프트웨어의 용도를 반드시 읽어 보아야 합니다. Tinnitus SoundSupport 기능을 갖춘 보청기를 피팅할 경우, Tinnitus SoundSupport 기능의 피팅 레벨과 관련된 위험을 비롯해 권장되는 착용 시간을 숙지하도록 하십시오.

아동을 대상으로 개발된 SPL는 평균 성인보다 상당히 높을 수 있습니다. 피팅된 OSPL90의 올바른 목표값으로 측정된 RECD가 권장됩니다.

### 연결

보청기에 대한 유선 또는 무선 연결이 끊기지 않아야 하고 통신 오류가 피팅 흐름을 간섭하지 않아야 합니다.

### 질식 위험

안전상의 이유로 36개월 이하의 어린이를 피팅할 때는 각별한 주의를 기울여야 합니다. 36개월 이하의 아동은 항상 변형 방지 배터리 도어를 사용해야 합니다.

안전상의 이유로 36개월 이하의 어린이를 피팅할 때는 항상 이어 몰드를 사용하십시오.

### 펌웨어

업데이트 후 업데이트된 보청기가 공장 초기 설정으로 재설정되기 때문에 펌웨어 업데이트 중에는 사용자가 보청기를 착용하지 않도록 하십시오.

또한 사용자 설정을 복원하기 전에 보청기를 다시 사용자에게 주지 말고, 연결된 보청기의 시리얼 번호가 해당 사용자의 오피스 자동화 시스템에 등록된 시리얼 번호와 일치하는지 확인하십시오.

업데이트 전/후에 보청기의 펌웨어 버전을 확인하고, 프로그래밍 장치의 펌웨어 버전이 피팅 소프트웨어의 펌웨어 버전과 호환되는지 확인하십시오.

펌웨어 업데이트 중 보청기 또는 연결 장치에 대한 간섭이나 연결 오류가 발생하지 않도록 주의하십시오.

## REM 시스템

REM 시스템으로 잘못되거나 의도치 않은 데이터가 전송되어 발생하는 REM 시스템의 오류 메시지에 주의를 기울이십시오.

## 이명

안전상의 이유로, 항상 사용자에게 안전한 청취 레벨을 유지할 수 있도록 Tinnitus SoundSupport 기능의 사용 제한에 대해 주의를 주도록 하십시오. Tinnitus SoundSupport 기능으로 생성되는 고음압 레벨에 유념하십시오.

피팅 소프트웨어에 표시된 대로 Tinnitus SoundSupport 기능에 대한 권장 착용 시간 제한을 확인하십시오. 보청기의 인쇄 보고서 및 사용 설명서에 항상 일별 최대 착용 시간을 입력하십시오.

Tinnitus SoundSupport는 18세 미만의 사용자를 위한 제품이 아닙니다.

## 파워 기기

최대 음압 기능이 132 dB SPL을 초과할 경우 보청기 사용자의 나머지 청력 손상 위험이 존재할 수 있으므로 보청기를 선택, 피팅, 사용할 때 각별한 주의를 기울여야 합니다.

## 설정 전송

설정을 전송하는 동안 사용자가 보청기를 착용하지 않도록 주의하십시오.

## In-situ 청력 검사

진단 목적으로 In-situ 청력 검사를 사용하지 마십시오.

또한 In-situ 청력 검사를 실시하기 전에 Noah 또는 HearSuite의 고객 데이터단계에 청력도를 추가했는지 확인하십시오. In-situ 청력 검사를 실시하기 전에 Real Ear Fit 결과를 제거하고 조용한 곳에서 청력 테스트를 실시하도록 하십시오.

## 면책 사항

제조업체는 용도 또는 경고 범위를 넘어 이 피팅 소프트웨어를 사용하여 발생한 결과에 대해 책임을 지지 않습니다.

## 기술 정보

다음은 Philips HearSuite의 사용 설명서에 나타날 수 있는 정의입니다.

제품에 수반되는 기호 설명	
	<b>주의 사항</b> 장치를 사용하기 전에 경고 기호가 붙은 텍스트를 읽어 주시기 바랍니다.
	<b>제조사</b> 본 장치는 해당 제조사에서 생산되며, 이 기호 옆에 이름과 주소가 명시되어 있습니다. EU 규정 2017/745에 정의된 대로 의료기기 제조업체를 나타냅니다.
	<b>CE 마크</b> 이 장치는 필요한 모든 EU 규정과 지침을 준수합니다. 4자리 숫자는 규제 기관의 ID를 나타냅니다.
	<b>의료기기</b> 이 장치는 의료기기입니다.
	<b>전기/전자 폐기물(WEEE)</b> 현지 규정에 따라 보청기, 액세서리 또는 배터리를 재활용하십시오. 또한 폐기를 위해 보청기 사용자가 폐전기/전자 제품을 청력 전문가에게 반환할 수도 있습니다. 폐전기/전자 장비(WEEE)에 관해 Directive 2012/19/EU이 적용되는 전자 장비.
<b>GTIN</b>	<b>Global Trade Item Number(상품식별코드)</b> 의료기기 소프트웨어를 포함하여 의료기기 제품을 식별하기 위해 전세계적으로 사용되는 고유의 14자리 숫자.
	<b>카탈로그 번호</b> 의료용 장치를 식별할 수 있는 제조업체의 카탈로그 번호를 나타냅니다.
	<b>전자 사용설명서 참조</b> 사용자가 전자 사용설명서를 참조해야 함을 나타냅니다. 이 기호는 사용설명서 위치에 대한 표시와 함께 나타날 수 있습니다.
	<b>고유 기기 식별자</b> 고유 기기 식별자 정보를 포함하는 캐리어를 나타냅니다.

이 의료기기는  
의료기기 규정 (EU) 2017/745를 준수합니다.

적합성 선언서는 본사에서 구할 수 있습니다.

SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
덴마크



2024

SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
덴마크



전자장비 폐기물은 반  
드시 현지 규정에 따라  
서 취급해야 합니다.

CE 0123



Philips 와 Philips Shield 로고는 Koninklijke Philips N.V. 의 등록상표이며 허가 하에 사용됩니다. 이 제품은 SBO Hearing A/S 의 책임하에 제조 또는 판매되었으며 SBO Hearing A/S 는 이 제품에 대한보증인입니다.



**PHILIPS**

HearSuite

Fitting Software

LT

2024.2

# Naudojimosi instrukcija

# Įvadas

Ši naudojimo instrukcija galioja Philips HearSuite 2024.2 ar vėlesnėms versijoms.

HearSuite yra diegimo programinė įranga, naudojama Philips HearLink 00 ir naujesniems klausos aparatų modeliams.

Jei turite papildomų klausimų apie HearSuite naudojimą, kreipkitės į vietinį platintoją.

Spausdintą šios naudojimo instrukcijos versiją galite gauti iš vietinio platintojo.

| **Bendra informacija** | Diegimo programinės įrangos apžvalga | Įspėjimai | Papildoma informacija |

„Microsoft“, „Windows 10“, „Windows 11“ ir „Explorer“ yra registruotieji

„Microsoft Corporation“ prekių ženklai JAV ir (arba) kitose šalyse.

HI-PRO yra registruotas „GN Otometrics A/S“ prekių ženklas JAV ir kitose šalyse.

„Noah“ yra registruotas „HIMSA II K/S“ prekės ženklas JAV.

Už JAV ribų „Noah“ yra „HIMSA II K/S“ prekės ženklas.

„NOAHlink“ yra registruotas HIMSA II K/S prekės ženklas Danijoje.

Už Danijos ribų „NOAHlink“ yra „HIMSA II K/S“ prekės ženklas.

BLUETOOTH yra registruotas „Bluetooth SIG, Inc.“ prekės ženklas.

EXPRESSLINK yra registruotas „Sonic Innovations Inc.“ prekių ženklas JAV ir kitose šalyse.

DSL® yra registruotas Vakarų Ontarijo universiteto registruotasis prekių ženklas.

Visos teisės saugomos.

Be to, šiame dokumente naudojami sistemų ir gaminių pavadinimai paprastai yra atitinkamų kūrėjų ar gamintojų prekių ženklai arba registruotieji prekių ženklai.

Tačiau ™ arba ® ženklai šiame dokumente naudojami ne visais atvejais.

# Turinys

## Apie

Paskirtis	4
Pirmasis įdiegimas	7
Pašalinkite derinimo programinę įrangą	7
Reikalavimai sistemai	8
Pasirenkami įrankiai	9

## Derinimo programinės įrangos apžvalga

Derinimo programinės įrangos apžvalga	10
Nuotolinis derinimas	15
Duomenų registravimas savybė	17

## Įspėjimai

Įspėjimai	19
-----------	----

## Papildoma informacija

Techninė informacija	22
----------------------	----

## Paskirtis

<b>Paskirtis</b>	Diegimo programinė įranga skirta pritaikyti ir atnaujinti klausos sprendimus. Tinkama programinė įranga gali palengvinti prieigą prie realios ausies matavimo įrangos.
<b>Naudojimo indikacijos</b>	Nėra jokių indikacijų (diagnozių) pačiai parinkimo programinei įrangai.
<b>Numatytas naudotojas</b>	<p>Parinkimo programinė įranga yra skirta naudoti klausos priežiūros specialistams, kurie yra nurodyti šiame dokumente, tačiau vien neapsiribojant šiais specialistais, ši programinė įranga taip pat yra skirta naudoti klausos aparatų specialistams, audiologams, otorinolaringologams (ausų, nosies, gerklės ligų gydytojams) ir klausos aparatų pardavėjams.*</p> <p>Parinkimo programinės įrangos naudotojas turi būti tinkamai apmokytas klausos priežiūros specialistas, turintis įrodytą kompetenciją profesionaliai vertinti klausą, parinkti, pritaikyti ir tiekti klausos aparatus bei reabilitacijos paslaugas klausos sutrikimų turintiems asmenims. Klausos priežiūros specialisto mokymai turi atitikti jų specifinį išsilavinimą, laikantis nacionalinių ar regioninių nuostatų.</p> <p>* Darbo pareigos kiekvienoje šalyje gali vadintis skirtingai.</p>
<b>Vartotojo aplinka</b>	Klinikinė aplinka
<b>Kontraindikacijos</b>	Kontraindikacijų nėra.
<b>Klinikinė nauda</b>	Žr. klausos aparato klinikinę naudą.

## „Tinnitus SoundSupport™“ paskirtis

„Tinnitus SoundSupport“ – tai įtaisas, skirtas generuoti garsus siekiant laikinai palengvinti pacientų, kenčiančių nuo spengimo ausyse, būklę. Ši priemonė – spengimo valdymo programos dalis.

„Tinnitus SoundSupport“ nėra skirtas jaunesniems nei 18 metų naudotojams.

Įtaisą „Tinnitus SoundSupport“ gali skirti licencijuoti klausos priežiūros specialistai (audiologai, klausos aparatų specialistai arba otolaringologai), kurie žino kaip nustatyti ir gydyti spengimą ir klausos sutrikimus.

Įtaisą „Tinnitus SoundSupport“ pritaikyti privalo klausos protezavimo specialistas, dalyvaujantis spengimo valdymo programoje.

## Svarbi informacija klausos protezavimo specialistams apie „Tinnitus SoundSupport“

### Maksimalus naudojimo laikas

„Tinnitus SoundSupport“ naudojimo laikas sutrumpės, kai garsą padidinsite virš 80 dB (A) SPL (garso slėgio lygis). Derinimui skirta programinė įranga automatiškai parodo įspėjimą, kai klausos aparatų nustatytas garsas viršija 80 dB (A) SPL. Žr. **Ilgiausios naudojimo trukmės indikatorių** prie spengimo priderinimo diagramos, pateiktos derinimo programinėje įrangoje.

### Garsumo valdymas yra išjungtas.

Pagal numatytus parametrus klausos aparate garso generatoriaus garsumo valdymas yra išjungtas. Triukšmo poveikio pavojus padidėja, kai garsumo valdymo funkcija įjungta.

### Jeigu įjungta garsumo valdymo funkcija

Gali būti rodomas įspėjimas, jei ekrane „Mygtukai ir indikatoriai“ įjungsite spengimo ausyse **garsumo** valdymą. Tai įvyksta tada, kai sumažinimo garso galima klausytis tokiu lygiu, kuris gali pakenkti klausai.

Derinimo programinės įrangos lentelėje „**Ilgiausia naudojimo trukmė**“ nurodomas valandų skaičius, kiek pacientas gali saugiai naudoti „Tinnitus SoundSupport“.

1. Suraskite, kokia yra ilgiausia kiekvienos programos, kurioje įjungtas „Tinnitus SoundSupport“, naudojimo trukmė.
2. Įrašykite šias reikšmes į lentelę „**Maksimalaus naudojimo laiko indikatorius**“ programinėje įrangoje.
3. Atitinkamai apie tai informuokite pacientą.

## Pirmasis įdiegimas

Pritaikymo programinės įrangos diegimo failas pateikiamas USB laikmenoje.

Derinimo programinę įrangą taip pat galima atsisiųsti adresu: [hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite](https://hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite)

Jei negalite įdiegti pritaikymo programinės įrangos, kreipkitės į vietinį prekybos atstovą.

Norėdami įdiegti pritaikymo programinę įrangą, atidarykite „Windows Explorer“, raskite atitinkamą diską arba atsisiuntimo vietą ir dukart spustelėkite **Setup.exe** failą. Paleidę diegimo programą, vykdykite ekrane pateikiamas diegimo instrukcijas.

Programinės įrangos atnaujinimo programa ir „SoundStudio“ įdiegiamos kartu su derinimo programine įranga.

### **Pašalinkite derinimo programinę įrangą**

Naudodami operacinės sistemos programinę įrangą pašalinkite programą.

## Reikalavimai sistemai

Toliau pateikiami rekomenduojami minimalūs sistemos reikalavimai, reikalingi diegimo programinei įrangai įdiegti ir naudoti:

ĮRANGA	Procesorius:	„Intel Core i5“, 4 branduolių, 3,2 GHz ar greitesni
	RAM	8 GB
	Laisvos vietos standžiajame diske	8 GB
	Kietasis diskas	256 GB SSD tipo kietasis diskas
	Ekrano raiška	1920 x 1080
	Prievadai	USB 2.0, skirtas USB diegimo ir programavimo įrenginiams
	Garso plokštė	Stereo arba 5.1 / 7.1 erdvinis garsas (rekomenduojama)
	Priedai	Klaviatūra ir pelė
PROGRAMINĖ ĮRANGA	Operacinė sistema	„Windows 11“ arba „Windows 10 Anniversary“ naujinsys (32/64 bitai)

### Pastaba

Įdiegus programinę įrangą į kompiuterius, kurie neatitinka pirmiau nurodytų konkrečių reikalavimų, gali sutrikti sistemos veikimas.



## Pasirenkami įrankiai

- „Noah 4“ audiologijos programinė įranga

### Pastaba

„Noah“ suderinamo valdymo sistemos turi būti sertifikuotos HIMSA.

- Interneto naršyklė, per kurią būtų galima patekti į „Philips“ svetainę.
- „Adobe™ Acrobat Reader™“ programinė įranga
- Rekomenduojame apsaugoti savo sistemą įdiegiant antivirusinę programinę įrangą
- Rekomenduojama apsaugoti duomenis naudojant viso disko šifravimą (pvz., „BitLocker“).

## Atskira diegimo programinės įrangos duomenų bazė

Kai naudojate diegimo programinę įrangą be „Noah“ programinės įrangos (autonominiu režimu), galite rankiniu būdu įvesti arba redaguoti kliento duomenis. Duomenys automatiškai išsaugomi diegimo programinės įrangos duomenų bazėje ir naudojami bet kokiam vėlesniam diegimui.

### Pastaba

„Noahlink Wireless“ arba „Noahlink Wireless 2“ reikalingas jungiant „Bluetooth“ palaikančius klausos aparatus iš Philips HearLink 30 ar naujesnių modelių.

### Pastaba

„HI-PRO 2“ rekomenduojama naudoti klausos aparatams, palaikantiems laidinį ryšį.

## Derinimo programinės įrangos apžvalga

Čia apžvelgiamos diegimo programinės įrangos funkcionalumas, funkcijos ir įrankiai. Galite naudoti ją norėdami sužinoti apie tipinius žingsnius ir įrankius, kurie naudojami montuojant.

Šioje knygelėje pateiktos procedūros padės jums atlikti svarbiausius standartinio diegimo proceso veiksmus.

Daugiau informacijos apie bet kurią funkciją rasite integruotame pagalbos vadove. Norėdami šį vadovą surasti, paleiskite programinę įrangą, tada eikite į **Pagalbos** meniu ir spustelėkite **Atidaryti pagalbos failą**.

Norėdami, kad pasirodytų kontekstinė pagalbos dokumentacija, paspauskite klavišą **F1** arba „?“ simbolį viršutiniame dešiniajame ekrano kampe.

## Įveskite kliento duomenis

**Kliento duomenys** skyriuje galite pasirinkti esamą klientą arba rankiniu būdu įvesti naujo kliento duomenis, pvz., vardą, pavardę ir gimimo datą. Taip pat galima pridėti audiogramą. Naudojant „Noah“ audiologijos programinę įrangą duomenų įvedimo procesas automatizuojamas ir galima jį apeiti.

## Prijungti klausos aparatus

Norėdami prijungti klausos aparatus prie vieno iš programavimo įrenginių laidais arba belaidžiu ryšiu, spustelėkite **Aptikti**.

taip pat galite imituoti instrumentą pasirinkdami klausos aparatą skiltyje **Instrumento akustika**, užuot paspaudę **Aptikti**. Tai leidžia patikrinti galimas klausos aparato konfigūracijas arba pamatyti, kaip įrankiai atrodo ir veikia.

## Pastaba

Jei nustatant vieną iš klausos aparatų nutrūksta ryšys su juo, trūkstamo klausos aparato nustatymą galima tęsti imitavimo režimu. Prieš išsaugodami atnaujintus nustatymus įsitikinkite, kad abu klausos aparatai yra prijungti.

## Derinimo duomenų perdavimas

Naudodami **Perkėlimo parametrai** įrankį galite perkelti nustatymus iš pritaikymo sesijos į naujai pasirinktus klausos aparatus. Įrankis automatiškai paleidžiamas, kai prijungiami arba pasirenkami nauji klausos aparatai, kurie skiriasi nuo dabartinės sesijos. Galite rankiniu būdu pasirinkti **Perkėlimo parametrai** per „Įrankiai“ meniu juostoje.

## Individualių parametrų pritaikymas

Galite pritaikyti parametrus, kad jie atitiktų konkrečius kliento klausymosi poreikius ir individualius akustinius bei audiometrinius parametrus skiltyse **kliento duomenys** ir **Instrumento akustika**, naudodami pateiktus įrankius.\*

Norėdami atlikti pažangesnį individualų pritaikymą, galite pasirinkti, ar norite naudoti garsinio kontrasto slenksčio tyrimą (ang. Audible Contrast Threshold, ACT™), ar individualaus pritaikymo klausimyną (ang. Personalization Questionnaire) **Kliento duomenys** skyriuje.

\* Jei pasirenkamas diegti CROS siūstuvus, atkreipkite dėmesį į šią svarbią informaciją.

### **SVARBUS ĮSPĖJIMAS**

#### **Siūstuvo naudojimas sudėtingoje klausymosi aplinkoje.**

Siūstuvus skirtas suaugusiesiems ir vyresniems nei penkerių metų vaikams. Siūstuvo naudojimas gali turėti įtakos kalbos diskriminacijai sudėtingose klausymosi situacijose. Ypatingas atsargumas rekomenduojamas vaikams nuo penkerių iki aštuonerių metų. Vaikai gali nesugebėti suvaldyti trukdančių, ne kalbos garsų, kuriuos prietaisas perduoda į jų geresnę ausį.

## Klausos aparatų diegimas

Naudodamiesi turimais įrankiais galite koreguoti nustatymus, matuoti grįžtamąjį ryšį ir programuoti klausos aparatus skyriuose **Instrumento akustika**, **Pritaikyti instrumentą** ir **Funkcijų parinkimas**. Naudodamiesi šiais įrankiais galite kartu su klientu peržiūrėti funkcijas ir nustatymus bei atlikti koregavimus.

## Baigti diegimą:

Šis žingsnis leidžia patikrinti ir nustatyti individualius naudotojo naudojimo parametrus, susijusius su mygtukais, indikatoriais ir priedais, kad su naudotoju būtų galima užbaigti parinkimo sesiją skyriuose **Funkcijų parinkimas** ir **Užbaigti sesiją**. Klausos aparatų funkcijų ir nustatymų santrauką galite peržiūrėti skyriuje **Užbaigti sesiją**. Galite išsaugoti nustatymus, sesijos informaciją apie duomenų bazę ir klausos aparatus, sukurti ataskaitą ir išeiti iš diegimo programinės įrangos.

## Papildomi įrankiai

### „Real Ear Unaided Gain“ (REUG)

REUG įrankis gali būti naudojamas realiam ausies matavimui (REM) atlikti. REUG išmatavimą galite importuoti iš „Noah“ arba įvesti rankiniu būdu.

### „Real Ear to Coupler Difference“ (RECD)

RECD įrankis naudojamas simuliuoti REM pagal šakotuvo matavimą.

## REM

Naudodami REM įrankį galite nustatyti prietaisų matavimo režimą, skirtą naudoti su REM įranga.

## Real Ear Fit

Naudodamiesi šia priemone galite automatiškai ir rankiniu būdu nustatyti klausos aparatus nustatytam taikiniui, naudodami suderinamą REM sistemą.

## **Grįžtamojo ryšio matavimas**

Ši priemonė leidžia analizuoti grįžtamojo ryšio kelią ir taikyti klausos aparatams grįžtamojo ryšio ribas.

## **In situ audiometrija**

Įrankis In situ audiometrija leidžia išmatuoti kliento klausą naudojant klausos aparatus kaip keitiklius. Tai reiškia, kad parinkimas gali būti tiksliai sureguliuotas, kad būtų geriau pritaikytas konkrečiam ausies kanalui, atsižvelgiant į klausos aparatą ir akustinę jungtį.

## **„Tinnitus SoundSupport“**

„Tinnitus SoundSupport“ generuoja garsus, skirtus naudoti spengimo ausyse valdymo programoje, kad padėtų naudotojams, kenčiantiems nuo spengimo ausyse. Kai kuriose derinimo programinės įrangos instaliacijose „Tinnitus SoundSupport“ nėra. Tai reiškia, kad „Tinnitus SoundSupport“ ekranas arba nebus matomas, arba bus matomas, bet jo nebus galima reguliuoti.

## **Atnaujinimo įrankiai**

„Instrument Updater“ ir „Accessories Updater“ padeda atnaujinti klausos aparatų ir priedų programinę įrangą.

## Nuotolinis derinimas

Philips Remote Fitting suteikia galimybę nuotoliniu būdu susisiekti su vartotoju ir realiuoju laiku koreguoti vartotojo klausos aparatą (-us).

Turėkite omenyje, kad jei negalite įkelti pakeitimų nuotoliniu būdu, būtina apsilankyti klausos centre. Nuotolinio derinimo metu galima naudotis ne visomis derinimo programinėje įrangoje esančiomis funkcijomis.

Remote Fitting gali būti naudojamas kai įrašoma galiojanti audiograma ir audiograma nebuvo pakeista. Esant ypatingoms aplinkybėms jums gali nepavykti atlikti klausos įvertinimo asmeniškai. Jei taip nutiktų, rekomenduojame naudoti patvirtintą nuotolinės diagnostikos prietaisą. Norėdami gauti daugiau informacijos, kreipkitės į savo vietinį platintoją.

## Nuotolinis valdymas In situ audiometrija

Nuotolinio pritaikymo sesijos metu galite atlikti nuotolinį In situ audiometrija, kad tiksliai sureguliuotumėte kliento klausos aparatų stiprinimą.

## Papildomi reikalavimai klausos protezavimo specialistų sistemoms

- Vidinė arba išorinė vaizdo kamera
- Mikrofonas ir garsiakalbiai arba ausinės
- Remote Fitting paskyra. Norėdami prisiregistruoti dėl paskyros, kreipkitės į savo vietinį prekybos atstovą.
- Įsitinkite, kad turite stabilų interneto ryšį, tinkantį tiek garsui, tiek vaizdo srautui, rekomenduojamu mažiausiu 1 Mbps greičiu (įkėlimas / atsisiuntimas). Teiraukitės savo interneto tiekėjo.

- Jei naudojate senesnę nei „Windows 11“ operacinę sistemą, gali kilti problemų prisijungiant prie Remote Fitting. Todėl rekomenduojama kompiuteryje įdiegti „Microsoft WebView2 Runtime“. Jei reikia pagalbos diegiant šią programą, kreipkitės į sistemos administratorių.

### **Sistemos reikalavimai klientui**

- Prie kliento telefono / planšetinio kompiuterio suporuoti klausos aparatai
- Suderinamas „Apple“ arba „Android“ telefonas / planšetinis kompiuteris. Tinkamumą patikrinti galite apsilankę: [hearingsolutions.philips.com/compatibility](https://hearingsolutions.philips.com/compatibility)
- Stabilus interneto ryšys, tinkamas tiek garsui, tiek vaizdo srautui, rekomenduojamas mažiausias 1 Mbps greitis (įkėlimas / atsisiuntimas).
- El. pašto paskyra arba „Apple“, „Google“ ar „Facebook“ prisijungimo duomenys.

#### **SVARBUS ĮSPĖJIMAS**

Klausos protezavimo specialistas yra atsakingas už licencijos, reikalingos norint naudoti nuotolinio pritaikymo funkciją su klientais, gavimą. Gamintojas nepriima atsakomybės už klausos aparato parinkimą naudojant programėlę.

#### **SVARBUS ĮSPĖJIMAS**

Prieš atlikdami nuotolinę In situ audiometrija, informuokite klientą, kad jei procedūros metu nutrūksta interneto ryšys, klientas turi išimti ir iš naujo paleisti klausos aparatus, jei jie yra išjungti arba vis dar atkuria garsą.



## Duomenų registravimas savybė

Ši Duomenų registravimas funkcija yra programinės įrangos palaikoma klausos aparato funkcija. Naudojant šią funkciją, klausos aparate generuojamus duomenis programinė įranga registruoja per pritaikymo seansus (kai klausos aparatas prijungtas prie programinės įrangos). Duomenys gali būti naudojami siekiant geriau suprasti ir įvertinti, kaip optimizuoti klausos aparatą ir pritaikyti jį kliento poreikiams.

### **SVARBUS ĮSPĖJIMAS**

Įsitikinkite, kad su klientu apie šią funkciją kalbate atvirai. Šią Duomenų registravimas funkciją galima išjungti, jei klientas nepageidauja, kad būtų vykdomas Duomenų registravimas. Svarbu visada gerbti kliento norus.

## **Informacija apie Pokalbis funkciją**

Ijungus kalbos analizavimo funkciją Pokalbis, ji gali registruoti kliento sukauptą balso aktyvumo vidurkį per visą naudojimo laikotarpį ir įvairiose garso aplinkose (tylioje, triukšmingoje ar labai triukšmingoje). Naudojimo laikotarpis apibrėžiamas kaip laikas nuo klausos aparato įrengimo iki vėlesnių tolesnių susitikimų.

Šiuos registro taškus galima naudoti tiksliniam derinimui ir tolesniems audiologiniams patarimams, pritaikytiems klientui. Registravimo taškai nustato moduluotų / kalbos signalų buvimą, o tikrasis pokalbis neregistruojamas. Ši Pokalbis funkcija niekada negali užfiksuoti, kas sakoma, ir joje nėra balso atpažinimo funkcijos.

### **SVARBUS ĮSPĖJIMAS**

Prieš įjungdami Pokalbis funkciją įsitinkinkite, kad ji atitinka kliento pageidavimus ir kad klientas buvo aiškiai informuotas apie funkcijos veikimą.

## Įspėjimai

Kad užtikrintumėte asmeninį saugumą ir teisingą naudojimą, prieš pradėdami naudoti derinimo programinę įrangą, turėtumėte išsamiai susipažinti su šiais toliau pateiktais bendraisiais perspėjimais. Kreipkitės į vietinį platintoją, jei naudojantis derinimo programine įranga arba dėl jos naudojimo įvyksta netikėtų operacijų ar rimtų incidentų. Apie rimtus incidentus taip pat reikia pranešti nacionalinėms valdžios institucijoms.

### **Bendroji saugumo informacija**

Saugumo sumetimais svarbu perskaityti šios brošiūros **Įvado** skyriuje esančią dalį „Parinkimo programinės įrangos paskirtis“. Jei klausos aparatą parenkate su „Tinnitus SoundSupport“, susipažinkite su rizika, susijusia su „Tinnitus SoundSupport“ funkcijos derinimo lygiu ir rekomenduojamu dėvėjimo laiku.

Vaikų ausyse išsivysčiusi SPL (garso slėgio lygis) gali būti žymiai didesnis nei vidutiniškai suaugusiųjų. Rekomenduojama išmatuoti RECD, kad būtų tinkamai suderintas OSPL90.

### **Ryšys**

Svarbu, kad neprarastumėte laidinio ar belaidžio ryšio su klausos aparatu ir neleistumėte ryšio klaidoms nutraukti derinimo srauto.

### **Pavojus užspringti**

Saugumo sumetimais reikia būti itin atsargiems, kai klausos aparatai derinami jaunesniems nei 36 mėnesių vaikams. Jaunesniems nei 36 mėnesių vaikams skirtų klausos aparatų elementų skyreliai privalo būti užrakinami.

Saugumo sumetimais, derinant jaunesniems nei 36 mėnesių vaikams, visada naudokite individualius ausies įdėklus.

## **Programinė-aparatinė įranga**

Atnaujindami programinę-aparatinę įrangą įsitikinkite, kad naudotojas nenaudoja klausos aparato (-ų), nes po atnaujinimo atnaujinto aparato gamykliniai parametrai grįžta į pradinę būseną.

Be to, prieš atkurdami naudotojo parametrus, neatiduokite aparato klientui ir įsitikinkite, kad prijungto aparato serijos numeris atitinka serijos numerį, kuris atitinkamam vartotojui buvo užregistruotas automatinėje sistemoje.

Taip pat svarbu, kad prieš ir po atnaujinimo žinotumėte, kokia yra klausos aparato programinės-aparatinės įrangos versija ir kad programavimo įrenginio programinės-aparatinės įrangos versija būtų suderinama su diegimo programinės įrangos programine-aparatine versija.

Atnaujindami programinę-aparatinę įrangą, saugokite, kad neįvyktų triktys ar nenutrūktų ryšys su klausos aparatu arba ryšio įrenginiu.

## **REM sistema**

Atkreipkite dėmesį į visus klaidų pranešimus iš REM sistemos, kuriuos lemia neteisingi ar netyčiniai duomenys, siunčiami į REM sistemą.

## **Spengimas**

Saugumo sumetimais visada įspėkite vartotoją, kad jis apribotų funkcijos „Tinnitus SoundSupport“ naudojimą, kad būtų užtikrintas saugus klausymo lygis.

Atkreipkite dėmesį į aukštą garso slėgio lygį, kurį sukuria funkcija „Tinnitus SoundSupport“.

Atkreipkite dėmesį į rekomenduojamas „Tinnitus SoundSupport“ funkcijos naudojimo trukmės ribas, kaip parodyta diegimo programinėje įrangoje. Spausdintoje ataskaitoje ir klausos aparato naudojimo instrukcijoje visada nurodykite maksimalų naudojimo laiką per dieną.

„Tinnitus SoundSupport“ nėra skirtas jaunesniems nei 18 metų naudotojams.

## **Galingas aparatas**

Parenkant, montuojant ir naudojant tokį galingą klausos aparatą reikia būti ypač atsargiems ten, kur maksimalaus garso slėgio geba viršija 132 dB garso slėgio lygį (SPL), nes galima dar labiau pakenkti aparatą naudojančio asmens klausai.

## **Perkėlimo parametrai**

Įsitikinkite, kad parametų perkėlimo metu vartotojas nenaudoja klausos aparatų.

## **In situ audiometrija**

Nenaudokite In situ audiometrija diagnostikos tikslais.










Be to, prieš atlikdami In situ audiometrija, įsitikinkite, kad pridėjote audiogramą į „Noah“ arba į Kliento duomenys žingsnį HearSuite. Prieš atlikdami In situ audiometrija, įsitikinkite, kad pašalinote visus Real Ear Fit rezultatus, ir audiometriją atlikite ramioje vietoje.

## **Atsisakymas**

Gamintojas nepriima atsakomybės už pasekmes, galinčias kilti šią derinimo programinę įrangą naudojant ne pagal paskirtį arba nesilaikant įspėjimų.

## Techninė informacija

Toliau pateikiami apibrėžimai, kurie gali būti naudojami programėlės Philips HearSuite naudojimosi instrukcijose.

Prie gaminio pridėtų simbolių aprašas	
	<b>Ispėjimai</b> Prieš naudodamiesi prietaisu, perskaitykite perspėjimo simboliu pažymėtą tekstą.
	<b>Gamintojas</b> Šį prietaisą pagamino gamintojas, kurio pavadinimas ir adresas nurodyti šalia šio simbolio. Nurodo medicinos prietaiso gamintoją, kaip apibrėžta ES reglamente 2017/745.
	<b>CE ženklas</b> Šis prietaisas atitinka ES reglamentą ir direktyvas. Keturi skaitmenys nurodo notifikuotosios įstaigos identifikavimo duomenis.
	<b>Medicininis prietaisas</b> Prietaisas yra medicinos prietaisas.
	<b>Elektroninės atliekos (EEJA)</b> Perdirbkite klausos aparatus, priedus ar elementus pagal vietinius įstatymus. Klausos aparato vartotojai taip pat gali šalinimui skirtas elektronikos atliekas grąžinti savo klausos protezavimo specialistui. Elektroninė įranga, kuriai taikoma Direktyva 2012/19/ES dėl atliekų ir elektros įrangos (EEJA).
	<b>Visuotinės prekybos prekės numeris</b> Pasaulyje unikalus 14 skaitmenų numeris, naudojamas norint identifikuoti medicinos prietaisų gaminius, įskaitant medicinos prietaisų programinę įrangą.
	<b>Katalogo numeris</b> Nurodo gamintojo katalogo numerį, kad būtų galima identifikuoti medicinos prietaisą.
	<b>Peržiūrėkite elektroninės įrangos naudojimo instrukciją</b> Nurodo, kad naudotojui reikia skaityti elektroninės įrangos naudojimo instrukciją. Kartu su simboliu gali būti nurodyta, kur galima rasti naudojimo instrukciją.
	<b>Unikalūs įrenginio identifikatoriai</b> Nurodo laikmeną, kurioje yra unikalaus įrenginio identifikatoriaus informacija.

Šis medicininis prietaisas atitinka  
Medicinių prietaisų reglamentą (ES) 2017/745.

Atitikties deklaraciją galima gauti iš centrinės būstinės.

SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smorum  
Danija



2024

SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smorum  
Danija



Elektroninių įrenginių  
atliekos turi būti  
tvarkomos bei  
šalinamos pagal  
šalies reikalavimus.

CE 0123



„Philips“ ir „Philips“ skydo emblema yra registruoti „Koninklijke Philips N.V.“ prekių ženklai ir naudojami pagal licenciją. Šis produktas buvo pagamintas „SBO Hearing A/S“, šios įmonės vardu ir yra parduodamas „SBO Hearing A/S“ atsakomybe, ir „SBO Hearing A/S“ yra laiduotojas, duodantis šiam gaminiui garantiją.



**PHILIPS**

HearSuite

Fitting Software

MX

2024.2

# Instrucciones de uso

# Introducción

Las siguientes instrucciones de uso son válidas para Philips HearSuite 2024.2.

HearSuite es un software de adaptación utilizado para las familias de aparatos auditivos Philips HearLink 00 más recientes.

Si tienes preguntas adicionales sobre el uso de HearSuite contacta a tu distribuidor local.

Puedes obtener una versión impresa de este folleto a través de tu distribuidor local.

| [Acerca de](#) | [Descripción general del software de adaptación](#) | [Advertencias](#) | [Más información](#) |

Microsoft, Windows 10, Windows 11 y Explorer son marcas registradas de Microsoft Corporation en EE. UU. y/o en otros países.

HI-PRO es una marca registrada de GN Otometrics A/S en EE. UU. y en otros países.

Noah es una marca registrada de HIMSA II K/S en EE. UU.

Fuera de EE. UU., Noah es una marca comercial de HIMSA II K/S.

NOAHlink es una marca comercial registrada de HIMSA II K/S en Dinamarca.

Fuera de Dinamarca, NOAHlink es una marca comercial de HIMSA II K/S.

BLUETOOTH es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG, Inc.

EXPRESSLINK es una marca comercial registrada de Sonic

Innovations Inc. en EE. UU. y en otros países.

DSL® es una marca comercial registrada de la Universidad de Western Ontario.

Todos los derechos reservados.

Además, los nombres de sistemas y productos utilizados en este documento son, en general, marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos desarrolladores o fabricantes. Sin embargo, las marcas ™ o ® no se utilizan en todos los casos en este documento.

# Contenido

## Acerca de

---

Uso previsto	4
Primera instalación	7
Desinstalación del software de adaptación	7
Requisitos del sistema	8
Herramientas opcionales	9

## Descripción general del software de adaptación

---

Descripción general del software de adaptación	10
Adaptación a distancia	15
Función Registro de datos	17

## Advertencias

---

Advertencias	19
--------------	----

## Más información

---

Información técnica	22
---------------------	----

## Uso previsto

<b>Uso previsto</b>	El software de adaptación está destinado a la adaptación y actualización de soluciones auditivas. El software de adaptación puede facilitar el acceso a equipos de medición de oído real.
<b>Indicaciones de uso</b>	No existen indicaciones de uso (diagnósticos) para el propio software de adaptación.
<b>Usuario previsto</b>	<p>La solución de software de adaptación está diseñada para ser utilizada por audioprotesistas (HCP), a los que en este documento se hace referencia, entre otros, como profesionales de aparatos auditivos (HAP), audiólogos, médicos otorrinolaringólogos (oído, nariz y garganta), y distribuidores de aparatos auditivos (HAD).*</p> <p>El usuario del software de adaptación debe ser un audioprotesista con la formación adecuada, con competencia demostrada en la evaluación profesional de la audición, la selección, la adaptación y la entrega de aparatos auditivos, y en la rehabilitación de personas con pérdida auditiva. La formación del audioprotesista está en consonancia con su formación específica según las normativas nacionales o regionales.</p> <p>*El título del trabajo puede variar de un país a otro.</p>
<b>Entorno del usuario</b>	Entorno clínico.
<b>Contraindicaciones</b>	Sin contraindicaciones.
<b>Beneficios clínicos</b>	Consulta los beneficios clínicos del aparato auditivo.

## Uso previsto de Tinnitus SoundSupport™

Tinnitus SoundSupport es una herramienta destinada a generar sonidos para proporcionar un alivio temporal a los pacientes que sufren de tinnitus como parte de un programa de manejo de tinnitus.

Tinnitus SoundSupport no está destinado a usuarios menores de 18 años.

Tinnitus SoundSupport está dirigido a audioprotesistas con licencia (audiólogos, especialistas en aparatos auditivos u otorrinolaringólogos) que estén familiarizados con la evaluación y el tratamiento del tinnitus así como con la pérdida auditiva.

La adaptación de Tinnitus SoundSupport debe realizarla un audioprotesista que participe en un programa de manejo de tinnitus.

# Información importante para los audioprotesistas sobre Tinnitus SoundSupport

## Tiempo máximo de uso

El tiempo de uso de Tinnitus SoundSupport disminuirá a medida que se aumente el nivel por encima de 80 dB(A) SPL. El software de adaptación muestra automáticamente una advertencia cuando el aparato auditivo supera los 80 dB(A) SPL. Consulta el **indicador de tiempo máximo de uso** en el software de adaptación.

## El control de volumen está desactivado

Por defecto, el control de volumen del generador de sonido está desactivado en el aparato auditivo. El riesgo de exposición al ruido aumenta cuando se activa el control de volumen.

## Si el control de volumen está activado

Es posible que se muestre una advertencia si activa el control de volumen de tinnitus en la pantalla **Botones e indicadores**. Esto ocurre si el sonido de alivio se puede escuchar a niveles que puedan causar daño auditivo.

La tabla de **Tiempo máximo de uso** en el software de adaptación muestra la cantidad de horas que el paciente puede usar Tinnitus SoundSupport de manera segura.

1. Anota el tiempo máximo de uso de cada programa para el que Tinnitus SoundSupport está activado.
2. Anota esos valores en la tabla **Tinnitus SoundSupport: Limitación de uso**, en las instrucciones de uso del aparato auditivo.
3. Instruye a tu paciente en consecuencia.

## Primera instalación

El archivo de instalación del software de adaptación se proporciona en una unidad USB.

El software de adaptación también está disponible para su descarga en: [hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite](https://hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite)

Si no puede instalar el software de adaptación, comuníquese con su representante de ventas local.

Para instalar el software de adaptación, abra el Explorador de Windows, busque la unidad correspondiente o la ubicación de descarga y haga doble clic en el archivo **Setup.exe**. Al iniciar el instalador, siga las instrucciones de instalación en la pantalla.

El actualizador de software y SoundStudio se instalan junto con el software de adaptación.

## Desinstalación del software de adaptación

Utiliza el software de tu sistema operativo para desinstalar la aplicación.

## Requisitos del sistema

Los siguientes son los requisitos mínimos recomendados del sistema para instalar y utilizar el software de adaptación:

HARDWARE	CPU	Intel Core i5, 4 núcleos, 3,2 GHz o más rápido
	RAM	8 GB
	Espacio libre en disco duro	8 GB
	Disco duro	Unidad de estado sólido (SSD) de 256 GB
	Resolución de la pantalla	1920 x 1080
	Puertos	USB 2.0 para dispositivos de instalación y programación USB
	Tarjeta de sonido	Sonido envolvente estéreo o 5.1/7.1 (recomendado)
	Accesorios	Teclado y mouse
SOFTWARE	Sistema operativo	Windows 11 o Actualización de aniversario de Windows 10 (32/64 bits)

### Nota

La instalación de software en computadoras que no cumplan con los requisitos específicos mencionados anteriormente puede provocar fallas en el sistema.



## Herramientas opcionales

- Software de audiología Noah 4

### Nota

Los sistemas de gestión compatibles con Noah deben estar certificados por HIMSA.

- Un navegador de Internet para acceder al sitio web de Philips
- Software Adobe™ Acrobat Reader™
- Se recomienda proteger el sistema instalando un software de protección antivirus
- Se recomienda proteger los datos mediante el uso de cifrado de disco completo (por ejemplo, BitLocker)

## Base de datos de software de adaptación independiente

Cuando utilizas el software de adaptación sin el software de Noah (en modo independiente), puedes ingresar o editar manualmente los datos del cliente. Los datos se guardan automáticamente en la base de datos del software de adaptación y se utilizan para cualquier adaptación posterior.

### Nota

Se requiere Noahlink Wireless o Noahlink Wireless 2 cuando se conectan aparatos auditivos con Bluetooth de familias Philips HearLink 30 o más nuevas.

### Nota

HI-PRO 2 se recomienda para aparatos auditivos que admiten conexión por cable.

## Descripción general del software de adaptación

Esta es una descripción general de la funcionalidad, las características y las herramientas del software de adaptación. Puedes usarla para conocer los pasos típicos y las herramientas que se usan en la adaptación.

Los procedimientos contenidos en este folleto te ayudan con los pasos más esenciales en un flujo de adaptación estándar.

Para obtener más información sobre cualquiera de las funciones, consulta la guía de ayuda integrada. Para acceder a la guía de ayuda dentro del software, ve al menú **Ayuda** y luego haz clic en **Abra el archivo de ayuda**.

Para mostrar la documentación de ayuda contextual, presiona la tecla **F1** o el símbolo “?” en la esquina superior derecha de la pantalla.

## Ingresa los datos del cliente

Puedes seleccionar un cliente existente o ingresar manualmente los datos de un nuevo cliente, como el nombre y la fecha de nacimiento, en la sección **Datos del paciente**. También se puede agregar un audiograma. El uso del software de audiología de Noah automatiza el proceso de entrada de datos y permite omitirlo.

## Conexión de aparatos auditivos

Para conectar aparatos auditivos a uno de los dispositivos de programación, ya sea con cables o de forma inalámbrica, haz clic en **Identificar**.

También puede simular un aparato seleccionando el aparato auditivo en la sección **Parámetros acústicos del aparato**, en lugar de hacer clic en **Identificar**. Esto te permite verificar las posibles configuraciones de un aparato auditivo o ver cómo funcionan las herramientas.

## Nota

Si se pierde la conexión con uno de los aparatos auditivos durante la sesión de adaptación, la adaptación del aparato auditivo que falta puede continuar en el modo de simulación. Asegúrate de que ambos aparatos auditivos estén conectados antes de guardar cualquier configuración actualizada.

## Transferir datos de adaptación

Puede transferir la configuración de una sesión de adaptación a una nueva selección de aparatos auditivos a través de la herramienta **Transferir ajustes**. La herramienta se inicia automáticamente cuando se conectan o seleccionan nuevos aparatos auditivos que son diferentes de la sesión actual. Puede seleccionar manualmente **Transferir ajustes** a través de las **Herramientas** en la barra de menú.

## Personalizar parámetros individuales

Puede personalizar los parámetros para satisfacer las necesidades auditivas específicas de un paciente y los parámetros acústicos y audiométricos individuales en las secciones **Datos del paciente** y **Parámetros acústicos del aparato** utilizando las herramientas disponibles.\*

Para una personalización más avanzada, puedes elegir entre utilizar un umbral de contraste audible (ACT™) y un cuestionario de personalización en la sección **Datos del paciente**.

\* Si se selecciona el transmisor CROS para la adaptación, tenga en cuenta el siguiente aviso importante.

### **AVISO IMPORTANTE**

#### **Uso del transmisor en entornos de escucha complejos.**

El transmisor está destinado a adultos y niños mayores de cinco años. El uso de un transmisor puede tener un impacto en la discriminación del habla en situaciones auditivas complejas. Se recomienda especial precaución para niños de cinco a ocho años de edad. Es posible que los niños no puedan manejar el sonido que interfiere y que no es del habla transmitido a su mejor oído por el dispositivo.

## **Adaptación de aparatos auditivos**

Puede ajustar la configuración, medir el feedback y programar aparatos auditivos en las secciones **Parámetros acústicos del aparato**, **Adaptar aparato** y **Selección de funciones** utilizando las herramientas disponibles. Puedes revisar las funciones y la configuración con un cliente y realizar ajustes con estas herramientas.

## **Finalización de la adaptación**

Puede verificar y establecer configuraciones operativas de usuarios individuales para botones, indicadores y accesorios para finalizar la sesión de adaptación con el paciente en las secciones **Selección de funciones** y **Finalizar sesión**. Puede ver el resumen de las características y ajustes del aparato auditivo en la sección **Finalizar sesión**. Puedes guardar los ajustes, la información de la sesión en la base de datos y los aparatos auditivos, generar un informe y salir del software de adaptación.

## **Herramientas adicionales**

### **Ganancia en oído real no amplificado (REUG)**

La herramienta REUG se puede utilizar para realizar mediciones en oído real (REM). Puedes importar mediciones REUG de Noah o ingresarlas manualmente.

### **Diferencia entre oído real y acoplador (RECD)**

La herramienta RECD se utiliza para simular REM mediante la medición del acoplador.

## **REM**

La herramienta REM permite ajustar los instrumentos en modo de medición para usar con el equipo REM.

## **Real Ear Fit**

Con esta herramienta, se pueden adaptar de forma automática y manual los aparatos auditivos al objetivo prescrito utilizando un sistema REM compatible.

## **Administrador de retroalimentación**

Esta herramienta permite analizar la ruta de retroalimentación y aplicar márgenes de retroalimentación a los aparatos auditivos.

## **Audiometría in situ**

La herramienta Audiometría in situ permite medir la audición del cliente utilizando los aparatos auditivos como transductores. Esto significa que la adaptación se puede ajustar para adaptarse mejor al canal auditivo individual, teniendo en cuenta el instrumento y el acoplamiento acústico.

## **Tinnitus SoundSupport**

Tinnitus SoundSupport genera sonidos para su uso en un programa de gestión de tinnitus para ayudar a los usuarios que sufren de tinnitus. En algunas instalaciones del software de adaptación, Tinnitus SoundSupport no está disponible. Esto significa que la pantalla de Tinnitus SoundSupport estará visible o no, pero no se podrá ajustar.

## **Herramientas de actualización**

El actualizador de instrumentos y el actualizador de accesorios permiten actualizar el firmware de los aparatos auditivos y de los accesorios.

## **Adaptación a distancia**

Philips Remote Fitting te permite comunicarte con un cliente y realizar ajustes en tiempo real en sus aparatos auditivos de forma remota.

Ten en cuenta que si no puedes cargar los cambios de forma remota, es necesaria una visita física. No todas las funciones disponibles en el software de adaptación están disponibles durante la adaptación a distancia

Remote Fitting se puede usar cuando hay un audiograma válido registrado y el audiograma no ha cambiado. En circunstancias extraordinarias, es posible que no puedas realizar una evaluación auditiva en persona. Si esto ocurre, se recomienda que utilices un dispositivo de diagnóstico a distancia aprobado. Para obtener más información, contacta a tu distribuidor local.

### **Audiometría in situ a distancia**

Puedes realizar una prueba Audiometría in situ a distancia durante la sesión de adaptación a distancia para ajustar la ganancia de los aparatos auditivos de tu cliente.

### **Requisitos adicionales del sistema para el audioprotesista**

- Cámara web interna o dispositivo de cámara externo
- Micrófono y altavoces o auriculares
- Una cuenta de Remote Fitting. Para registrarte en una cuenta, contacta a tu representante de ventas local.
- Asegúrate de tener una conexión a Internet estable adecuada para la transmisión de sonido y video, con una velocidad mínima recomendada de 1 Mbps (carga/descarga). Consulta a tu proveedor de Internet.

- Si estás utilizando un sistema operativo anterior a Windows 11, puedes experimentar problemas al iniciar sesión en Remote Fitting. Por lo tanto, se recomienda instalar Microsoft WebView2 Runtime en la computadora. Contacta al administrador del sistema si necesitas ayuda con esta instalación.

### **Requisitos del sistema para el cliente**

- Aparatos auditivos emparejados con el teléfono/tableta del cliente
- Un teléfono/tableta Apple o Android compatible. Para verificar la compatibilidad, visita: [hearingsolutions.philips.com/compatibility](https://hearingsolutions.philips.com/compatibility)
- Una conexión a Internet estable adecuada para la transmisión de sonido y video con una velocidad mínima recomendada de 1 Mbps (carga/descarga).
- Una cuenta de correo electrónico o credenciales de Apple, Google o Facebook.

#### **AVISO IMPORTANTE**

El audioprotesista es responsable de obtener la licencia necesaria para utilizar la función de adaptación a distancia con los clientes. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por la adaptación de aparatos auditivos a través de la aplicación.

#### **AVISO IMPORTANTE**

Antes de realizar la prueba Audiometría in situ a distancia, informa al cliente que si se pierde la conexión a Internet durante el procedimiento, deberá quitarse y reiniciar los aparatos auditivos si están silenciados o siguen reproduciendo sonido.



## **Función Registro de datos**

La función Registro de datos es compatible con el software del aparato auditivo. Con esta función, el software registra los datos generados en el aparato auditivo durante las sesiones de adaptación (cuando el aparato auditivo está conectado al software). Los datos se pueden utilizar para comprender mejor y evaluar cómo optimizar el aparato auditivo y adaptarlo a las necesidades del cliente.

### **AVISO IMPORTANTE**

Asegúrate de ser transparente con el cliente acerca de esta función. La función Registro de datos se puede desactivar si el cliente no desea que se produzca este Registro de datos. Siempre se deben respetar los deseos del cliente.

## **Información sobre la función Recuento de conexiones**

Cuando la función Recuento de conexiones está activada, puede registrar el promedio de actividad de voz acumulada del cliente durante el período de uso y en diferentes tipos de entornos sonoros (silencioso, ruidoso o muy ruidoso). El período de uso se define como el tiempo entre las adaptaciones de los aparatos auditivos y las citas de seguimiento posteriores.

Estos puntos de registro pueden utilizarse para realizar ajustes específicos y ofrecer consejos audiológicos adaptados al cliente. Los puntos de registro determinan la presencia de señales de voz/moduladas y no se registra la conversación real. La función Recuento de conexiones nunca puede registrar lo que se dice y no proporciona reconocimiento de voz.

### **AVISO IMPORTANTE**

Antes de activar la función Recuento de conexiones, asegúrate de que esté en línea con los deseos del cliente y de que el cliente haya sido informado claramente sobre cómo funciona la función.

## **Advertencias**

Por tu seguridad personal y para garantizar un uso correcto, debes familiarizarte plenamente con las siguientes advertencias generales antes de utilizar tus aparatos auditivos. Consulta a tu audioprotesista si experimentas operaciones inesperadas o incidentes graves con tus aparatos auditivos durante su uso o a causa de su uso. Los incidentes graves también deben comunicarse a las autoridades nacionales.

### **Información general de seguridad**

Por razones de seguridad, es importante que leas el Uso previsto del software de adaptación en la sección **Introducción** de este folleto. Si vas a adaptar un aparato auditivo con Tinnitus SoundSupport, familiarízate con los riesgos relacionados con el nivel de adaptación de la función Tinnitus SoundSupport y los tiempos de uso recomendados.

El SPL desarrollado en los oídos de los niños puede ser sustancialmente más alto que en los adultos promedio. Se recomienda medir RECD para corregir el objetivo de OSPL90 instalado.

### **Conexión**

Es importante que no pierdas la conexión por cable o inalámbrica con el aparato auditivo ni permitas que los errores de comunicación interrumpan el flujo de adaptación.

### **Peligros de asfixia**

Por motivos de seguridad, se debe tener precaución al realizar la adaptación en niños menores de 36 meses. Los niños menores de 36 meses siempre deben usar un portapilas a prueba de manipulaciones.

Por razones de seguridad, utiliza siempre moldes para los oídos cuando realices la adaptación en niños menores de 36 meses.

## **Firmware**

Durante una actualización de firmware, asegúrate de que el usuario no lleve puesto el/los aparato(s), auditivo(s), ya que el aparato actualizado se restablecerá a los ajustes de fábrica después de la actualización.

Además, no devuelvas el instrumento al usuario antes de restaurar la configuración del usuario y asegúrate de que el número de serie del instrumento conectado corresponda con el número de serie registrado en el sistema de automatización de la oficina para el usuario correspondiente.

También es importante que conozcas la versión de firmware del aparato auditivo antes y después de una actualización, y que la versión de firmware del dispositivo de programación sea compatible con la versión de firmware del software de adaptación.

Evita interrupciones o fallas en la conexión del aparato auditivo o dispositivo de conectividad durante una actualización de firmware.

## **Sistema REM**

Presta atención a cualquier mensaje de error del sistema REM causado por datos incorrectos o no deseados enviados al sistema REM.

## **Tinnitus**

Por razones de seguridad, advierte siempre al usuario sobre la limitación de uso de la función Tinnitus SoundSupport para garantizar niveles auditivos seguros.

Ten en cuenta el alto nivel de presión sonora generado por la función Tinnitus SoundSupport.

Ten en cuenta los límites recomendados para el tiempo de uso de la función Tinnitus SoundSupport como se muestra en el software de adaptación. En el informe de impresión y las Instrucciones de uso del aparato auditivo, ingresa siempre el tiempo máximo de uso por día.

Tinnitus SoundSupport no está destinado a usuarios menores de 18 años.

### **Instrumento Power**

Se debe tener especial cuidado al seleccionar, adaptar y usar un aparato auditivo cuando la capacidad máxima de presión de sonido supere los 132 dB SPL, ya que puede haber riesgo de afectar la audición restante del usuario del aparato auditivo.

### **Transferir ajustes**

Asegúrate de que el usuario no use los aparatos auditivos mientras se transfieren los ajustes.

### **Audiometría in situ**

No utilices Audiometría in situ con fines de diagnóstico.










Además, antes de realizar la prueba Audiometría in situ, asegúrate de agregar un audiograma en Noah o en el paso Datos del paciente en HearSuite. Antes de realizar Audiometría in situ, asegúrate de eliminar cualquier resultado de Real Ear Fit y lleva a cabo la audiometría en un área tranquila.

### **Descargo de responsabilidad**

El fabricante no se hace responsable por las consecuencias de utilizar este software de adaptación fuera de su uso previsto o de sus advertencias.

# Información técnica

Las siguientes son definiciones que pueden aparecer en las Instrucciones de uso para Philips HearSuite.

Descripción de los símbolos que acompañan al producto	
	<b>Advertencias</b> El texto marcado con un símbolo de advertencia debe leerse antes de utilizar el dispositivo.
	<b>Fabricante</b> El dispositivo es producido por el fabricante cuyo nombre y dirección se indican junto al símbolo. Indica el fabricante del dispositivo médico, según se define en la normativa de la UE 2017/745.
	<b>Símbolo CE</b> El dispositivo cumple con todas las normativas y directivas de la UE requeridas. El número de cuatro dígitos indica la identificación del organismo notificado.
	<b>Dispositivo médico</b> El dispositivo es un dispositivo médico.
	<b>Residuos electrónicos (WEEE)</b> Recicla los aparatos auditivos, los accesorios o las pilas de acuerdo con las normativas locales. Los usuarios de aparatos auditivos también pueden devolver los desechos electrónicos a su audioprotesista para su eliminación. Equipos electrónicos cubiertos por la Directiva 2012/19/UE sobre residuos y equipos eléctricos (WEEE).
	<b>Número de artículo comercial global</b> Un número de 14 dígitos único a nivel mundial que se utiliza para identificar productos de dispositivos médicos, incluido el software de dispositivos médicos.
	<b>Número de catálogo</b> Indica el número de catálogo del fabricante para que se pueda identificar el dispositivo médico.
	<b>Consulta las instrucciones de uso electrónicas</b> Indica la necesidad de que el usuario consulte las instrucciones de uso electrónicas. El símbolo puede ir acompañado de una indicación sobre dónde encontrar las instrucciones de uso.
	<b>Identificador de dispositivo único</b> Indica un operador que contiene información de identificador de dispositivo único

Este dispositivo médico cumple con la Normativa de dispositivos médicos (UE) 2017/745.

La Declaración de conformidad está disponible en la sede.

SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Dinamarca



SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Dinamarca



Los residuos de  
equipos electrónicos  
deben manipularse  
de acuerdo con las  
normativas locales.

CE 0123



Philips y el escudo emblema de Philips son marcas registradas de Koninklijke Philips N.V. y se usan bajo licencia. Este producto ha sido fabricado por o para y se vende bajo la responsabilidad de SBO Hearing A/S y SBO Hearing A/S es el garante en cuanto a este producto.



**PHILIPS**

HearSuite

Fitting Software

NL

2024.2

# Gebruiksaanwijzing

# Inleiding

De gebruiksaanwijzing is geldig voor Philips HearSuite 2024.2.

HearSuite is een aanpassoftware die gebruikt wordt voor Philips HearLink 00 en nieuwere hoortoestelfamilies.

Voor vragen over het gebruik van HearSuite kunt u contact opnemen met uw lokale distributeur.

Een gedrukte versie van dit boekje kan worden aangevraagd bij uw lokale distributeur.

| **Over** | [Overzicht aanpassoftware](#) | [Waarschuwingen](#) | [Meer info](#) |

Microsoft, Windows 10, Windows 11 en Explorer zijn gedeponeerde handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.

HI-PRO is een gedeponeerd handelsmerk van GN Otometrics A/S in de VS en in andere landen.

Noah is een gedeponeerd handelsmerk van HIMSA II K/S in de Verenigde Staten.

Buiten de VS is Noah een handelsmerk van HIMSA II K/S.

NOAHlink is een gedeponeerd handelsmerk van HIMSA II K/S in Denemarken.

Buiten Denemarken is NOAHlink een handelsmerk van HIMSA II K/S.

BLUETOOTH is een gedeponeerd handelsmerk van Bluetooth SIG, Inc.

EXPRESSLINK is een gedeponeerd handelsmerk van Sonic Innovations

Inc. in de Verenigde Staten en in andere landen.

DSL® is een gedeponeerd handelsmerk van de University of Western Ontario.

Alle rechten voorbehouden.

Bovendien zijn systeem- en productnamen die in dit document worden gebruikt, in het algemeen handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectieve ontwikkelaars of fabrikanten.

De ™- of ®-markeringen worden echter niet in alle gevallen in dit document gebruikt.

# Inhoudsopgave

## Over

---

Beoogd gebruik	4
Eerste installatie	7
Verwijderen van de aanpassoftware	7
Systeemvereisten	8
Optionele tools	9

## Overzicht aanpassoftware

---

Overzicht aanpassoftware	10
Aanpassing op afstand	15
Data Logging-functie	17

## Waarschuwingen

---

Waarschuwingen	19
----------------	----

## Aanvullende informatie

---

Technische informatie	22
-----------------------	----

## Beoogd gebruik

<b>Beoogd gebruik</b>	De aanpassoftware is bedoeld voor het aanpassen en het updaten van hooroplossingen. De aanpassoftware kan toegang tot apparatuur voor real-ear metingen vergemakkelijken.
<b>Aanwijzingen voor gebruik</b>	Er zijn geen indicaties voor gebruik (diagnose) voor de aanpassoftware zelf.
<b>Beoogde gebruiker</b>	<p>De aanpassoftwareoplossing is bedoeld voor gebruik door hoorzorgprofessionals (HCP) die in dit document worden aangeduid als, maar niet beperkt zijn tot, hoortoestelprofessionals (HAP), audiologen, KNO-artsen (keel, neus en oor) en hoortoestelverkopers (HAD).*</p> <p>De gebruiker van de aanpassoftware moet een hoorzorgprofessional zijn die naar behoren is opgeleid en, bewezen bekwaam is in het professioneel beoordelen van het gehoor, het selecteren, aanpassen en afleveren van hoortoestellen en revalidatiezorg aan personen met gehoorverlies. De opleiding van de hoorzorgprofessional is in overeenstemming met hun specifieke opleidingsachtergrond volgens de nationale of regionale regelgeving.</p> <p>*De functienaam kan verschillen van land tot land.</p>
<b>Gebruikersomgeving</b>	Klinische setting.
<b>Contra-indicaties</b>	Geen contra-indicaties.
<b>Klinische voordelen</b>	Zie de klinische voordelen van het hoortoestel.

## Beoogd gebruik van Tinnitus SoundSupport™

Tinnitus SoundSupport is een hulpmiddel dat geluiden genereert om tijdelijk verlichting te brengen voor mensen die lijden aan tinnitus, als onderdeel van een tinnitusbeheersingsprogramma.

Tinnitus SoundSupport is niet bedoeld voor gebruikers jonger dan 18 jaar.

Tinnitus SoundSupport is bestemd voor erkende hoorzorgprofessionals (audiologen, hoortoestelspecialisten of KNO-artsen) die bekend zijn met het beoordelen en behandelen van tinnitus en gehoorverlies.

De aanpassing van Tinnitus SoundSupport dient te worden uitgevoerd door een hoorzorgprofessional als onderdeel van een tinnitusbeheersingsprogramma.

# Belangrijke informatie voor hoorzorgprofessionals over Tinnitus SoundSupport

## Maximale draagtijd

De draagtijd van Tinnitus SoundSupport zal afnemen bij een niveau boven 80 dB (A) SPL. De aanpassoftware toont automatisch een waarschuwing bij een toename boven 80 dB (A) SPL. Zie **Max draagtijdindicator** in de aanpassoftware.

## De volumeregeling is gedeactiveerd

De volumeregeling van de geluidsgenerator is standaard gedeactiveerd op het hoortoestel. Risico op blootstelling aan lawaai is groter als de volumeregeling is geactiveerd.

## Als de volumeregeling is geactiveerd

Er kan een waarschuwing worden weergegeven als u de tinnitusvolumeregeling activeert in het scherm **Toetsen en indicators**. Dit gebeurt als het verlichtingsniveau het niveau overschrijdt waarop kan worden geluisterd.

De tabel **Maximale draagtijd** in de aanpassoftware geeft het aantal uren weer dat de cliënt veilig gebruik kan maken van Tinnitus SoundSupport.

1. Let op de maximale draagtijd voor elk programma waarin Tinnitus SoundSupport is geactiveerd.
2. Schrijf deze waarden in de tabel **Tinnitus SoundSupport: gebruiksbependingen** achterin dit boekje.
3. Instrueer uw cliënt op de juiste, overeenkomstige wijze.

## Eerste installatie

Het installatiebestand van de aanpassoftware wordt geleverd op een USB-stick.

De aanpassoftware kan ook worden gedownload op: [hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite](https://hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite)  
Als u de aanpassoftware niet kunt installeren, neem dan contact op met uw lokale ondersteuning.

Om de aanpassoftware te installeren, opent u Windows Verkenner, bladert u naar het desbetreffende station of downloadlocatie en dubbelklikt u op het bestand **Setup.exe**. Volg bij het starten van het installatieprogramma de installatie-instructies op het scherm.

De software-updater en SoundStudio worden samen met de aanpassoftware geïnstalleerd.

## Verwijderen van de aanpassoftware

Gebruik de software van uw besturingssysteem om de applicatie te verwijderen.

## Systemeisen

De volgende kenmerken zijn de aanbevolen minimale systeemvereisten voor de installatie en het gebruik van de aanpassoftware:

HARDWARE	CPU	Intel Core i5, 4 cores, 3,2 GHz of sneller
	RAM	8 GB
	Vrije ruimte harde schijf	8 GB
	Harde schijf	256 GB Solid State Drive (SSD)
	Schermsresolutie	1920 x 1080
	Poorten	USB 2.0 voor USB-installatie en programmeerapparaten
	Geluidskaart	Stereo of 5.1/7.1 surround sound (aanbevolen)
	Accessoire	Toetsenbord en muis
SOFTWARE	Besturingssysteem	Windows 11 of Windows 10 Anniversary-update (32-/64-bits)

### Opmerking

Installatie van software op computers die niet voldoen aan de hierboven vermelde specifieke vereisten kan leiden tot systeemstoringen.



## Optionele tools

- Noah 4 audiolgiesoftware

### Opmerking

Noah-compatibele beheersystemen moeten HIMSA-gecertificeerd zijn.

- Een internetbrowser voor toegang tot de Philips-website
- Adobe™ Acrobat Reader™-software
- Het wordt aanbevolen om uw systeem te beschermen door het installeren van software voor antivirusbescherming
- Het wordt aanbevolen om uw gegevens te beschermen door gebruik te maken van volledige schijfcodering (bijv. BitLocker)

## Stand-alone database van de aanpassoftware

Wanneer de aanpassoftware wordt gebruikt zonder Noah-software (in stand-alone-modus), kunt u handmatig cliëntgegevens invoeren of bewerken. De gegevens worden automatisch opgeslagen in de database van de aanpassoftware en gebruikt voor navolgende aanpassingen.

### Opmerking

Noahlink Wireless of Noahlink Wireless 2 is vereist voor het verbinden van hoortoestellen met Bluetooth-functionaliteit van Philips HearLink 30 of nieuwere families.

### Opmerking

HI-PRO 2 wordt aanbevolen voor hoortoestellen die bekabelde verbindingen ondersteunen.

## Overzicht aanpassoftware

Dit is een overzicht van de functionaliteit, eigenschappen en tools in de aanpassoftware. U kunt het gebruiken om te leren over de typische stappen en tools die gebruikt worden bij het aanpassen.

De procedures in dit boekje helpen u bij de belangrijkste stappen in een standaard aanpassingsproces.

Voor meer informatie over de functies kunt u de ingebouwde hulp raadplegen. Voor toegang tot de helpgids in de software, ga naar het **Help**-menu en klik vervolgens op **Open het Help-bestand**.

Om contextuele helpinformatie weer te geven, drukt u op de **F1**-toets of op het symbool "?" rechtsboven op het scherm.

## Cliëntgegevens invoeren

U kunt een bestaande cliënt selecteren of handmatig de gegevens van een nieuwe cliënt invoeren, zoals de naam en geboortedatum in het gedeelte **Cliëntgegevens**.

Er kan ook een audiogram worden toegevoegd. Het proces van het invoeren van gegevens wordt geautomatiseerd door gebruik te maken van de Noah-audiologiesoftware, zodat u dit kunt omzeilen.

## Hoortoestellen verbinden

Om de hoortoestellen te verbinden met een van de programmeerapparaten, met kabels of draadloos, klikt u op **Detecteren**.

U kunt een toestel ook simuleren door een hoortoestel te selecteren in het gedeelte **Akoestiek van het toestel** in plaats van op **Detecteren** te klikken. Hiermee kunt u de mogelijke configuraties van een hoortoestel controleren of zien hoe de tools eruit zien en werken.

### Opmerking

Als de verbinding met een van de hoortoestellen tijdens de aanpassessie wordt verbroken, kan de aanpassing voor het ontbrekende hoortoestel worden voortgezet in de simulatiemodus. Zorg ervoor dat beide hoortoestellen zijn aangesloten voordat u de bijgewerkte instellingen opslaat.

## Aanpasgegevens overzetten

U kunt de instellingen van een aanpassessie overzetten naar een nieuwe selectie hoortoestellen met behulp van de **Instellingen overzetten**-tool. Wanneer er nieuwe hoortoestellen worden verbonden of geselecteerd die verschillen van de toestellen in de huidige sessie, wordt de tool automatisch gestart. U kunt **Instellingen overzetten** handmatig selecteren via **Tools** in de menubalk.

## Individuele parameters aanpassen

U kunt de parameters aanpassen aan de specifieke luisterbehoeften van een cliënt, en individuele akoestische en audiometrische parameters in de gedeelten **Cliëntgegevens** en **Akoestiek van het toestel** met behulp van de beschikbare tools.\*

Voor een meer geavanceerde personalisatie kunt u kiezen tussen het gebruik van een Audible Contrast Threshold (ACT™) en de Vragenlijst voor personalisatie in het gedeelte **Cliëntgegevens**.

\* Als de CROS-zender is geselecteerd voor aanpassing, moet u de volgende belangrijke opmerking in overweging nemen.

#### **BELANGRIJKE OPMERKING**

##### **Gebruik van de zender in complexe luisteromgevingen.**

De zender is bedoeld voor volwassenen en kinderen ouder dan vijf jaar. Het gebruik van een zender kan van invloed zijn op spraakdiscriminatie in complexe luistersituaties.

Voor kinderen van vijf tot acht jaar wordt speciale voorzichtigheid geadviseerd. Kinderen kunnen mogelijk niet omgaan met storend, niet-spraakgeluid dat door het toestel naar hun betere oor wordt overgebracht.

## Hoortoestellen aanpassen

U kunt de instellingen aanpassen, feedback meten en hoortoestellen programmeren in de gedeelten **Akoestiek van het toestel**, **Toestel aanpassen** en **Selecteren van functies** met behulp van de beschikbare tools. U kunt functies en instellingen met een cliënt bekijken en bijstellingen maken met deze tools.

## Einde aanpassing

U kunt de individuele gebruikersinstellingen voor bediening van toetsen, indicatoren en accessoires controleren en instellen om de aanpassessie met de cliënt af te ronden in de gedeelten **Selecteren van functies** en **Sessie beëindigen**.

U kunt het overzicht van de functies en instellingen van de hoortoestellen bekijken in het gedeelte **Sessie beëindigen**. U kunt de instellingen en de sessiegegevens opslaan in de database en de hoortoestellen, een rapport genereren en de aanpassoftware afsluiten.

## Extra tools

### Real Ear Unaided Gain (REUG)

De REUG-tool kan worden gebruikt om Real Ear Measurement (REM) te doen. U kunt een REUG-meting importeren uit Noah of handmatig invoeren.

### Real Ear to Coupler Difference (RECD)

De RECD-tool wordt gebruikt om REM te simuleren door middel van een couplermeting.

## REM

Met de REM-tool kunt u de hoortoestellen instellen in de meetmodus voor gebruik met uw REM-apparatuur.

## Real Ear Fit

Met deze tool kunt u hoortoestellen automatisch en handmatig aanpassen aan het voorgeschreven doel met behulp van een compatibel REM-systeem.

## **Feedback Manager**

Met deze tool kunt u het feedbackpad analyseren en feedbacklimieten op de hoortoestellen toepassen.

## **In-situ audiometrie**

Met de In-situ audiometrie-tool kunt u de gehoordrempels van de cliënt meten met de hoortoestellen als transducers. Dit betekent dat de aanpassing beter kan worden afgestemd op de individuele gehoorgang, rekening houdend met het hoortoestel en de akoestische koppeling.

## **Tinnitus SoundSupport**

Tinnitus SoundSupport genereert geluiden voor gebruik in een tinnitusmanagementprogramma om gebruikers die last hebben van tinnitus te helpen. Bij sommige installaties van de aanpassoftware is Tinnitus SoundSupport niet beschikbaar. Dit betekent dat het Tinnitus SoundSupport-schermbild niet zichtbaar of wel zichtbaar is, maar niet instelbaar.

## **Updater tools**

Instrument Updater en Accessories Updater helpen u de firmware van hoortoestellen en accessoires bij te werken.

## **Aanpassing op afstand**

Met Philips Remote Fitting kunt u met een cliënt communiceren en op afstand real-time bijstellingen doen aan de hoortoestellen van een cliënt.

Let op: als u uw wijzigingen niet op afstand kunt uploaden, is een fysiek bezoek noodzakelijk. Niet alle functies die beschikbaar zijn in de aanpassoftware zijn beschikbaar tijdens aanpassing op afstand.

Remote Fitting kan worden gebruikt wanneer een geldig audiogram is vastgelegd en het audiogram niet is gewijzigd. In uitzonderlijke omstandigheden is het mogelijk dat u niet in staat bent om persoonlijk een gehoortest uit te voeren. Als dit gebeurt, is het aan te raden om een goedgekeurd diagnostisch apparaat op afstand te gebruiken. Neem voor meer informatie contact op met uw lokale distributeur.

## **In-situ audiometrie op afstand**

U kunt In-situ audiometrie op afstand doen tijdens de aanpassessie op afstand om de versterking van de hoortoestellen van uw cliënt fijn af te stellen.

## **Aanvullende systeemvereisten voor de hoorzorgprofessional**

- Interne webcam of extern cameratoestel
- Microfoon en luidsprekers of headset
- Een Remote Fitting-account. Neem contact op met uw lokale accountmanager om u te registreren voor een account.
- Zorg voor een stabiele internetverbinding die geschikt is voor het streamen van geluid en video, met een aanbevolen minimumsnelheid van 1 Mbps (upload/download). Controleer dit bij uw internetprovider.

- Als u een besturingssysteem gebruikt dat ouder is dan Windows 11, kunt u problemen ondervinden bij het aanmelden bij Remote Fitting. Daarom wordt het aanbevolen om Microsoft WebView2 Runtime op uw computer te installeren. Neem contact op met uw systeembeheerder als u hulp nodig hebt bij deze installatie.

### **Systeemvereisten voor de cliënt**

- Hoortoestellen gekoppeld aan de telefoon/het tablet van de cliënt
- Een compatibele Apple- of Android-telefoon/-tablet. Ga om de compatibiliteit te controleren naar: [hearingsolutions.philips.com/compatibility](https://hearingsolutions.philips.com/compatibility)
- Een stabiele internetverbinding die geschikt is voor het streamen van geluid en video, met een aanbevolen minimumsnelheid van 1 Mbps (upload/download).
- Een e-mailaccount, of Apple-, Google- of Facebook-aanmeldgegevens.

#### **BELANGRIJKE OPMERKING**

De hoorzorgprofessional is verantwoordelijk om de noodzakelijke licentie te verkrijgen om de functie voor aanpassing op afstand bij cliënten te gebruiken. Fabrikant aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor het aanpassen van hoortoestellen via de app.

#### **BELANGRIJKE OPMERKING**

Laat de cliënt weten, voordat u In-situ audiometrie op afstand uitvoert, dat als de internetverbinding tijdens de procedure wegvalt, de cliënt de hoortoestellen moet verwijderen en opnieuw moet starten als ze gedempt zijn of nog steeds geluid afspelen.



## Data Logging-functie

De Data Logging-functie wordt door de software van het hoortoestel ondersteund. Met deze functie worden de gegevens die in het hoortoestel worden gegenereerd tijdens de aanpassessies door de software geregistreerd (wanneer het hoortoestel is aangesloten op de software). De gegevens kunnen worden gebruikt om beter te begrijpen en te beoordelen hoe het hoortoestel kan worden geoptimaliseerd en aangepast aan de behoeften van de cliënt.

### **BELANGRIJKE OPMERKING**

Zorg ervoor dat u duidelijk bent tegen uw cliënt over deze functie. De Data Logging-functie kan worden uitgeschakeld als de cliënt niet wil dat deze Data Logging plaatsvindt. U moet altijd de wensen van de cliënt respecteren.

## **Informatie over de Aantal verbindingen-functie**

Wanneer de functie Aantal verbindingen is ingeschakeld, kan deze het cumulatieve gemiddelde van de spraakactiviteit van de cliënt registreren over de gebruikperiode en in verschillende soorten geluidsomgevingen (stil, rumoerig of zeer rumoerig). De gebruikperiode wordt gedefinieerd als de tijd tussen de hoortoestelaanpassingen en de daaropvolgende vervolgspraken.

Deze logpunten kunnen worden gebruikt voor gerichte fijnafstelling en verder audiologisch advies afgestemd op de cliënt. De logpunten bepalen de aanwezigheid van gemoduleerde signalen/spraaksignalen en er is geen registratie van het feitelijke gesprek. De Aantal verbindingen-functie kan nooit registreren wat er wordt gezegd en heeft geen spraakherkenning.

### **BELANGRIJKE OPMERKING**

Voordat u de Aantal verbindingen-functie inschakelt, moet u ervoor zorgen dat deze overeenkomt met de wensen van de cliënt en dat de cliënt duidelijk is geïnformeerd over hoe de functie werkt.

## **Waarschuwingen**

In verband met uw persoonlijke veiligheid en om zeker te zijn van een correct gebruik, dient u uzelf geheel vertrouwd te maken met de volgende algemene waarschuwingen voordat u uw aanpassoftware gaat gebruiken. Raadpleeg uw lokale distributeur als u een onverwachte werking of ernstige incidenten ervaart met uw aanpassoftware tijdens of door het gebruik ervan. Ernstige incidenten moeten ook worden gemeld bij de nationale autoriteiten.

### **Algemene veiligheidsinformatie**

Uit veiligheidsoverwegingen is het belangrijk dat u het beoogde gebruik van de aanpassoftware in het hoofdstuk **Inleiding** van dit boekje leest. Als u een hoortoestel aanpast met Tinnitus SoundSupport, maak uzelf dan vertrouwd met de risico's verbonden aan het aanpasniveau van de Tinnitus SoundSupport-functie en de aanbevolen draagtijden.

De ontwikkelde SPL in de oren van kinderen kan aanzienlijk hoger zijn dan bij gemiddelde volwassenen. RECD gemeten om het doel van de aangepaste OSPL90 te corrigeren, wordt aanbevolen.

### **Aansluiting**

Het is belangrijk dat u de bekabelde of draadloze verbinding met het hoortoestel niet verliest of dat het aanpasproces niet verstoord wordt door communicatiefouten.

### **Verstikkingsgevaar**

Uit veiligheidsoverwegingen is voorzichtigheid geboden bij het aanpassen van kinderen jonger dan 36 maanden. Kinderen jonger dan 36 maanden moeten altijd een kindveilige batterijlade gebruiken.

Uit veiligheidsoverwegingen moeten er altijd oorstukjes worden gebruikt bij het aanpassen van kinderen jonger dan 36 maanden.

## **Firmware**

U dient ervoor te zorgen dat de gebruiker de hoortoestellen niet draagt tijdens een firmware-update, omdat de hoortoestellen na de update gereset worden naar de fabrieksinstellingen.

Herstel voordat u de toestellen teruggeeft aan de gebruiker eerst de gebruikersinstellingen. Controleer of het serienummer van het verbonden hoortoestel overeenkomt met het serienummer dat is geregistreerd in het automatiseringssysteem voor de relevante gebruiker.

Noteer voor en na een firmware-update altijd de firmware-versie van het hoortoestel. Zorg dat de firmware-versie van het programmeerapparaat compatibel is met de firmware-versie van de aanpassoftware.

Vermijd onderbrekingen of storingen in de verbinding met het hoortoestel of connectiviteitsapparaat tijdens een firmware-update.

## **REM-systeem**

Let op foutberichten van het REM-systeem die worden veroorzaakt door onjuiste of onbedoelde gegevens die naar het REM-systeem worden gestuurd.

## **Tinnitus**

Uit veiligheidsoverwegingen dient u de gebruiker altijd te waarschuwen over het beperken van het gebruik van de Tinnitus SoundSupport-functie om ervoor te zorgen dat er veilige luisterniveaus gehanteerd worden. Houd rekening met het hoge geluidsdrukkniveau dat door de Tinnitus SoundSupport-functie wordt gegenereerd.

Let op de aanbevolen draagtijdlimieten voor de Tinnitus SoundSupport-functie zoals aangegeven in de aanpassoftware. Maak in het afgedrukte rapport en de Gebruiksaanwijzing van het hoortoestel altijd een aantekening van de maximale draagtijd per dag.

Tinnitus SoundSupport is niet bedoeld voor gebruikers jonger dan 18 jaar.

### **Power-toestel**

Bij het kiezen, aanpassen en gebruiken van een hoortoestel met een maximale geluidsdruk van meer dan 132 dB SPL is bijzondere aandacht nodig omdat er een risico bestaat van aantasting van het restgehoor van de hoortoestelgebruiker.

### **Instellingen overzetten**

Zorg ervoor dat de gebruiker de hoortoestellen niet draagt terwijl de instellingen worden overgezet.

### **In-situ audiometrie**

Gebruik In-situ audiometrie niet voor diagnostische doeleinden.

Zorg dat u een audiogram toevoegt in Noah of in de Cliëntgegevens-stap voordat u In-situ audiometrie uitvoert in HearSuite. Verwijder eventuele resultaten van Real Ear Fit voordat u In-situ audiometrie uitvoert. Zorg dat u de audiometrie uitvoert in een rustige ruimte.

### **Disclaimer**

De fabrikant neemt geen verantwoordelijkheid voor de gevolgen van het gebruik van deze aanpasssoftware buiten het bedoeld gebruik of de waarschuwingen.

## Technische informatie

Hieronder vindt u definities die gebruikt kunnen worden in de gebruiksaanwijzing voor Philips HearSuite.

Beschrijving van de symbolen die bij het product horen	
	<b>Waarschuwingen</b> Tekst aangeduid met een waarschuwingssymbool moet worden gelezen voordat het apparaat wordt gebruikt.
	<b>Fabrikant</b> Het apparaat is geproduceerd door de fabrikant wiens naam en adres naast het symbool staan vermeld. Geeft de fabrikant van medische hulpmiddelen aan zoals gedefinieerd in EU-Verordening 2017/745.
	<b>CE-markering</b> Het apparaat voldoet aan alle vereiste EU-verordeningen en -richtlijnen. Het viercijferige nummer geeft de aangemelde instantie aan.
	<b>Medisch hulpmiddel</b> Het apparaat is een medisch hulpmiddel.
	<b>Elektronisch afval (AEEA)</b> Recycle hoortoestellen, accessoires en batterijen volgens de lokale regelgeving. Hoortoestelgebruikers kunnen elektronisch afval ook inleveren bij hun hoorzorgprofessional. Elektronische apparatuur die valt onder Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).
	<b>Global Trade Item Number</b> Een wereldwijd uniek nummer van 14 cijfers dat wordt gebruikt om medische apparaten te identificeren waaronder software voor medische apparatuur.
	<b>Catalogusnummer</b> Geeft het catalogusnummer van de fabrikant aan, zodat het medische hulpmiddel kan worden geïdentificeerd.
	<b>Raadpleeg de elektronische gebruiksaanwijzing</b> Dit wijst erop dat de gebruiker de elektronische gebruiksaanwijzing dient te raadplegen. Het symbool kan vergezeld gaan van een aanduiding waar de gebruiksaanwijzing te vinden is.
	<b>Unieke apparaat-id</b> Duidt een provider aan die unieke informatie over de apparaat-id bevat

Dit medisch hulpmiddel voldoet aan  
EU-verordening 2017/745 inzake medische hulpmiddelen.

Een conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij het hoofdkantoor.

SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Denemarken



2024

SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Denemarken



Afval van elektronische  
apparatuur dient te  
worden weggegooid  
volgens de lokale  
voorschriften.

CE 0123



Philips en het Philips-schildembleem zijn geregistreerde handelsmerken van Koninklijke Philips N.V. en worden onder licentie gebruikt. Dit product is vervaardigd door of voor en wordt verkocht onder verantwoordelijkheid van SBO Hearing A/S, en SBO Hearing A/S is de garantiegever met betrekking tot dit product.



**PHILIPS**

NO

HearSuite

Fitting Software

2024.2

# Bruksanvisning

# Introduksjon

Den følgende bruksanvisningen er gyldig for Philips HearSuite 2024.2.

HearSuite er en tilpasningsprogramvare som brukes for Philips HearLink 00 og nyere høreapparatfamilier.

Hvis du har ytterligere spørsmål om bruk av HearSuite, kan du kontakte din lokale distributør.

En trykt versjon av denne brosjyren kan fåes fra din lokale distributør.

| Om | Oversikt over tilpasningsprogramvare | Advarsler | Mer info |

Microsoft, Windows 10, Windows 11 og Explorer er registrerte varemerker for Microsoft Corporation i USA og/eller andre land.

HI-PRO er et registrert varemerke for GN Otometrics A/S i USA og i andre land.

Noah er et registrert varemerke for HIMSA II K/S i U.S.A.

Utenfor USA er Noah et varemerke for HIMSA II K/S.

NOAHlink er et registrert varemerke for HIMSA II K/S i Danmark.

Utenfor Danmark er NOAHlink et varemerke for HIMSA II K/S.

BLUETOOTH er et registrert varemerke for Bluetooth SIG, Inc.

EXPRESSLINK er et registrert varemerke for Sonic Innovations Inc. i USA og i andre land.

DSL® er et registrert varemerke for University of Western Ontario.

Alle rettigheter forbeholdt.

I tillegg er system- og produktnavn som brukes i dette dokumentet, generelt varemerker eller registrerte varemerker for deres respektive utviklere eller produsenter.

Merkene ™ eller ® brukes imidlertid ikke i alle tilfeller i dette dokumentet.

# Innholdsfortegnelse

## Om

---

Tiltenkt bruk	4
Førstegangs installasjon	7
Avinstaller tilpasningsprogramvaren	7
Systemkrav	8
Valgfrie verktøy	9

## Oversikt over tilpasningsprogramvare

---

Oversikt over tilpasningsprogramvare	10
Fjerntilpasning	15
Data Logging Pro funksjon	17

## Advarsler

---

Advarsler	19
-----------	----

## Mer informasjon

---

Teknisk informasjon	22
---------------------	----

## Tiltenkt bruk

<b>Tiltenkt bruk</b>	Tilpasningsprogramvaren er beregnet på tilpasning og oppdatering av hørselsløsninger. Tilpasningsprogramvaren kan lette tilgangen til måleutstyr for real-ear.
<b>Indikasjoner for bruk</b>	Det er ingen indikasjoner for bruk (diagnoser) for selve tilpasningsprogramvaren.
<b>Tiltenkt bruker</b>	<p>Tilpasset programvareløsning er ment å bli brukt av høreapparatspesialister (HCP) som i dette dokumentet er referert til som, men ikke er begrenset til, høreapparatpersonell (HAP), audiografer, ØNH- (øre-, nese- og hals) leger og høreapparatdispensere (HAD).</p> <p>Brukeren av tilpasningsprogramvaren skal være en audiograf som er tilstrekkelig opplært, og har bevist kompetanse i å profesjonelt vurdere hørsel, velge, montere og levere høreapparater og rehabiliteringspleie til personer med hørselstap. Opplæringen til audiografen er i samsvar med deres spesifikke utdanningsbakgrunn i henhold til nasjonale eller regionale forskrifter.</p> <p>*Yrkestittelen vil variere fra land til land.</p>
<b>Brukermiljø</b>	Kliniske innstillinger.
<b>Kontraindikasjoner</b>	Ingen kontraindikasjoner.
<b>Kliniske fordeler</b>	Se høreapparatets kliniske fordeler.

## Tiltenkt bruk av Tinnitus SoundSupport™

Som en del av behandlingsprogram for tinnitus, er Tinnitus SoundSupport et verktøy som er tiltenkt å generere lyder for å gi midlertidig avlastning for pasienter som lider av tinnitus.

Tinnitus SoundSupport er ikke beregnet på brukere under 18 år.

Tinnitus SoundSupport er beregnet for autoriserte audiografer eller annet autorisert helsepersonell (audiografer, spesialister på høreapparater eller otolaryngologer) som er kjent med vurdering og behandling av tinnitus og hørselstap.

Tilpassing av Tinnitus SoundSupport må utføres av en audiograf som deltar i et program for håndtering av tinnitus.

## Viktig informasjon for audiografer om Tinnitus SoundSupport

### Maksimal brukstid

Brukstiden til Tinnitus SoundSupport vil reduseres når du øker nivået over 80 dB(A) SPL. Tilpasningsprogramvaren viser automatisk en advarsel når høreapparatet overskrider 80 dB(A) SPL. Se **Indikator for maks brukstid** i tilpasningsprogramvaren.

### Volumkontrollen er deaktivert

Som standard er volumkontrollen for lydgeneratoren deaktivert i høreapparatet. Fare for støyeksposering øker når volumkontrollen er aktivert.

### Hvis volumkontrollen er aktivert

En advarsel kan vises hvis du aktiverer tinnitus volumkontroll i skjermbildet **Knapper og indikatorer**. Dette skjer hvis lindringslyden kan lyttes på ved nivåer som kan forårsake hørselsskade.

Tabellen med **maks brukstid** i tilpasningsprogramvaren viser antall timer pasienten trygt kan bruke Tinnitus SoundSupport.

1. Merk maks brukstid for hvert program hvor Tinnitus SoundSupport er aktivert.
2. Skriv disse verdiene i tabellen **Tinnitus SoundSupport: Bruksbegrensning** i bruksanvisningen for høreapparatet.
3. Instruer pasientene din tilsvarende.

## Førstegangs installasjon

Installeringsfilen for passende programvare leveres på en USB-penn.

Tilpasningsprogramvaren er også tilgjengelig for nedlasting på: [hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite](https://hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite)  
Hvis du ikke kan installere tilpasningsprogramvaren, kontakt din lokale salgsrepresentant.

For å installere tilpasningsprogramvaren, åpne Windows Utforsker, bla til den aktuelle stasjonen eller nedlastingsstedet og dobbeltklikk på filen **Setup.exe**. Når du starter installeringsprogrammet, følg installeringsinstruksjonene på skjermen.

Programvareoppdateringen og SoundStudio installeres sammen med tilpasningsprogramvaren.

## Avinstaller tilpasningsprogramvaren

Bruk operativsystemet til å avinstallere programmet.

## Systemkrav

Følgende er de anbefalte minimumssystemkravene for å installere og bruke tilpasningsprogramvaren:

MASKINVARE	Prossessor	Intel Core i5, 4 cores, 3,2 GHz eller raskere
	RAM	8 GB
	Ledig harddiskplass	8 GB
	Harddisk	256 GB Solid State Drive (SSD)
	Skjermopløsning	1920 x 1080
	Porter	USB 2.0- for USB-installerings- og programmeringsenheter
	Lydkort	Stereo eller 5.1 /7.1 surroundlyd (anbefalt)
	Tilbehør	Tastatur og mus
PROGRAMVARE	Operativsystem	Windows 11 eller Windows 10 Jubileumsoppdatering (32/64 bit)

### Merk

Installasjon av programvare på datamaskiner som ikke oppfyller de spesifikke kravene nevnt ovenfor, kan føre til systemfeil.



## Valgfrie verktøy

- NOAH 4 audiologiprogramvare

### **Merk**

Noah-kompatible styringssystemer må være HIMSA-sertifiserte.

- En nettleser for å få tilgang til Philips-nettstedet
- Adobe™ Acrobat Reader™-programvare
- Det anbefales at du beskytter systemet ditt ved å installere antivirusprogramvare
- Det anbefales at du beskytter dataene dine ved å bruke heldiskkryptering (f.eks. BitLocker)

## **Frittstående programvaredatabase for tilpasning**

Når du bruker tilpasningsprogramvaren uten Noah-programvare (i frittstående modus), kan du manuelt legge inn eller redigere klientdata. Dataene lagres automatisk i databasen for tilpasningsprogramvare og brukes til eventuelle etterfølgende tilpasninger.

### **Merk**

Noahlink Wireless eller Noahlink Wireless 2 er nødvendig når du kobler til Bluetooth-aktiverede høreapparater fra Philips HearLink 30 eller nyere familier.

### **Merk**

HI-PRO 2 anbefales for høreapparater som støtter kablet tilkobling.

## Oversikt over tilpasningsprogramvare

Dette er en oversikt over funksjonaliteten, funksjonene og verktøyene i tilpasningsprogramvaren. Du kan bruke den til å lære om de typiske trinnene og verktøyene som brukes til montering.

Prosedyrene i dette heftet hjelper deg med de viktigste trinnene i en standard tilpasningsflyt.

Hvis du trenger mer detaljert informasjon om noen av funksjonene i, kan du se den innebygde hjelpeguiden. For å få tilgang til hjelpeveiledningen i programvaren, gå til **Hjelp** -menyen og klikk deretter **Åpne hjelpefilen**.

For å vise kontekstuell hjelpedokumentasjon, trykk på **F1** nøkkelen eller **"?"** -symbolet øverst til høyre på skjermen.

## Skriv inn klientdata

Du kan velge en eksisterende klient eller manuelt angi en ny klients data som navn og fødselsdato i **Brukerdata** seksjonen. Et audiogram kan også legges til. Bruken av Noah audiologiprogramvare automatiserer dataregistreringsprosessen og lar deg omgå den.

## Koble til høreapparater

For å koble høreapparater til en av programmeringsenhetene, enten med kabler eller trådløst, klikker du **Oppdag**.

Du kan også simulere et instrument ved å velge et høreapparat under **Instrumentakustikk**-delen, i stedet for å klikke på **Oppdag**. Dette hjelper deg med å sjekke mulige konfigurasjoner av et høreapparat, eller å se hvordan verktøyene ser ut og fungerer.

## **Merk**

Hvis tilkoblingen til et av høreapparatene mistes under tilpasningsøkten, kan tilpasningen av det manglende høreapparatet fortsette i simuleringsmodus. Sørg for at begge høreapparatene er koblet til før du lagrer eventuelle oppdaterte innstillinger.

## **Overføre tilpasningsdata**

Du kan overføre innstillinger fra en tilpasningsøkt til et nytt utvalg høreapparater gjennom **Øverføringsinnstillinger** verktøyet. Verktøyet starter automatisk når nye høreapparater som er annerledes enn den aktuelle økten, er tilkoblet eller valgt. Du kan velge manuelt **Øverføringsinnstillinger** via **Verktøy** på menylinjen.

## **Tilpass individuelle parametere**

Du kan tilpasse parametrene for å møte en brukers spesifikke lyttebehov, og individuelle akustiske og audiometriske parametere i **Brukerdata-** og **Instrumentakustikk-**seksjonene ved å bruke de tilgjengelige verktøyene.\*

For mer personlig justering kan du velge mellom å bruke en Audible Contrast Threshold (ACT™) og personifisert spørreskjema i **Brukerdata-**delen.

\* Hvis CROS-senderen er valgt for montering, bør du vurdere følgende viktige merknad.

### **VIKTIG**

#### **Senderbruk i komplekse lyttemiljøer.**

Senderen er beregnet på voksne og barn over fem år. Bruken av en sender kan ha en innvirkning på talediskriminering i komplekse lyttesituasjoner. Det anbefales spesiell forsiktighet for barn fra fem til åtte år. Barn klarer kanskje ikke å håndtere forstyrrende lyd som ikke er tale som overføres til deres bedre øre av enheten.

## Tilpasning av høreapparater

Du kan justere innstillingene, måle tilbakemeldinger og programmere høreapparater i seksjonene

**Instrumentakustikk**, **Tilpass instrument** og **Funksjonsvalg**

ved å bruke de tilgjengelige verktøyene. Du kan se gjennom funksjoner og innstillinger med en klient og gjøre justeringer ved hjelp av disse verktøyene.

## Avslutt tilpasning

Du kan bekrefte og angi individuelle brukerinnstillinger for knapper, indikatorer og tilbehør for å fullføre tilpasningsøkten med brukeren i delene **Funksjonsvalg** og **Fullfør økt**. Du kan se sammendraget av høreapparatets funksjoner og innstillinger i delen **Fullfør økt**. Du kan lagre innstillinger, øktinformasjon på databasen og høreapparater, generere en rapport og avslutte tilpasningsprogramvaren.

## Ekstra verktøy

### Real Ear Uaided Gain (REUG)

REUG-verktøyet kan brukes til å ta Real Ear Measurement (REM). Du kan importere REUG-mål fra Noah, eller legge dem inn manuelt.

### Virkelig øre-til-koblingsforskjell (RECD)

RECD-verktøyet brukes til å simulere REM ved koblingsmåling.

### REM

REM-verktøyet lar deg sette instrumentene i målemodus for bruk med REM-utstyret ditt.

### Real Ear Fit

Med dette verktøyet kan du automatisk og manuelt tilpasse høreapparater til det foreskrevne målet ved hjelp av et kompatibelt REM-system.

### Feedback Manager

Dette verktøyet lar deg analysere feedback-banen og bruke feedbackmarginene på apparatene.

## **In-situ audiometri**

In-situ audiometri verktøyet lar deg måle klientens hørsel ved å bruke høreapparatene som transdusere. Dette betyr at tilpasningen kan finjusteres for å være spesifikt for øret, apparatet og den akustiske koblingen.

## **Tinnitus SoundSupport**

Tinnitus SoundSupport genererer lyder for bruk i et tinnitusbehandlingsprogram for å hjelpe brukere som lider av tinnitus. I noen installeringer av tilpasningsprogramvaren er ikke Tinnitus SoundSupport tilgjengelig. Dette betyr at Tinnitus SoundSupport-skjermen enten ikke vil være synlig eller vil være synlig, men ikke justerbar.

## **Oppdateringsverktøy**

Instrument-oppdaterer og tilbehør-oppdaterer hjelper deg med å oppdatere firmware til høreapparater og tilbehør.

## Fjerntilpasning

Philips Remote Fitting lar deg kommunisere med en klient og gjøre sanntidsjusteringer av en klients høreapparat(er) eksternt.

Hvis du ikke kan laste opp endringene dine eksternt, er det nødvendig med et fysisk besøk. Ikke alle funksjonene som er tilgjengelige i tilpasningsprogramvaren er tilgjengelige under ekstern tilpasning.

Remote Fitting kan brukes når et gyldig audiogram er registrert og audiogrammet ikke har endret seg. Under ekstraordinære omstendigheter kan det hende du ikke kan utføre en hørsevaluering personlig. Hvis dette skjer, anbefales det at du bruker en godkjent ekstern diagnostisk enhet. For ytterligere informasjon, kontakt din lokale distributør.

## Fjernkontroll In-situ audiometri

Du kan utføre fjernkontroll In-situ audiometri under fjerntilpasningsøkten for å finjustere forsterkningen til klientens høreapparater.

## Ytterligere systemkrav for audiografen

- Internt webkamera eller ekstern kameraenhet
- Mikrofon og høyttalere eller headset
- En Remote Fitting konto. For å registrere deg for en konto, kontakt din lokale salgsrepresentant.
- Sørg for at du har stabil internettforbindelse som passer for både lyd- og videostreaming, med en anbefalt minimumshastighet på 1 Mbps (opplasting/ nedlasting). Sjekk med internettleverandøren din.
- Hvis du bruker et operativsystem som er eldre enn Windows 11, kan du oppleve problemer når du logger på Remote Fitting. Derfor anbefales det at du installerer Microsoft WebView2 Runtime på datamaskinen. Kontakt systemadministratoren din hvis du trenger hjelp med denne installasjonen.

## Systemkrav for brukeren

- Høreapparater paret til klientens telefon/nettbrett
- En kompatibel Apple- eller Android-telefon / nettbrett. For å sjekke kompatibiliteten, gå inn på: [hearingsolutions.philips.com/compatibility](https://hearingsolutions.philips.com/compatibility)
- Få tilgang til en stabil internettforbindelse som passer for både lyd- og videostreaming, med en anbefalt minimumshastighet på 1 Mbps (opplasting/nedlasting).
- En e-postkonto eller legitimasjon fra Apple, Google eller Facebook.

### VIKTIG

Audiografen er ansvarlig for å skaffe lisensen som er nødvendig for å bruke Tilpasning-appen sammen med brukerne. Produsent tar ikke ansvar for tilpasning av høreapparatet via appen.

### VIKTIG

Før du utfører fjernjustering, må du In-situ audiometri,informere klienten om at hvis internettforbindelsen går tapt under prosedyren, må klienten fjerne og starte høreapparatene på nytt hvis de er mutet eller fortsatt spiller lyd.



## Data Logging Pro funksjon

Data Logging Pro funksjonen er en programvarestøttet funksjon til høreapparatet. Med denne funksjonen logges data generert i høreapparatet av programvaren under tilpasningsøktene (når høreapparatet er koblet til programvaren). Dataene kan brukes til å bedre forstå og vurdere hvordan man kan optimalisere høreapparatet og skreddersy det til kundens behov.

### **VIKTIG**

Sørg for at du er åpen med klienten din om denne funksjonen. Data Logging Pro Funksjonen kan slås av hvis klienten ikke vil at dette skal skje.

Du bør alltid respektere kundens ønsker.

## **Informasjon om Antall tilkoblinger funksjon**

Når funksjonen Antall tilkoblinger er slått på, kan den logge klientens kumulative stemmeaktivitetsgjennomsnitt i bruksperioden og i forskjellige typer lyd miljø (stille, støyende eller veldig støyende). Bruksperioden er definert som tiden mellom høreapparattilpasning og påfølgende oppfølgingsavtaler.

Disse loggpunktene kan brukes til målrettet finjustering og ytterligere audiologisk rådgivning tilpasset klienten. Loggpunktene bestemmer tilstedeværelsen av modulerte/talesignaler og det er ingen logging av selve samtalen. Antall tilkoblinger funksjonen kan aldri logge det som blir sagt, og den sørger ikke for stemmegjenkjenning.

### **VIKTIG**

Før du slår på Antall tilkoblinger funksjonen, sørg for at den er i tråd med kundens ønsker og at kunden har blitt tydelig informert om hvordan funksjonen fungerer.

## Advarsler

For din personlig sikkerhet og for å sikre korrekt bruk bør du være fullstendig kjent med følgende generelle advarsler før du bruker tilpasningsprogramvaren din. Kontakt din lokale distributør hvis du opplever uventede prosesser eller alvorlige hendelser med den tilpasningsprogramvaren under bruk eller på grunn av bruken. Alvorlige hendelser skal også rapporteres til de nasjonale myndighetene.

### Generelle sikkerhetstiltak

Av sikkerhetsmessige årsaker er det viktig at du leser den påtenkte bruken av tilpasningsprogramvaren i **innlednings**-delen av dette heftet. Hvis du monterer et høreapparat med Tinnitus SoundSupport, må du gjøre deg kjent med risikoen knyttet til tilpasningsnivået til Tinnitus SoundSupport-funksjonen og de anbefalte brukstidene.

Den utviklede SPL i ørene til barn kan være betydelig høyere enn hos gjennomsnittlige voksne. RECD målt til riktig mål for tilpasset OSPL90 anbefales.

### Tilkobling

Det er viktig at du ikke mister den kablede eller trådløse forbindelsen til høreapparatet, eller lar kommunikasjonsfeil avbryte tilpasningsstrømmen.

### Kvelningsfare

Av sikkerhetsmessige årsaker må man utvise forsiktighet ved tilpasning for barn yngre enn 36 måneder. Barn yngre enn 36 måneder må alltid bruke en barnesikret batteriskuff.

Av sikkerhetsmessige grunner, bruk alltid ørepropper når du tilpasser barn yngre enn 36 måneder.

### Firmware

Under en firmwareoppdatering, må du forsikre deg om at brukeren ikke bruker høreapparatet siden det oppdaterte apparatet blir tilbakestilt til fabrikkinnstillinger etter oppdateringen.

Gi heller ikke apparatet tilbake til brukeren før du har gjenopprettet brukerinnstillingene, og sikret at serienummeret til tilkoblet apparat tilsvarer serienummeret som er registrert i kontorautomatiseringssystemet for den aktuelle brukeren.

Det er også viktig at du er klar over firmwareversjonen til høreapparatet før og etter en oppdatering, og at firmwareversjonen til programmeringsenheten er kompatibel med firmwareversjonen til tilpasningsprogramvaren.

Unngå avbrudd eller tilkoblingssvikt til høreapparatet eller tilkoblingsenheten under en firmwareoppdatering.

### **REM-system**

Vær oppmerksom på eventuelle feilmeldinger fra REM-systemet forårsaket av uriktige eller utilsiktede data sendt til REM-systemet.

### **Tinnitus**

Av sikkerhetsgrunner be alltid brukeren om å være forsiktig med å begrense bruken av Tinnitus SoundSupport-funksjonen for å sikre trygge lyttenivåer.

Vær oppmerksom på det høye lydtryknivået som genereres av Tinnitus SoundSupport-funksjonen.

Legg merke til de anbefalte grensene for brukstid for Tinnitus SoundSupport-funksjonen som vist i tilpasningsprogramvaren. I den trykte rapporten og bruksanvisningen for høreapparatet, må du alltid legge inn maksimal brukstid per dag.

Tinnitus SoundSupport er ikke beregnet på brukere under 18 år.

### **Power-apparat**

Forsiktighet bør utøves ved valg, tilpassing og bruk av høreapparater som har et maksimalt lydtrykk som overstiger 132 dB IEC fordi det er en risiko for skade på den resterende hørselen til brukeren av høreapparatet.

### **Øverføringsinnstillinger**

Forsikre deg om at brukeren ikke bruker høreapparatene mens du overfører innstillingene.

### **In-situ audiometri**

Ikke bruk In-situ audiometri til diagnostiske formål.

Før du utfører In-situ audiometri, sørg også for at du legger til et audiogram i Noah eller i Brukerdata step-inHearSuite. Før du utfører In-situ audiometri, må du forsikre deg om å fjerne alle Real Ear Fit -resultater og utføre audiometrien på et stille sted.

### **Ansvarsfraskrivelse**

Produsenten tar ikke ansvar for konsekvensene av bruk av denne tilpasningsprogramvaren utenfor beregnet bruk eller advarsler.

## Teknisk informasjon

Følgende er definisjoner som kan forekomme i bruksanvisningen for Philips HearSuite.

Beskrivelse av symboler som følger med produktet	
	<b>Advarsler</b> Tekst markert med et advarselssymbol må leses før enheten benyttes.
	<b>Produsent</b> Enheden er produsert av en produsent med navn og adresse oppgitt ved siden av symbolet. Angir den medisinske enhetens produsent, som definert i EU-direktiv 2017/745.
	<b>EU-merke</b> Enheden oppfyller alle nødvendige EU-forskrifter og -direktiv. Det firesifrede tallet indikerer identifikasjonen til kontrollorganet.
	<b>Medisinsk utstyr</b> Denne enheten er et medisinsk utstyr.
	<b>Elektronisk avfall (WEEE)</b> Resirkuler høreapparater, tilbehør eller batterier i henhold til lokale reguleringer. Brukere av høreapparater kan også returnere elektronisk avfall til sin audiograf for avhending. Elektronisk utstyr dekkes av Direktivet 2012/19/EU om avfall og elektronisk utstyr (WEEE).
<b>GTIN</b>	<b>Global Trade Item Number</b> Et globalt unikt 14-sifret nummer brukt til å identifisere medisinsk utstysprodukter, inkludert medisinsk enhet programvare.
	<b>Katalognummer</b> Indikerer produsentens katalognummer slik at den medisinske enheten kan identifiseres.
	<b>Se elektroniske instruksjoner for bruk</b> Indikerer at brukeren skal konsultere elektroniske instruksjoner for bruk. Symbolet kan være ledsaget av en indikasjon på hvor du finner bruksanvisningen.
	<b>Unik enhetsidentifikator</b> Indikerer en bærer som inneholder unik enhetsidentifikatorinformasjon

Dette medisinske utstyret er i samsvar med  
Forordning for medisinsk utstyr (EU) 2017/745.

Samsvarserklæring er tilgjengelig fra produsenten.

SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Danmark



SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Danmark



Avfall fra elektronisk  
utstyr må håndteres  
i henhold til lokale  
forskrifter.

CE 0123



Philips og Philips Shield Emblem er registrerte varemerker for Koninklijke Philips N.V. og brukes under lisens. Dette produktet er produsert av eller for, og selges under ansvar for, SBO Hearing A/S. SBO Hearing A/S er garantist i forhold til dette produktet.



**PHILIPS**

HearSuite

Fitting Software

PL

2024.2

# Instrukcja obsługi

# Wstęp

Niniejsza instrukcja obsługi dotyczy Philips HearSuite w wersji 2024.2.

HearSuite to oprogramowanie do dopasowania aparatów słuchowych Philips HearLink 00 oraz nowszych rodzin aparatów.

Jeżeli masz dodatkowe pytania dotyczące używania HearSuite, skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem.

Drukowaną wersję instrukcji możesz otrzymać od lokalnego dystrybutora.

**Informacje** | Przegląd oprogramowania do dopasowania | Ostrzeżenia | Więcej informacji |

Microsoft, Windows 10, Windows 11 i Explorer są zastrzeżonymi znakami towarowymi Microsoft Corporation w USA i/lub innych krajach.

HI-PRO jest zastrzeżonym znakiem towarowym GN Otometrics A/S w USA i w innych krajach.

Noah jest zastrzeżonym znakiem towarowym HIMSA II K/S w USA.

Poza USA Noah jest znakiem towarowym HIMSA II K/S.

NOAHlink jest zastrzeżonym znakiem towarowym HIMSA II K/S w Danii.

Poza Danią NOAHlink jest znakiem towarowym HIMSA II K/S.

BLUETOOTH jest zastrzeżonym znakiem towarowym Bluetooth SIG, Inc.

EXPRESSLINK jest zastrzeżonym znakiem towarowym Sonic Innovations Inc. w USA i w innych krajach.

DSL® jest zastrzeżonym znakiem towarowym University of Western Ontario.

Wszelkie prawa zastrzeżone.

Ponadto nazwy systemów i produktów użyte w tym dokumencie są z reguły znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi należącymi do ich twórców lub producentów. Jednak nie we wszystkich przypadkach symbole ™ lub ® zostały użyte w tym dokumencie.

# Spis treści

## Informacje

---

Przeznaczenie	4
Instalowanie po raz pierwszy	7
Odinstalowanie oprogramowania do dopasowania	7
Wymagania sprzętowe	8
Opcjonalne narzędzia	9

## Przegląd oprogramowania do dopasowania

---

Przegląd oprogramowania do dopasowania	10
Zdalne dopasowanie	15
Funkcja Data Logging	17

## Ostrzeżenia

---

Ostrzeżenia	19
-------------	----

## Więcej informacji

---

Informacje techniczne	22
-----------------------	----

## Przeznaczenie

<b>Przeznaczenie</b>	Oprogramowanie do dopasowania jest przeznaczone do dopasowywania i aktualizowania aparatów słuchowych oraz akcesoriów. Oprogramowanie może ułatwić dostęp do urządzeń do pomiaru ucha rzeczywistego.
<b>Wskazania dotyczące używania</b>	Brak wskazań (diagnoz) dotyczących używania samego oprogramowania do dopasowania.
<b>Docelowy użytkownik</b>	<p>Oprogramowanie do dopasowania jest przeznaczone dla protetyków słuchu, którzy w tym dokumencie są rozumiani jako m.in. specjaliści ds. aparatów słuchowych, audiolodzy, otolaryngolodzy.*</p> <p>Użytkownikiem tego oprogramowania do dopasowania powinien być protetyk słuchu, który został odpowiednio przeszkolony i ma potwierdzone kompetencje w zakresie profesjonalnej oceny ubytku słuchu oraz wyboru i dopasowania aparatów słuchowych, a także świadczenia opieki rehabilitacyjnej nad osobami z ubytkiem słuchu. Przygotowanie protetyka słuchu jest oparte na odpowiednim wykształceniu zgodnym z krajowymi lub regionalnymi przepisami.</p> <p>*Nazwa stanowiska może się różnić w zależności od kraju.</p>
<b>Środowisko używania</b>	Gabinety protetyki słuchu.
<b>Przeciwwskazania</b>	Brak przeciwwskazań.
<b>Korzyści kliniczne</b>	Sprawdź korzyści kliniczne z aparatu słuchowego.

## **Przeznaczenie Tinnitus SoundSupport™**

Tinnitus SoundSupport jest narzędziem przeznaczonym do generowania dźwięków mających zapewniać doraźną ulgę pacjentom z szumami usznymi w ramach programu terapii szumów usznych.

Tinnitus SoundSupport nie jest przeznaczony dla użytkowników poniżej 18 roku życia.

Tinnitus SoundSupport jest przeznaczony dla profesjonalnych protetyków słuchu (audiologów, specjalistów ds. aparatów słuchowych lub otolaryngologów), którzy mają przygotowanie w zakresie oceny i terapii szumów usznych oraz ubytku słuchu.

Dopasowanie Tinnitus SoundSupport musi być przeprowadzone przez protetyka słuchu uczestniczącego w programie terapii szumów usznych.

## Ważne informacje dla protetyka słuchu dotyczące Tinnitus SoundSupport

### Maksymalny czas korzystania

Czas korzystania z Tinnitus SoundSupport maleje w miarę zwiększania głośności powyżej 80 dB(A) SPL. Oprogramowanie do dopasowania automatycznie wyświetla ostrzeżenie, jeżeli wzmacnienie aparatu przekroczy 80 dB(A) SPL. Więcej informacji: **Wskaźnik maksymalnego czasu korzystania** w oprogramowaniu.

### Regulacja głośności jest wyłączona

Domyślnie regulacja głośności generatora dźwięków w aparacie słuchowym jest wyłączona. Ryzyko narażenia na hałas wzrasta, kiedy regulacja głośności jest włączona.

### Jeżeli regulacja głośności jest włączona

Po aktywacji regulacji głośności Tinnitus SoundSupport w etapie **Przyciski i wskaźniki** może wyświetlić się ostrzeżenie. Dzieje się tak, jeśli dźwięk przynoszący ulgę może być słuchany na poziomie mogącym prowadzić do uszkodzenia słuchu.

Tabela **Maksymalny czas noszenia** w oprogramowaniu do dopasowania wskazuje czas (liczbę godzin) bezpiecznego korzystania z Tinnitus SoundSupport.

1. Sprawdź i zapisz maksymalny czas korzystania z każdego programu, w którym włączony jest Tinnitus SoundSupport.
2. Zapisz te wartości w tabeli **Tinnitus SoundSupport: ograniczenie czasu używania** w instrukcji obsługi aparatu słuchowego.
3. Przekaż pacjentowi odpowiednie informacje.

## Instalowanie po raz pierwszy

Plik instalacyjny oprogramowania do dopasowania jest dostarczany na USB.

Oprogramowanie można również pobrać ze strony [hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite](http://hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite). Jeżeli nie możesz zainstalować oprogramowania do dopasowania, skontaktuj się z lokalnym opiekunem handlowym.

Aby zainstalować oprogramowanie do dopasowania, otwórz Windows Explorer, przejdź do odpowiedniego dysku lub lokalizacji pobranego pliku i kliknij dwukrotnie plik **Setup.exe**. Po uruchomieniu programu instalacyjnego postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

Program do aktualizowania oprogramowania oraz SoundStudio są instalowane razem z oprogramowaniem do dopasowania.

## Odeinstalowanie oprogramowania do dopasowania

Użyj oprogramowania systemu operacyjnego, aby odeinstalować aplikację.

## Wymagania sprzętowe

Poniżej znajdują się minimalne zalecane wymagania sprzętowe dotyczące instalowania i używania oprogramowania do dopasowania:

SPRZĘT	Processor	Intel Core i5, 4 rdzenie, 3.2 GHz lub szybszy
	RAM	8 GB
	Wolne miejsce na dysku	8 GB
	Dysk twardy	Dysk SSD 256 GB
	Rozdzielczość ekranu	1920 x 1080
	Porty	USB 2.0 do instalacji z pamięci USB oraz do urządzeń programujących
	Karta dźwiękowa	Stereo lub 5.1/7.1 surround (zalecane)
	Akcesoria	Klawiatura i mysz
OPROGRAMOWANIE	System operacyjny	Windows 11 lub Windows 10 Anniversary Update (wersja 32/64-bitowa)

### Uwaga

Instalacja oprogramowania na komputerach niespełniających określonych powyżej wymagań może doprowadzić do błędów systemu.



## Opcjonalne narzędzia

- Oprogramowanie audiologiczne Noah 4

### Uwaga

Systemy zarządzania kompatybilne z Noah muszą mieć certyfikat HIMSA.

- Przeglądarka internetowa do otwierania strony Philips
- Oprogramowanie Adobe™ Acrobat Reader™.
- Zaleca się zabezpieczenie systemu programem antywirusowym.
- Zaleca się ochronę danych za pomocą szyfrowania dysku (np. BitLocker).

## Oprogramowanie do dopasowania z własną bazą danych

W przypadku używania oprogramowania do dopasowywania w trybie bez Noah (z własną bazą danych) możesz ręcznie wprowadzać lub edytować dane pacjenta. Dane pacjenta są zapisywane automatycznie w bazie danych oprogramowania do dopasowania i wykorzystywane podczas kolejnych dopasowań.

### Uwaga

Do łączenia aparatów słuchowych z techniką Bluetooth z rodziny Philips HearLink 30 lub nowszych wymagany jest Noahlink Wireless lub Noahlink Wireless 2.

### Uwaga

Do łączenia aparatów słuchowych wymagających używania przewodów zalecane jest HI-PRO 2.

## Przegląd oprogramowania do dopasowania

Instrukcja ta zawiera opis funkcji i narzędzi w oprogramowaniu do dopasowania. Z tego opisu możesz dowiedzieć się więcej o typowych etapach oraz o narzędziach używanych podczas dopasowania.

Procedury opisane w tej instrukcji pomogą w najważniejszych czynnościach standardowego procesu dopasowania.

Aby uzyskać szczegółowe informacje o dowolnej funkcji, zapoznaj się z wbudowaną sekcją pomocy. Aby otworzyć pliki pomocy w oprogramowaniu, przejdź do menu **Pomoc** i kliknij **Otwórz plik pomocy**.

Aby wyświetlić pomoc dotyczącą aktualnie używanego narzędzia, naciśnij klawisz **F1** na klawiaturze lub kliknij symbol „?” w prawym górnym rogu ekranu.

## Wprowadzanie danych pacjenta

Możesz wybrać istniejącego pacjenta lub ręcznie wprowadzić dane nowego pacjenta, takie jak imię, nazwisko i data urodzenia, w etapie **Dane pacjenta**. Możesz także dodać audiogram. Korzystanie z oprogramowania audiologicznego Noah automatyzuje proces wprowadzania danych i pozwala go ominąć.

## Łączenie aparatów słuchowych

Aby połączyć aparaty słuchowe z jednym z urządzeń programujących za pomocą przewodów lub bezprzewodowo, kliknij **Wykryj**.

Możesz także przeprowadzić sesję w trybie symulacji, wybierając aparat słuchowy w zakładce **Akustyka aparatu**, zamiast klikać **Wykryj**. Pozwala to sprawdzić możliwe konfiguracje aparatu lub sprawdzić, jak wyglądają i działają narzędzia.

## Uwaga

Jeśli połączenie z jednym z aparatów słuchowych zostanie utracone podczas sesji dopasowania, dopasowanie tego aparatu możesz kontynuować w trybie symulacji. Zanim zapiszesz jakiegokolwiek uaktualnione ustawienia, upewnij się, że oba aparaty są połączone.

## Przenoszenie danych dopasowania

Można przenieść ustawienia z sesji dopasowania do nowo wybranych aparatów słuchowych za pomocą narzędzia

**Przeniesienie ustawień**. Narzędzie to uruchamia się automatycznie, gdy zostaną połączone lub wybrane nowe aparaty, inne niż używane podczas aktualnej sesji. Narzędzie **Przeniesienie ustawień** możesz uruchomić ręcznie, wybierając je z zakładki **Narzędzia** w pasku menu.

## Dostosowywanie parametrów

W zakładkach **Dane pacjenta** i **Akustyka aparatu** za pomocą dostępnych narzędzi możesz dostosować indywidualne parametry akustyczne i audiometryczne oraz ustawienia dopasowania do potrzeb słuchowych pacjenta.\*

Jeśli potrzebujesz więcej możliwości personalizacji, wybierz Audible Contrast Threshold (ACT™) lub kwestionariusz personalizacji w etapie **Dane pacjenta**.

\* Jeśli dopasowujesz nadajnik CROS, weź pod uwagę poniższą ważną informację.

### **WAŻNA INFORMACJA**

#### **Używanie nadajnika w złożonym środowisku akustycznym**

Nadajnik jest przeznaczony dla osób dorosłych oraz dzieci w wieku powyżej pięciu lat. Używanie nadajnika może mieć wpływ na rozpoznawanie mowy w złożonym środowisku akustycznym. Zaleca się zachowanie szczególnej ostrożności w przypadku dzieci w wieku od pięciu do ośmiu lat. Dzieci mogą nie być w stanie radzić sobie z zakłócającym dźwiękiem, nie będącym sygnałem mowy, przesyłanym przez nadajnik do lepiej słyszącego ucha.

## Dopasowanie aparatów słuchowych

W zakładkach **Akustyka aparatu**, **Dopasuj aparat** i **Wybór funkcji** za pomocą dostępnych narzędzi możesz dostosować ustawienia, zmierzyć sprzężenie i zaprogramować aparaty słuchowe. Możesz omówić z pacjentem funkcje i ustawienia i wprowadzać poprawki za pomocą tych narzędzi.

## Koniec dopasowania

W zakładkach **Wybór funkcji** i **Zakończ sesję** możesz sprawdzić oraz dostosować ustawienia dotyczące przycisków, wskaźników i akcesoriów, aby zakończyć sesję dopasowania. Podsumowanie informacji o funkcjach i ustawieniach aparatów słuchowych znajdziesz w zakładce **Zakończ sesję**. Możesz zapisać ustawienia, informacje o sesji w bazie danych i w aparatach słuchowych, wygenerować raport i wyjść z oprogramowania do dopasowania.

## Dodatkowe narzędzia

### REUG (Real Ear Unaided Gain)

Narzędzie REUG może być używane do wykonywania pomiarów ucha rzeczywistego (REM). Możesz zaimportować pomiary REUG z Noah lub wprowadzić je ręcznie.

### RECD (Real Ear to Coupler Difference)

Narzędzie RECD służy do symulacji pomiaru ucha rzeczywistego (REM) za pomocą sprzęgacza.

### REM

Narzędzie REM umożliwia ustawienie aparatów w tryb pomiaru, by można było ich używać z urządzeniem do pomiaru ucha rzeczywistego (REM).

### Real Ear Fit

Za pomocą tego narzędzia możesz automatycznie i ręcznie dostosować ustawienia aparatów słuchowych do wartości docelowych za pomocą kompatybilnego systemu REM.

## **Menadżer Sprzężeń**

To narzędzie umożliwia analizę ścieżki sprzężenia i pozwala uwzględnić margines sprzężenia w ustawieniach aparatów słuchowych.

## **Audiometria in-situ**

Narzędzie Audiometria in-situ pozwala przeprowadzić pomiar słuchu pacjenta za pomocą aparatów słuchowych używanych jako przetworniki. Oznacza to, że można wykonać dokładne dostrojenie, tak aby dopasowanie było lepiej dostosowane do danego przewodu słuchowego, uwzględniając rodzaj aparatu i parametry akustyki.

## **Tinnitus SoundSupport**

Tinnitus SoundSupport generuje dźwięki, które można stosować w programie terapii szumów usznych, aby pomóc użytkownikom cierpiącym na szumy uszne. W przypadku niektórych instalacji oprogramowania do dopasowania funkcja Tinnitus SoundSupport jest niedostępna. Oznacza to, że ekran Tinnitus SoundSupport albo nie będzie widoczny, albo będzie widoczny, ale nie będzie można wprowadzać ustawień.

## **Narzędzia do aktualizowania**

Program aktualizujący aparaty i Program aktualizujący akcesoria pomagają zaktualizować firmware aparatów słuchowych i akcesoriów.

## Zdalne dopasowanie

Philips Remote Fitting umożliwia komunikację z pacjentem i wprowadzanie regulacji w aparacie słuchowym/aparatach słuchowych pacjenta na odległość w czasie rzeczywistym.

Jeżeli nie możesz wprowadzić zmian zdalnie, konieczna będzie wizyta pacjenta w gabinecie protetycznym. Nie wszystkie funkcje dostępne w oprogramowaniu do dopasowania są dostępne podczas zdalnego dopasowania.

Remote Fitting można używać, gdy w bazie danych jest prawidłowo wykonany i aktualny audiogram. W wyjątkowych okolicznościach może okazać się, że nie można przeprowadzić badania słuchu osobiście. W takim przypadku zaleca się użycie zatwierdzonego zdalnego urządzenia diagnostycznego. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem.

### Zdalna Audiometria in-situ

Możesz wykonać zdalną Audiometria in-situ podczas sesji zdalnego dopasowania, aby precyzyjnie dostroić wzmocnienie aparatów słuchowych pacjenta.

### Dodatkowe wymagania sprzętowe dla protetyka słuchu

- Wewnętrzna kamera internetowa lub kamera zewnętrzna.
- Mikrofon i głośniki lub zestaw słuchawkowy.
- Konto Remote Fitting. Aby się zarejestrować i utworzyć konto, skontaktuj się z lokalnym przedstawicielem handlowym.
- Stabilne połączenie internetowe, odpowiednie zarówno do przesyłania dźwięku, jak i obrazu, o zalecanej minimalnej prędkości 1 MB/s (przesyłanie/pobieranie). Sprawdź u swojego dostawcy Internetu.

- Jeśli używasz systemu operacyjnego starszego niż Windows 11, mogą wystąpić problemy podczas logowania do Remote Fitting. Dlatego zaleca się zainstalowanie na komputerze środowiska Microsoft WebView2 Runtime. Skontaktuj się z administratorem systemu, jeśli potrzebujesz pomocy przy instalacji.

### **Wymagania systemowe dla pacjenta**

- Aparaty słuchowe sparowane z telefonem/tabletem pacjenta.
- Kompatybilny telefon/tablet firmy Apple lub z systemem Android. Tu znajdziesz wykaz kompatybilnych urządzeń: [hearingsolutions.philips.com/compatibility](https://hearingsolutions.philips.com/compatibility)
- Stabilne połączenie internetowe, odpowiednie zarówno do strumieniowego przesyłania dźwięku, jak i obrazu, o zalecanej minimalnej prędkości 1 Mb/s (przesyłanie/pobieranie).
- Konto e-mail lub konto Apple, Google lub Facebook.

#### **WAŻNA INFORMACJA**

Protetyk słuchu jest odpowiedzialny za uzyskanie licencji niezbędnej do korzystania z funkcji zdalnego dopasowania do pracy z pacjentami. Producent nie ponosi odpowiedzialności za dopasowanie aparatu słuchowego za pomocą aplikacji.

#### **WAŻNA INFORMACJA**

Przed wykonaniem zdalnej Audiometria in-situ należy poinformować pacjenta, że w przypadku utraty połączenia z Internetem w trakcie procedury, musi on zdjąć i ponownie uruchomić aparaty słuchowe, jeśli są wyciszone lub nadal odtwarzają dźwięk.



## Funkcja Data Logging

Funkcja Data Logging to funkcja obsługiwana przez oprogramowanie aparatu słuchowego. Dzięki tej funkcji dane generowane w aparacie słuchowym są rejestrowane przez oprogramowanie podczas sesji dopasowania (gdy aparat słuchowy jest połączony z oprogramowaniem). Dane mogą być wykorzystane do lepszego zrozumienia potrzeb pacjenta oraz określenia, w jaki sposób zoptymalizować ustawienia aparatu słuchowego i dostosować je do potrzeb pacjenta.

### **WAŻNA INFORMACJA**

Upewnij się, że rozmawiasz z pacjentem o tej funkcji w sposób jasny i zrozumiały. Funkcję Data Logging możesz wyłączyć, jeśli pacjent nie chce, aby dotyczące go dane były rejestrowane przez funkcję Data Logging. Zawsze należy postępować zgodnie z wolą pacjenta.

## **Informacje o funkcji Czas rozmawiania**

Gdy funkcja Czas rozmawiania jest włączona, może rejestrować średnią ze skumulowanej aktywności głosowej użytkownika aparatu słuchowego w okresie używania oraz w różnych środowiskach akustycznych (cichych, głośnych lub bardzo głośnych). Okres używania jest definiowany jako okres między kolejnymi wizytami.

Dane te można wykorzystywać do precyzyjnego dostrajania aparatów i udzielania pacjentowi dalszych porad audiologicznych dostosowanych do jego potrzeb. Rejestrowana jest jedynie obecność sygnałów modulowanych/ mowy, a nie rzeczywista rozmowa. Funkcja Czas rozmawiania nigdy nie może rejestrować, co zostało powiedziane, ani nie służy do rozpoznawania głosu.

### **WAŻNA INFORMACJA**

Zanim włączysz funkcję Czas rozmawiania upewnij się, że pacjent wyraził na to zgodę oraz że został jasno poinformowany o sposobie działania tej funkcji.

## Ostrzeżenia

Zanim zaczniesz używać oprogramowania do dopasowania, zapoznaj się z poniższymi ostrzeżeniami, aby korzystać z niego bezpiecznie i prawidłowo. W przypadku niewłaściwego działania lub poważnych incydentów podczas lub na skutek używania oprogramowania do dopasowania należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem. Poważne incydenty należy także zgłaszać odpowiednim instytucjom krajowym.

### **Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa**

Ze względów bezpieczeństwa ważne jest, aby zapoznać się z informacjami dotyczącymi przeznaczenia oprogramowania do dopasowania w rozdziale **Wstęp** tej instrukcji. Podczas dopasowywania aparatu słuchowego z Tinnitus SoundSupport należy zapoznać się z ryzykiem związanym z poziomem dopasowania funkcji Tinnitus SoundSupport oraz z informacjami o zalecanym czasie korzystania.

W przypadku dzieci poziom ciśnienia akustycznego uzyskany w uszach (w dB SPL) może być znacznie wyższy niż u przeciętnego dorosłego. Zalecane jest przeprowadzenie pomiaru RECD, aby nie przekroczyć wartości OSPL90 podczas dopasowania.

### **Łączenie**

Ważne jest, by połączenie aparatu słuchowego (za pomocą przewodu lub bezprzewodowe) nie zostało utracone oraz aby błędy połączenia nie przerwały procesu dopasowania.

### **Ryzyko zadławienia się**

Ze względów bezpieczeństwa należy zachować ostrożność podczas dopasowywania aparatów słuchowych dzieciom poniżej 3. roku życia. Aparaty słuchowe dla dzieci w wieku poniżej trzech lat zawsze muszą mieć zamontowaną komorę baterii z zabezpieczeniem przed otwarciem.

Ze względów bezpieczeństwa w przypadku dzieci poniżej 3. roku życia zawsze należy dopasowywać aparat słuchowy z indywidualną wkładką uszną.

## **Firmware**

Należy upewnić się, że podczas uaktualniania firmware aparatu słuchowego pacjent nie ma aparatu(-ów) założonego na ucho, ponieważ po uaktualnieniu w aparacie zostaną przywrócone ustawienia fabryczne.

Nie należy zwracać aparatu słuchowego użytkownikowi przed przywróceniem ustawień użytkownika oraz upewnieniem się, że numer seryjny połączonego aparatu słuchowego jest taki sam, jak numer aparatu pacjenta zapisany w bazie danych.

Należy sprawdzić wersję firmware aparatu słuchowego przed aktualizacją i po aktualizacji oraz sprawdzić, czy wersja firmware urządzenia do programowania jest kompatybilna z wersją firmware oprogramowania do dopasowania.

Podczas uaktualniania firmware należy unikać przerw i błędów połączenia aparatu słuchowego lub akcesorium do łączności.

## **System REM**

Należy zwrócić uwagę na wszelkie komunikaty o błędach z systemu REM spowodowane przez wysłanie nieprawidłowych danych lub niezamierzone wysłanie danych do systemu REM.

## **Szumy uszne**

Ze względów bezpieczeństwa należy zawsze poinformować użytkownika o ograniczeniu czasu korzystania z funkcji Tinnitus SoundSupport. Należy uważać na wysoki poziom ciśnienia dźwięku generowanego przez funkcję Tinnitus SoundSupport.

Należy zapisać zalecane limity czasu korzystania z funkcji Tinnitus SoundSupport wskazane w oprogramowaniu do dopasowania. W wydrukowanym raporcie i w instrukcji obsługi aparatu słuchowego należy zawsze wpisać maksymalny czas używania tej funkcji w ciągu doby.

Tinnitus SoundSupport nie jest przeznaczony dla użytkowników poniżej 18. roku życia.

### **Aparat słuchowy o dużej mocy (Power)**

Należy zachować szczególną ostrożność podczas wyboru, dopasowania i używania aparatu słuchowego, w którym maksymalne ciśnienie dźwięku przekracza 132 dB SPL, ponieważ istnieje ryzyko dalszej utraty słuchu przez użytkownika aparatu.

### **Przeniesienie ustawień**

Należy upewnić się, że podczas przenoszenia ustawień pacjent nie ma założonych aparatów słuchowych.

### **Audiometria in-situ**

Nie należy używać Audiometria in-situ do celów diagnostycznych.










Ponadto przed wykonaniem Audiometria in-situ należy pamiętać o dodaniu audiogramu w Noah lub w etapie Dane pacjenta w HearSuite. Przed wykonaniem Audiometria in-situ, należy pamiętać o usunięciu wszelkich wyników Real Ear Fit oraz że audiometrię należy wykonywać w cichym miejscu.

### **Wyłączenie odpowiedzialności**

Producent nie ponosi odpowiedzialności za skutki używania tego oprogramowania do dopasowania w sposób niezgodny z przeznaczeniem lub wbrew ostrzeżeniom.

## Informacje techniczne

Poniżej znajdują się opisy symboli, które mogą pojawić się w instrukcji obsługi Philips HearSuite.

Opis symboli towarzyszących produktowi	
	<b>Ostrzeżenia</b> Przed użyciem urządzenia należy przeczytać tekst oznaczony symbolem ostrzegawczym.
	<b>Producent</b> Urządzenie zostało wyprodukowane przez producenta, którego nazwa i adres znajdują się obok symbolu. Wskazuje producenta urządzenia medycznego zgodnie z rozporządzeniem unijnym (UE) 2017/745.
	<b>Znak CE</b> Urządzenie jest zgodne ze wszystkimi wymaganymi rozporządzeniami i dyrektywami UE. Czterocyfrowy kod to numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej.
	<b>Urządzenie medyczne</b> To urządzenie jest urządzeniem medycznym.
	<b>Odpady elektroniczne (WEEE)</b> Aparaty słuchowe, akcesoria lub baterie/akumulatory należy oddać do recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami. Użytkownicy aparatów słuchowych mogą także zwrócić odpady elektroniczne do protetyka słuchu w celu ich utylizacji. Sprzęt elektroniczny objęty Dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).
	<b>Globalny numer jednostki handlowej</b> Unikalny w skali międzynarodowej 14-cyfrowy kod służący do identyfikacji zarówno urządzenia medycznego, jak i oprogramowania tego urządzenia.
	<b>Numer katalogowy</b> Wskazuje nadany przez producenta numer katalogowy umożliwiający zidentyfikowanie urządzenia medycznego.
	<b>Należy zapoznać się z elektroniczną instrukcją obsługi</b> Wskazuje, że użytkownik musi zapoznać się z elektroniczną instrukcją obsługi. Symbol może być uzupełniony wskazaniem, gdzie znaleźć instrukcję obsługi.
	<b>Unikalny identyfikator urządzenia</b> Wskazuje nośnik, który zawiera unikalne informacje o identyfikatorze urządzenia.

To urządzenie medyczne jest zgodne z rozporządzeniem unijnym (UE) 2017/745 w sprawie wyrobów medycznych.

Deklaracja zgodności jest dostępna w siedzibie głównej.

SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Dania



SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Dania



Utylizacja sprzętu  
elektronicznego musi  
być zgodna z lokalnymi  
przepisami.

CE 0123



Philips oraz logo Philips są zarejestrowanymi znakami towarowymi spółki Koninklijke Philips N.V., których każdorazowe użycie wymaga licencji. Niniejszy produkt został wyprodukowany przez lub dla firmy SBO Hearing A/S i jest sprzedawany na jej odpowiedzialność. Firma SBO Hearing A/S udziela gwarancji na niniejszy produkt.



**PHILIPS**

HearSuite

Fitting Software

PT

2024.2

# Instruções de utilização

# Introdução

As seguintes instruções de utilização são válidas para o Philips HearSuite 2024.2.

HearSuite é um software de adaptação utilizado para Philips HearLink 00 e famílias de aparelhos auditivos posteriores.

Se tiver outras questões sobre a utilização do HearSuite, entre em contacto com o seu distribuidor local.

Uma versão impressa deste guia pode ser obtida através do seu distribuidor local.

| **Sobre** | [Visão geral do software de adaptação](#) | [Avisos](#) | [Mais informações](#) |

Microsoft, Windows 10, Windows 11 e Explorer são marcas registradas da Microsoft Corporation nos EUA e/ou outros países.

HI-PRO é uma marca registrada da GN Otometrics A/S nos EUA e em outros países.

Noah é uma marca registrada da HIMSA II K/S nos EUA.

Fora dos EUA, Noah é uma marca registrada da HIMSA II K/S.

NOAHlink é uma marca registrada da HIMSA II K/S em Dinamarca.

Fora da Dinamarca, NOAHlink é uma marca registrada da HIMSA II K/S.

BLUETOOTH é uma marca registrada da Bluetooth SIG, Inc.

EXPRESSLINK é uma marca registrada da Sonic Innovations Inc. nos EUA e em outros países.

DSL® é uma marca registrada da University of Western Ontario.

Todos os direitos reservados.

Além disto, os nomes dos sistemas e produtos neste documento são, em geral, marcas registradas de seus respectivos desenvolvedores ou fabricantes. Entretanto, as marcas ™ ou ® não são utilizadas em todos os casos neste documento.

# Índice

## Sobre

---

Utilização prevista	4
Primeira instalação	7
Desinstale o software de adaptação	7
Requisitos do sistema	8
Ferramentas opcionais	9

## Visão geral do software de adaptação

---

Visão geral do software de adaptação	10
Adaptação remota	15
Recurso Registro de Dados	17

## Avisos

---

Avisos	19
--------	----

## Mais informações

---

Informações técnicas	22
----------------------	----

## Utilização prevista

<b>Utilização prevista</b>	O software de adaptação destina-se ao ajuste e actualização de soluções auditivas. O software de adaptação pode facilitar o acesso a equipamentos de medição do ouvido real.
<b>Indicações para utilização</b>	Não há indicações para utilização (diagnósticos) para o software de adaptação propriamente dito..
<b>Utilizadores ao qual o produto se destina</b>	<p>A solução de software de adaptação deve ser utilizada por profissionais de cuidados auditivos, os quais, no presente documento, são mencionados como, não estando limitado a, profissionais de aparelhos auditivos, audiologistas, otorrinolaringologistas e distribuidores de aparelhos auditivos.</p> <p>O utilizador do software de adaptação deve ser um profissional de cuidados auditivos devidamente treinado, com competência comprovada na avaliação profissional de audição, seleção, adaptação e fornecimento de aparelhos auditivos e cuidados a pessoas com perda auditiva. O treino dos profissionais de cuidados auditivos está de acordo com sua formação educacional específica, de acordo com as regulamentações nacionais e regionais.</p> <p>*O cargo pode variar de país para país.</p>
<b>Ambiente do utilizador</b>	Ambiente clínico.
<b>Contra-indicações</b>	Não há contra-indicações..
<b>Benefícios clínicos</b>	Veja os benefícios clínicos do aparelho auditivo.

## **Utilização pretendida do Tinnitus SoundSupport™**

O Tinnitus SoundSupport é uma ferramenta do programa de gerenciamento de zumbido que tem como objectivo gerar sons para oferecer alívio temporário aos utilizadores que sofrem de zumbido.

O Tinnitus SoundSupport não se destina a utilizadores com menos de 18 anos de idade.

O Tinnitus SoundSupport é direccionado a profissionais de cuidados auditivos licenciados (Audiologistas, Otorrinolaringologistas) familiarizados com a avaliação e tratamento do zumbido e perdas auditivas.

O ajuste do Tinnitus SoundSupport deve ser feito por um profissional de cuidados auditivos com formação num programa de gerenciamento de zumbido.

# Informações importantes para os técnicos especializados em aparelhos auditivos sobre o Tinnitus SoundSupport

## Tempo máximo de utilização

O tempo de utilização do Tinnitus SoundSupport diminui à medida que aumenta o nível acima de 80 dB(A) SPL. O software de adaptação apresenta automaticamente um aviso quando o aparelho auditivo ultrapassa os 80 dB(A) SPL. Veja o **indicador de tempo máximo de utilização** no software de adaptação.

## O controle de volume está desactivado.

Por padrão, o controle de volume para o gerador de som está desactivado no aparelho auditivo. O risco de exposição a ruído aumenta quando o controle de volume está activado.

## Se o controle de volume estiver activado

Poderá ser exibido um alerta caso active o controle de volume de zumbido no ecrã **Botões e Indicadores**. Isto ocorre se o som de alívio puder ser ouvido a níveis que possam danificar a audição.

A tabela **Limite de tempo máximo de utilização** no software de adaptação exibe o número de horas que o utilizador pode utilizar o Tinnitus SoundSupport com segurança.

1. Tenha em atenção o tempo máximo de utilização de cada programa para o qual o Tinnitus SoundSupport está activado.
2. Escreva estes valores na tabela **Tinnitus SoundSupport: Limite do tempo de utilização**, nas instruções de utilização do aparelho auditivo.
3. Instrua o utilizador adequadamente.

## Primeira instalação

O arquivo de instalação do software de adaptação é fornecido numa unidade USB.

O software de adaptação também está disponível para download em: [hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite](https://hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite).

Se não conseguir instalar o software de adaptação, entre em contacto com o seu representante de vendas local.

Para instalar o software de adaptação, abra o Windows Explorer, vá até a unidade relevante ou local de downloads e clique duas vezes no arquivo **Setup.exe**. Ao iniciar A INSTALAÇÃO, siga as instruções de instalação no ecrã.

O actualizador de software e o SoundStudio são instalados juntamente com o software de adaptação.

## Desinstale o software de adaptação

Utilize o software do sistema operacional para desinstalar a aplicação.

## Requisitos do sistema

Seguidamente, são apresentados os requisitos mínimos do sistema recomendados para instalar e utilizar o software de adaptação:

HARDWARE	CPU	Intel Core i5, 4 cores, 3,2 GHz ou mais potente
	RAM	8 GB
	Espaço livre no disco rígido	8 GB
	Disco rígido	Unidade de estado sólido de 256 GB (SSD)
	Resolução do ecrã	1920 x 1080
	Portas	Porta USB 2.0 para instalação por USB e dispositivos de programação
	Placa de som	Som estéreo ou surround 5.1/7.1 (recomendado)
	Acessório	Teclado e rato
SOFTWARE	Sistema operacional	Windows 11 ou Windows 10 Atualização de Aniversário (32/64 bits)

### Nota

A instalação de software em computadores que não cumprem os requisitos específicos acima mencionados, pode resultar em falhas do sistema.



## Ferramentas opcionais

- Software de audiologia Noah 4

### Nota

Sistemas de gerenciamento compatíveis com o Noah devem ser certificados pela HIMSA.

- Um navegador de Internet para aceder ao site da Philips
- Software Adobe™ Acrobat Reader™
- É recomendável que proteja o seu sistema com a instalação de um software antivírus.
- É recomendável que proteja os seus dados utilizando criptografia do disco rígido (ex: BitLocker).

## Banco de dados autónomo do software de adaptação

Ao utilizar o software de adaptação sem o software Noah (em modo autónomo), é possível inserir ou editar manualmente os dados do utilizador. Os dados do utilizador são gravados automaticamente no banco de dados do software de adaptação e utilizados para quaisquer ajustes subsequentes.

### Nota

O Noahlink Wireless ou Noahlink Wireless 2 é exigido ao conectar aparelhos auditivos com Bluetooth da família Philips HearLink 30 ou de famílias posteriores.

### Nota

HI-PRO 2 é recomendado para aparelhos auditivos que suportam conexão com fio.

## Visão geral do software de adaptação

Esta é uma visão geral das funcionalidades, características e ferramentas do software de adaptação. Pode utilizá-la para aprender sobre as etapas e ferramentas típicas utilizadas para os ajustes.

Os procedimentos descritos neste guia ajudam-no nas etapas mais essenciais no fluxo de adaptação padrão.

Para informações mais detalhadas sobre qualquer um dos recursos, consulte o guia interno de ajuda. Para aceder ao guia de ajuda no software, aceda ao menu **Ajuda** e depois clique em **Abrir arquivo de ajuda**.

Para exibir a documentação de ajuda contextual, pressione a tecla **F1** ou o símbolo “?” no canto superior direito do ecran.

## Insira os dados do utilizador

Pode seleccionar um utilizador existente ou inserir os dados de um novo utilizador (como o nome e data de nascimento) de forma manual na secção **Dados do Cliente**. Também é possível adicionar um audiograma. A utilização do software de audiologia Noah automatiza o processamento de inserção de dados e permite que o ignore.

## Conecte os aparelhos auditivos

Para conectar os aparelhos auditivos a um dos dispositivos de programação (o que pode ser feito com ou sem fios), clique em **Detectar**.

Você também pode simular um aparelho seleccionando um aparelho auditivo na secção **Acústica do aparelho** em vez de clicar em **Detectar**. vai ajudá-lo a verificar as possíveis configurações de um aparelho auditivo ou a ver a aparência das ferramentas e como estas funcionam.

## Nota

Se perder a conexão com um dos aparelhos auditivos durante a sessão de adaptação, a adaptação do aparelho auditivo perdido pode ser continuada no modo de simulação. Ambos os aparelhos auditivos devem estar conectados antes guardar qualquer configuração actualizada.

## Transferir dados de adaptação

Pode transferir as configurações de uma sessão de adaptação para uma nova seleção de aparelhos auditivos através da ferramenta **Configurações de Transferência**. A ferramenta é iniciada automaticamente, quando os novos aparelhos auditivos diferentes da sessão actual, são conectados ou seleccionados. Pode seleccionar **Configurações de Transferência** manualmente através das **Ferramentas** na barra de menu.

## Personalizar parâmetros individuais

Pode personalizar os parâmetros para ir de encontro às necessidades auditivas específicas de um cliente e os parâmetros acústicos e audiométricos individuais nas secções **BEM-VINDO**, **SELEÇÃO** e **ADAPTAÇÃO** utilizando as ferramentas disponíveis.\*

Para uma personalização mais avançada, pode escolher entre utilizar um Limiar do Contraste de Audibilidade (ACT™) e um Questionário de Personalização na secção **Dados do Cliente**.

\* Se o transmissor CROS for selecionado para adaptação, considere o seguinte aviso importante.

### **AVISO IMPORTANTE**

#### **Utilização do transmissor CROS em ambientes de escuta complexos.**

O transmissor CROS destina-se a adultos e crianças com mais de cinco anos de idade. A utilização de um transmissor CROS pode ter um impacto na discriminação da fala em situações de escuta complexas. Recomenda-se ter um cuidado especial com as crianças de cinco a oito anos de idade. As crianças podem ser incapazes de controlar os sons interferentes e não falados, transmitidos pelo dispositivo ao seu ouvido melhor.

## **Adaptação dos aparelhos auditivos**

Você pode ajustar as configurações, medir o feedback e programar os aparelhos auditivos nas seções **Acústica do aparelho**, **Adaptar aparelho** e **Seleção de recurso** usando as ferramentas disponíveis. Pode rever os recursos e configurações com um utilizador e fazer ajustes utilizando estas ferramentas.

## **Adaptação final**

É possível verificar e definir as configurações operacionais individuais do utilizador para os botões, indicadores e acessórios, com o objectivo de finalizar a sessão com o cliente na secção **TERMINAR SESSÃO**. Também pode consultar o resumo dos recursos e configurações dos aparelhos auditivos. Pode gravar as configurações, as informações da sessão no banco de dados e nos aparelhos auditivos, gerar um relatório e sair do software de adaptação.

## **Ferramentas adicionais**

### **REUG**

A ferramenta REUG pode ser utilizada para fazer a Medição do Ouvido Real (REM). É possível importar medições REUG do Noah ou inseri-las manualmente.

### **RECD**

A ferramenta RECD é utilizada para a simulação REM através da medição do acoplador.

### **REM**

A ferramenta REM permite que defina os aparelhos no modo de medição para utilização com o seu equipamento REM.

### **Real Ear Fit**

Com esta ferramenta, pode ajustar de forma automática e manual, os aparelhos auditivos do utilizador para o alvo prescrito, utilizando um sistema REM compatível.

## **Gerenciador de Feedback**

Esta ferramenta permite analisar o caminho do feedback e aplicar margens de feedback aos aparelhos auditivos.

## **Audiometria In-Situ**

A ferramenta Audiometria In-Situ permite medir a audição do utilizador utilizando os aparelhos auditivos como transdutores. Isto significa que é possível fazer um ajuste fino da adaptação para que haja uma melhor adequação ao canal auditivo do indivíduo, considerando o aparelho e o acoplamento acústico.

## **Tinnitus SoundSupport**

O Tinnitus SoundSupport gera sons para uso em um programa de gerenciamento de zumbido para ajudar os clientes que sofrem de zumbido. Em algumas instalações do software de adaptação, o Tinnitus SoundSupport não está disponível. Isso significa que a tela Tinnitus SoundSupport estará visível ou não visível, mas isso não será ajustável.

## **Ferramentas do atualizador**

O actualizador de aparelhos e o actualizador de acessórios ajudam-no a actualizar o firmware dos aparelhos auditivos e acessórios.

## **Adaptação remota**

A aplicação Philips Remote Fitting permite comunicar com o utilizador e fazer ajustes em tempo real nos aparelhos auditivos de um utilizador, de forma remota.

Tenha em atenção que caso não seja possível fazer as alterações remotamente, será necessária uma visita presencial. Nem todos os recursos disponíveis no software de adaptação estão disponíveis durante a adaptação remota..

O Remote Fitting pode ser utilizado quando um audiograma válido estiver registado e o audiograma não tiver alterações. Em circunstâncias extraordinárias, poderá não conseguir realizar uma avaliação auditiva pessoalmente. Se isto ocorrer, recomenda-se que utilize um dispositivo de diagnóstico remoto aprovado. Para obter mais informações, entre em contacto com o seu distribuidor local.

### **Audiometria In-Situ remota**

Pode realizar Audiometria In-Situ remotamente durante a sessão de adaptação remota, para um ajuste fino do ganho, dos aparelhos auditivos do utilizador.

### **Requisitos adicionais do sistema para profissionais de cuidados auditivos**

- Webcam interna ou dispositivo de camera externo
- Microfone e alto-falantes ou auscultadores.
- Uma conta Remote Fitting. Para ter uma conta, entre em contacto com o seu representante local de vendas.
- Verifique se possui uma conexão de internet estável, adequada para a transmissão de som e vídeo, com uma velocidade mínima recomendada de 1 Mbps (upload/ download). Verifique junto do seu fornecedor de internet.

- Se estiver a utilizar um sistema operacional anterior ao Windows 11, poderá ter problemas ao fazer login no Remote Fitting. Portanto, recomendamos que instale o Microsoft WebView2 Runtime no seu computador. Entre em contacto com o administrador do sistema se necessitar de ajuda com essa instalação.

### **Requisitos do sistema do utilizador**

- Aparelhos auditivos emparelhados com o telemóvel/tablet do utilizador
- Um telemóvel/tablet Apple ou Android compatível. Para verificar a compatibilidade, visite: [hearingsolutions.philips.com/compatibility](https://hearingsolutions.philips.com/compatibility)
- Conexão de internet estável, adequada para a transmissão de som e vídeo, com uma velocidade mínima recomendada de 1 Mbps (upload/download).
- Uma conta de email ou credenciais Apple, Google ou Facebook.

#### **AVISO IMPORTANTE**

O profissional de cuidados auditivos é responsável por obter a licença necessária para utilizar o recurso de adaptação remota com os utilizadores. O fabricante não assume qualquer responsabilidade pela adaptação do aparelho auditivo através da aplicação.

#### **AVISO IMPORTANTE**

Antes de realizar a Audiometria In-Situ remota, informe o utilizador que, se a conexão da internet for interrompida durante o procedimento, o utilizador deverá retirar e reiniciar os aparelhos auditivos se estes ficarem em silêncio ou se ainda estiverem a reproduzir sons.



## **Recurso Registro de Dados**

O recurso Registro de Dados é um recurso disponibilizado pelo software do aparelho auditivo. Com este recurso, os dados gerados no aparelho auditivo são registados pelo software durante as sessões de adaptação (quando o aparelho auditivo está conectado ao software). Os dados podem ser utilizados para perceber e avaliar melhor como otimizar o aparelho auditivo e adaptá-lo às necessidades do utilizador.

### **AVISO IMPORTANTE**

Seja transparente com o utilizador sobre este recurso. O recurso Registro de Dados pode ser desactivado se o utilizador não quiser que este Registro de Dados seja feito. Deve sempre respeitar a vontade do utilizador.

## **Informações sobre o recurso Contagem de Conexão**

Quando o recurso Contagem de Conexão está activo, pode registar a média cumulativa da actividade de voz do cliente durante o período de utilização e em diferentes tipos de ambientes sonoros (Silencioso, Barulhento ou Muito barulhento). O período de utilização é definido como o tempo entre as adaptações do aparelho auditivo e as visitas de acompanhamento subsequentes.

Estes pontos de registo podem ser utilizados para ajustes finos direccionados e aconselhamento audiológico adicional personalizado ao utilizador. Os pontos de registo determinam a presença de sinais modulados/de fala e não há registo da conversa real. O recurso Contagem de Conexão nunca consegue registar o que está a ser dito e não permite reconhecimento de voz.

### **AVISO IMPORTANTE**

Antes de activar o recurso Contagem de Conexão, verifique se está de acordo com a vontade do utilizador e se ele foi claramente informado sobre o funcionamento deste recurso.

## Avisos

Para sua segurança pessoal e para garantir a utilização correcta, deve familiarizar-se totalmente com os seguintes avisos gerais antes de utilizar o software de programação. Entre em contacto com o seu distribuidor local se ocorrerem operações inesperadas ou incidentes graves com o software de ajuste durante a utilização ou por causa da sua utilização. Incidentes graves também devem ser relatados às autoridades nacionais.

### **Informações gerais de segurança**

Por motivos de segurança, é importante que leia a Utilização Prevista do software de adaptação na secção Introdução deste guia. Se estiver a adaptar um aparelho auditivo com o Tinnitus SoundSupport, familiarize-se com os riscos relacionados ao nível de adaptação do recurso Tinnitus SoundSupport e com os períodos recomendados de utilização.

O SPL desenvolvido no ouvido das crianças pode ser substancialmente mais elevado do que na média dos adultos. Recomenda-se a medição RECD para corrigir o alvo do OSPL90 adaptado.

### **Conexão**

É importante que não perca a conexão com ou sem fio do aparelho auditivo ou permita que erros de comunicação interrompam o fluxo do ajuste.

### **Riscos de asfixia**

Por razões de segurança, deve-se tomar cuidado ao fazer adaptar crianças menores de 36 meses. Crianças com menos de 36 meses de idade devem sempre utilizar uma gaveta de bateria inviolável.

Por razões de segurança, utilize sempre moldes ao adaptar crianças com menos de 36 meses.

## **Firmware**

Durante uma actualização de firmware, verifique se o utilizador não está a utilizar os aparelhos auditivos devido ao facto do aparelho actualizado ter sido redefinido para as configurações de fábrica após a actualização.

Além disto, não devolva o aparelho ao utilizador antes de restaurar as configurações e verifique se o número de série do aparelho conectado corresponde ao número de série registado no sistema, para o utilizador em causa.

Também é importante que esteja ciente da versão do firmware do aparelho auditivo antes e depois de uma actualização e que a versão do firmware do dispositivo de programação seja compatível com a versão do firmware do software de programação.

Evite interrupções ou falhas na conexão do aparelho auditivo ou dispositivo de conectividade durante uma actualização de firmware.

## **Sistema REM**

Preste atenção a todas as mensagens de erro do sistema REM causadas por dados incorrectos ou não intencionais enviados ao sistema REM.

## **Zumbido**

Por motivos de segurança, alerte sempre o utilizador sobre o limite de tempo de utilização do recurso Tinnitus SoundSupport para garantir níveis de escuta seguros.

Esteja ciente do alto nível de pressão sonora gerado pelo recurso Tinnitus SoundSupport.

Tenha em atenção os limites recomendados para o tempo de utilização do recurso Tinnitus SoundSupport, conforme exibido no software de ajuste. No relatório impresso e nas instruções de utilização do aparelho auditivo, insira sempre o tempo máximo de utilização diário.

O Tinnitus SoundSupport não se destina a utilizadores com menos de 18 anos de idade.

### **Aparelho “Power”**

Deve-se ter um cuidado especial ao selecionar, adaptar e utilizar um aparelho auditivo onde a capacidade de pressão sonora máxima exceda 132 dB IEC, pois pode haver risco de prejuízo à audição remanescente do utilizador do aparelho auditivo.

### **Transferir Configurações**

Certifique-se que, ao transferir as configurações, o utilizador não está a utilizar os aparelhos auditivos.

### **Audiometria In-Situ**

Não utilize a Audiometria In-Situ para fins de diagnóstico.

Além disto, antes de realizar a Audiometria In-Situ, adicione um audiograma no Noah ou na etapa Dados do Cliente no HearSuite. Antes de realizar a Audiometria In-Situ, remova todos os resultados do Real Ear Fit e realize a Audiometria numa área tranquila.

### **Termo de responsabilidade**

O fabricante não assume a responsabilidade pelas consequências da utilização desta aplicação fora da utilização pretendida, ou que não siga os avisos.

## Informações técnicas

Descrição dos símbolos que podem aparecer nas instruções de utilização do Philips HearSuite.

Descrição dos símbolos que acompanham o produto	
	<b>Advertências</b> O texto marcado com um símbolo de alerta deve ser lido antes de se utilizar o aparelho.
	<b>Fabricante</b> O aparelho é produzido pelo fabricante cujo nome e endereço encontram-se indicados ao lado do símbolo. Indica o fabricante do dispositivo médico, conforme definido no Regulamento UE 2017/745.
	<b>Marca CE</b> O dispositivo está em conformidade com todas os regulamentos e directivas U.E. exigidas. O número de quatro dígitos indica a identificação do órgão notificado.
	<b>Dispositivo Médico</b> O dispositivo é um dispositivo médico.
	<b>Resíduos electrónicos (WEEE)</b> Reciclar aparelhos auditivos, acessórios e pilhas/ baterias conforme as regulamentações locais. Os utilizadores de aparelhos auditivos também podem devolver os resíduos electrónicos ao profissional de cuidados auditivos para que os descarte. Equipamentos electrónicos abrangidos pela Directiva 2012/19/UE sobre resíduos e equipamentos eléctricos (WEEE).
	<b>Número de Item Comercial Global</b> Um número de 14 dígitos globalmente exclusivo, utilizado para identificar produtos para dispositivos médicos, incluindo softwares para dispositivos médicos.
	<b>Número do catálogo</b> Indica o número do catálogo do fabricante, de modo que o dispositivo médico possa ser identificado.
	<b>Consulte instruções electrónicas para utilização</b> Indica a necessidade do utilizador consultar as instruções electrónicas para utilização. O símbolo pode ser acompanhado por uma indicação da localização das instruções de utilização.
	<b>Identificador exclusivo do dispositivo</b> O identificador único do dispositivo (UDI) é um código numérico ou alfanumérico único relacionado com um dispositivo médico. Permite uma identificação clara e inequívoca de dispositivos específicos no mercado e facilita a sua rastreabilidade.

Este dispositivo médico está em conformidade com o Regulamento para Dispositivos Médicos (EU) 2017/745.

A Declaração de Conformidade encontra-se disponível na sede.

SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Dinamarca



SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Dinamarca



O descarte de equipamentos electrónicos deve ser manuseado de acordo com os regulamentos locais.

CE 0123



A Philips e o emblema em formato de escudo da Philips são marcas comerciais registadas da Koninklijke Philips N.V. e utilizadas sob licença. Este produto foi fabricado por ou para e é comercializado sob responsabilidade da SBO Hearing A/S, e SBO Hearing A/S constitui o fiador deste produto



2024.2

# Instrucțiuni de utilizare

# Introducere

Următoarele instrucțiuni de utilizare sunt valabile pentru Philips HearSuite 2024.2.

HearSuite este un software de montare folosit pentru Philips HearLink 00 și familiile mai noi de instrumente auditive.

Dacă aveți întrebări suplimentare în ceea ce privește utilizarea HearSuite, adresați-vă distribuitorului local.

O versiune imprimată a acestei broșuri poate fi obținută de la distribuitorul local.

| **Despre** | Prezentarea software-ului de montare | Avertismente | Mai multe informații |

Microsoft, Windows 10, Windows 11 și Explorer sunt mărci comerciale înregistrate ale Microsoft Corporation în S.U.A. și/sau alte țări.

HI-PRO este o marcă comercială înregistrată a GN Otometrics A/S în S.U.A. și în alte țări.

Noah este o marcă comercială înregistrată a HIMSA II K/S în S.U.A.

În afara S.U.A., Noah este o marcă comercială a HIMSA II K/S.

NOAHlink este o marcă comercială înregistrată a HIMSA II K/S în Danemarca.

În afara Danemarcei, NOAHlink este o marcă comercială a HIMSA II K/S.

BLUETOOTH este o marcă comercială înregistrată a Bluetooth SIG, Inc.

EXPRESSLINK este o marcă comercială înregistrată a Sonic Innovations Inc. în S.U.A. și în alte țări.

DSL® este o marcă comercială înregistrată a University of Western Ontario.

Toate drepturile sunt rezervate.

În plus, numele sistemelor și produselor utilizate în acest document sunt, în general, mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale dezvoltatorilor sau producătorilor respectivi. Cu toate acestea, marcasele ™ sau ® u sunt utilizate în toate situațiile din prezentul document.

# Cuprins

## Despre

Modul de utilizare	4
Prima instalare	7
Dezinstalarea software-ului de montare	7
Cerințe de sistem	8
Instrumente opționale	9

## Prezentarea software-ului de montare

Prezentarea software-ului de montare	10
Montarea la distanță	15
Funcția Înregistrare date	17

## Avertismente

Avertismente	19
--------------	----

## Informații suplimentare

Informații tehnice	22
--------------------	----

## Modul de utilizare

<b>Modul de utilizare</b>	Software-ul de montare este destinat pentru montarea și actualizarea soluțiilor auditive. Software-ul de montare poate facilita accesul la echipamentul de măsurare a urechii reale.
<b>Indicații de utilizare</b>	Nu există indicații de utilizare (diagnostice) pentru software-ul de montare în sine.
<b>Utilizatorul produsului</b>	<p>Soluția software-ului de montare este destinată utilizării de către Specialiștii pentru protezare auditivă (HCP), care în acest document sunt denumiți, dar nu sunt limitați la, Specialiștii protezelor auditive (HAP), Audiologi, Medici ORL (urechi, nas și gât), și Audioproteziști (HAD).*</p> <p>Utilizatorul software-ului de montare trebuie să fie un specialist pentru protezare auditivă, care este instruit în mod corespunzător, are o competență dovedită în evaluarea profesională a auzului, selectarea, montarea și furnizarea de instrumentelor auditive și îngrijirea reabilitării persoanelor cu deficit auditiv. Pregătirea specialistului pentru protezare auditivă este în conformitate cu experiența sa educațională specifică, în conformitate cu reglementările naționale sau regionale.</p> <p>*Denumirea postului poate varia de la o țară la alta.</p>
<b>Mediul utilizatorului</b>	Cadru clinic.
<b>Contraindicații</b>	Nicio contraindicație.
<b>Beneficii clinice</b>	Consultați beneficiile clinice ale protezei auditive.

## **Modul de utilizare pentru Tinnitus SoundSupport™**

Tinnitus SoundSupport este o unealtă concepută pentru a genera sunete care să ofere un ajutor temporar pacienților care suferă de tinitus ca parte a programului de management pentru tinitus.

Tinnitus SoundSupport nu este destinat utilizatorilor cu vârsta mai mică de 18 ani.

Tinnitus SoundSupport este destinat profesioniștilor licențiați în domeniul auditiv (audiologi, specialiști pentru protezare auditivă sau otorinolaringologi) care sunt familiari cu evaluarea și tratarea tinitusului și a pierderii auzului.

Montarea Tinnitus SoundSupport trebuie realizată de specialistul pentru protezare auditivă care participă la un program de gestionare a tinitusului.

# Informații importante pentru specialiștii în protezare auditivă despre Tinnitus SoundSupport

## Timpi maxim de purtare

Timpiul de purtare al Tinnitus SoundSupport va descrește pe măsură ce creșteți nivelul peste 80 dB (A) SPL. Programul de reglaj afișează în mod automat o avertizare atunci când aparatul auditiv depășește 80 dB (A) SPL. Vedeți **indicatorul de purtare maximă** în programul de reglaj.

## Controlul volumului este dezactivat

Implicit, controlul volumului pentru generatorul de sunet este dezactivat la proteza auditivă. Crește riscul de expunere la zgomot atunci când controlul volumului este activat.

## Dacă controlul volumului este activat

Poate fi afișată o avertizare dacă activați controlul volumului de tinitus din ecranul **Butoane și Indicatoare**. Acest lucru apare dacă sunetul de ajutor poate fi auzit la niveluri care pot produce vătămarea auzului.

Tabelul **Durata maximă de purtare** din software-ul de adaptare afișează numărul de ore în care pacientul poate folosi în siguranță Tinnitus SoundSupport.

1. Rețineți, durata maximă de purtare pentru fiecare program la care este activat Tinnitus SoundSupport.
2. Scrieți aceste valori în tabelul **Tinnitus SoundSupport: limitări de utilizare**, în instrucțiunile de utilizare ale aparatului auditiv.
3. Instruiți pacientul dvs. să respecte aceste limitări.

## Prima instalare

Fișierul de instalare a software-ului de montare este furnizat pe o unitate USB.

De asemenea, software-ul poate fi descărcat direct de pe link-ul: [hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite](https://hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite)  
Dacă nu reușiți să instalați software-ul de montare, contactați-vă reprezentantul local de vânzări.

Pentru a instala software-ul de montare, deschideți Windows Explorer, navigați la unitatea relevantă sau locația de descărcare și faceți dublu clic pe fișierul **Setup.exe**. Atunci când porniți programul de instalare, urmați instrucțiunile de instalare de pe ecran.

Programul de actualizare a software-ului și SoundStudio sunt instalate împreună cu software-ul de montare.

## Dezinstalarea software-ului de montare

Folosiți-vă software-ul sistemului de operare pentru a dezinstala aplicația.

## Cerințe de sistem

Următoarele sunt cerințele minime de sistem recomandate pentru instalarea și utilizarea software-ului de montare:

HARDWARE	CPU	Intel Core i5, 4 nuclee, 3,2 GHz sau mai rapid
	RAM	8 GB
	Spațiu liber pe disc	8 GB
	Hard drive	256 GB Solid State Drive (SSD)
	Rezoluție ecran	1920 x 1080
	Porturi	USB 2.0 pentru instalarea de pe USB și programarea dispozitivelor
	Placă de sunet	Stereo sau cu sunet 5.1 /7.1 surround (recomandat)
	Accesorii	Tastatură și mouse
SOFTWARE	Sistem de operare	Windows 11 sau Windows 10 Anniversary update (32/64 bit)

### Observație

Instalarea de software pe computerele care nu îndeplinesc cerințele specifice menționate mai sus poate duce la defectarea sistemului.



## Instrumente opționale

- Software-ul de audiologie Noah 4

### Observație

Sistemele de management compatibile cu Noah trebuie să fie certificate HIMSA.

- Un browser Internet pentru accesarea site-ului web Philips
- Software Adobe™ Acrobat Reader™
- Se recomandă să vă protejați sistemul prin instalarea software-ului de protecție anti-virus
- Se recomandă să vă protejați datele prin utilizarea criptării integrale a discului (de ex. BitLocker)

## Baza de date independentă a software-ului de montare

Atunci când folosiți software-ul de montare fără software-ul Noah (în modul independent), puteți introduce sau edita manual datele clientului. Datele sunt salvate automat în baza de date a software-ului de montare și folosite la toate montările ulterioare.

### Observație

Noahlink Wireless sau Noahlink Wireless 2 este necesar când se conectează proteze auditive cu Bluetooth activat de la Philips HearLink 30 sau familiile mai noi.

### Observație

HI-PRO 2 se recomandă pentru protezele auditive care acceptă conexiunea prin fir.

## Prezentarea software-ului de montare

Aceasta este o prezentare a funcționalităților, funcțiilor și a instrumentelor software-ului de montare. O puteți folosi pentru a afla despre pașii și instrumentele obișnuite folosite pentru montare.

Procedurile incluse în această broșură vă ajută cu principalii pași din fluxul de montare standard.

Pentru informații suplimentare despre oricare dintre caracteristici, consultați ghidul de asistență încorporat. Pentru a accesa ghidul de ajutor din software, accesați meniul **Ajutor** apoi faceți clic pe **Deschideți fișierul de ajutor**.

Pentru a afișa documentația de ajutor contextual, apăsați tasta **F1** sau simbolul “?” în colțul din dreapta sus al ecranului.

## Introduceți datele clientului

Puteți alege un client existent sau introduceți manual datele clientului nou, cum ar fi numele și data nașterii, în secțiunea **Date client**. Poate fi adăugată și o audiogramă. Utilizarea software-ului Noah de audiologie automatizează procesul de introducere a datelor și vă permite să-l evitați.

## Conectați instrumentele auditive

Pentru a conecta instrumentele auditive la unul dintre dispozitivele de programare, fie cu fir, fie fără fir, faceți clic pe **Detectare**.

De asemenea, puteți simula un instrument auditiv din secțiunea **Acustică instrument**, în loc să faceți clic pe **Detectare**. Vă ajută se verificați configurațiile posibile ale unui instrument auditiv sau pentru a vedea cum arată și funcționează instrumentele.

### **Observație**

În cazul în care se pierde conexiunea cu unul dintre instrumentele auditive în timpul sesiunii de montare, montarea pentru instrumentul auditiv lipsă poate fi continuată în modul simulare. Asigurați-vă că ambele instrumente auditive sunt conectate înainte de a salva eventualele setări actualizate.

### **Transferați datele de montare**

Puteți transfera setările de la o sesiune de montare la o nouă selecție de instrumente auditive folosind instrumentul **Transferul setărilor**. Instrumentul pornește automat atunci când sunt conectate sau selectate instrumente auditive noi care sunt diferite de sesiunea curentă. Puteți selecta manual **Transferul setărilor** din **Instrumente** din bara de meniu.

### **Personalizați parametrii individuali**

Puteți personaliza parametri pentru a satisface nevoile de ascultare specifice clientului, precum și parametri acustici și audiometrici individuali din secțiunile **Date client** și **Acustică instrument**, folosind uneltele disponibile.\*

Pentru o personalizare mai complexă, puteți alege între a folosi un Audible Contrast Threshold (ACT™ - Limită de contrast audibil) și un Chestionar de personalizare în secțiunea **Date client**.

\* Dacă Transmițătorul CROS este selectat pentru montare, aveți în vedere următoarea notificare importantă.

### **NOTIFICARE IMPORTANTĂ**

#### **Folosirea transmițătorului în medii complexe de ascultare.**

Transmițătorul este destinat adulților și copiilor cu vârsta mai mare de cinci ani. Utilizarea Transmițătorului poate afecta claritatea vorbirii în situațiile complexe de ascultare. Se recomandă o atenție deosebită la copiii cu vârsta între cinci și opt ani. Copiii s-ar putea să nu poată gestiona interferențele, sunetul care nu este vorbire și este transmis către urechea lor mai bună de către dispozitiv.

## Montați instrumentele auditive

Puteți regla setările, măsura feedbackul și programa instrumentele auditive din secțiunile **Acustică instrument**, **Montare instrument** și **Selectare funcție** folosind uneltele disponibile. Puteți trece în revistă cu un client funcțiile și setările și puteți face reglaje folosind aceste instrumente.

## Terminați montarea

Puteți verifica și seta setările operaționale individuale ale utilizatorului pentru butoane, indicatoare și accesorii pentru a finaliza sesiunea de montare cu clientul din secțiunile **Selectare funcție** și **Încheiere sesiune**. Puteți vedea o prezentare pe scurt a funcțiilor și setărilor protezelor auditive în secțiunea **Încheiere sesiune**. Puteți salva setările, informațiile despre sesiune în baza de date și în protezele auditive, generați un raport și ieșiți din software-ul de montare.

## Instrumente suplimentare

### Câștig ureche reală fără ajutor (Real Ear Unaided Gain - REUG)

Instrumentul REUG poate fi folosit pentru a realiza Măsurarea urechii reale (Real Ear Measurement - REM). Puteți importa măsurători REUG de la Noah sau le puteți introduce manual.

### Diferența de la ureche reală la cuplor (Real Ear to Coupler Difference - RECD)

Instrumentul RECD este folosit pentru a simula REM prin măsurarea cuplorului.

## REM

Instrumentul REM vă permite să setați instrumentele în modul măsurare pentru a le folosi cu echipamentul REM.

## Real Ear Fit

Cu acest instrument puteți să montați automat și manual instrumentele auditive la ținta prescrisă utilizând un sistem REM compatibil.

## **Manager feedback**

Acest instrument vă permite să analizați calea de feedback și aplicați marjele de feedback la instrumentele auditive.

## **Audiometrie pe poziție**

Instrumentul Audiometrie pe poziție vă permite să măsurați auzul clientului folosind protezele auditive pe post de traductoare. Aceasta înseamnă că accesoriul poate fi reglat fin pentru a se potrivi mai bine canalului auditiv individual, ținând cont de instrument și de cuplajul acustic.

## **Tinnitus SoundSupport**

Tinnitus SoundSupport generează sunete care să fie folosite în cadrul programului de gestionare a tinitusului pentru a-i ajuta pe utilizatorii care suferă de tinitus. Tinnitus SoundSupport nu este disponibil la unele instalări ale software-ului. În aceste cazuri specifice, ecranul Tinnitus SoundSupport fie nu va fi vizibil, fie va fi vizibil, însă nu va putea fi reglat.

## **Instrumentele de actualizare**

Programul de actualizare a instrumentului și Programul de actualizare a accesoriilor vă ajută să actualizați firmware-ul instrumentelor auditive și al accesoriilor.

## Montarea la distanță

Philips Remote Fitting vă permite să comunicați cu clientul și să faceți reglaje în timp real de la distanță la instrumentele auditive ale unui client.

Rețineți că, dacă nu puteți încărca modificările dvs. de la distanță, este necesară o vizită fizică. Nu toate funcțiile disponibile în software-ul de montare sunt disponibile în timpul montării de la distanță.

Remote Fitting poate fi utilizat atunci când este înregistrată o audiogramă validă, iar audiograma nu s-a schimbat. În circumstanțe extraordinare, este posibil să nu puteți efectua personal o evaluare auditivă. Dacă se întâmplă acest lucru, se recomandă utilizarea unui dispozitiv de diagnosticare la distanță aprobat. Pentru informații suplimentare, contactați distribuitorul local.

### Audiometrie pe poziție de la distanță

Puteți realiza Audiometrie pe poziție de la distanță în timpul sesiunii de montare de la distanță pentru a regla fin câștigul instrumentelor auditive ale clientului.

### Cerințe de sistem suplimentare pentru specialiștii pentru protezare auditivă

- Cameră web internă sau dispozitiv cu cameră externă
- Microfon și difuzoare sau cască
- Un cont Remote Fitting. Pentru a vă înregistra pentru un cont, contactați reprezentantul local de vânzări.
- Asigurați-vă că aveți o conexiune la internet stabilă, atât pentru streaming de sunet, cât și pentru video, cu o viteză minimă recomandată de 1 Mbps (încărcare/descărcare). Verificați la furnizorul dvs. de internet.

- Dacă folosiți un sistem de operare mai vechi decât Windows 11, s-ar putea să aveți probleme când vă conectați la Remote Fitting. Prin urmare, se recomandă instalarea Microsoft WebView2 Runtime pe computerul dvs. Contactați-vă administratorul de sistem dacă aveți nevoie de ajutor cu această instalare.

### **Cerințe de sistem pentru client**

- Protezele auditive sunt asociate cu telefonul / tableta clientului
- Un telefon/tabletă compatibil Apple sau Android. Pentru a verifica compatibilitatea, vizitați: [hearingsolutions.philips.com/compatibility](https://hearingsolutions.philips.com/compatibility)
- O conexiune la internet stabilă, atât pentru streaming de sunet, cât și pentru video, cu o viteză minimă recomandată de 1 Mbps (încărcare/descărcare).
- Un cont de e-mail sau acreditări Apple, Google sau Facebook.

#### **NOTIFICARE IMPORTANTĂ**

Specialistul pentru protezare auditivă este responsabil de obținerea licenței necesare la utilizarea funcției de montare de la distanță cu clienții. Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate privind reglarea protezei auditive prin intermediul aplicației.

#### **NOTIFICARE IMPORTANTĂ**

Înainte de a efectua Audiometrie pe poziție de la distanță, informați clientul că, în cazul în care conexiunea la internet se pierde în timpul procedurii, clientul trebuie să scoată și să repornească instrumentele auditive dacă acestea sunt dezactivate sau produc în continuare sunete.



## Funcția Înregistrare date

Funcția Înregistrare date este o funcție a instrumentului auditiv susținută de software. Cu această funcție, datele generate în instrumentul auditiv sunt înregistrate de software în timpul sesiunilor de montare (atunci când instrumentul auditiv este conectat la software). Datele pot fi utilizate pentru a înțelege și evalua mai bine modul de optimizare a instrumentului auditiv și de adaptare a acestuia la nevoile clientului.

### **NOTIFICARE IMPORTANTĂ**

Asigurați-vă că sunteți transparent cu clientul în privința acestei funcții. Funcția Înregistrare date poate fi oprită dacă clientul nu dorește ca Înregistrare date să fie făcută. Trebuie să respectați întotdeauna dorințele clientului.

## **Informații despre funcția Contor conexiune**

Atunci când funcția Contor conexiune este pornită, aceasta poate înregistra media cumulată a activității vocale a clientului de-a lungul perioadei de utilizare și în diferite tipuri de medii sonore (Liniște, Zgomot sau Foarte zgomotos). Perioada de utilizare este definită ca timpul trecut de la montarea protezei auditive și până la programările ulterioare de control.

Aceste puncte din jurnal pot fi folosite pentru reglarea fină și pentru alte recomandări teoretice adaptate pentru client. Punctele din jurnal stabilesc prezența semnalelor modulate/ de vorbire, neexistând o înregistrare a conversației efective. Funcția Contor conexiune nu poate înregistra niciodată ceea ce se vorbește și nu oferă funcția de recunoaștere vocală.

### **NOTIFICARE IMPORTANTĂ**

Înainte de a activa funcția Contor conexiune, asigurați-vă că aceasta este conformă cu dorințele clientului și că acesta a fost informat în mod clar despre modul de funcționare a funcției.

## **Avertismente**

Pentru siguranța dvs. personală și pentru a asigura o utilizare corectă, citiți cu atenție următoarele avertismente generale înainte de a utiliza software-ul de montare. Contactați distribuitorul local dacă apar funcționări neașteptate sau incidente grave cu software-ul de montare în timpul utilizării sau datorită folosirii acestuia. Incidentele grave se raportează și către autoritățile naționale.

### **Informații generale de siguranță**

Din motive de siguranță, este important să citiți Utilizarea intenționată a software-ului de montaj din secțiunea **Introducere** a acestei broșuri. Dacă montați un instrument auditiv cu Tinnitus SoundSupport, vă rugăm să vă familiarizați cu riscurile legate de nivelul de montare a caracteristicii Tinnitus SoundSupport și de duratele de purtare recomandate.

SPL dezvoltat în urechile copiilor poate fi substanțial mai mare decât la adulții medii. Se recomandă RECD măsurat pentru a corecta ținta OSPL90 montat.

### **Conexiunea**

Este important să nu pierdeți conexiunea cu fir sau fără fir la instrumentul auditiv sau să permiteți erorilor de comunicare să întrerupă fluxul de adaptare.

### **Pericole de sufocare**

Din motive de siguranță, trebuie procedat cu atenție la adaptarea pentru copiii cu vârsta mai mică de 36 de luni. Copiii cu vârsta mai mică de 36 de luni trebuie să folosească întotdeauna un sertar al bateriei cu protecție la forțare.

Din motive de siguranță, folosiți întotdeauna olive auriculare la adaptarea pentru copiii cu vârsta mai mică de 36 de luni.

## **Firmware**

În timpul unei actualizări de firmware, asigurați-vă că utilizatorul nu poartă instrumentele auditive deoarece, după actualizare, instrumentul actualizat este resetat la setările din fabrică.

În plus, nu returnați instrumentul înapoi utilizatorului înainte de restabilirea setărilor utilizatorului și asigurați-vă că numărul de serie al instrumentului conectat corespunde cu numărul de serie înregistrat în sistemul automatizat al biroului pentru respectivul utilizator.

De asemenea, este important să fiți atenți la versiunea firmware a instrumentului auditiv înainte și după o actualizare și că versiunea firmware a dispozitivului de programare este compatibilă cu versiunea firmware a software-ului de montare.

Evitați întreruperile sau căderea conexiunii către instrumentul auditiv sau conectivitatea dispozitivului în timpul unei actualizări de firmware.

## **Sistemul Măsurarea urechii reale**

Acordați atenție la toate mesajele de eroare de la sistemul Măsurarea urechii reale care sunt cauzate de date incorecte sau nedorite care sunt trimise către sistemul Măsurarea urechii reale.

## **Tinitus**

Din motive de siguranță, atenționați întotdeauna utilizatorul despre limitarea utilizării funcției Tinnitus SoundSupport pentru a asigura niveluri sigure de audiție.

Fiți atenți la nivelul ridicat de presiune sonoră generat de funcția Tinnitus SoundSupport.

Observați limitele recomandate privind durata de purtare a funcției Tinnitus SoundSupport indicate în software-ul de montare. În raportul tipărit și în Instrucțiunile de utilizare ale aparatului auditiv, precizați întotdeauna durata maximă zilnică de purtare.

Tinnitus SoundSupport nu este destinat utilizatorilor cu vârsta mai mică de 18 ani.

### **Instrument Power**

Acordați atenție deosebită în ceea ce privește alegerea, montarea și utilizarea instrumentului auditiv cu o presiune sonoră maximă care depășește 132 dB SPL deoarece există riscul de a afecta auzul utilizatorului.

### **Transferul setărilor**

Asigurați-vă că la transferarea setărilor utilizatorul nu poartă instrumentul auditiv.

### **Audiometrie pe poziție**

Nu folosiți Audiometrie pe poziție pentru diagnosticare.









De asemenea, înainte de a face Audiometrie pe poziție, asigurați-vă că adăugați o audiogramă la Noah sau la pasul Date client din HearSuite. Înainte de a realiza Audiometrie pe poziție, asigurați-vă că ștergeți toate rezultatele Real Ear Fit și realizați Audiometria într-o zonă fără zgomote.

### **Mențiuni legale**

Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate privind consecințele folosirii acestui software de montare fără a respecta modul de utilizare specificat sau avertismentele.

## Informații tehnice

Următoarele sunt definiții care pot apărea în Instrucțiunile de utilizare pentru Philips HearSuite.

Descrierea simbolurilor care însoțesc produsul	
	<b>Avertismente</b> Textul marcat cu un simbol de avertizare trebuie citit înainte de a folosi dispozitivul.
	<b>Producător</b> Dispozitivul este realizat de producătorul al cărui nume și adresă sunt menționate lângă simbol. Indică producătorul dispozitivului medical, astfel cum este definit în Regulamentul UE 2017/745.
	<b>Marcaj CE</b> Dispozitivul se conformează tuturor regulamentelor și directivelor UE obligatorii. Numărul din patru cifre prezintă identificarea organismului notificat.
	<b>Dispozitiv medical</b> Dispozitivul este un dispozitiv medical.
	<b>Deșeurile electronice (WEEE)</b> Reciclați protezele auditive, accesoriile sau bateriile conform reglementărilor locale. Utilizatorii protezei auditive pot returna deșeurile electronice la specialistul dvs. pentru protezare auditivă pentru a fi aruncate. Echipament electronic acoperit de Directiva 2012/19/UE privind deșeurile și echipamentele electrice (WEEE).
<b>GTIN</b>	<b>Număr articol pentru comerțul global</b> Un număr global unic din 14 cifre folosit pentru identificarea produselor dispozitive medicale, inclusiv software-ul dispozitiv medical.
	<b>Numărul de catalog</b> Indică numărul de catalog al producătorului pentru a identifica dispozitivul medical.
	<b>Consultați instrucțiunile de utilizare electronice</b> Indică utilizatorului obligativitatea de a consulta instrucțiunile de utilizare electronice. Simbolul poate fi însoțit de o precizare privind locul unde se găsesc instrucțiunile de utilizare.
	<b>Identificator unic al dispozitivului</b> Indică un purtător care conține informații unice de identificare a dispozitivului

Acest dispozitiv medical satisface cerințele  
Regulamentului privind dispozitivele medicale (UE) 2017/745.

Declarația de conformitate este disponibilă de la sediul central.

SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Danemarca



2024

SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Danemarca



Deșeurile elec-  
tronice trebuie  
manipulate conform  
legislației locale.

CE 0123



Philips și Emblema Scutul Philips sunt mărci comerciale înregistrate ale Koninklijke Philips N.V. și sunt folosite sub licență. Acest produs a fost fabricat de către sau pentru și este vândut sub răspunderea a SBO Hearing A/S și SBO Hearing A/S este garantul pentru acest produs.



**PHILIPS**

HearSuite

Fitting Software

RU

2024.2

# Инструкция по эксплуатации

# Введение

Здесь приведено руководство пользователя, действительное для Philips HearSuite 2024.2.

HearSuite — это программа для настройки, используемая для Philips HearLink 00 и более новых моделей слуховых аппаратов.

Если у вас есть дополнительные вопросы по использованию HearSuite, обратитесь к местному дистрибьютору.

Печатную версию данного буклета можно получить у местного дистрибьютора.

| **Описание** | Обзор программы для настройки | Предупреждения | Больше информации |

Microsoft, Windows 10, Windows 11 и Explorer являются зарегистрированным товарными знаками Microsoft Corporation в США и/или других странах.

HI-PRO является зарегистрированной торговой маркой компании GN Otometrics A/S в США и других странах.

Noah является зарегистрированной торговой маркой компании HIMSA II K/S в США

За пределами США Noah является зарегистрированной торговой маркой компании HIMSA II K/S.

NOAHlink является зарегистрированной торговой маркой компании HIMSA II K/S в Дании.

За пределами Дании NOAHlink является зарегистрированной торговой маркой компании HIMSA II K/ S

BLUETOOTH является зарегистрированной торговой маркой компании Bluetooth SIG, Inc.

EXPRESSLINK является зарегистрированной торговой маркой компании Sonic Innovations Inc. в США и других странах.

DSL® является зарегистрированной торговой маркой компании Университета Западного Онтарио.

Все права защищены.

Кроме того, названия систем и продуктов, используемые в этом документе, как правило, являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих разработчиков или производителей. Однако знаки ™ или ® используются в этом документе не во всех случаях.

# Содержание

## Описание

Назначение	4
Первая установка	7
Удаление программы настройки	7
Системные требования	8
Дополнительные инструменты	9

## Обзор программы для настройки

Обзор программы для настройки	10
Удаленная настройка	15
Функция Мониторинг	17

## Предупреждения

Предупреждения	19
----------------	----

## Больше информации

Техническая информация	22
------------------------	----

## Назначение

<b>Назначение</b>	Программа для настройки слуховых аппаратов предназначена для настройки и обновления слуховых аппаратов. Программа для настройки слуховых аппаратов может упростить доступ к устройствам для измерений в реальном ухе.
<b>Показания к применению</b>	Для самого программного обеспечения для настройки показания к применению отсутствуют.
<b>Предполагаемый пользователь</b>	<p>Программа для настройки слуховых аппаратов предназначена для использования специалистами в области слуха (НСР), которых в данном документе называют, в том числе специалистами по слуховым аппаратам (НАР), аудиологами, ЛОРами (врачами ухо-горло-нос), и специалистами по распределению слуховых аппаратов (НАД).*</p> <p>Пользователем программного обеспечения для настройки должен быть специалист по слухопротезированию, прошедший соответствующую подготовку, доказавший свою компетентность в профессиональной оценке слуха, выборе, настройке и доставке слуховых аппаратов, а также в реабилитационной помощи лицам с потерей слуха. Подготовка специалистов по слухопротезированию осуществляется в соответствии с их конкретным образованием в соответствии с национальными или региональными нормами.</p> <p>*Должности в разных странах могут отличаться.</p>
<b>Среда пользователя</b>	Клиническая ситуация.
<b>Противопоказания</b>	Нет противопоказаний.
<b>Улучшение клинических показателей</b>	См. улучшение клинических показателей в результате использования слухового аппарата.

## Предназначение Tinnitus SoundSupport™

Tinnitus SoundSupport — это инструмент, который генерирует звуки, временно облегчающие состояние пациента, страдающего от шума в ушах.

Функция Tinnitus SoundSupport не предназначена для использования лицами, не достигшими 18-летнего возраста.

Функция Tinnitus SoundSupport предназначена для использования лицензированными специалистами по слуховым аппаратам (аудиологов, ЛОР-врачей и специалистов по настройке слуховых аппаратов), которые знакомы с процедурами оценки и лечения тиннитуса и потери слуха.

Настройка Tinnitus SoundSupport должна быть произведена специалистом по слуховым аппаратам.

# Важная информация для специалистов в области слуха о Tinnitus SoundSupport

## Максимальное время ношения

Время ношения слухового аппарата Tinnitus SoundSupport будет уменьшаться по мере увеличения уровня громкости выше 80 дБ (А). Установочное программное обеспечение автоматически выводит предупреждение, когда уровень громкости слухового аппарата превышает 80 дБ (А). **Смотрите индикатор максимального времени ношения** в установочном программном обеспечении.

## Регулирование громкости отключается

По умолчанию регулирование громкости для генератора звука отключено в слуховом аппарате. Риск подверженности шуму увеличивается, если активируется регулирование громкости.

## Если регулирование громкости включено

То может отображаться предупреждение при включении регулирования громкости тиннитуса в окне **Кнопки и индикаторы**. Это происходит, если контрастный звук можно услышать на уровнях, которые могут вызвать нарушение слуха.

В таблице **Макс. время применения** в программе настройки отображается количество часов, в течение которых пациент может безопасно использовать Tinnitus SoundSupport.

1. Запишите максимальное время использования для каждой программы, для которой активирован Tinnitus SoundSupport.
2. Запишите эти значения в таблицу **Tinnitus SoundSupport: Ограничение по использованию** указано в инструкции по эксплуатации слухового аппарата.

3. Проинструктируйте об этом пациента.

## Первая установка

Файл для установки программы настройки предоставлен на USB-накопителе.

Программу настройки также можно загрузить с [hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite](https://hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite). Если вам не удается установить программу настройки, обратитесь к местному торговому представителю.

Чтобы установить программу настройки, откройте проводник Windows, перейдите на соответствующий диск или папку с загрузками и дважды щелкните по файлу **Setup.exe**. После запуска инструмента установки следуйте инструкциям по установке на экране.

Программа обновления программного обеспечения и SoundStudio устанавливаются вместе с программой для настройки.

## Удаление программы настройки

Используйте программное обеспечение операционной системы для удаления приложения.

## Системные требования

Ниже представлены минимальные рекомендуемые системные требования для установки и использования приложения для настройки:

АППАРАТНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ	ЦП	Intel Core i5, 4-ядерный, 3,2 ГГц или быстрее
	Оперативная память	8 ГБ
	Свободное место на жестком диске	8 ГБ
	Жесткий диск	256 ГБ твердотельного накопителя (SSD)
	Разрешение экрана	1920 x 1080
	Разъемы	USB 2.0 для установки с USB и программирующих устройств
	Звуковая карта	Сtereo или многоканальная стереофония 5.1/7.1 (рекомендуется)
	Принадлежности	Клавиатура и мышь
ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ	Операционная система	Windows 11 или Windows 10 Anniversary Update (32/64 бита)

### Примечание

Установка программного обеспечения на компьютеры, не отвечающие отдельным требованиям, указанным выше, может привести к системным сбоям.



## Дополнительные инструменты

- Аудиологическое программное обеспечение Noah 4

### Примечание

Системы управления, совместимые с Noah, должны быть сертифицированы HIMSA.

- Интернет-браузер для доступа к сайту Philips
- Программное обеспечение Adobe™ Acrobat Reader™
- Рекомендуется защитить систему, установив антивирусную программу
- Рекомендуется защищать данные, используя шифрование всего диска (например, с помощью программы BitLocker).

## Автономная база данных приложения настройки

При использовании программы для настройки без программы Noah (в автономном режиме) вы можете вручную вводить или редактировать данные клиента. Данные автоматически сохраняются в базе данных программы для настройки и используются для любых последующих настроек.

### Примечание

Требуется Noahlink Wireless или Noahlink Wireless 2 при подключении слуховых аппаратов Bluetooth серии Philips HearLink 30 или новее.

### Примечание

Рекомендуется использовать HI-PRO 2 для слуховых аппаратов, которые поддерживают проводное соединение.

## Обзор программы для настройки

Ниже представлен обзор функциональности, возможностей и инструментов в программе для настройки. Вы можете его использовать, чтобы узнать о типичных шагах и инструментах, используемых для настройки.

Процедуры, представленные в данном буклете, помогут вам выполнить самые важные шаги стандартного процесса настройки.

За подробной информацией о любой из функций обращайтесь к встроенному справочному руководству. Для доступа к справке, откройте программу, перейдите в меню **Help (Справка)** и щелкните по **Открыть файл справки**.

Для отображения документации контекстной справки, нажмите клавишу **F1** или символ «?» в правом верхнем углу экрана.

## Ввод данных клиента

Вы можете выбрать существующего клиента или вручную ввести данные нового клиента, такие как имя и дата рождения в разделе **Клиентские данные**. Также можно добавить аудиограмму. Использование аудиологического программного обеспечения Noah автоматизирует процесс ввода данных и позволяет обойти его.

## Подключение слуховых аппаратов

Чтобы подключить слуховые аппараты к одному из программаторов через кабель или по беспроводной, щелкните по **Обнаружить**.

Можно также симулировать аппарат, выбрав слуховой аппарат в разделе **Instrument Acoustics** (Акустика аппарата), вместо нажатия кнопку **Detect** (Обнаружить). Это позволяет проверить возможные конфигурации слухового аппарата или посмотреть, как выглядят и работают инструменты.

### Примечание

Если соединение с одним из слуховых аппаратов прервется во время сессии настройки, настройку отсутствующего слухового аппарата можно продолжить в режиме симуляции. Перед сохранением измененных параметров убедитесь, что оба слуховых аппарата подключены.

## Перенос настроек

**Перенос настроек** позволяет перенести параметры из сеанса настройки в новые слуховые аппараты. Средство автоматически запускается когда подключены или выбраны новые слуховые аппараты, отличные от текущей сессии. Можно вручную выбрать **Перенос настроек** через **Tools** (Инструменты) в строке меню.

## Настройка отдельных параметров

Вы можете настроить параметры в соответствии с конкретными потребностями слуха клиента, а также индивидуальные акустические и аудиометрические параметры в разделах **Client Data** (Клиентские данные) и **Instrument Acoustics Акустика аппарата** с помощью доступных инструментов.\*

Для более расширенной возможности индивидуальной настройки вы можете выбрать между использованием порогового контраста слышимости (АСТ™) и вопросника для персонализации в разделе **Клиентские данные**.

\* Если для настройки выбран передатчик CROS, примите к сведению следующее важное замечание.

### **ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ**

#### **Использование передатчика в сложных звуковых средах.**

Передатчик не предназначен для детей возрастом до пяти лет. Использование передатчика может повлиять на разборчивость речи в сложных звуковых средах. Рекомендуется соблюдать особые меры предосторожности при использовании устройства детьми в возрасте от пяти до восьми лет. Дети могут не справиться с помехами и другими звуками, кроме речи, передаваемыми устройством в ухо, которое слышит лучше.

## Настройка слуховых аппаратов

Вы можете изменить настройки, измерить обратную связь и запрограммировать слуховые аппараты в разделах **Instrument Acoustics** (Акустика аппарата), **Fit Instrument** (Настроить аппарат) и **Feature Selection** (Выбор функции), используя доступные инструменты. Вы можете просматривать функции и настройки с клиентом и вносить коррективы с помощью этих инструментов.

## Завершить настройку

Вы можете проверить и установить индивидуальные рабочие настройки для кнопок, индикаторов и принадлежностей, чтобы завершить сессию настройки с клиентом в разделе **Feature Selection** (Выбор функции) и **Finish Session** (Завершить сессию). Вы можете просмотреть обзор функций и настроек слуховых аппаратов в разделе **Finish Session** (Завершить сессию). Вы можете сохранить настройки, информацию о сессии в базе данных и в слуховых аппаратах, а также создать отчет и выйти из программы для настройки.

## Дополнительные инструменты

### **REUG (коэффициент передачи звука открытого уха)**

Инструмент REUG можно использовать для измерения реального уха (REM). Вы можете импортировать измерения REUG из Noah или ввести их вручную.

### **RECD (разница между реальным ухом и куплером)**

Инструмент RECD используется для моделирования REM с помощью куплера.

## **REM**

Инструмент REM позволяет переводить аппараты в режиме измерений для использования с оборудованием REM.

## **Real Ear Fit**

С помощью этого инструмента можно автоматически и вручную настраивать слуховые аппараты клиента до предписанного целевого значения, используя совместимую с REM систему.

## **Регулятор обратной связи**

Данный инструмент позволяет анализировать путь обратной связи и применять ограничения обратной связи к слуховым аппаратам.

## **Аудиометрия In-situ**

Инструмент Аудиометрия In-situ позволяет измерить слух клиента, используя слуховые аппараты в качестве датчиков. Это означает возможность точной настройки для лучшего соответствия определенному слуховому каналу, учитывая слуховой аппарат и акустическую связь.

## **Tinnitus SoundSupport**

Tinnitus SoundSupport – это инструмент, генерирующий звуки для использования в программе Tinnitus, чтобы помочь клиентам, страдающим от тиннитуса. В некоторых версиях программы настройки функция Tinnitus SoundSupport не доступна. Это значит, что экран Tinnitus SoundSupport будет либо не виден, либо не доступен для настройки.

## **Инструменты средства обновления**

С помощью средств обновления аппаратов и принадлежностей можно обновить встроенное ПО аппаратов и принадлежностей.

## Удаленная настройка

Philips Remote Fitting позволяет общаться с клиентами и удаленно настраивать слуховой аппарат (-ы) клиента в режиме реального времени.

Обратите внимание, что если вы не можете загрузить свои изменения удаленно, необходимо физическое посещение. Во время удаленной сессии настройки некоторые функции программы настройки недоступны.

Remote Fitting можно использовать, если действительная аудиограмма имеется в записи, и она не изменена. В чрезвычайных обстоятельствах вы не сможете провести оценку слуха лично. В этом случае рекомендуется использовать утвержденное устройство удаленной диагностики. Для получения дополнительной информации обратитесь к местному дистрибьютору.

## Удаленный Аудиометрия In-situ

Можно выполнить удаленный Аудиометрия In-situ во время сессии удаленной настройки, чтобы провести точную настройку усиления слуховых аппаратов клиента.

## Дополнительные системные требования для специалиста по слуховым аппаратам

- Встроенная веб-камера или внешняя камера
- Микрофон и динамики или гарнитура
- Учетная запись Remote Fitting Чтобы зарегистрировать учетную запись, обратитесь к местному торговому представителю.
- Убедитесь, что располагаете стабильным соединением с сетью Интернет, которое обеспечивает потоковую передачу звукового и видеосигнала; минимальная рекомендованная скорость 1 Мбит/с (загрузка/ скачивание). Уточните у своего Интернет-провайдера.
- Если вы используете операционную систему старше Windows 11, у вас могут возникнуть проблемы при

входе в Remote Fitting. Поэтому рекомендуется установить на свой компьютер Microsoft WebView2 Runtime. Обратитесь к системному администратору, если вам нужна помощь при установке.

### **Системные требования для клиента**

- Слуховые аппараты, сопряженные с телефоном/планшетом клиента
- Совместимый телефон/планшет Apple или Android. Чтобы проверить совместимость устройств, посетите страницу: [hearingsolutions.philips.com/compatibility](https://hearingsolutions.philips.com/compatibility)
- Стабильное соединение с сетью Интернет, которое обеспечивает потоковую передачу звукового и видеосигнала; минимальная рекомендованная скорость 1 Мбит/с (загрузка/скачивание).
- Учетная запись электронной почты или учетная запись Apple, Google или Facebook.

#### **ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ**

Специалист по слуховым аппаратам несет ответственность за получение лицензии, необходимой для использования функции удаленной настройки с клиентами. Производитель не несет ответственности за настройку слуховых аппаратов посредством приложения.

#### **ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ**

Перед выполнением удаленной Аудиометрия In-situ сообщите клиенту о том, что в случае прерывания Интернет-соединения во время процедуры клиент должен снять и перезапустить слуховые аппараты, если они отключены или продолжают воспроизводить звук.



## Функция Мониторинг

Мониторинг — это функция слухового аппарата, поддерживаемая программным обеспечением. При использовании данной функции данные, генерируемые слуховым аппаратом, регистрируются программным обеспечением во время сеансов настройки (когда слуховой аппарат подключен к программному обеспечению). Эти данные могут быть использованы для лучшего понимания и оценки того, как оптимизировать слуховой аппарат и настроить его в соответствии с потребностями клиента.

### **ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ**

Подробно объясните своим клиентам, как работает данная функция. Функцию Мониторинг можно отключить, если клиент не хочет, чтобы выполнялась такая Мониторинг. Уважайте пожелания клиента.

## **Сведения о функции Количество подключений**

Когда функция «Количество подключений» включена, она может регистрировать совокупную среднюю голосовую активность клиента за период использования и в различных звуковых средах (тихой, шумной или очень шумной). Период использования определяется как время между настройкой слухового аппарата и последующим визитом.

Эти записи в журнале можно использовать для целевой точной настройки и дополнительных аудиологических рекомендаций, адаптированных к особенностям клиента. Записи в журнале определяют наличие модулированных/речевых сигналов, а фактический разговор не регистрируется. Функция Количество подключений не может регистрировать то, что говорится, и не обеспечивает распознавание голоса.

### **ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ**

Прежде чем включать функцию Количество подключений, убедитесь, что клиент согласен с ее использованием и что клиент четко проинформирован о том, как она работает.

## Предупреждения

В целях собственной безопасности и правильного использования устройства перед использованием программы настройки внимательно ознакомьтесь со следующими общими предупреждениями.

Обратитесь к местному дистрибьютору, если у вас возникли непредвиденные вопросы или серьезные инциденты с программой настройки во время ее использования или из-за его использования.

О серьезных инцидентах также следует сообщать национальным властям.

### **Общая информация о технике безопасности**

По соображениям безопасности важно прочитать параграф Предназначение в разделе **Введение** этого буклета. Если вы настраиваете слуховой аппарат с поддержкой Tinnitus SoundSupport, ознакомьтесь с рисками, связанными с уровнем настройки функции Tinnitus SoundSupport, и рекомендуемым временем ношения.

Развиваемый уровень УЗД у детей может быть существенно выше, чем у взрослых. Рекомендуется проводить измерение RECD для правильной цели установленного OSPL90.

### **Подключение**

Важно, чтобы вы не теряли проводное или беспроводное соединение со слуховым аппаратом и не допускали, чтобы ошибки связи прерывали процесс настройки.

### **Опасность удушья**

По соображениям безопасности следует соблюдать осторожность во время настройки слухового аппарата для детей младше трех лет. Дети до трех лет всегда должны пользоваться устойчивым к взлому отсеком для элементов питания.

По соображениям безопасности всегда используйте ушные вкладыши во время настройки слухового аппарата для детей младше трех лет.

## **Микропрограмма**

Во время обновления микропрограммы убедитесь, что пользователь не носит слуховой аппарат (-ы) по причине сброса обновленного аппарата до заводских настроек после обновления.

Кроме того, не возвращайте слуховой аппарат пользователю до восстановления пользовательских настроек и убедитесь, что серийный номер подключенного аппарата соответствует серийному номеру, зарегистрированному в системе автоматизации делопроизводства для соответствующего пользователя.

Кроме того, не возвращайте слуховой аппарат пользователю до восстановления пользовательских настроек и убедитесь, что серийный номер подключенного аппарата соответствует серийному номеру, зарегистрированному в системе автоматизации делопроизводства для соответствующего пользователя.

Избегайте прерываний или сбоя подключения к слуховому аппарату или устройству подключения во время обновления микропрограммы.

## **Обновление микропрограммы**

Обратите внимание на любые сообщения об ошибках от системы REM, вызванные неверными или несоответствующими данными, отправленными в систему REM.

## **Тиннитус**

Избегайте прерываний или сбоя подключения к слуховому аппарату или устройству подключения во время обновления микропрограммы. Система REM

Обратите внимание на рекомендуемые ограничения времени использования функции Tinnitus SoundSupport, указанное в программе настройки. Тиннитус

Помните о высоком уровне звукового давления, создаваемого функцией Tinnitus SoundSupport.

**Обратите внимание на рекомендуемые ограничения времени использования функции Tinnitus SoundSupport, указанное в программе настройки.**

Максимальный выход слухового аппарата может превышать 132 дБ УЗД. Выбор и настройку аппарата следует осуществлять с особой осторожностью, так как имеется риск повреждения остатков слуха у пользователя слухового аппарата.

**Перенос настроек**

Функция Tinnitus SoundSupport не предназначена для использования лицами, не достигшими 18-летнего возраста.

**Аудиометрия In-situ**

Не используйте функцию Аудиометрия In-situ в диагностических целях.

Кроме того, перед проведением Аудиометрия In-situ убедитесь, что вы добавили аудиограмму в Noah или на шаге Клиентские данные в HearSuite. Перед проведением Аудиометрия In-situ убедитесь, что вы удалили результаты Real Ear Fit. Проведите аудиометрию в тихом месте.

**Ограничение ответственности**

Производитель не несет ответственность за последствия от использования данной программы для настройки не по назначению или игнорируя предупреждения.

## Техническая информация

Здесь приведены определения символов, которые могут встречаться в руководстве пользователя для Philips HearSuite.

Описание символов, относящихся к изделию	
	<b>Предупреждения</b> Текст, отмеченный данным символом, должен быть прочитан до использования устройства.
	<b>Производитель</b> Устройство произведено тем производителем, название и адрес которого указаны рядом с символом. Указывает на производителя медицинского устройства согласно Директиве ЕС 2017/745.
	<b>Знак CE</b> Устройство отвечает всем обязательным регламентам и директивам ЕС. Четырехзначное число обозначает идентификатор нотифицированного органа по сертификации продукции.
	<b>Медицинское устройство</b> Устройство является медицинским устройством.
	<b>Утилизация отходов производства электрического и электронного оборудования</b> Утилизируйте слуховые аппараты, принадлежности или аккумуляторы в соответствии с местными нормативами. Пользователи слуховых аппаратов также могут возвращать данные устройства специалистам в области слуха для дальнейшей утилизации. На электронное оборудование распространяется Директива 2012/19/EU об отходах и электрическом оборудовании (WEEE).
<b>GTIN</b>	<b>Глобальный идентификационный номер единицы товара</b> Глобальный уникальный 14-значный номер, используемый для идентификации медицинских изделий, включая программное обеспечение к медицинским изделиям.
	<b>Каталожный номер</b> Показывает каталожный номер устройства, чтобы впоследствии его можно было идентифицировать.
	<b>См. электронное руководство пользователя</b> Указывает на необходимость обратиться к электронному руководству пользователя. Символ может сопровождаться указанием, где найти инструкцию по эксплуатации.
	<b>Уникальный идентифицирующий код медицинского изделия</b> Указывает носитель, который содержит информацию об уникальном идентификаторе устройства.

Данное медицинское устройство отвечает требованиям  
Регламента о медицинских изделиях (ЕС) 2017/745.

Подтверждение соответствия доступно в головном офисе.

SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Дания



2024

SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Дания



Отходы электронного  
оборудования долж-  
ны утилизироваться в  
соответствии с мест-  
ными нормативами.

CE 0123



Philips и Philips Shield Emblem – зарегистрированные торговые марки Koninklijke Philips N.V. и используются по лицензии. Этот продукт был произведен для нас и реализуется под ответственностью SBO Hearing A/S, и SBO Hearing A/S обеспечивает гарантию данному продукту.



**PHILIPS**

HearSuite

Fitting Software

SE

2024.2

# Bruksanvisning

# Introduktion

Följande bruksanvisning gäller Philips HearSuite 2024.2.

HearSuite är en anpassningsprogramvara för Philips HearLink 00 och senare hörapparatsfamiljer.

Om du har ytterligare frågor om HearSuite, kan du kontakta din återförsäljare.

Du kan beställa en tryckt version av denna bruksanvisning av dina lokala återförsäljare.

| **Om** | Översikt av anpassningsprogramvara | Varningar | Övrig info |

Microsoft, Windows 10, Windows 11 och Explorer är registrerade varumärken som tillhör Microsoft Corporation i USA och/eller andra länder.

HI-PRO är ett registrerat varumärke som tillhör GN Otometrics A/S i USA och i andra länder.

Noah är ett registrerat varumärke som tillhör HIMSA II K/S i USA.

Utanför USA är Noah ett varumärke som tillhör HIMSA II K/S.

NOAHlink är ett registrerat varumärke som tillhör HIMSA II K/S i Danmark.

Utanför Danmark är NOAHlink ett varumärke som tillhör HIMSA II K/S.

BLUETOOTH är ett registrerat varumärke som tillhör Bluetooth SIG, Inc.

EXPRESSLINK är ett registrerat varumärke som tillhör Sonic Innovations Inc. i USA och i andra länder.

DSL® är ett registrerat varumärke som tillhör University of Western Ontario.

Alla rättigheter förbehållna.

Dessutom är system- och produktnamn som används i detta dokument i allmänhet varumärken eller registrerade varumärken som tillhör deras respektive utvecklare eller tillverkare. Märkena ™ eller ® används dock inte i alla fall i detta dokument.

# Innehållsförteckning

## Om

Avsedd användning	4
Den första installationen	7
Avinstallera anpassningsprogramvaran	7
Systemkrav	8
Tillvalsverktyg	9

## Översikt av anpassningsprogramvara

Översikt av anpassningsprogramvaran	10
Fjärranpassning	15
Funktionen Dataloggning	17

## Varningar

Varningar	19
-----------	----

## Övrig information

Teknisk information	22
---------------------	----

## Avsedd användning

<b>Avsedd användning</b>	Anpassningsprogrammet är avsett för anpassning och uppdatering av hörsellösningar. Anpassningsprogrammet kan underlätta åtkomsten till REM-utrustning (real-ear measurement).
<b>Indikationer för användning</b>	För användning av själva anpassningsprogrammet finns inga indikationer (diagnoser).
<b>Avsedda användare</b>	<p>Anpassningsprogrammet är avsett att användas av hörselvårdspersonal, i detta dokument omnämnda som exempelvis hörapparatsspecialister, audionomer, öron-näsa-hals-läkare och hörapparatförsäljare.*</p> <p>Den som använder anpassningsprogrammet ska arbeta inom hörselvården och ha lämplig utbildning och bevisad kompetens för att bedöma hörsel, välja, anpassa och leverera hörapparater samt rehabilitera personer med hörselnedsättning. Hörselvårdspersonalens utbildning sker i enlighet med deras specifika utbildningsbakgrund och följer nationella eller regionala bestämmelser.</p> <p>*Yrkestiteln kan variera från land till land.</p>
<b>Användarmiljö</b>	Klinisk miljö.
<b>Kontraindikationer</b>	Inga kontraindikationer.
<b>Kliniska fördelar</b>	Se hörapparatens kliniska fördelar.

## **Avsedd användning av Tinnitus SoundSupport™**

Tinnitus SoundSupport är ett verktyg som genererar ljud för tillfällig lindring för användare som lider av tinnitus, som en del i en tinnitusbehandling.

Tinnitus SoundSupport är inte avsedd för användare under 18 år.

Tinnitus SoundSupport är till för licensierade audionomer (audiologer, hörapparatsspecialister och otolaryngologer) som är insatta i hur man bedömer och behandlar tinnitus och hörselnedsättningar.

Anpassningen av Tinnitus SoundSupport måste göras av en audionom som deltar i ett behandlingsprogram för tinnitus.

## Viktig information till audionomer om Tinnitus SoundSupport

### Begränsning av användning

Användningstiden för Tinnitus SoundSupport kommer att minska om nivån överstiger 80dB(A) SPL. Anpassningsprogramvaran kommer automatiskt att ge en varning när hörapparaten överstiger 80dB(A) SPL. Se **indikatorn för Max användningstid** i anpassningsprogramvaran.

### Om volymkontrollen är avaktiverad

Som standard är volymkontrollen för ljudstimulatorens avaktiverad i hörapparaterna. Risken för bullerexponering ökar när volymkontrollen är aktiverad.

### Om volymkontrollen är aktiverad

En varning kan visas om du aktiverar tinnitusvolymkontrollen på skärmen **Knappar och indikatorer**. Detta sker om lindringsljudet kan höras på nivåer som kan orsaka hörselskador.

Tabellen **Max användningstid** i anpassningsprogrammet visar det antal timmar som användaren säkert kan använda Tinnitus SoundSupport.

1. Notera den maximala användningstiden för varje program som Tinnitus SoundSupport är aktiverat för.
2. Skriv dessa värden i tabellen **Tinnitus SoundSupport: Begränsning av användning**, i hörapparatsens bruksanvisning.
3. Instruera användaren om detta.

## Den första installationen

Installationsfilen för anpassningsprogramvaran finns på en USB-enhet.

Anpassningsprogrammet kan även hämtas på: [hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite](https://hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite)  
Om du inte kan installera anpassningsprogrammet, kontakta din lokala återförsäljare.

Installera programmet så här: öppna Windows Explorer, leta upp relevant drivenhet eller ladda ned och dubbelklicka **Setup.exe** filen. Följ installationsverktygets instruktioner på skärmen.

Mjukvaruuppdateringen och SoundStudio installeras tillsammans med anpassningsprogramvaran.

## Avinstallera anpassningsprogramvaran

Använd ditt operativsystems programvara för att avinstallera programmet.

## Systemkrav

Följande lägsta systemkrav för installation och användning av anpassningsprogramvaran:

MASKINVARA	CPU	Intel Core i5, 4 färger, 3,2 GHz eller bättre
	RAM	8 GB
	Fritt hårddiskutrymme	8 GB
	Hårddisk:	256 GB Solid State Drive (SSD)
	Skärmupplösning	1920 - 1080
	Portar	USB 2.0-port för USB-installation och programmeringsenheter
	Ljudkort	Stereo or 5.1 /7.1 surround sound (rekommenderas)
	Tillbehör	Tangentbord och mus
PROGRAMVARA	Operativsystem	Windows 11 eller Windows 10 Anniversary Update eller senare (32/64 bitar)

### Obs!

Installation av programvara på datorer som inte uppfyller ovanstående krav kan resultera i systemfel.



## Tillvalsverktyg

- Audiologiprogramvaran Noah 4

### **Obs!**

Noah-kompatibla hanteringssystem måste vara HIMSA-certifierade.

- Webbläsare för åtkomst till Philips webbplats
- Adobe™ Acrobat Reader™-programvara
- Du bör skydda ditt system med något antivirusprogram.
- Du bör skydda dina data med hjälp av heldiskkryptering (t.ex. BitLocker)

## **Fristående databas för anpassningsprogramvara**

När du använder anpassningsprogramvaran utan Noah-programvara (i fristående läge) kan du manuellt ange eller redigera kunddata. Användardata sparas sedan automatiskt i databasen för anpassningsprogramvara och används vid eventuella senare anpassningar.

### **Obs!**

Trådlös Noahlink Wireless eller Noahlink Wireless 2 krävs vid anslutning av Bluetooth-hörapparater från Philips HearLink 30 eller nyare familjer.

### **Obs!**

HI-PRO 2 rekommenderas för hörapparater som stödjer trådbunden anslutning.

## Översikt av anpassningsprogramvaran

Detta är en översikt av de viktigaste funktionerna och verktygen. Använd översikten för att läsa mer om vanliga steg och verktyg för anpassningsprocessen.

Broschyren hjälper dig med de viktigaste stegen.

Mer information om dessa funktioner finns i den inbyggda hjälpguiden. Du hittar guiden om du går till **Hjälp**.menyn och klickar på **Öppna help file**.

För att visa kontextuell hjälp trycker du på tangenten **F1** eller symbolen "?" i det övre högra hörnet på skärmen.

## Ange kunddata

Du kan välja en befintlig kund eller manuellt ange en ny kunds data, som namn och födelsedatum, i avsnittet **Användardata**. Ett audiogram kan också läggas till. Användningen av Noah audiologiprogramvara automatiserar datainmatningsprocessen och låter dig kringgå den.

## Anslut hörapparaterna

Anslut hörapparaterna till en av programmeringsenheterna, med eller utan sladdar genom att klicka på **Identifiera**.

Du kan simulera hörapparat genom att välja en hörapparat i avsnittet **Instrument Acoustics** istället för att klicka på **Detect**. Med denna funktion kan du kontrollera möjliga inställningar för en hörapparat eller se hur verktyg ser ut och fungerar.

### **Obs!**

Om anslutningen till en av hörapparaterna bryts under anpassningssessionen kan anpassningen av den saknade hörapparaten fortsätta i simuleringsläget. Se till att båda hörapparaterna är anslutna innan du sparar några uppdaterade inställningar.

## **Överföra anpassningsdata**

Du kan överföra inställningar från en anpassningssession till en ny uppsättning hörapparater med verktyget

**Överföringsinställningar**. Verktyget startar automatiskt när nya hörapparater som skiljer sig från den aktuella sessionen ansluts eller väljs. Du kan välja **Överföringsinställningar** manuellt via **Verktyg** i menyfältet.

## **Anpassa enskilda inställningar**

Det är möjligt att med tillgängliga verktyg anpassa användarens lyssningsinställningar, specifika behov och individuella akustiska och audiologiska parametrar i avsnitten **Client Data** och **Instrument Acoustics**.\*

För en mer personlig anpassning kan du välja mellan att använda Audible Contrast Threshold (ACT™) och individualisering i avsnittet **Användardata**.

\* Om CROS Sändare väljs för anpassning, överväg följande viktiga information.

**VIKTIGT!**

**Användning av sändaren i komplexa lyssningsmiljöer.**

Sändaren är avsedd för vuxna och barn över fem år. Användningen av en sändare kan inverka på taluppfattning i komplexa lyssningssituationer. Särskild försiktighet rekommenderas för barn mellan fem och åtta år. Det kan vara svårt för barn att hantera störande ljud (ej tal) som överförs av enheten till det bättre örat.

## Anpassning av hörapparater

Du kan justera inställningarna, mäta återkoppling och programmera hörapparater i avsnitten **Instrument Acoustics**, **Fit Instrument** och **Feature Selection** använd de tillgängliga verktygen. Du kan se över funktioner och inställningar tillsammans med dina kunder och göra justeringar med dessa verktyg.

## Avsluta anpassningen

Verifiera och ställ in en användares individuella inställningar för knappar, indikatorer och tillbehör innan du slutför anpassningen i avsnitten **Feature Selection** och **Finish Session**. Se en sammanfattning av hörapparatsens funktioner och inställningar i avsnittet **Finish Session**. Du kan spara inställningar och sessionsinformation i databasen samt i hörapparaterna och stänga anpassningsprogramvaran.

## Ytterligare verktyg

### Real Ear Unaided Gain (REUG)

REUG-verktyget kan användas för Real Ear Measurement (REM). Du kan importera en REUG-mätning från Noah eller ange dem manuellt.

### Real Ear to Coupler Difference (RECD)

RECD-verktyget används för att simulera REM by coupler measurement.

### REM

Med REM-verktyget kan du ställa in hörapparaten i mätningläge för användning med din REM-utrustning.

### Real Ear Fit

Ger dig möjlighet att automatiskt och manuellt anpassa hörapparaterna till det ordinerade målet för användaren med hjälp av ett kompatibelt REM-system.

## **Återkopplingshantering**

Ger dig möjlighet att analysera återkopplingsvägen och tillämpa återkopplingsmarginaler på hörapparaterna.

## **In-situ-audiometri**

In-situ-audiometri-verktyget ger dig möjlighet att mäta användarens hörsel genom att använda hörapparaterna som givare. Det innebär att anpassningen kan finjusteras för att bättre matcha användarens hörselkurva bättre, med hänsyn tagen till hörapparaten och den akustiska kopplingen.

## **Tinnitus SoundSupport**

Tinnitus SoundSupport genererar ljud som används i Tinnitus-hanteringsprogram menat för att hjälpa användare med Tinnitus. I vissa installationer av anpassningsprogramvaran är Tinnitus SoundSupport inte tillgängligt. Det betyder att Tinnitus SoundSupport antingen inte är synlig alls på skärmen eller att den syns, men inga justeringar kan göras.

## **Uppdateringsverktyg**

Instrument Updater och Accessories Updater hjälper dig att uppdatera hörapparaternas programvara och dess tillbehör.

## Fjärranpassning

Med Philips Remote Fitting kan du kommunicera med användaren och justera användarens hörapparat(er) på distans i realtid.

Om du inte kan ladda upp ändringarna på distans så krävs ett personligt besök. Alla funktioner i anpassningsmjukvaran är inte tillgängliga under fjärranpassning.

Remote Fitting kan användas när ett giltigt audiogram är registrerat och audiogrammet inte har ändrats. I sällsynta fall kan du kanske inte utföra en hörselundersökning personligen, och då rekommenderar vi att du använder en godkänd enhet för distansundersökning. Kontakta din lokala distributör för närmare information.

## In-situ-audiometri På distans

Du kan utföra In-situ-audiometri vid anpassningssessioner på distans för finjustering av förstärkningen i dina användares hörapparater.

## Ytterligare systemkrav för hörselvårdspersonal

- webbkamera, i datorn eller extern
- mikrofon och högtalare, eller headset
- Ett Remote Fitting-konto. Kontakta din lokala säljrepresentant för att skaffa ett konto.
- Kontrollera att internetanslutningen är stabil och lämplig för både ljud- och videoöverföring. En lägsta hastighet på 1 Mbit/s rekommenderas (uppladdning/nedladdning). Kontrollera detta med din internetleverantör.
- Om du använder ett operativsystem som är äldre än Windows 11 kan du få problem när du loggar in på Remote Fitting. Därför rekommenderas det att du installerar Microsoft WebView2 Runtime på din dator. Kontakta din systemadministratör om du behöver hjälp med installationen.

## Systemkrav för användaren

- Hörapparater parkopplade med kundens telefon/surfplatta
- En kompatibel smarttelefon/surfplatta (Apple eller Android). För att kontrollera kompatibilitet, besök: [hearingsolutions.philips.com/compatibility](https://hearingsolutions.philips.com/compatibility)
- Stabil internetanslutning, lämplig för både ljud- och videoöverföring. En lägsta hastighet på 1 Mbit/s rekommenderas (uppladdning/nedladdning).
- Ett e-postkonto, eller inloggningsuppgifter till Apple, Google eller Facebook.

### VIKTIGT!

Hörselvårdspersonalen ansvarar för att skaffa den licens som krävs för att använda anpassningsprogramvaran med användare. Tillverkaren tar inte ansvar för anpassning av hörapparater med appen.

### VIKTIGT!

Innan du utför In-situ-audiometri på distans måste du informera användaren om följande: om internetanslutningen bryts under proceduren måste användaren ta av och starta om hörapparaterna om de är avstängda eller fortfarande spelar upp ljud.



## Funktionen Dataloggning

Funktionen Dataloggning är en programvarustödd funktion för hörapparaten. Med den här funktionen loggas data som genereras i hörapparaten av programvaran under anpassningssessionerna (när hörapparaten är ansluten till programvaran). Data kan användas för att bättre förstå och bedöma hur man kan optimera hörapparaten och skräddarsy den efter kundens behov.

### **VIKTIGT!**

Försäkra att kunden verkligen har förstått denna funktion. Dataloggning-funktionen kan stängas av om användaren inte vill att denna Dataloggning ska ske. Du ska alltid respektera användarens önskemål.

## **Information om Antal anslutningar-funktionen**

När Antal anslutningar-funktionen är påslagen kan den logga klientens kumulativa röstaktivitetsgenomsnitt under användningsperioden och i olika typer av ljudmiljöer (enkla, måttliga eller komplexa). Användningsperioden definieras som tiden mellan hörapparatanpassningar och efterföljande uppföljningsbesök.

Dessa loggpunkter kan användas för målinriktad finjustering och ytterligare skräddarsydd, audiologisk rådgivning. Loggpunkterna avgör närvaron av modulerade/talsignaler och det görs ingen loggning av faktiska samtal. Antal anslutningar-Funktionen kan aldrig logga vad som sägs och tillhandahåller ingen taligenkänning.

### **VIKTIGT!**

Innan du slår på funktionen Antal anslutningar se till att den överensstämmer med kundens önskemål och att denne har blivit tydligt informerad om hur funktionen fungerar.

## **Varningar**

För din personliga säkerhet och för att säkerställa korrekt användning ska du bekanta dig med följande allmänna varningar innan du använder anpassningsprogrammet. Kontakta din lokala distributör om du upplever oväntade resultat eller allvarliga händelser med anpassningsprogrammet under användning eller på grund av dess användning. Allvarliga incidenter ska även anmälas till lokala myndigheter.

### **Allmän säkerhetsinformation**

Av säkerhetsskäl är det viktigt att du läser informationen om anpassningsprogrammets avsedda användning i avsnittet **Introduktion** i detta häfte. Om du anpassar en hörapparat med Tinnitus SoundSupport ber vi dig att läsa om riskerna i samband med anpassningsnivån för funktionen Tinnitus SoundSupport och om vilka användningstider som rekommenderas.

SPL som utvecklas i barnöron kan vara väsentligt högre än i genomsnittliga vuxenöron. RECD som uppmäts till korrekt mål i anpassad OSPL90 rekommenderas.

### **Anslutning**

Det är viktigt att du inte tappar bort den trådbundna eller trådlösa anslutningen till hörapparaten eller låter kommunikationsfel avbryta anpassningsproceduren.

### **Kvävningsrisk**

Av säkerhetsskäl måste försiktighet iakttas vid användning på barn under 36 månader. Apparater för barn under 36 månader måste alltid ha petsäkert batterifack.

Av säkerhetsskäl måste öroninsatser användas på barn under 36 månader.

## **Firmware**

Under uppdatering av firmware får inte användaren bära någon hörapparat, eftersom hörapparaten som uppdateras återställs till fabriksinställningarna efter uppdateringen.

Hörapparaten ska heller inte återlämnas till användaren förrän du har återställt användarinställningarna och säkerställt att serienumret på den anslutna hörapparaten motsvarar serienumret som registrerats i autosystemet för den relevanta användaren.

Det är också viktigt att du känner till hörapparaten firmware-version före och efter en uppdatering, och att programmeringsenhetens firmwareversion är kompatibel med anpassningsprogrammets.

Undvik avbrott eller anslutningsfel till hörapparaten eller anslutningsenheten under en firmwareuppdatering.

## **REM-system**

Var uppmärksam på eventuella felmeddelanden från REM-systemet orsakade av data som felaktigt eller oavsiktligt skickas till REM-systemet.

## **Tinnitus**

Av säkerhetsskäl ska du alltid råda användaren att begränsa sin användning av Tinnitus SoundSupport för att säkerställa säkra lyssningsnivåer.

Var medveten om den höga ljudtrycksnivån som genereras av Tinnitus SoundSupport.

Observera de rekommenderade gränserna för användningstiden av Tinnitus SoundSupport som visas i anpassningsprogrammet.

Ange alltid den maximala användningstiden per dag i utskriftsrapporten och hörapparaten bruksanvisning.

Tinnitus SoundSupport är inte avsedd för användare under 18 år.

### **Power-hörapparater**

Särskild uppmärksamhet ska iakttas vid val, anpassning och användning av hörapparater vars ljudstyrka överstiger 132 dB SPL (IEC), eftersom de kan skada användarens återstående hörsel.

### **Överföringsinställningar**

Se till att användaren inte bär hörapparaterna under överföring av inställningar.

### **In-situ-audiometri**

Använd inte In-situ-audiometri för diagnostiska ändamål.

Innan du utför In-situ-audiometri ska du lägga till ett audiogram i Noah eller i Användardata-steget i HearSuite. Innan du utför In-situ-audiometri, se till att du tar bort alla Real Ear Fit-resultat och utför förfarandet på en tyst plats.

### **Ansvarsfriskrivning**

Tillverkaren ansvarar inte för eventuella följder av att appen används i strid med avsedd användning eller varningar.

## Teknisk information

Följande definitioner kan förekomma i bruksanvisningen för Philips HearSuite.

Beskrivning av symboler som medföljer produkten	
	<b>Varningar</b> Text markerad med en varningssymbol måste läsas innan enheten används.
	<b>Tillverkare</b> Enhetsen är tillverkad av tillverkaren vars namn och adress anges bredvid symbolen. Anger tillverkaren av den medicintekniska produkten enligt EU:s direktiv 2017/745.
	<b>CE-märkning</b> Enhetsen överensstämmer med alla obligatoriska EU-förordningar och direktiv. De fyra siffrorna indikerar identifikation av det anmälda organet.
	<b>Medicinteknisk produkt</b> Apparaten är en medicinteknisk produkt.
	<b>Elektroniskt avfall (WEEE)</b> Återvinning av hörapparater, tillbehör och batterier ska ske enligt lokala föreskrifter. Hörapparatanvändare kan också lämna elektroniskt avfall till sin audionom för kassering. Elektronisk utrustning som omfattas av direktiv 2012/19 / EU om avfall och elektrisk utrustning (WEEE).
<b>GTIN</b>	<b>Global Trade Item Number</b> Ett globalt, unikt, 14-siffrigt nummer för identifiering av medicintekniska produkter, inklusive programvara för medicinsk utrustning.
	<b>Katalognummer</b> Anger tillverkarens katalognummer för att lätt identifiera den medicinska enheten.
	<b>Konsultera elektronisk bruksanvisning</b> Indikerar att användaren ska konsultera den elektroniska bruksanvisningen. Symbolen kan medföljas av en indikation om var bruksanvisningen finns.
	<b>Unik enhetsidentifierare</b> Indikerar en transportör med unik enhetsidentifieringsinformation

Denna medicintekniska produkt överensstämmer med Medicintekniska produkter, direktiv (EU) 2017/745.

Deklaration gällande överensstämmelse kan tillhandahållas av huvudkontoret.

SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Danmark



2024

SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Danmark



Avfall från all  
elektronisk utrustning  
ska hanteras enligt  
lokala föreskrifter.

CE 0123



Philips och Philips sköldemblem är registrerade varumärken som tillhör Koninklijke Philips N.V. och används under licens. Denna produkt har tillverkats av eller för och säljs under ansvar av SBO Hearing A/S, och SBO Hearing A/S är garanterad för denna produkt.



**PHILIPS**

HearSuite

Fitting Software

SI

2024.2

Navodila za uporabo

# Uvod

Naslednja navodila za uporabo veljajo za različico Philips HearSuite 2024.2.

HearSuite je programska oprema za namestitev, ki se uporablja za Philips HearLink 00 in novejše družine slušnih aparatov.

Če imate dodatna vprašanja o uporabi HearSuite, se obrnite na svojega lokalnega distributerja.

Natisnjeno različico te knjižice lahko dobite pri svojem lokalnem distributerju.

**| O izdelku |** Pregled programske opreme za namestitev | Opozorila | Več informacij |

Microsoft, Windows 10, Windows 11 and Explorer so registrirane blagovne znamke družbe Microsoft Corporation v ZDA in/ali drugih državah.  
HI-PRO je registrirana blagovna znamka družbe GN Otometrics A/S v ZDA in drugih državah.  
Noah je registrirana blagovna znamka družbe HIMSA II K/S v ZDA.  
Zunaj ZDA je Noah registrirana blagovna znamka družbe HIMSA II K/S.  
NOAHlink je registrirana blagovna znamka družbe HIMSA II K/S na Danskem.  
Zunaj Danske je NOAHlink registrirana blagovna znamka družbe HIMSA II K/S.  
BLUETOOTH je registrirana blagovna znamka družbe Bluetooth SIG, Inc.  
EXPRESSLINK je registrirana blagovna znamka družbe Sonnic Innovations Inc. v ZDA in drugih državah.  
DSL® je registrirana blagovna znamka družbe Univerze v Zahodnem Ontariu.  
Vse pravice pridržane.

Poleg tega so imena sistema in izdelkov, uporabljena v tem dokumentu, na splošno blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke njihovih zadevnih razvijalcev ali proizvajalcev. Znak <sup>™</sup> ali <sup>®</sup> se sicer ne uporabljata v vseh navedbah v tem dokumentu.

# Vsebina

## O izdelku

---

Predvidena uporaba	4
Prva namestitev	6
Odstranitev programske opreme za namestitev	6
Sistemske zahteve	7
Izbirna orodja	8

## Pregled programske opreme za namestitev

---

Pregled programske opreme za namestitev	9
Namestitev na daljavo	14
Funkcija Beleženje podatkov	16

## Opozorila

---

Opozorila	18
-----------	----

## Več informacij

---

Tehnične informacije	22
----------------------	----

## Predvidena uporaba

<b>Predvidena uporaba</b>	Programska oprema za namestitev je namenjena nameščanju in posodabljanju rešitev za izboljšanje sluha. Programska oprema za namestitev lahko olajša dostop do opreme za pristne meritve delovanja ušesa.
<b>Indikacije za uporabo</b>	Za samo programsko opremo za namestitev ne obstajajo indikacije za uporabo (diagnoze).
<b>Predvideni uporabnik</b>	<p>Programska oprema za namestitev je namenjena strokovnim delavcem za oskrbo na področju sluha, ki se v tem dokumentu omenjajo tudi z nazivi strokovni delavci za sluh (HAP), avdiologi, zdravniki ENT (ušesa, nos in grlo) in izdajatelji slušnih aparatov (HAD).*</p> <p>Programsko opremo za namestitev sme uporabljati strokovni delavec za sluh, ki je ustrezno usposobljen, ima dokazano strokovno znanje za profesionalno oceno sluha, izbiro, namestitev in dobavo slušnih aparatov ter rehabilitacijsko oskrbo oseb z izgubo sluha. Usposabljanje strokovnega delavca za sluh je v skladu njegovo specifično izobrazbo in državnimi ali regijskimi predpisi.</p> <p>*Naziv položaja se lahko glede na državo razlikuje.</p>
<b>Okolje uporabnika</b>	Klinično okolje.
<b>Kontraindikacije</b>	Ni kontraindikacij.
<b>Klinične prednosti</b>	Glejte klinične prednosti slušnega aparata.

## **Predvidena uporaba orodja Tinnitus SoundSupport™**

Tinnitus SoundSupport je orodje, namenjeno ustvarjanju zvokov, ki bolnikom s tinitusom nudijo začasno olajšanje kot del programa za obvladovanje tinitusa.

Orodje Tinnitus SoundSupport ni namenjeno uporabnikom, mlajšim od 18 let.

Orodje Tinnitus SoundSupport je namenjeno licenciranim strokovnim delavcem za sluh (avdiologom, strokovnjakom za slušne aparate ali otorinolaringologom), ki so seznanjeni z ocenjevanjem in zdravljenjem tinitusa in izgube sluha.

Nameščanje orodja Tinnitus SoundSupport mora izvesti strokovni delavec za sluh, ki sodeluje pri programu za obvladovanje tinitusa.

# Pomembne informacije o funkciji Tinnitus SoundSupport za slušne akustike

## Najdaljši čas nošenja

Čas nošenja Tinnitus SoundSupport se bo zmanjševal, ko boste povečevali raven nad 80 dB(A) SPL. Program za prilagajanje avtomatsko prikaže opozorilo, ko slušni aparat preseže 80 dB(A) SPL. Glejte **indikator maksimalnega časa nošenja** v programu za prilagajanje.

## Nadzor glasnosti je deaktiviran

Privzeta nastavitve regulatorja glasnosti za zvočni generator je de-aktivirana v slušnem aparatu. Tveganje izpostavljenosti hrupu narašča, ko je nadzor glasnosti aktiviran.

## Če je nadzor glasnosti aktiviran

Če aktivirate nadzor glasnosti za tinitus na zaslonu **Tipke in indikatorji**, se prikaže opozorilo. To se zgodi, če je možno zvok za blaženje tinitusa poslušati na ravneh, ki bi lahko povzročile poškodbo sluha.

Razpredelnica **Maksimalni čas nošenja** v programski opremi za nameščanje prikazuje število ur, kolikor lahko bolnik varno uporablja funkcijo Tinnitus SoundSupport.

1. Bodite pozorni in si zabeležite najdaljši čas nošenja za vsak program, za katerega je vklopljena funkcija Tinnitus SoundSupport.
2. Napišite te vrednosti v tabelo **Tinnitus SoundSupport: Omejitev uporabe**, v navodilih za uporabo slušnega aparata.
3. Svojega klienta ustrezno podučite.

## Prva namestitev

Datoteka za namestitev programske opreme za nastavitve je zagotovljena na USB-pogonu.

Programska oprema za nastavitve je na voljo za prenos na: [hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite](https://hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite)

Če programske opreme za nastavitve ne morete namestiti, se obrnite na lokalnega prodajnega predstavnika.

Za namestitev programske opreme za nastavitve odprite Windows Explorer, pobrskajte po zadevnem disku ali mestu prenosa in dvakrat kliknite datoteko **Setup.exe**. Po zagonu orodja za namestitev sledite navodilom na zaslону.

Pripomoček za posodobitev programske opreme in SoundStudio sta nameščena skupaj s programsko opremo za namestitev.

## Odstranitev programske opreme za namestitev

Za odstranitev aplikacije uporabite programsko opremo svojega operacijskega sistema.

## Sistemske zahteve

Minimalne sistemske zahteve za namestitev in uporabo programske opreme za namestitev so:

STROJNA OPREMA	Procesor	Intel Core i5, 4 jedra, 3,2 GHz ali hitrejši
	RAM	8 GB
	Razpoložljiv prostor na trdem disku	8 GB
	Trdi disk	256 GB Solid State Drive (SSD)
	Ločljivost zaslona	1920 x 1080
	Vrata	USB 2.0 za namestitev USB in naprav za programiranje
	Zvočna kartica	Stereo ali 5.1 /7.1 surround sound (priporočeno)
	Dodatne naprave	Tipkovnica in miška
PROGRAMSKA OPREMA	Operacijski sistem	Windows 11 ali Windows 10 Anniversary update (32/64 bit)

### Opomba

Namestitev programske opreme na računalnike, ki ne izpolnjujejo specifičnih zahtev, navedenih zgoraj, lahko povzroči napake v delovanju sistema.



## Izbirna orodja

- Avdiološka programska oprema Noah 4

### Opomba

Sistemi upravljanja, združljivo z rešitvijo Noah, morajo imeti certifikat HIMSA.

- Spletni brskalnik za dostop do spletnega mesta Philips
- Programska oprema Adobe™ Acrobat Reader™
- Priporočamo, da sistem zaščitite z namestitvijo protivirusne programske opreme.
- Priporočamo, da svoje podatke zaščitite z uporabo šifriranja celotnega diska (npr. BitLocker).

## Samostojna zbirka podatkov programske opreme za namestitvev

Ko uporabljate programsko opremo za namestitvev brez programske opreme Noah (v samostojnem načinu), lahko uporabnikove podatke vnesete ali uredite ročno. Podatki se nato samodejno shranijo v zbirko podatkov programske opreme za namestitvev in se uporabijo pri vseh naslednjih namestitvah.

### Opomba

Noahlink Wireless ali Noahlink Wireless 2 je obvezen pri povezovanju slušnih aparatov z omogočenim bluetoothom družine Philips HearLink 30 ali novejše.

### Opomba

HI-PRO 2 se priporoča za slušne aparate, ki podpirajo žično povezavo.

## Pregled programske opreme za namestitev

Sledi pregled funkcionalnosti, glavnih značilnosti in orodij v programski opremi za namestitev. Uporabite ga lahko za pridobivanje informacij o običajnih korakih in orodjih, uporabljenih za namestitev.

Postopki v tem knjižici vam bodo pomagali pri izvajanju najpomembnejših korakov pri standardni namestitvi.

Če potrebujete podrobnejše informacije o kateri koli značilnosti, glejte vključen vodnik za pomoč. Za dostop do vodnika za pomoč v programski opremi, obiščite meni **Pomoč** in nato kliknite **Odprite datoteko za pomoč**.

Za prikaz zadevnih dokumentov pomoči pritisnite tipko **F1** ali simbol »?« v zgornjem desnem kotu zaslona.

## Vnos uporabnikovih podatkov

Izberete lahko obstoječega uporabnika ali ročno vnesete podatke novega, kot sta ime in datum rojstva, v razdelku **Podatki uporabnika**. Dodate lahko tudi avdiogram. Uporaba avdiološke programske opreme Noah avtomatizira postopek vnosa podatkov in vam omogoča, da ga preskočite.

## Povezovanje slušnih aparatov

Za povezovanje slušnih aparatov na eno od naprav za programiranje prek kablov ali brezžično kliknite **Zaznaj**.

Prav tako lahko aparat simulirate, tako da izberete slušni aparat v razdelku **Instrument Acoustics** namesto da kliknete **Detect**. To vam omogoči preverjanje možnih konfiguracij slušnega aparata oz. ogled orodij ter njihovega delovanja.

## Opomba

Če je povezava z enim od slušnih aparatov med sejo namestitve prekinjena, se lahko namestitev takšnega aparata nadaljuje v načinu simulacije. Preverite, ali sta oba slušna aparata povezana, preden shranite kakršne koli posodobljene nastavitve.

## Prenos podatkov o namestitvi

Nastavitve iz seje namestitve lahko prenesete v nov izbor slušnih aparatov prek orodja **Prenos nastavitvev**. Orodje se samodejno zažene, ko je priklopljen ali izbran nov slušni pripomoček, ki se razlikuje od tistega iz trenutne seje. V menijski vrstici lahko to ročno izberete **Prenos nastavitvev** prek možnosti **Orodja**.

## Prilagoditev individualnih parametrov

Parametre lahko prilagodite tako, da ustrezajo specifičnim slušnim potrebam uporabnika, nastavite pa lahko tudi posamezne akustične in avdiometrične parametre v razdelkih **Client Data** in **Instrument Acoustics** z uporabo razpoložljivih orodij.\*

Za naprednejšo prilagoditev lahko izbirate med uporabo slišnega kontrastnega praga (ACT™) in vprašalnikom za prilagoditev v poglavju **Podatki uporabnika**.

\* Če je za namestitev izbran oddajnik CROS, upoštevajte naslednje pomembno obvestilo.

#### **POMEMBNO OBVESTILO**

##### **Uporaba oddajnika v zahtevnih slušnih okoljih.**

Oddajnik je namenjen odraslim in otrokom, starejšim od pet let. Uporaba oddajnika lahko vpliva na prepoznavanje govora v zahtevnih slušnih okoljih. Pri otrocih, starih od pet do osem let, se priporoča posebna previdnost. Otroci morda ne bodo znali upravljati medsebojno motečih negovornih zvokov, ki jih pripomoček predvaja v boljše delujoče uho.

## **Namestitev slušnih aparatov**

V razdelkih **Instrument Acoustics**, **Fit Instrument** in **Feature Selection** lahko z uporabo razpoložljivih orodij prilagodite nastavitve, izmerite povratne informacije in nastavite slušne aparate. Funkcije in nastavitve lahko pregledate skupaj z uporabnikom in s pomočjo teh orodij izvedete prilagoditve.

## **Konec namestitve**

V razdelkih **Feature Selection** in **Finish Session** lahko preverite in nastavite uporabnikove posamezne nastavitve delovanja za gumbе, indikatorje in dodatke, da zaključite seje nastavitve za uporabnika. Povzetek lastnosti in nastavitvev slušnih aparatov najdete v razdelku **Finish Session**. Shranite lahko nastavitve in informacije seje v podatkovno bazo in slušne aparate, ustvarite poročilo in zapustite programsko opremo za namestitev.

## **Dodatna orodja**

### **Real Ear Unaided Gain (REUG)**

Orodje REUG se lahko uporablja za pristne meritve sluha (REM). Meritve REUG lahko uvozite iz opreme Noah ali jih vnesete ročno.

### **Real Ear to Coupler Difference (RECD)**

Orodje RECD se uporablja za simuliranje REM z meritvijo spojke.

## **REM**

Orodje REM vam omogoča nastavitve instrumentov na način merjenja za uporabo s svojo opremo REM.

## **Real Ear Fit**

S tem orodjem lahko samodejno in ročno nastavite slušne aparate glede na predpisan cilj z uporabo združljivega sistema REM.

## **Upravitelj povratnih informacij (Feedback Manager)**

To orodje vam omogoča analizo odzivne poti in uporabo meja odziva slušnih aparatov.

## **In-situ avdiometrija**

Orodje In-situ avdiometrija vam omogoča meritev uporabnikovega sluha z uporabo slušnih aparatov kot pretvornikov. To pomeni, da lahko namestitev natančno prilagodite za vsako specifično uho ob upoštevanju pripomočka in akustične spojke.

## **Tinnitus SoundSupport**

Tinnitus SoundSupport ustvarja zvoke za uporabo s programom za upravljanje tinitusa, ki so v pomoč uporabnikom s tinitusom. Pri nekaterih namestitvah programske opreme za nastavitev funkcija Tinnitus SoundSupport ni na voljo. To pomeni, da zaslon Tinnitus SoundSupport ne bo viden ali pa bo viden, ne bo pa ga mogoče nastaviti.

## **Orodja za posodobitev**

Orodje za posodobitev pripomočkov in dodatne opreme vam pomaga posodobiti vdelano programsko opremo slušnih aparatov in dodatne opreme.

## **Namestitev na daljavo**

Philips Remote Fitting vam omogoča komunikacijo z uporabnikom in izvajanje prilagoditev uporabnikovega slušnega pripomočka v realnem času in na daljavo.

Če sprememb ne morete naložiti na daljavo, je potreben dejanski obisk. Vse funkcije, dostopne v programski opremi za namestitev, niso na voljo za namestitev na daljavo.

Remote Fitting se lahko uporablja, ko je veljaven avdiogram zabeležen in se ni spremenil. V izrednih okoliščinah morda ne boste mogli izvesti ocene sluha v živo. V tem primeru vam priporočamo uporabo odobrene diagnostične naprave na daljavo. Za dodatne informacije se obrnite na lokalnega distributerja.

## **In-situ avdiometrija na daljavo**

In-situ avdiometrija na daljavo lahko izvedete med sejo namestitve na daljavo za natančno nastavitev koristnih funkcij slušnih aparatov vašega uporabnika.

## **Dodatne sistemske zahteve za strokovne delavce za sluh**

- Interna spletna kamera ali zunanja kamera
- Mikrofon in zvočniki oz. slušalke z mikrofonom
- Račun Remote Fitting Za odprtje računa se obrnite na svojega lokalnega prodajnega predstavnika.
- Zagotovite, da imate stabilno internetno povezavo, primerno za pretakanje videa in zvoka, s priporočeno minimalno hitrostjo 1 Mbps (nalaganje/prenašanje). Slednje preverite pri svojem ponudniku interneta.

- Če uporabljate operacijski sistem, starejši od Windowsa 11, boste morda pri prijavi v Remote Fitting naleteli na težave. Zaradi tega vam priporočamo, da na svoj računalnik namestite Install Microsoft WebView2 Runtime. Če potrebujete pomoč pri tej namestitvi, se obrnite na svojega sistemskega skrbnika.

### **Sistemske zahteve za uporabnika**

- Slušni aparati, povezani z uporabnikovim telefonom/tablico
- Združljiv telefon/tablica Apple ali Android Združljivost preverite na: [hearingsolutions.philips.com/compatibility](https://hearingsolutions.philips.com/compatibility)
- Stabilna internetna povezava, primerna za pretakanje videa in zvoka, s priporočeno minimalno hitrostjo 1 Mbps (nalaganje/prenašanje).
- E-poštni račun ali poverilnice Apple, Google ali Facebook.

#### **POMEMBNO OBVESTILO**

Strokovni delavec za sluh je odgovoren za pridobivanje potrebnih licenc za uporabo funkcije namestitve na daljavo pri uporabnikih. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za nastavljanje slušnega aparata prek aplikacije.

#### **POMEMBNO OBVESTILO**

Pred izvedbo In-situ avdiometrija na daljavo uporabnika obvestite o naslednjem: če je internetna povezava med postopkom prekinjena, mora uporabnik odstraniti in znova zagnati slušne aparate, če so utišani ali še vedno predvajajo zvok.



## **Funkcija Beleženje podatkov**

Funkcija Beleženje podatkov je funkcija slušnega aparata, ki jo podpira programska oprema. S to funkcijo podatke, ustvarjene v slušnem aparatu, zabeleži programska oprema med sejami namestitve (ko je slušni aparat povezan s programsko opremo). Podatki se lahko uporabijo za boljše razumevanje in oceno optimiziranja slušnega aparata in njegovo prilagoditev uporabnikovim potrebam.

### **POMEMBNO OBVESTILO**

Glede te funkcije bodite z uporabnikom iskreni. Funkcijo Beleženje podatkov je mogoče izklopiti, če uporabnik ne želi, da bi se to Beleženje podatkov zgodilo. Vedno morate spoštovati uporabnikove želje.

### **Informacije o funkciji Izračun povezave.**

Ko je vklopljena funkcija Izračun povezave, lahko beleži uporabnikovo skupno povprečje glasovne aktivnosti v obdobju uporabe in različnih vrstah zvočnih okolij (tiho, hrupno ali zelo hrupno). Obdobje uporabe je opredeljeno kot čas med namestitvami slušnih aparatov in naknadnimi kontrolnimi pregledi.

Ti dnevniški zapisi se lahko uporabijo za natančnejšo nastavitve in dodatne nasvete v zvezi s sluhom, prilagojene uporabniku. Dnevniški zapisi določijo prisotnost moduliranih/ govornih signalov, dejanski pogovori pa se ne beležijo. Funkcija Izračun povezave ne more nikoli beležiti govora in se ne uporablja za glasovno prepoznavanje.

#### **POMEMBNO OBVESTILO**

Pred vklopom funkcije Izračun povezave preverite, ali je v skladu z uporabnikovimi željami in ali je bil slednji jasno obveščen o njenem načinu delovanja.

## **Opozorila**

Za svojo osebno varnost in zagotavljanje pravilne uporabe se morate pred uporabo programske opreme za namestitve v celoti seznaniti z naslednjimi splošnimi opozorili. Če na programski opremi za nameščanje med uporabo ali zaradi uporabe opazite nepričakovano delovanje ali resne incidente, se obrnite na lokalnega distributerja. Resne incidente morate sporočiti tudi ustreznim državnim organom.

### **Splošne varnostne informacije**

Zaradi varnosti preberite razdelek Predvidena uporaba programske opreme za namestitve v poglavju **Uvod** te knjižice. Če nameščate slušni aparat z rešitvijo Tinnitus SoundSupport, se seznanite s tveganji, povezanimi s stopnjo namestitve rešitve Tinnitus SoundSupport in priporočenimi časi uporabe.

Razvit SPL v ušesih otrok je lahko znatno večji kot pri povprečnih odraslih. Priporoča se RECD, izmerjen za pravilno nastavitve ciljne vrednosti nameščenega OSPL90.

### **Povezava**

Pomembno je, da ne izgubite žične oz. brezžične povezave s slušnim pripomočkom, oz. da napake v komunikaciji ne prekinajo toka nameščanja.

### **Nevarnost zadušitve**

Iz varnostnih razlogov morate biti pozorni, ko pripomoček nameščate otrokom, mlajšim od 3 let. Otroci, mlajši od 3 let, morajo vedno uporabljati predalček za baterije, v katerega ne morejo posegati.

Iz varnostnih razlogov vedno uporabljajte odlitke za ušesa, ko pripomoček nameščate otrokom, mlajšim od 3 let.

## **Strojna programska oprema**

Med posodobitvijo strojne programske opreme se prepričajte, da uporabnik ne nosi pripomočka oz. pripomočkov, saj bo posodobljen pripomoček ponastavljen na tovarniške nastavitve.

Prav tako ne vrnite pripomočka uporabniku preden ponovno nastavite uporabniške nastavitve, in preden se prepričate, da je serijska številka povezanega pripomočka enaka zabeleženi serijski številki v samodejnem pisarniškem sistemu za dotičnega uporabnika.

Pomembno je tudi, da ste pozorni na različico strojne programske opreme slušnega pripomočka pred in po posodobitvi, ter da je ta različica strojne programske opreme skladna z različico strojne programske opreme programske opreme za nameščanje.

Med posodobitvijo strojne programske opreme se izogibajte motnjam in prekinitvam povezave s slušnim aparatom ter napravo.

## **Sistem REM**

Bodite pozorni na vsa sporočila o napakah od sistema REM, ki jih povzročijo nepravilni ali neusmerjeni podatki, poslani v sistem REM.

## **Tinnitus**

Iz varnostnih razlogov vedno opozorite uporabnika o omejitvah uporabe funkcije Tinnitus SoundSupport, da tako zagotovite varne ravni poslušanja. Bodite pozorni na visoko raven pritiska zvoka, ki jo ustvari funkcija Tinnitus SoundSupport.

Upoštevajte priporočene omejitve časa uporabe funkcije Tinnitus SoundSupport, kot je prikazano v programski opremi za nameščanje. V natisnjeno poročilo in v navodila za uporabo slušnega aparata vedno vnesite maksimalni čas nošenja na dan.

Orodje Tinnitus SoundSupport ni namenjeno za uporabo na osebah, mlajših od 18 let.

### **Električni pripomoček**

Pri izbiri, namestitvi in uporabi slušnih aparatov, katerih najvišji zvočni tlak presega 132 dB SPL, je potrebna posebna previdnost, saj obstaja možnost nadaljnjega poslabšanja sluha pri uporabniku slušnega aparata.

### **Nastavitve prenosa**

Prepričajte se, da med prenosom nastavitvev uporabnik ne nosi slušnega pripomočka.

### **In-situ avdiometrija**

In-situ avdiometrija ne uporabljajte v diagnostične namene.









Prav tako pred izvedbo In-situ avdiometrija zagotovite, da ste dodali avdiogram v Noahu oz. v Podatki uporabnika koraku v HearSuite. Pred izvedbo In-situ avdiometrija se prepričajte, da odstranite rezultate Real Ear Fit in da avdiometrijo izvedete v tistem prostoru.

### **Izjava o omejitvi odgovornosti**

Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za posledice uporabe te programske opreme za nameščanje drugače od predvidene uporabe ter zaradi neupoštevanja opozoril.

# Tehnične informacije

V navodilih za uporabo Philips HearSuite se lahko pojavijo naslednje opredelitve:

Opis simbolov, ki spremljajo izdelek	
	<b>Opozorila</b> Besedilo, označeno z opozorilnim simbolom, je potrebno prebrati pred uporabo naprave.
	<b>Proizvajalec</b> Napravo je izdelal proizvajalec, katerega naziv in naslov sta navedena poleg simbola. Pomeni proizvajalca medicinskih pripomočkov, kot je določen v uredbi EU 2017/745.
	<b>Oznaka CE</b> Naprava je skladna z vsemi zahtevanimi uredbami in direktivami EU. Štirimestno število pomeni identifikacijo priglašene organa.
	<b>Medicinski pripomoček</b> Naprava je medicinski pripomoček.
	<b>Elektronski odpadki (WEEE)</b> Slušne aparate, dodatke in baterije reciklirajte v skladu z lokalnimi uredbami. Uporabniki slušnih aparatov lahko elektronske odpadke vrnejo tudi strokovnemu delavcu za sluh, ki jih bo ustrezno zavrzel. Elektronska oprema, ki jo pokriva smernica o odpadni električni in elektronski opremi 2012/19/EU (WEEE).
<b>GTIN</b>	<b>Globalna trgovinska številka izdelka</b> Globalno edinstvena 14-mestna številka, ki se uporablja za identifikacijo medicinskih izdelkov, vključno s programsko opremo za medicinske izdelke.
	<b>Kataloška številka</b> Pomeni kataloško številko proizvajalca, po kateri lahko identificirate medicinski pripomoček.
	<b>Poglejte v navodila za uporabo elektronike</b> Pomeni, da mora uporabnik poiskati pomoč v navodilih za uporabo elektronike. Simbol lahko spremlja navedba, kje se nahajajo navodila za uporabo.
	<b>Edinstven identifikator naprave</b> Prikazuje element, ki vsebuje informacije o edinstvenem identifikatorju naprave.

Ta medicinski pripomoček je skladen z uredbo  
o medicinskih pripomočkih (EU) 2017/745.

Izjava o skladnosti je na voljo na sedežu.

SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Danska



2024

SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Danska



Z odpadki elektronske  
opreme je potrebno  
ravnati v skladu z  
lokalnimi uredbami.

CE 0123



Philips in logotip Philips Shield Emblem sta zaščiteni blagovni znamki družbe Koninklijke Philips N.V. in sta uporabljeni v skladu z licenčnimi pogoji. Ta izdelek je bil izdelan s strani družbe, za družbo in je naprodaj pod izključno odgovornostjo družbe SBO Hearing A/S, podjetje SBO Hearing A/S pa prav tako zagotavlja garancijo za ta izdelek.



**PHILIPS**

HearSuite

Fitting Software

TH

2024.2

คำแนะนำสำหรับการใช้งาน

# บทนำ

คำแนะนำสำหรับการใช้งานนี้สำหรับ Philips HearSuite 2024.2

HearSuite เป็นซอฟต์แวร์ติดตั้งที่ใช้งานสำหรับ Philips HearLink 00 และเครื่องช่วยฟังรุ่นใหม่

หากคุณมีคำถามเพิ่มเติมเกี่ยวกับ HearSuite ติดต่อผู้แทนจำหน่ายในท้องถิ่นของคุณ

คุณสามารถรับเอกสารฉบับพิมพ์ได้จากผู้แทนจำหน่ายในท้องถิ่นของคุณ

| เกี่ยวกับ | ภาพรวมซอฟต์แวร์ติดตั้ง | คำเตือน | ข้อมูลเพิ่มเติม |

Microsoft, Windows 10, Windows 11 และ Explorer เป็นเครื่องหมายการค้าที่ได้รับการลงทะเบียนของ Microsoft Corporation ในสหรัฐอเมริกาและ/หรือประเทศอื่น ๆ  
HI-PRO เป็นเครื่องหมายการค้าที่ได้รับการลงทะเบียนของ GN Otometrics A/S ในสหรัฐอเมริกาและในประเทศอื่น ๆ  
Noah เป็นเครื่องหมายการค้าที่ได้รับการลงทะเบียนของ HIMS A II K/S ในสหรัฐอเมริกา ภายนอกสหรัฐอเมริกา Noah เป็นเครื่องหมายการค้าของ HIMS A II K/S  
NOAHlink เป็นเครื่องหมายการค้าที่ได้รับการลงทะเบียนของ HIMS A II K/S ในเดนมาร์ก ภายนอกเดนมาร์ก NOAHlink เป็นเครื่องหมายการค้าของ HIMS A II K/S  
BLUETOOTH เป็นเครื่องหมายการค้าที่ได้รับการลงทะเบียนของ Bluetooth SIG, Inc.  
EXPRESSLINK เป็นเครื่องหมายการค้าที่ได้รับการลงทะเบียนของ Sonic Innovations Inc. ในสหรัฐอเมริกาและในประเทศอื่น ๆ  
DSL® เป็นเครื่องหมายการค้าที่ได้รับการลงทะเบียนของ University of Western Ontario สงวนลิขสิทธิ์ทั้งหมด

นอกจากนี้ โดยทั่วไปแล้ว ระบบและชื่อผลิตภัณฑ์ที่ใช้ในเอกสารนี้เป็นเครื่องหมายการค้าหรือเครื่องหมายการค้าที่ได้รับการลงทะเบียนของนักพัฒนาหรือผู้ผลิตที่เกี่ยวข้อง อย่างไรก็ตาม จะไม่มีการใช้งานเครื่องหมาย ™ หรือ ® ในทุกกรณีในเอกสารนี้

# สารบัญ

## เกี่ยวกับ

การใช้งานตามวัตถุประสงค์	4
การติดตั้งครั้งแรก	7
ถอนการติดตั้งซอฟต์แวร์ติดตั้ง	7
ความต้องการของระบบ	8
เครื่องมือแบบเลือกได้	9

## ภาพรวมซอฟต์แวร์ติดตั้ง

ภาพรวมซอฟต์แวร์ติดตั้ง	10
การติดตั้งระยะไกล	15
พีเจอาร์ การบันทึกข้อมูล	17

## คำเตือน

คำเตือน	19
---------	----

## ข้อมูลเพิ่มเติม

ข้อมูลทางเทคนิค	22
-----------------	----

## การใช้งานตามวัตถุประสงค์

การใช้งานตามวัตถุประสงค์	ซอฟต์แวร์ติดตั้งนี้มีวัตถุประสงค์สำหรับการติดตั้งและการอัปเดตโซลูชันการฟังซอฟต์แวร์ติดตั้งนี้สามารถช่วยในการเข้าถึงอุปกรณ์การตรวจใส่เครื่องช่วยฟังได้
ข้อบ่งชี้สำหรับการใช้งาน	ไม่มีข้อบ่งชี้สำหรับการใช้งาน (การตรวจวินิจฉัย) สำหรับการปรับจูนซอฟต์แวร์เอง
ผู้ใช้เป้าหมาย	<p>โซลูชันซอฟต์แวร์ติดตั้งนี้มีวัตถุประสงค์ให้ใช้งานได้โดยผู้เชี่ยวชาญด้านการดูแลการได้ยิน (HCP) ซึ่งอ้างอิงในเอกสารนี้แต่ไม่จำกัดเพียงผู้เชี่ยวชาญด้านการช่วยฟัง (HAP), นักแก้ไขการได้ยิน, แพทย์ ENT (หูคอจมูก) และผู้จ่ายเครื่องช่วยฟัง (HAD)</p> <p>ผู้ใช้ของซอฟต์แวร์ติดตั้งนี้จะเป็นผู้เชี่ยวชาญด้านการดูแลการได้ยินซึ่งได้รับการฝึกอบรมอย่างเหมาะสม และมีความสามารถที่ได้รับการพิสูจน์แล้วในด้านการประเมินการได้ยินอย่างมีอาชีพ การเลือก การประเมินการได้ยินอย่างมีอาชีพ การเลือก การติดตั้ง และการส่งมอบอุปกรณ์ช่วยฟัง และการดูแลการพักผ่อนให้แก่บุคคลที่สูญเสียการได้ยิน การฝึกอบรมของผู้เชี่ยวชาญด้านการดูแลการได้ยินนั้นเป็นไปตามพื้นหลังทางการศึกษาเฉพาะของตนโดยปฏิบัติตามกฎระเบียบระดับประเทศหรือภูมิภาค</p> <p>*ตำแหน่งงานอาจแตกต่างกันในแต่ละประเทศ</p>
สภาพแวดล้อมการใช้งาน	ในคลินิก
ข้อห้าม	ไม่มีข้อห้าม
ข้อดีทางคลินิก	โปรดอ่านข้อดีทางคลินิกสำหรับเครื่องช่วยฟัง

# วัตถุประสงค์การใช้งาน Tinnitus SoundSupport™

Tinnitus SoundSupport เป็นเครื่องมือที่มีจุดประสงค์เพื่อสร้างเสียงบรรเทาชั่วคราวสำหรับผู้ป่วยที่เป็นโรคหูอื้อ ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของโปรแกรมการจัดการหูอื้อ

Tinnitus SoundSupport ไม่มีวัตถุประสงค์สำหรับผู้ใช้อายุต่ำกว่า 18 ปี

Tinnitus SoundSupport มีเป้าหมายเพื่อผู้เชี่ยวชาญด้านการดูแลการได้ยินที่ได้รับอนุญาต (นักโสตสัมผัสวิทยา, ผู้เชี่ยวชาญด้านเครื่องช่วยฟัง หรือโสตศอนาสิกแพทย์) ที่คุ้นเคยกับการประเมิน การรักษาหูอื้อ และการสูญเสียการได้ยิน

การติดตั้ง Tinnitus SoundSupport จะต้องดำเนินการโดยผู้เชี่ยวชาญด้านการดูแลการได้ยินที่เข้าร่วมโปรแกรมการจัดการหูอื้อ

# ข้อมูลสำคัญสำหรับการดูแลการได้ยิน ผู้เชี่ยวชาญ เกี่ยวกับการใช้ Tinnitus SoundSupport

## ระยะเวลาการใส่เครื่องช่วยฟังสูงสุด

ระยะเวลาการใส่เครื่องช่วยฟังระบบ Tinnitus SoundSupport จะลดลงเมื่อคุณเพิ่มระดับความดังสูงกว่า 80 dB(A) SPL ซอฟต์แวร์จะแสดงสัญญาณเตือนโดยอัตโนมัติเมื่อเครื่องช่วยฟังมีระดับความดังเกิน 80 dB(A) SPL ดูตารางระยะเวลาการใส่เครื่องช่วยฟังในซอฟต์แวร์

## การควบคุมระดับเสียงถูกปิดใช้งาน

ตามค่าเริ่มต้นที่กำหนดจากโรงงาน การควบคุมระดับเสียงสำหรับเครื่องกำเนิดเสียง

ถูกปิดใช้งานในเครื่องช่วยฟัง ความเสี่ยงจากการสัมผัสเสียงดังเพิ่มขึ้นเมื่อเปิดใช้งานการควบคุมระดับเสียง

## หากเปิดใช้งานการควบคุมระดับเสียง

สัญญาณเตือนอาจปรากฏขึ้นหากคุณปรับระดับเสียง tinnitus ที่ปุ่ม **Buttons & Indicators** ที่หน้าจอ สิ่งนี้จะเกิดขึ้นเมื่อถึงระดับที่อาจก่อให้เกิดความเสียหายต่อการได้ยิน

ตารางเวลาที่ใส่เครื่องช่วยฟังสูงสุดในซอฟต์แวร์แสดงถึงจำนวนชั่วโมงของผู้ใช้เครื่องที่สามารถใช้ Tinnitus SoundSupport ได้อย่างปลอดภัย

1. บันทึกเวลาใส่เครื่องช่วยฟังสูงสุดสำหรับแต่ละโปรแกรมที่ใช้งานกับ Tinnitus SoundSupport
2. เขียนจำนวนชั่วโมงการใช้งานเหล่านั้นลงในตาราง **Tinnitus SoundSupport : ข้อจำกัดการใช้งาน** ในคู่มือในการใช้เครื่องช่วยฟัง
3. อธิบายให้กับผู้ใช้เครื่องช่วยฟังทราบตามนี้

## การติดตั้งครั้งแรก

ไฟล์การติดตั้ง fitting software มีให้ใน USB ไดรฟ์

ซอฟต์แวร์ติดตั้งยังสามารถดาวน์โหลดได้ที่:  
[hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite](https://hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite)  
หากคุณไม่สามารถติดตั้ง fitting software ได้  
โปรดติดต่อตัวแทนฝ่ายขายในพื้นที่ของคุณ

สำหรับการติดตั้ง fitting software ให้เปิด Windows Explorer เรียกดูไดรฟ์ที่เกี่ยวข้องหรือตำแหน่งดาวน์โหลด และดับเบิลคลิกที่ไฟล์ **Setup.exe** เมื่อเริ่มโปรแกรมติดตั้งให้ทำตามคำแนะนำในการติดตั้งบนหน้าจอ

เครื่องมืออัปเดตซอฟต์แวร์และ SoundStudio ได้  
รับการติดตั้งพร้อมกันกับซอฟต์แวร์ติดตั้ง

**ถอนการติดตั้งซอฟต์แวร์ติดตั้ง**  
ใช้ซอฟต์แวร์ระบบปฏิบัติการของคุณเพื่อ  
ถอนการติดตั้งแอปพลิเคชัน

## ความต้องการของระบบ

ต่อไปนี้เป็นข้อกำหนดความต้องการขั้นต่ำของระบบที่แนะนำเพื่อติดตั้งและใช้งานซอฟต์แวร์ติดตั้ง:

ฮาร์ดแวร์	CPU	Intel Core i5, 4 cores, 3.2 GHz หรือเร็วกว่า
	RAM	8 GB
	พื้นที่ฮาร์ดดิสก์ที่ว่าง	8 GB
	ฮาร์ดไดรฟ์	256 GB โซลิดสเตตไดรฟ์ (SSD)
	ความละเอียดหน้าจอ	1920 x 1080
	พอร์ต	USB 2.0 สำหรับการติดตั้งโดย USB และการตั้งโปรแกรมอุปกรณ์
	การ์ดเสียง	สเตอริโอหรือเสียงรอบด้าน 5.1 / 7.1 (แนะนำ)
	อุปกรณ์เสริม	คีย์บอร์ดและเมาส์
ซอฟต์แวร์	ระบบปฏิบัติการ	Windows 11 หรือ Windows 10 Anniversary update (32/64 บิต)

### โปรดทราบ

การติดตั้งซอฟต์แวร์บนคอมพิวเตอร์ที่ไม่ตรงตามความต้องการเฉพาะเจาะจงที่ระบุไว้ด้านบน อาจส่งผลให้เกิดความล้มเหลวของระบบ



## เครื่องมือแบบเลือกได้

- ซอฟต์แวร์ Noah 4 audiology

### โปรดทราบ

ระบบการจัดการที่ใช้งานได้กับ Noah จะ  
ต้องได้รับการรับรองโดย HIMSA

- เบราวเซอร์อินเทอร์เน็ตเพื่อเข้าถึงเว็บไซต์ Philips
- ซอฟต์แวร์ Adobe™ Acrobat Reader™
- เราแนะนำให้คุณปกป้องระบบของคุณด้วยการติดตั้งซอฟต์แวร์ป้องกันไวรัส
- เราแนะนำให้คุณปกป้องข้อมูลของคุณด้วยการใช้การเข้ารหัสทั้งดิสก์ (เช่น BitLocker)

### ฐานข้อมูลซอฟต์แวร์ติดตั้งแบบเดี่ยว

เมื่อคุณใช้ซอฟต์แวร์ติดตั้งโดยไม่มีซอฟต์แวร์ Noah (ในโหมดแบบเดี่ยว) คุณจะสามารกรอกหรือแก้ไขข้อมูลลูกค้าได้ด้วยตนเอง ข้อมูลจะได้รับการบันทึกโดยอัตโนมัติในฐานข้อมูลซอฟต์แวร์ติดตั้ง และใช้สำหรับการติดตั้งครั้งถัดไป

### โปรดทราบ

จำเป็นต้องมี Noahlink Wireless หรือ Noahlink Wireless 2 เมื่อเชื่อมต่อกับเครื่องช่วยฟังที่ใช้งานบลูทูธจาก Philips HearLink 30 หรือรุ่นใหม่กว่า

### โปรดทราบ

แนะนำให้ใช้ HI-PRO 2 สำหรับเครื่องช่วยฟังที่รองรับการเชื่อมต่อโดยสาย

## ภาพรวมซอฟต์แวร์ติดตั้ง

ต่อไปนี้เป็นภาพรวมของความสามารถในการทำงาน พีเจเออร์ และเครื่องมือในซอฟต์แวร์ติดตั้ง คุณสามารถใช้เพื่อเรียนรู้เกี่ยวกับขั้นตอนทั่วไปและเครื่องมือที่ใช้สำหรับการติดตั้ง

ขั้นตอนที่มีอยู่ในสมุดคู่มือนี้จะช่วยคุณเกี่ยวกับขั้นตอนที่จำเป็นที่สุดในกระบวนการติดตั้งมาตรฐาน

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับพีเจเออร์ใด ๆ อ้างอิงไปยังคู่มือช่วยเหลือในตัว เพื่อเข้าถึงคู่มือช่วยเหลือภายในซอฟต์แวร์ไปยังเมนู **ช่วยเหลือ** แล้วคลิก **Open help file**

เพื่อแสดงเอกสารช่วยเหลือตามบริบท กดปุ่ม **F1** หรือ สัญลักษณ์ “?” บนมุมด้านบนขวาของหน้าจอ

## กรอกข้อมูลผู้รับบริการ

คุณสามารถเลือกผู้รับบริการที่มีอยู่หรือกรอกข้อมูลของผู้รับบริการใหม่ด้วยตนเอง เช่น ชื่อและวันเกิดในส่วน **Client Data** คุณสามารถเพิ่มข้อมูลการตรวจการได้ยินได้ การใช้งานซอฟต์แวร์ Noah audiology ช่วยให้การกรอกข้อมูลอัตโนมัติและช่วยให้คุณข้ามขั้นตอนนั้นได้

## เชื่อมต่อเครื่องช่วยฟัง

ในการเชื่อมต่อเครื่องช่วยฟังไปยังอุปกรณ์ตั้งโปรแกรมแบบมีสายหรือไร้สายชนิดใดชนิดหนึ่ง ให้คุณคลิกที่ **Detect**

คุณยังสามารถจำลองเครื่องมือได้โดยการเลือกเครื่องมือภายใต้ส่วน **เสียงของเครื่องมือ** แทนการคลิก **เชื่อมต่อ** การทำเช่นนี้ช่วยให้คุณตรวจสอบการกำหนดค่าที่เป็นไปได้ของเครื่องช่วยฟัง หรือดูว่าเครื่องมือมีหน้าตาและการทำงานอย่างไร

## โปรดทราบ

หากการเชื่อมต่อไปยังหนึ่งในเครื่องช่วยฟังขาดหายไประหว่างเซสชันการติดตั้ง การติดตั้งของเครื่องช่วยฟังที่หายไปนั้นสามารถดำเนินการต่อได้ในโหมดการจำลอง ตรวจสอบว่าเครื่องช่วยฟังทั้งสองได้รับการเชื่อมต่อก่อนบันทึกการตั้งค่าที่อัปเดตใด ๆ

## การโอนย้ายข้อมูลการติดตั้ง

คุณสามารถโอนย้ายการตั้งค่าจากเซสชันการติดตั้งไปยังตัวเลือกใหม่ของเครื่องช่วยฟังผ่านทางเครื่องมือ **Transfer Settings** เครื่องมือเริ่มต้นทำงานโดยอัตโนมัติเมื่อเชื่อมต่อหรือเลือกเครื่องช่วยฟังใหม่ซึ่งแตกต่างจากเซสชันปัจจุบัน คุณสามารถเลือก **Transfer Settings** ผ่านทาง **เครื่องมือ** ในแถบเมนู

## ปรับแต่งพารามิเตอร์ส่วนบุคคล

คุณสามารถปรับแต่งพารามิเตอร์เพื่อให้เป็นไปตามความต้องการทางการได้ยินที่เฉพาะเจาะจงของผู้รับบริการ และพารามิเตอร์ด้านเสียงและการวัดการได้ยินส่วนบุคคลในส่วน **ข้อมูลผู้รับบริการ** และ **เสียงของเครื่องมือ** โดยใช้เครื่องมือที่มีให้\*

สำหรับการปรับแต่งส่วนบุคคลขั้นสูง คุณสามารถเลือกระหว่างการใช้ **Audible Contrast Threshold (ACT™)** และแบบสอบถามการปรับแต่งส่วนบุคคลในส่วน **Client Data**

\* หากต้องการติดตั้งอุปกรณ์ส่งสัญญาณ CROS ให้พิจารณาประกาศสำหรับต่อไปนี้

### **ประกาศสำคัญ**

**การใช้งานอุปกรณ์ส่งสัญญาณในสภาพ**

**แวดล้อมการฟังที่ซับซ้อน**

อุปกรณ์แปลงสัญญาณนี้มีวัตถุประสงค์สำหรับผู้ใหญ่และเด็กอายุมากกว่าห้าปี การใช้งานอุปกรณ์แปลงสัญญาณอาจมีผลกระทบต่อการใช้ยินคำพูดในสถานการณ์การฟังที่ซับซ้อน ข้อควรระวังเป็นพิเศษแนะนำสำหรับเด็กที่มีอายุห้าถึงแปดปี เด็กอาจไม่สามารถจัดการเสียงรบกวนหรือเสียงที่ไม่เป็นคำพูดที่ส่งไปยังหูที่ดีกว่าโดยอุปกรณ์

## การติดตั้งเครื่องช่วยฟัง

คุณสามารถรับการตั้งค่า, measure feedback และโปรแกรมเครื่องช่วยฟังใน **Instrument Acoustics, Fit Instrument** และ **Feature Selection** โดยใช้เครื่องมือที่มีให้ คุณสามารถตรวจสอบพีเจอร์และการตั้งค่ากับผู้รับบริการและทำการปรับแต่งโดยใช้เครื่องมือเหล่านี้

## สิ้นสุดการติดตั้ง

คุณสามารถตรวจสอบและตั้งค่าการดำเนินการของผู้ใช้แต่ละรายได้ สำหรับปุ่ม, ตัวชี้วัด และอุปกรณ์เสริมเพื่อสิ้นสุดเซสชัน fitting กับลูกค้าในการเลือกพีเจอร์และเสร็จสิ้นในส่วน of เซสชัน คุณสามารถดูสรุปพีเจอร์ และการตั้งค่าของเครื่องช่วยฟังในส่วนเซสชัน การเสร็จสิ้นคุณสามารถบันทึกการตั้งค่า ข้อมูลเซสชันบนฐานข้อมูล และเครื่องช่วยฟัง สร้างรายงานและออกจากซอฟต์แวร์ติดตั้ง

## เครื่องมือเพิ่มเติม

### Real Ear Unaided Gain (REUG)

เครื่องมือ REUG สามารถใช้เพื่อทำการวัด Real Ear Measurement (REM) คุณสามารถนำเข้าการวัด REUG จาก Noah หรือโดยการกรอกด้วยตนเอง

### Real Ear to Coupler Difference (RECD)

เครื่องมือ RECD ใช้เพื่อกระตุ้น REM โดยการวัดแบบคู่

## REM

เครื่องมือ REM ช่วยให้ท่านตั้งค่าอุปกรณ์ในโหมดการวัดสำหรับการใช้งานกับอุปกรณ์ REM ของคุณ

## Real Ear Fit

โดยการใช้เครื่องมือนี้ คุณสามารถติดตั้งเครื่องช่วยฟังได้โดยอัตโนมัติหรือด้วยตนเองกับเป้าหมายที่กำหนดโดยใช้ระบบ REM ที่ใช้งานร่วมกันได้

## Feedback Manager

เครื่องมือนี้ช่วยให้คุณวิเคราะห์เส้นทางเสียงสะท้อนและปรับมารจินเสียงสะท้อนกับเครื่องช่วยฟัง

## In-situ audiometry

เครื่องมือ In-situ audiometry ช่วยให้คุณสามารถวัดการได้ยินของผู้รับบริการโดยใช้เครื่องช่วยฟังเป็นทรานสดิวเซอร์ ซึ่งหมายความว่า จะสามารถปรับแต่งการติดตั้งโดยละเอียดเพื่อให้เข้ากับช่องหูของแต่ละคนโดยคำนึงถึงเครื่องมือและการเชื่อมต่อทางเสียง

## Tinnitus SoundSupport

Tinnitus SoundSupport สร้างเสียงเพื่อใช้ในโปรแกรมการจัดการหูอื้อเพื่อช่วยเหลือผู้ใช้ที่ทุกข์ทรมานจากหูอื้อ ในบางการติดตั้งของซอฟต์แวร์ติดตั้ง จะไม่มี Tinnitus SoundSupport ให้เลือก นั่นหมายความว่าหน้าจอตinnitus SoundSupport จะไม่สามารถเห็นได้ หรือจะสามารถเห็นได้แต่ไม่สามารถปรับได้

## เครื่องมืออัปเดต

โปรแกรมอัปเดตเครื่องมือและอุปกรณ์เสริมช่วยให้คุณอัปเดตเฟิร์มแวร์ของเครื่องช่วยฟังและอุปกรณ์เสริม

## การติดตั้งระยะไกล

Philips Remote Fitting ช่วยให้คุณสามารถสื่อสารกับผู้รับบริการของคุณ และทำการปรับเครื่องช่วยฟังของผู้รับบริการได้ในเวลาจริงจากระยะไกล

โปรดทราบว่าหากคุณไม่สามารถอัปเดตการเปลี่ยนแปลงของคุณได้จากระยะไกล เช่นนั้นแล้วจะต้องทำการเข้าพบด้วยตนเอง พีเจอาร์บางอย่างที่มีในซอฟต์แวร์ติดตั้ง จะไม่สามารถใช้งานได้ระหว่างการติดตั้งระยะไกล

Remote Fitting สามารถใช้งานได้เมื่อมีข้อมูลการตรวจการได้ยิน และไม่มี การเปลี่ยนแปลงออดิโอแกรม ในกรณีพิเศษ คุณอาจไม่สามารถทำการประเมินการได้ยินได้ด้วยตนเอง หากเป็นเช่นนี้ เราแนะนำให้ท่านใช้งานอุปกรณ์การวินิจฉัยระยะไกลที่ได้รับการอนุมัติสำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดติดต่อผู้แทนจำหน่ายในท้องถิ่นของคุณ

## In-situ audiometry ระยะไกล

คุณสามารถทำ In-situ audiometry ระยะไกลได้ ระหว่างเซสชันการติดตั้งระยะไกลเพื่อปรับแต่งกำลังขยายของเครื่องช่วยฟังของผู้รับบริการของคุณ

## ความต้องการของระบบเพิ่มเติมสำหรับผู้เชี่ยวชาญด้านการดูแลการได้ยิน

- อุปกรณ์เว็บแคมภายในตัวหรือกล้องภายนอก
- ไมโครโฟนและลำโพงหรือชุดหูฟัง
- บัญชี Remote Fitting เพื่อสมัครบัญชี โปรดติดต่อตัวแทนขายในท้องถิ่นของคุณ
- ตรวจสอบให้มั่นใจว่าคุณมีการเชื่อมต่ออินเทอร์เน็ตที่เสถียรซึ่งเหมาะสำหรับการสตรีมเสียงและวิดีโอ โดยมีความเร็วขั้นต่ำที่แนะนำที่ 1 Mbps (อัปโหลด/ดาวน์โหลด) ตรวจสอบกับผู้ให้บริการอินเทอร์เน็ตของคุณ

- หากคุณใช้ระบบปฏิบัติการที่เก่ากว่า Windows 11 คุณอาจประสบปัญหาในการเข้าสู่ระบบ Remote Fitting ดังนั้น แนะนำให้คุณติดตั้ง Microsoft WebView2 Runtime บนคอมพิวเตอร์ของคุณ ติดต่อผู้ดูแลระบบของคุณหากคุณต้องการความช่วยเหลือในการติดตั้งนี้

### ความต้องการของระบบสำหรับผู้รับบริการ

- เครื่องช่วยฟังที่จับคู่กับโทรศัพท์ / แท็บเล็ตของผู้รับบริการ
- โทรศัพท์ / แท็บเล็ต Apple หรือแอนดรอยด์ที่ใช้งานร่วมกันได้ เพื่อทำการตรวจสอบความเข้ากันได้ เยี่ยมชม: [hearingsolutions.philips.com/compatibility](https://hearingsolutions.philips.com/compatibility)
- การเชื่อมต่ออินเทอร์เน็ตที่เสถียรซึ่งเหมาะสำหรับการสตรีมเสียงและวิดีโอ โดยมีความเร็วขั้นต่ำที่แนะนำที่ 1 Mbps (อัปโหลด/ดาวน์โหลด)
- บัญชีอีเมลหรือข้อมูลรับรองของ Apple, Google หรือ Facebook

### ประกาศสำคัญ

ผู้เชี่ยวชาญด้านการดูแลการได้ยินมีความรับผิดชอบในการได้รับใบอนุญาตที่จำเป็นสำหรับการใช้งานการติดตั้งระยะไกลกับผู้รับบริการ ผู้ผลิตไม่รับผิดชอบใดๆ ต่อการติดตั้งเครื่องช่วยฟังผ่านแอป

### ประกาศสำคัญ

ก่อนการดำเนินการ In-situ audiometry ระยะไกล โปรดแจ้งผู้รับบริการทราบว่าหากการเชื่อมต่ออินเทอร์เน็ตสูญหายระหว่างขั้นตอน ผู้รับบริการต้องถอดและรีสตาร์ทเครื่องช่วยฟังในกรณีที่เครื่องช่วยฟังอยู่ในโหมดปิดเสียงหรือยังคงเล่นเสียง



## พีเจอร์ การบันทึกข้อมูล

พีเจอร์ การบันทึกข้อมูล เป็นการทำงานที่ซอฟต์แวร์รองรับของเครื่องช่วยฟัง โดยการใช้พีเจอร์นี้ ข้อมูลที่สร้างในเครื่องช่วยฟังจะได้รับการบันทึกโดยซอฟต์แวร์ระหว่างเซสชันการติดตั้ง (เมื่อเครื่องช่วยฟังเชื่อมต่อกับซอฟต์แวร์) ข้อมูลอาจถูกใช้เพื่อให้เข้าใจได้ดียิ่งขึ้นและประเมินวิธีการปรับแต่งเครื่องช่วยฟังและปรับให้เข้ากับความต้องการของผู้รับบริการ

### ประกาศสำคัญ

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณโปร่งใสกับผู้รับบริการของคุณเกี่ยวกับพีเจอร์นี้ สามารถปิดพีเจอร์ การบันทึกข้อมูล ได้ หากผู้รับบริการไม่ต้องการให้ การบันทึกข้อมูล นี้เกิดขึ้น คุณควรเคารพความประสงค์ของผู้รับบริการเสมอ

## ข้อมูลเกี่ยวกับพีเจอร์ จำนวนการเชื่อมต่อ

เมื่อเปิดใช้งานคุณสมบัติ จำนวนการเชื่อมต่อ จะสามารถบันทึกกิจกรรมเสียงโดยเฉลี่ยของลูกค้าตลอดระยะเวลาของการใช้งานในสภาพแวดล้อมเสียงในแบบต่างๆ ได้ (เงียบ มีเสียงรบกวน หรือมีเสียงรบกวนมาก) ช่วงเวลาการใช้งานระบุเป็นเวลาระหว่างการติดตั้งเครื่องช่วยฟังและการนัดหมายติดตามครั้งถัดไป

จุดข้อมูลเหล่านี้สามารถใช้เพื่อการปรับแต่งโดยละเอียดและคำแนะนำด้านการได้ยินเพิ่มเติมที่ปรับแต่งสำหรับผู้รับบริการ จุดข้อมูลเหล่านี้ระบุการมีสัญญาณมอดูเลต/เสียงพูด และจะไม่มีการบันทึกการสนทนาจริง พีเจอร์ จำนวนการเชื่อมต่อ จะไม่สามารถบันทึกสิ่งที่พูด และมันไม่มอบข้อมูลแก่การจดจำเสียง

### ประกาศสำคัญ

ก่อนเปิดใช้งานพีเจอร์ จำนวนการเชื่อมต่อ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเป็นไปตามความประสงค์ของผู้รับบริการและผู้รับบริการได้รับการแจ้งข้อมูลเกี่ยวกับการทำงานของพีเจอร์นี้อย่างชัดเจน

## คำเตือน

สำหรับความปลอดภัยส่วนตัวของคุณและเพื่อตรวจสอบถึงการใช้งานที่ถูกต้อง คุณควรทำความเข้าใจกับคำเตือนนี้ให้ครบถ้วนก่อนการใช้งานซอฟต์แวร์ติดตั้งของคุณ ติดต่อผู้แทนจำหน่ายในท้องถิ่นของคุณ หากคุณประสบกับการดำเนินงานที่ไม่คาดคิดหรือเหตุการณ์ร้ายแรงที่เกิดขึ้นกับซอฟต์แวร์ติดตั้ง ระหว่างการใช้งานหรือเนื่องจากการใช้งาน นอกจากนี้ คุณควรรายงานเหตุการณ์ร้ายแรงไปยังหน่วยงานผู้มีอำนาจในประเทศ

### ข้อมูลทั่วไปด้านความปลอดภัย

สำหรับเหตุผลด้านความปลอดภัย เป็นสิ่งสำคัญที่คุณอ่านการใช้งานตามวัตถุประสงค์ของซอฟต์แวร์ติดตั้งในส่วนบทนำของเอกสารนี้ หากคุณติดตั้งเครื่องช่วยฟังกับ Tinnitus SoundSupport โปรดทำความเข้าใจกับความเสี่ยงที่เกี่ยวข้องกับระดับการปรับของลักษณะเฉพาะ Tinnitus SoundSupport และระยะเวลาการสวมใส่ที่แนะนำ

SPL ที่พัฒนาแล้วในหูของเด็ก ๆ อาจมีค่าที่สูงกว่าผู้ใหญ่ทั่วไปอย่างมาก การวัดค่า RECD เป็นการวัดสำหรับเป้าหมายการปรับเครื่องที่แนะนำของ OSPL90

### การเชื่อมต่อ

เป็นสิ่งสำคัญที่คุณไม่ให้มีการสูญเสียการเชื่อมต่อผ่านทางสายหรือไร้สายไปยังเครื่องช่วยฟัง หรืออนุญาตให้ข้อผิดพลาดด้านการสื่อสารนั้นขัดจังหวะขั้นตอนการติดตั้ง

### อันตรายจากการสำลัก

สำหรับเหตุผลด้านความปลอดภัย คุณควรระมัดระวังเมื่อติดตั้งให้กับเด็กอายุน้อยกว่า 36 เดือน โดยต้องใช้รังถ่านชนิดป้องกันการจัดแงะเสมอ เมื่อติดตั้งให้เด็กอายุต่ำกว่า 36 เดือน

สำหรับเหตุผลด้านความปลอดภัย โปรดใช้แม่พิมพ์หูเสมอเมื่อติดตั้งให้เด็กอายุต่ำกว่า 36 เดือน

## เฟิร์มแวร์

ระหว่างการอัปเดตเฟิร์มแวร์ ตรวจสอบว่าผู้ใช้ไม่ได้สวมใส่เครื่องช่วยฟังเนื่องจากอุปกรณ์ที่อัปเดตจะรีเซ็ตเป็นการตั้งค่าจากโรงงานหลังจากการอัปเดต

นอกจากนี้ อย่าส่งคืนเครื่องช่วยฟังให้แก่ผู้ใช้ก่อนการกู้คืนการตั้งค่าผู้ใช้ และตรวจสอบว่าหมายเลขเครื่องของเครื่องช่วยฟังที่เชื่อมต่อ นั้นสอดคล้องกับหมายเลขเครื่องที่ลงทะเบียนในระบบการดำเนินการอัตโนมัติของสำนักงานสำหรับผู้รับบริการที่เกี่ยวข้อง

เป็นสิ่งสำคัญที่คุณทราบถึงเวอร์ชันเฟิร์มแวร์ของเครื่องช่วยฟังก่อนหน้าและหลังจากการอัปเดตเฟิร์มแวร์เสมอ และเวอร์ชันเฟิร์มแวร์ของอุปกรณ์ติดตั้งนั้นใช้งานได้กับเวอร์ชันเฟิร์มแวร์ของซอฟต์แวร์ติดตั้ง

หลีกเลี่ยงการขัดจังหวะหรือความล้มเหลวของการเชื่อมต่อไปยังเครื่องช่วยฟังหรืออุปกรณ์เชื่อมต่อระหว่างการอัปเดตเฟิร์มแวร์

## ระบบ REM

ใส่ใจต่อข้อความแสดงข้อผิดพลาดใดๆ จากระบบ REM ที่เกิดจากข้อมูลที่ไม่ถูกต้องหรือไม่ตั้งใจซึ่งส่งไปยังระบบ REM

## Tinnitus

สำหรับเหตุผลด้านความปลอดภัย เตือนผู้รับบริการเสมอเกี่ยวกับการจำกัดการใช้งานพีเจอร์ Tinnitus SoundSupport เพื่อให้มั่นใจถึงระดับการฟังที่ปลอดภัย โปรดทราบถึงระดับแรงดันเสียงที่สูงซึ่งสร้างโดยพีเจอร์ Tinnitus SoundSupport

ทราบถึงขีดจำกัดที่แนะนำเกี่ยวกับระยะเวลาการสวมใส่ของพีเจอร์ Tinnitus SoundSupport ตามที่แสดงในซอฟต์แวร์ติดตั้ง ในรายงานการพิมพ์และคำแนะนำสำหรับการใช้งานสำหรับเครื่องช่วยฟัง ให้กรอระยะเวลาการสวมใส่สูงสุดต่อวันเสมอ

Tinnitus SoundSupport ไม่ได้มีไว้สำหรับผู้ที่มีอายุต่ำกว่า 18 ปี

## **อุปกรณ์พลังงาน**

ควรใช้ความระมัดระวังเป็นพิเศษในการเลือก ติดตั้ง และใช้เครื่องช่วยฟังซึ่งมีระดับแรงดันเสียงสูงสุดเกิน 132 dB SPL เนื่องจากอาจมีความเสี่ยงที่จะทำให้การได้ยินที่เหลือของผู้ใช้งานเครื่องช่วยฟังลดลง

## **การโอนย้ายการตั้งค่า**

ผู้ใช้ต้องไม่สวมใส่เครื่องช่วยฟัง เมื่อทำการโอนย้ายการตั้งค่า

## **In-situ audiometry**

อย่าใช้ In-situ audiometry เพื่อวัตถุประสงค์ในการวินิจฉัย





นอกจากนี้ ก่อนคุณทำ In-situ audiometry ตรวจสอบว่าคุณได้เพิ่มข้อมูลการตรวจการได้ยินใน Noah หรือในขั้นตอน Client Data ใน HearSuite ก่อนคุณทำ In-situ audiometry ตรวจสอบว่าคุณลบผลลัพธ์ Real Ear Fit ใดๆ ออกและทำการตรวจการได้ยินในบริเวณที่เงียบ

## **ข้อความปฏิเสธความรับผิดชอบ**

ผู้ผลิตไม่รับผิดชอบใดๆ ต่อผลสืบเนื่องของการใช้งานซอฟต์แวร์ติดตั้งนี้ นอกเหนือจากการใช้งานตามวัตถุประสงค์หรือคำเตือนนี้

# ข้อมูลทางเทคนิค

ต่อไปนี้เป็นคำนิยามที่อาจปรากฏในคำแนะนำสำหรับการใช้งานสำหรับ Philips HearSuite

คำอธิบายสัญลักษณ์ที่มาพร้อมกับผลิตภัณฑ์	
	<b>คำเตือน</b> คุณต้องอ่านข้อความที่มีสัญลักษณ์คำเตือนนี้ก่อนการใช้งานอุปกรณ์
	<b>ผู้ผลิต</b> อุปกรณ์นี้ผลิตโดยผู้ผลิตซึ่งมีการแสดงชื่อและที่อยู่ด้านข้างสัญลักษณ์ ระบุถึงผู้ผลิตอุปกรณ์ทางการแพทย์ตามที่นิยามในกฎระเบียบของสหภาพยุโรป 2017/745
	<b>เครื่องหมาย CE</b> อุปกรณ์นี้สอดคล้องกับข้อบังคับและคำสั่งที่จำเป็นทั้งหมดของ EU หมายเลขสิทธิการระบุถึงหมายเลขของหน่วยงานที่ได้รับแจ้ง
	<b>อุปกรณ์ทางการแพทย์</b> อุปกรณ์นี้เป็นอุปกรณ์ทางการแพทย์
	<b>ขยะอิเล็กทรอนิกส์ (WEEE)</b> รีไซเคิลเครื่องช่วยฟัง อุปกรณ์เสริม หรือแบตเตอรี่ตามกฎระเบียบในท้องถิ่น นอกจากนี้ ผู้ใช้เครื่องช่วยฟังสามารถส่งคืนขยะอิเล็กทรอนิกส์ไปยังผู้เชี่ยวชาญด้านการดูแลการได้ยินของตนสำหรับการกำจัดได้ อุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ที่ครอบคลุมโดยคำสั่งซีเนาะ 2012/19/EU เกี่ยวกับขยะและอุปกรณ์ไฟฟ้า (WEEE)
	<b>หมายเลขวัตถุการการค้าระดับโลก</b> หมายเลข 14-หลักที่ไม่ซ้ำกันทั่วโลกซึ่งใช้สำหรับการระบุผลิตภัณฑ์อุปกรณ์ทางการแพทย์ซึ่งรวมถึงซอฟต์แวร์อุปกรณ์ทางการแพทย์
	<b>หมายเลขแค็ตตาล็อก</b> ระบุถึงหมายเลขแค็ตตาล็อกของผู้ผลิต เพื่อให้สามารถระบุอุปกรณ์ทางการแพทย์ได้
	<b>อ่านคำแนะนำสำหรับการใช้งานทางอิเล็กทรอนิกส์</b> ระบุถึงความจำเป็นที่ผู้ใช้ต้องอ่านคำแนะนำสำหรับการใช้งานทางอิเล็กทรอนิกส์ สัญลักษณ์นี้อาจมาพร้อมกับการระบุตำแหน่งเพื่อค้นหาคำแนะนำในการใช้งาน
	<b>การระบุอุปกรณ์เฉพาะตัว</b> ระบุถึงบรรจุภัณฑ์ที่มีข้อมูลการระบุอุปกรณ์เฉพาะตัว

อุปกรณ์ทางการแพทย์นี้เป็นไปตาม  
ระเบียบข้อบังคับเครื่องมือแพทย์ (EU) 2017/745

คุณสามารถดู การยืนยันการปฏิบัติตามกฎระเบียบได้ที่ทำงานใหญ่

SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
เดนมาร์ก



SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Denmark



ขอเสียจากอุปกรณ์  
อิเล็กทรอนิกส์จะต้อง  
ได้รับการบำบัดตาม  
ข้อบังคับในท้องถิ่น

CE 0123



Philips และ Philips Shield Emblem เป็นเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของ Koninklijke Philips N.V. และใช้ภายใต้ใบอนุญาต สินค้านี้ผลิตโดยหรือสำหรับและจำหน่ายภายใต้ความรับผิดชอบของ SBO Hearing A/S และ SBO Hearing A/S เป็นผู้รับประกันที่เกี่ยวข้องกับผลิตภัณฑ์นี้.



**PHILIPS**

HearSuite

Fitting Software

TR

2024.2

Kullanım kılavuzu

# Giriş

Aşağıdaki kullanım kılavuzu Philips HearSuite 2024.2 için geçerlidir.

HearSuite, Philips HearLink 00 ve daha yeni işitme cihazı aileleri için kullanılan bir uygulama yazılımıdır.

HearSuite kullanımı ile ilgili başka sorularınız olursa, lütfen yerel distribütörünüzle iletişime geçin.

Bu kitapçığın basılı sürümünü yerel distribütörünüzden temin edebilirsiniz.

| **Hakkında** | Uygulama yazılımına genel bakış | Uyarılar | Daha fazla bilgi |

Microsoft, Windows 10, Windows 11 ve Explorer, Microsoft Corporation'ın ABD ve/veya diğer ülkelerdeki tescilli ticari markalarıdır.  
HI-PRO, GN Otometrics A/S'nin ABD ve diğer ülkelerdeki tescilli ticari markasıdır.  
Noah, HIMSA II K/S'nin ABD'deki tescilli ticari markasıdır.  
ABD dışında, Noah, HIMSA II K/S'nin ticari markasıdır.  
NOAHlink, HIMSA II K/S'nin Danimarka'daki tescilli ticari markasıdır.  
Danimarka dışında, NOAHlink, HIMSA II K/S'nin ticari markasıdır.  
BLUETOOTH, Bluetooth SIG, Inc.'nin tescilli ticari markasıdır.  
EXPRESSLINK, Sonic Innovations Inc.'nin ABD ve diğer ülkelerdeki tescilli ticari markasıdır.  
DSL®, Batı Ontario Üniversitesinin tescilli bir ticari markasıdır.  
Tüm hakları saklıdır.

Ayrıca, bu belgede kullanılan sistem ve ürün adları genel olarak ilgili geliştiricilerinin veya üreticilerinin ticari veya tescilli ticari markalarıdır. Bununla birlikte, bu belgede her zaman ™ veya ® işaretleri kullanılmaz.

# İçindekiler tablosu

## Hakkında

Kullanım amacı	4
İlk kurulum	7
Uygulama yazılımının kaldırılması	7
Sistem gereksinimleri	8
İsteğe bağlı araçlar	9

## Uygulama yazılımına genel bakış

Uygulama yazılımına genel bakış	10
Uzaktan Uygulama	15
Günlük Veri Kaydı özelliği	17

## Uyarılar

Uyarılar	19
----------	----

## Daha fazla bilgi

Teknik bilgiler	22
-----------------	----

## Kullanım amacı

<b>Kullanım amacı</b>	Bu uygulama yazılımı, işitme çözümlerini uygulamak ve güncellemek için tasarlanmıştır. Bu uygulama yazılımı, gerçek kulak ölçüm cihazlarına erişimi kolaylaştırabilir.
<b>Kullanım endikasyonları</b>	Uygulama yazılımının kendisi için herhangi bir kullanım endikasyonu (teşhisi) yoktur.
<b>Hedef kullanıcı</b>	<p>Bu uygulama yazılımı çözümü, bu belgede İşitme Cihazı Uzmanı (HAP), odyolog, KBB (kulak, burun, boğaz) doktoru ve İşitme Cihazı Dağıtıcıları (HAD) olarak atıfta bulunulan, ancak bunlarla sınırlı olmamak kaydıyla, İşitme Uzmanları (HCP) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmıştır.*</p> <p>Bu uygulama yazılımı, işitme duyusunun profesyonel olarak değerlendirilmesinde, işitme cihazlarının seçilmesinde, uygulanmasında ve dağıtılmasında ve işitme kaybı olan kişilerin rehabilitasyonu konusunda yetkinliği kanıtlanmış ve bu konularda uygun eğitim almış işitme uzmanı tarafından kullanılmak üzere tasarlanmıştır. İşitme uzmanının eğitimi, ulusal veya bölgesel düzenlemeler uyarınca, ilgili özel arka plan doğrultusunda gerçekleştirilir.</p> <p>*Meslek unvanı ülkeden ülkeye değişebilir.</p>
<b>Kullanıcı ortamı</b>	Klinik ortamı.
<b>Kontraendikasyonlar</b>	Kontraendikasyonları yoktur.
<b>Klinik yararlar</b>	İşitme cihazının klinik yararlarına bakın.

## **Tinnitus SoundSupport™'un kullanım amacı**

Tinnitus SoundSupport, tinnitus yönetim programının bir birimi olarak, tinnitus şikayeti olan hastalara geçici bir rahatlama sunmak amacıyla ses oluşturmak için kullanılan bir araçtır.

Tinnitus SoundSupport 18 yaşının altındaki kullanıcılar için tasarlanmamıştır.

Tinnitus SoundSupport, tinnitusun ve işitme kayıplarının değerlendirilmesi ve tedavisi konusuna hakim yetkili işitme uzmanlarına (odyologlar, odyometristler veya kulak-burun-boğaz uzmanları) yöneliktir.

Tinnitus SoundSupport'un uygulanması, tinnitus yönetim programına katılan bir işitme uzmanı tarafından gerçekleştirilmelidir.

# İşitme uzmanları için Tinnitus SoundSupport hakkında önemli bilgiler

## Maksimum kullanım süresi

Seviyesini 80 dB(A) SPL üzerine çıkardığınızda Tinnitus SoundSupport'un kullanım süresi azalır. İşitme cihazı 80 dB(A) SPL seviyesini aştığında uygulama yazılımı otomatik olarak bir uyarı gösterir. Uygulama yazılımında **Maksimum kullanım süresi göstergesine** bakın.

## Ses seviyesi kontrolü devre dışı

İşitme cihazındaki ses üreticisinin ses seviyesi kontrolü varsayılan olarak devre dışı bırakılır. Ses seviyesi kontrolü etkinleştirildiğinde, gürültüye maruz kalma riski artar.

## Ses seviyesi kontrolü etkinleştirildiyse

**Düğmeler ve İkazlar** ekranında tinnitus ses seviyesi kontrolünü etkinleştirirseniz, bir uyarı görüntülenebilir. Bu, rahatlatıcı sesin işitme hasarına neden olabilecek seviyelerde dinlenmesi durumunda meydana gelir.

Uygulama yazılımındaki **Maks. kullanım süresi** tablosunda, hastanın Tinnitus SoundSupport'u güvenli bir şekilde kaç saat kullanabileceği gösterilmektedir.

1. Tinnitus SoundSupport'un etkinleştirildiği her bir program için maks. kullanım süresini not alın.
2. İşitme cihazı kullanım kılavuzunda **Tinnitus SoundSupport: Kullanım sınırlaması** tablosuna bu değerleri yazın.
3. Hastanıza buna göre talimat verin.

## İlk kurulum

Fitting yazılımı kurulum dosyası bir USB sürücüsünde sağlanır.

Fitting yazılımı Őu adresten de indirilebilir:

[hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite](https://hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite)

Fitting yazılımını yükleyemiyorsanız, yerel satış temsilcinizle iletişime geçin.

Fitting yazılımını yüklemek için Windows Gezgini'ni açın, ilgili sürücüye veya indirme konumuna gidin ve **Setup.exe** dosyasına çift tıklayın. Kurulum sihirbazını başlattıktan sonra, ekrandaki kurulum talimatlarını izleyin.

Yazılım güncelleyici ve SoundStudio, uygulama yazılımı ile birlikte yüklenir.

## Uygulama yazılımının kaldırılması

Uygulamayı kaldırmak için işletim sistemi yazılımınızı kullanın.

## Sistem gereksinimleri

Uygulama yazılımını yüklemek ve kullanmak için önerilen minimum sistem gereksinimleri şu şekildedir:

DONANIM	CPU	Intel Core i5, 4 çekirdek, 3,2 GHz veya daha hızlı
	RAM	8 GB
	Sabit Sürücüde Boş Alan	8 GB
	Sabit sürücü	256 GB Katı Hal Sürücüsü (SSD)
	Ekran çözünürlüğü	1920 x 1080
	Bağlantı noktaları	USB kurulumu ve programlama cihazları için USB 2.0
	Ses kartı	Stereo veya 5.1 /7.1 surround ses (önerilen)
	Aksesuar	Klavye ve mouse
YAZILIM	İşletim Sistemi	Windows 11 veya Windows 10 Anniversary güncellemesi (32/64 bit)

### Not

Yukarıda belirtilen özel gereksinimleri karşılamayan bilgisayarlarda yazılım kurulumu sistem arızalarına yol açabilir.



## İsteğe baęlı araçlar

- Noah 4 odyoloji yazılımı

### Not

Noah uyumlu yönetim sistemleri HIMSA sertifikalı olmalıdır.

- Philips web sitesine erişmek için İnternet tarayıcısı
- Adobe™ Acrobat Reader™ yazılımı
- Sisteminizi virüs koruma yazılımı kurarak korumanız önerilir
- Verilerinizi tüm disk şifrelemesi (ör. BitLocker) ile korumanız önerilir.

## Bağımsız uygulama yazılımı veri tabanı

Uygulama yazılımını Noah yazılımı olmadan (bağımsız modda) kullanırken, hasta verilerini manuel olarak girebilir veya düzenleyebilirsiniz. Veriler, otomatik olarak uygulama yazılımı veri tabanına kaydedilir ve sonraki tüm uygulamalar için kullanılır.

### Not

Noahlink Wireless veya Noahlink Wireless 2, Philips HearLink 30 veya daha yeni ürün ailelerinden Bluetooth özellikli işitme cihazlarını baęlarken gereklidir.

### Not

Kablolu baęlantıyı destekleyen işitme cihazları için HI-PRO 2 önerilir.

## Uygulama yazılımına genel bakış

Bu, uygulama yazılımındaki işlemlere, özelliklere ve araçlara genel bir bakıştır. Uygulamada kullanılan tipik adımlar ve araçlar hakkında bilgi edinmek için kullanabilirsiniz.

Bu kitapçıkta yer alan prosedürler, standart bir uygulama akışındaki en temel adımlarda size yardımcı olur.

Herhangi bir özellik hakkında daha fazla bilgi için dahili yardım kılavuzuna bakın. Yazılımdaki yardım kılavuzuna erişmek için **Yardım** menüsüne gidin ve ardından **Yardım dosyasını aç** öğesine tıklayın.

Bağlamsal yardım belgelerini görüntülemek için **F1** tuşuna veya ekranın sağ üst köşesindeki **?** simgesine basın.

## Hasta verilerini girme

**Hasta Verileri** bölümünde mevcut bir hastayı seçebilir veya yeni bir hastanın adı ve doğum tarihi gibi verilerini manuel olarak girebilirsiniz. Bir odyogram da eklenebilir. Noah odyoloji yazılımının kullanılması, veri girişi sürecini otomatikleştirir ve bu süreci atlamanıza olanak sağlar.

## İşitme cihazlarını bağlama

İşitme cihazlarını kablo ile veya kablosuz olarak programlama cihazlarından birine bağlamak için **Tara** öğesine tıklayın.

## Tara'ya tıklamak yerine Cihaz Akustik Parametreleri

bölümünde bir işitme cihazını seçerek de cihaz simülasyonu yapabilirsiniz. Bu, bir işitme cihazının olası yapılandırılmalarını kontrol etmenize veya araçların nasıl görüldüğünü veya çalıştığını görmeye olanak sağlar.

## Not

Uygulama oturumu sırasında işitme cihazlarından birinin bağlantısı kesilirse, bağlantısı kesilen işitme cihazı için uygulamaya simülasyon modunda devam edilebilir. Güncellenen ayarları kaydetmeden önce her iki işitme cihazının da bağlı olduğundan emin olun.

## Uygulama verilerini aktarma

**Ayarları Aktarma** aracı ile, bir uygulama oturumundaki ayarları yeni bir işitme cihazı seçimine aktarabilirsiniz. Mevcut oturumdan farklı yeni işitme cihazları bağlandığında veya seçildiğinde, bu araç otomatik olarak başlatılır. **Ayarları Aktarma** seçimini, menü çubuğundaki **Araçlar** aracılığıyla manuel olarak yapabilirsiniz.

## Bireysel parametreleri özelleştirme

Mevcut araçları kullanarak **Hasta Verileri** ve **Cihaz Akustik Parametreleri** bölümlerinde bir hastanın özel dinleme ihtiyaçlarını ve bireysel akustik ve odyometrik parametrelerini karşılamak için parametreleri özelleştirebilirsiniz.\*

Daha gelişmiş kişiselleştirme için **Hasta Verileri** bölümünde Kişiselleştirme Anketi ve İşitilebilir Kontrast Eşiği (ACT™) kullanımı arasında seçim yapabilirsiniz.

\* Uygulama için CROS Verici seçilirse, aşağıdaki önemli uyarıyı göz önünde bulundurun.

### **ÖNEMLİ UYARI**

#### **Vericinin karmaşık dinleme ortamlarında kullanımı.**

Verici, yetişkinler ve beş yaşından büyük çocuklar için tasarlanmıştır. Verici kullanımı, karmaşık dinleme durumlarında konuşmayı ayırt etme üzerinde bir etkiye sahip olabilir. Beş ila sekiz yaş arası çocuklar için özellikle dikkat edilmesi önerilir. Çocuklar, cihaz tarafından daha iyi işiten kulaklarına iletilen parazitli, konuşma dışı sesi yönetemeyebilir.

## **İşitme cihazlarını uygulama**

Mevcut araçları kullanarak **Cihaz Akustik Parametreleri**, **Cihaz Uygula** ve **Özellik Seçimi** bölümlerinde ayarları yapabilir, feedback'i ölçebilir ve işitme cihazlarını programlayabilirsiniz. Bir hasta ile özellikleri ve ayarları inceleyebilir ve bu araçları kullanarak ayarlamalar yapabilirsiniz.

## **Uygulamayı sonlandırmak**

**Özellik Seçimi** ve **Oturumu Sonlandır** bölümlerinde hastayla fitting oturumunu sonlandırmak üzere düğmeler, göstergeler ve aksesuarlar için bireysel kullanıcı ayarları doğrulayabilir ve bu ayarları yapabilirsiniz. İşitme cihazı özelliklerinin ve ayarlarının özetini **Oturumu Sonlandır** bölümünde görebilirsiniz. Ayarları ve oturum bilgilerini veri tabanına ve işitme cihazlarına kaydedebilir, rapor oluşturabilir ve uygulama yazılımından çıkabilirsiniz.

## **Ek araçlar**

### **Gerçek Kulak Cihazsız Kazanç (REUG)**

REUG aracı, Gerçek Kulak Ölçümü (REM) almak için kullanılabilir. Noah'dan REUG ölçümlerini içe aktarabilir veya bunları manuel olarak girebilirsiniz.

### **Gerçek Kulak - Coupler Farkı (RECD)**

RECD aracı, coupler ölçümü ile REM'i simüle etmek için kullanılır.

## **REM**

REM aracı, cihazları REM ekipmanınızla kullanmak için ölçüm modunda ayarlamaya olanak sağlar.

## **Real Ear Fit**

Bu araç ile, işitme cihazlarını uyumlu bir REM sistemi yardımıyla önceden belirlenen hedefe otomatik veya manuel olarak ayarlayabilirsiniz.

## **Feedback Yöneticisi**

Bu araç, feedback yolunu analiz etmenize ve işitme cihazlarına feedback aralıklarını uygulamanıza olanak sağlar.

## **In-situ odyometri**

In-situ odyometri aracı, işitme cihazlarını dönüştürücü olarak kullanarak hastanın işitme eşiklerini bulmanıza olanak sağlar. Bu, cihaz ve akustik bağlantısı dikkate alınarak, uygulamanın kişinin kulak kanalı ile daha iyi uyum sağlayacak şekilde ayarlanabildiği anlamına gelir.

## **Tinnitus SoundSupport**

Tinnitus SoundSupport, tinnitus şikayeti olan kullanıcılara yardımcı olmak üzere bir tinnitus yönetim programında kullanılacak sesler üretir. Bazı fitting yazılımı kurulumlarında, Tinnitus SoundSupport kullanılamaz. Bu, Tinnitus SoundSupport ekranının görünür ya da görünmez olacağı ancak ayarlanamayacağı anlamına gelir.

## **Güncelleyici araçlar**

Cihaz Güncelleyicisi ve Aksesuar Güncelleyicisi, işitme cihazlarının ve aksesuarların ürün yazılımını güncellemenize yardımcı olur.

## Uzaktan Uygulama

Philips Remote Fitting, hasta ile iletişim kurmanızı ve hastanın işitme cihaz(lar)ına uzaktan gerçek zamanlı ayarlamalar yapmanızı sağlar.

Değişikliklerinizi uzaktan güncelleyemiyorsanız, fiziki bir ziyaret gerektiğini unutmayın. Uygulama yazılımında bulunan tüm özellikler uzaktan uygulama sırasında kullanılamaz.

Remote Fitting, geçerli bir odyogram kayıtlı olduğunda ve odyogram değişmediğinde kullanılabilir. Olağanüstü durumlarda işitme değerlendirmesini şahsen yapamayabilirsiniz. Bu tür durumlarda, onaylı bir uzaktan teşhis cihazı kullanmanız önerilir. Daha fazla bilgi için yerel distribütörünüzle iletişime geçin.

## Uzak In-situ odyometri

Uzaktan uygulama oturumu sürecinde hastanızın işitme cihazlarının kazancına ince ayar yapmak için In-situ odyometri gerçekleştirebilirsiniz.

### İşitme uzmanı için ek sistem gereksinimleri

- Dahili web kamerası veya harici kamera
- Mikrofon ve hoparlör veya kulaklık seti
- Remote Fitting hesabı. Hesap kaydı için yerel satış temsilcinizle iletişime geçin.
- Hem ses hem de video akışı için uygun sabit internet bağlantısına (önerilen minimum hız 1 Mbit/s, yükleme/indirme) sahip olduğunuzdan emin olun. İnternet sağlayıcınız ile görüşün.
- Windows 11'den daha eski bir işletim sistemi kullanıyorsanız, Remote Fitting oturumu açarken sorun yaşayabilirsiniz. Bu nedenle, Microsoft WebView2 Runtime'ı bilgisayarınıza yüklemeniz önerilir. Bu kurulumla ilgili yardıma ihtiyacınız olursa, sistem yöneticinizle iletişime geçin.

## Hasta için sistem gereksinimleri

- Hastanın telefonu / tabletiyle eşleştirilmiş işitme cihazları
- Uyumlu bir Apple veya Android telefon / tablet.  
Uyumluluk kontrolü için şu adresi ziyaret edin:  
[hearingsolutions.philips.com/compatibility](https://hearingsolutions.philips.com/compatibility)
- Hem ses hem de video akışı için uygun sabit internet bağlantısı (önerilen minimum hız 1 Mbit/s, yükleme/indirme).
- Bir e-posta hesabı veya Apple, Google ya da Facebook kimlik doğrulama bilgisi.

### ÖNEMLİ UYARI

Uzaktan uygulama özelliğini hastalarda kullanmak için gerekli lisansı almak işitme uzmanının sorumluluğundadır. Üretici, uygulama üzerinden işitme cihazı uygulamasıyla ilgili hiçbir sorumluluk kabul etmez.

### ÖNEMLİ UYARI

Uzaktan In-situ odyometri gerçekleştirmeden önce, işlem sürecinde internet bağlantısının kesilmesi durumunda işitme cihazları sessize alınır veya ses çalmaya devam ederse, hastanın işitme cihazlarını çıkartması ve onları yeniden çalıştırması gerektiğini hastaya bildirin.



## **Günlük Veri Kaydı özelliđi**

Günlük Veri Kaydı özelliđi, işitme cihazının yazılım destekli bir işlevidir. Bu özellik ile, işitme cihazında oluşturulan veriler, uygulama oturumları sırasında (işitme cihazı yazılıma bađlıyken) yazılım tarafından günlüđe kaydedilir. Veriler, işitme cihazının nasıl optimize edileceđini ve hastanın ihtiyaçlarına göre nasıl uyarlanacađını daha iyi anlamak ve deđerlendirmek için kullanılabilir.

### **ÖNEMLİ UYARI**

Bu özellik hakkında hastanıza karşı şeffaf olduđunuzdan emin olun. Hasta bu Günlük Veri Kaydı yapılmasını istemiyorsa, Günlük Veri Kaydı özelliđi kapatılabilir. Her zaman hastanın isteklerine saygı göstermelisiniz.

## **Baęlantı Sayısı özellięi hakkında bilgi**

Baęlantı Sayısı özellięi açıldıęında, bu özellik kullanım süresi boyunca ve farklı ses ortamlarında (Sessiz, Gürültülü veya Çok Gürültülü) hastanın kümülatif konuşma etkinlięinin ortalamasını kaydedebilir. Kullanım süresi, işitme cihazı uygulamaları ile sonraki takip randevuları arasındaki süre olarak tanımlanır.

Bu kayıt noktaları, hedefe yönelik hassas ayarlama ve hastaya göre uyarlanmış başka odyolojik tavsiyeler için kullanılabilir. Kayıt noktaları, modüle/konuşma sesi sinyallerinin varlığını belirler ve gerçek konuşmanın kaydı yoktur. Baęlantı Sayısı özellięi, söylenenleri asla günlüęe kaydetmez ve ses tanıma sağlamaz.

### **ÖNEMLİ UYARI**

Baęlantı Sayısı özellięini açmadan önce, hastanın istekleri doğrultusunda olduęundan ve özellięin nasıl çalıştıęı konusunda hastaya net bir şekilde bilgi verildięinden emin olun.

## Uyarılar

Kişisel güvenliğinizi ve doğru kullandığınızdan emin olmak için işitme cihazınızı kullanmadan önce aşağıdaki genel uyarıları incelemeniz önerilir. Kullanım sırasında veya kullanımdan kaynaklı olarak uygulama yazılımı ile beklenmedik çalışma veya ciddi sorunlar yaşamanız durumunda, işitme uzmanınıza danışın. Ciddi sorunlar yetkili makamlara da bildirilmelidir.

### **Genel güvenlik bilgileri**

Güvenlik nedeniyle, bu kitapçığın **Giriş** bölümündeki uygulama yazılımının Kullanım amacını okumanız son derece önemlidir. Tinnitus SoundSupport özelliği bulunan bir işitme cihazı üzerinde uygulama yapıyorsanız, Tinnitus SoundSupport özelliği uygulama seviyesine ilişkin riskler ve önerilen kullanım süreleri hakkında bilgi sahibi olun.

Çocukların kulaklarında oluşan SPL, ortalama yetişkinlere göre çok daha yüksek olabilir. Uygulanan OSPL90 hedefini düzeltmek için ölçülen RECD önerilir.

### **Bağlantı**

İşitme cihazına kablolu veya kablosuz bağlantıyı kaybetmemeniz veya iletişim hatalarının uygulama akışını bölmesine izin vermemeniz son derece önemlidir.

### **Boğulma tehlikeleri**

Güvenlik gereği, 36 aydan daha küçük çocuklarda yapılan uygulamalarda özel bir özen gösterilmelidir. 36 aydan daha küçük çocukların her zaman kurcalanmaya karşı dayanıklı bir pil yuvası kullanması gerekir.

Güvenlik gereği, 36 aydan daha küçük çocuklarda uygulama yaparken her zaman kulak kalıbı kullanın.

## **rn yazılımı**

rn yazılımı güncellemesi sırasında, güncellenen cihaz güncelleme sonrasında fabrika ayarlarına sıfırlanacađından, kullanıcının cihaz(lar)ı takmadıđından emin olun.

Ayrıca, kullanıcı ayarlarını geri yüklemeden cihazı kullanıcıya vermeyin ve bađlanan cihazın seri numarasının ilgili kullanıcı için ofis otomasyon sisteminde kayıtlı seri numarası ile eŖleŖtiđinden emin olun.

Güncelleme sonrasında iŖitme cihazı ürün yazılımı sürümünü bilmeniz ve programlama cihazı ürün yazılımı sürümünün uygulama yazılımı ürün yazılımı sürümü ile uyumlu olması da önemlidir.

rn yazılımı güncellemesi sırasında, iŖitme cihazındaki veya bađlantı cihazındaki bađlantı kopukluklarından veya arızalarından kaçının.

## **REM Sistemi**

REM sistemine gönderilen yanlış veya beklenmeyen verilerin neden olduđu, REM sisteminden gelen herhangi bir hata mesajına dikkat edin.

## **Tinnitus**

Güvenlik geređi, güvenli dinleme seviyelerini sađlamak için Tinnitus SoundSupport kullanımı sınırlamaları hakkında kullanıcıyı mutlaka uyarın. Tinnitus SoundSupport özelliđi tarafından yönetilen yüksek ses basıncı seviyesinin bilincinde olun.

Tinnitus SoundSupport özelliđinin kullanım sresinin önerilen sınırının uygulama yazılımında gösterildiđi gibi olduđunu unutmayın. İŖitme cihazı için rapor yazdır ve Kullanım Kılavuzu'nda, her zaman günlük maksimum kullanma süresini girin.

Tinnitus SoundSupport 18 yaŖının altındaki kullanıcılar için tasarlanmamıŖtır.

### **Çok güçlü cihaz**

İşitme cihazı kullanıcısının geri kalan işitme yeteneğine zarar verme riski oluşabileceğinden, maksimum ses basınç seviyesinin 132 dB SPL değerini aştığı durumlarda, işitme cihazı seçimi, uygulanması ve kullanımında özel bir özen gösterilmelidir.

### **Ayarları Aktarma**

Ayarlar aktarılırken, kullanıcının işitme cihazlarını takmadığından emin olun.

### **In-situ odyometri**

In-situ odyometri'yu teşhis amacıyla kullanmayın.

Ayrıca, In-situ odyometri gerçekleştirmeden önce, HearSuite içindeki Hasta Verileri adımında veya Noah'da bir odyogram eklediğinizden emin olun. In-situ odyometri gerçekleştirmeden önce, tüm Real Ear Fit sonuçlarını kaldırdığınızdan ve Odyometriyi sessiz bir alanda gerçekleştirdiğinizden emin olun.

### **Sorumluluk Reddi**

Üretici, bu uygulama yazılımının kullanım amacı veya uyarıları dışında kullanılmasından dolayı doğacak sonuçlar için sorumluluk kabul etmez.

## Teknik bilgiler

Philips HearSuite Kullanım kılavuzunda karşınıza çıkabilecek simgelerin tanımı aşağıdaki gibidir.

Ürüne ilişkin simgelerin açıklaması	
	<b>Uyarılar</b> Uyarı simgesi ile işaretlenen metin, cihaz kullanılmadan önce mutlaka okunmalıdır.
	<b>Üretici</b> Cihaz, adı ve adresi simgenin yanında belirtilen üretici tarafından üretilir. AB Yönetmeliği 2017/745'te belirtildiği gibi, tıbbi cihaz üreticisini gösterir.
	<b>CE işareti</b> Bu cihaz, gerekli tüm AB yönetmelikleri ve direktifleri ile uyumludur. Dört basamaklı sayı, onaylanmış kuruluşun kimliğini gösterir.
	<b>Tıbbi Cihaz</b> Bu cihaz, bir tıbbi cihazdır.
	<b>Elektronik atık (WEEE)</b> İşitme cihazlarını, aksesuarları veya pilleri yerel yönetmeliklere göre geri dönüştürün. İşitme cihazı kullanıcıları aynı zamanda, atık elektrikli ve elektronik cihazlarını imha edilmesi için işitme uzmanına geri verebilirler. Atık elektrikli ve elektronik cihazlar (WEEE) hakkındaki 2012/19/AB yönetmeliğinin kapsadığı elektronik cihazlar.
	<b>Global Ticari Ürün Numarası</b> Tıbbi cihaz yazılımı dahil, tıbbi cihaz ürünlerini tanımlamak için kullanılan, global olarak benzersiz 14 haneli sayı.
	<b>Katalog numarası</b> Üreticinin katalog numarasını belirtir, böylece tıbbi cihazın kimliği belirlenebilir.
	<b>Elektronik kullanım kılavuzuna başvurun</b> Kullanıcının, elektronik kullanım kılavuzuna başvurması gerektiğini belirtir. Sembol, kullanım kılavuzunun nerede bulunacağına dair bir gösterge eşlik edebilir.
	<b>Tekil Cihaz Tanımlayıcısı</b> Benzersiz cihaz tanımlayıcısı bilgisi içeren bir taşıyıcıyı belirtir

Bu tıbbi cihaz,  
Tıbbi cihaz Yönetmeliđi (AB) 2017/745 ile uyumludur.

Uygunluk Beyanı genel merkezden temin edilebilir.

SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Danimarka



SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Danimarka



Elektronik ekip-  
manlara ait atıklar  
yerel düzenlemelere  
göre işlenmelidir.

CE 0123



Philips ve Philips Shield Emblem, Koninklijke Philips N.V.'nin tescilli ticari markaları olup, kullanımı lisansa tabidir. Bu ürün SBO Hearing A/S'nin sorumluluğunda üretilmiş olup, bu ürüne SBO Hearing A/S tarafından garanti verilmektedir.



**PHILIPS**

HearSuite

Fitting Software

TW

2024.2

# 使用說明

# 概述

下列使用說明適用於 Philips HearSuite 2024.2 以上版本。

HearSuite 是適用於 Philips HearLink 00 及更新款助聽器系列的選配軟體。

如果您在使用 HearSuite 過程中出現其他問題，請聯繫當地經銷商。

您可透過當地經銷商取得本手冊的印刷版。

**| 關於 | 選配軟體總覽 | 警告 | 詳細資訊 |**

Microsoft，Windows 10，Windows 11 及 Explorer 為 Microsoft Corporation 在美國和/或其他國家的註冊商標。  
HI-PRO 為 GN Otometrics A/S 在美國和其他國家的註冊商標。  
NOAH 為 HIMS A II K/S 在美國的註冊商標。  
NOAH 為 HIMS A II K/S 在美國境外的商標。  
NOAHlink 為 HIMS A II K/S 在丹麥的註冊商標。  
NOAHlink 為 HIMS A II K/S 在丹麥境外的商標。  
BLUETOOTH 為 Bluetooth SIG, Inc. 的註冊商標。  
EXPRESSLINK 為 Sonic Innovations Inc. 在美國和其他國家的註冊商標。  
DSL® 為西安大略大學名下的註冊商標。  
版權所有

此外，本文件中使用的系統及產品名稱多為其各自開發商或製造商的商標或註冊商標。然而，本文件並未在所有情況中都使用商標符號™及註冊商標符號®。

# 目錄

## 關於

預期用途	4
首次安裝	7
解除安裝選配軟體	7
系統要求	8
可選工具	9

## 選配軟體總覽

選配軟體總覽	10
遠端調整	15
日誌紀錄 功能	17

## 警告

警告	18
----	----

## 詳細資訊

技術資訊	20
------	----

## 預期用途

<b>預期用途</b>	本軟體可用於為助聽器進行調整設定及更新，並可與真耳測試設備相連接。
<b>適應症</b>	軟體本身無使用（診斷）適應症。
<b>預期使用者</b>	<p>選配軟體解決方案專為聽力保健專家 (HCP)（在本文中提及）所設計，聽力保健專家包含但不限於助聽器專家 (HAP)、聽力師、耳鼻喉科醫師及助聽器選配師 (HAD)。<sup>*</sup></p> <p>本軟體限由經過完整培訓，可提供聽損族群專業之聽力評估、助聽器選配、操作及聽能復健服務的聽力保健專家使用。聽力保健專家的培訓須依據國家或地區規定之特定人員教育背景做設置。</p> <p><sup>*</sup>職務頭銜依國家可能有所不同。</p>
<b>使用環境</b>	臨床環境
<b>使用禁忌症</b>	無使用禁忌症
<b>臨床效益</b>	請參閱助聽器的臨床效益。

## 預期用途 — Tinnitus SoundSupport™

Tinnitus SoundSupport 可產生耳鳴舒緩音，目的在於使耳鳴患者暫時緩解耳鳴造成的困擾，為耳鳴管理計畫的一部分。

Tinnitus SoundSupport 不適用於 18 歲 以下的使用者。

Tinnitus SoundSupport 需由持有執照的聽力保健專家進行驗配，包括聽力師、助聽器專家、耳鼻喉科醫師等熟悉耳鳴與聽力損失評估及治療的專業人士。

Tinnitus SoundSupport 的驗配必須由參加耳鳴管理計畫的聽力保健專家完成。

# 聽力保健專家需了解的 Tinnitus SoundSupport 相關重要資訊

## 最長配戴時間

最長配戴時間 當您將水平提高到 80 dB (A) SPL 以上時，耳鳴掩蔽支援的配戴時間會減少。當助聽器超過 80 dB (A) SPL 時，驗配軟體會自動顯示警告。請參閱驗配軟體中的「**最大配戴時間**」指示器。

## 停用音量調整功能

預設條件下，耳鳴舒緩音的音量調整功能為停用狀態。當您啟用音量調整功能，將增加噪音暴露的風險。

## 啟用音量調整功能

如耳鳴舒緩音音量可能導致使用者聽力受損，則在您啟用選配軟體**按鈕和指示燈**頁面的耳鳴舒緩音音量調整功能時，選配軟體將可能顯示警告訊息。

選配軟體中的**最長 佩戴時間**表格顯示用戶可安全使用 Tinnitus SoundSupport 功能的時間上限。

1. 請留意並記錄每個啟用 Tinnitus SoundSupport 功能的聆聽程式使用時間上限。
2. 將數值填入助聽器使用說明手冊中的**Tinnitus SoundSupport：使用時間限制**表格內。
3. 依據各聆聽程式使用時間限制與使用者進行說明。

## 首次安裝

選配軟體的安裝檔儲存於 USB 隨身碟中。

本選配軟體亦可於以下連結下

載：[hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite](https://hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite)  
若無法成功安裝選配軟體，請聯繫您的當地銷售代表。

如欲安裝選配軟體，請開啟 Windows 檔案總管，瀏覽相關驅動程式或下載位置，接著點擊 **Setup.exe** 檔案兩下。啟動安裝程式後，請依照螢幕上的說明進行安裝。

軟體更新助手及 SoundStudio 將與選配軟體同步安裝。

## 解除安裝選配軟體

如電腦未達以上系統要求，則軟體安裝將可能導致系統錯誤。

## 系統要求

以下為安裝及使用選配軟體建議之最低系統要求：

硬體	CPU	Intel Core i5，4 核，3.2GHz 或更快
	RAM	8 GB
	可用硬碟空間	8 GB
	硬碟	256GB 固態硬碟 (SSD)
	螢幕解析度	1920 x 1080
	連接埠	USB2.0 用於 USB 安裝及編程設備
	音效卡	立體聲或 5.1 / 7.1 環繞音效 (推薦)
	配件	鍵盤及滑鼠
軟體	作業系統	Windows 11 或 Windows 10 週年更新 (32/64位元)

### 注意

如電腦未達以上系統要求，則軟體安裝將可能導致系統錯誤。



## 可選工具

- Noah 4 聽力軟體

### 注意

與 Noah 相容的管理系統必須經 HIMSA 公司認證。

- 可進入 Philips 官網的網際網路瀏覽器
- Adobe 公司的 Acrobat Reader 軟體
- 建議您安裝防毒軟體以保護系統
- 建議您使用硬碟加密工具（如 BitLocker）以保護數據安全

## 選配軟體單機資料庫

如不透過 Noah 軟體（單機模式）操作選配軟體，您仍可手動登入並編輯用戶資料，這些資料將被自動保存在選配軟體的資料庫中，並可用於任何後續的驗配操作。

### 注意

Philips HearLink 30 及更新的藍牙相容助聽器系列，需使用 Noahlink Wireless 或 Noahlink Wireless 2 進行連線。

### 注意

HI-PRO 2 為建議使用之有線連接設備。

## 選配軟體總覽

接下來為您總覽選配軟體的功能、特點及工具，您可以透過以下說明了解選配的標準步驟及可用的工具。

本手冊將說明標準選配流程的基本步驟。

欲了解更多軟體特點，請參閱軟體內建的幫助指南。請於軟體內找到 **幫助目錄**，點擊 **開啟幫助文件**。

如欲顯示幫助文件的內容，請點擊 **F1 按鍵**，或點擊螢幕右上角的“?”符號。

## 輸入用戶資料

您可於軟體 **用戶資料** 頁面查看已存在的用戶資料或手動輸入新用戶姓名及出生日期，亦可新增聽力圖等資料。如使用 Noah 聽力軟體，則可省略手動輸入資料的過程，軟體將自動帶入用戶資料。

## 連接助聽器

點擊 **連接**，透過有線或無線的方式，將助聽器與選配軟體連接。

您亦可不點擊**連接**，選擇**儀器聲學**頁面中的助聽器進行模擬選配。透過模擬選配，您能查看選定助聽器之各項預設配置或了解驗配執行模式。

## 注意

若其中一支助聽器在選配過程中斷連線，您仍可繼續以模擬模式進行驗配。儲存新的設定之前，請確認兩支助聽器皆已連接選配軟體。

## 轉移選配設定

透過 **轉移設定** 工具，您可以將選配的各项設定轉移至新選定的助聽器中。當新的助聽器與過去連接（或選定）的助聽器不同時，此工具將自動啟用。您亦可在工具列的 **轉移設定** 選單手動啟用。

## 客製化個人參數

您可客製化調整選配參數，以符合用戶特定的聆聽需求，此外，借助現有的工具，您亦可針對**用戶資料**及**儀器聲學**頁面中的聲學選項及其他聲學參數進行客製化調整。\*

如需瞭解更高級別的私人設置，可以選擇使用聽覺對比度閾值 (ACT™) 和第 **用戶資料** 節中的個人化問卷。

\* 如選配 CROS 發射器，請留意以下重要提醒。

### **重要提醒**

#### **於複雜聆聽環境使用發射器。**

不同的發射器使用技巧對複雜聆聽環境的言語辨識可能造成影響，故僅限成人或超過 5 歲的兒童使用。針對 5 至 8 歲的兒童使用者，因可能尚未能處理發射器傳至優耳的干擾音、非語音聲音，須謹慎留意其使用狀況。

## 助聽器選配

在**儀器聲學**、**助聽器選配**和**特性選擇**頁面中，您可透過現有的工具調整設定、進行回饋音測試，並設定助聽器聆聽程式。透過這些工具可與用戶回顧軟體各項功能及設定，並對助聽器進行調整。

## 結束選配

在**特性選擇**及**結束選配**頁面，您可以依據用戶的使用習慣進行個人化操作設定，包含按鈕、指示燈及配件設定，與用戶合作完成選配。在**結束選配**頁面，您可以查看助聽器特性及設定概覽。將設定、選配資訊儲存於資料庫和／或助聽器內，生成報告及退出選配軟體。

## 其他工具

### 真耳未助聽響應 (REUG)

REUG 工具可用於執行真耳測試 (REM)。您可以透過 Noah 直接傳輸或手動輸入 REUG 結果。

### 真耳耦合器差值 (RECD)

RECD 工具透過耦合器模擬實際真耳量測。

## REM

REM 工具協助將您的助聽器設定切換為測試模式，以利執行真耳測試。

## Real Ear Fit

透過這項工具，您可以在使用相容的真耳測試設備的前提下，自動或手動將助聽器增益調整至目標值。

## 回饋音管理

這項工具能分析回饋音路徑，並將臨界增益套用至助聽器設定。

## 原位測聽

原位測聽 工具將助聽器作為執行聽力測試的工具。由於這樣的測試方式能考量到個人外耳道差異，進而能依據儀器及聲學的耦合性微調助聽器增益。

## **Tinnitus SoundSupport**

Tinnitus SoundSupport 的耳鳴舒緩音供耳鳴管理程式使用，協助使用者舒緩耳鳴造成的困擾。部份情況下不適用 Tinnitus SoundSupport 功能，這代表您將無法在軟體內找到 Tinnitus SoundSupport 畫面，或軟體內 Tinnitus SoundSupport 功能未開放調整。

## **更新工具**

儀器更新及配件更新工具協助您更新助聽器及配件韌體。

## 遠端調整

Philips Remote Fitting 除了讓您能及時地為用戶調整助聽器，還能遠端與用戶進行溝通。

請留意，如您無法成功將調整設定上傳，請改為您的用戶安排面訪服務。選配軟體內的所有功能並非皆可於遠端調整期間使用。

Remote Fitting 可用前提為已取得有效且無變化之聽力圖。在某些特殊狀況下，您可能無法親自執行聽力測試，如發生這種狀況，建議您使用經認證的遠端測試設備。如欲了解更多資訊，請聯繫您的當地經銷商。

## 遠端 原位測聽

在遠端調整服務期間，您可以執行 原位測聽，為用戶的助聽器微調增益。

## 其他系統要求—聽力保健專家

- 內建攝影機或外部攝像裝置
- 麥克風、話筒或頭戴式耳機
- Remote Fitting 帳戶。如須註冊帳戶，請聯繫當地銷售代表。
- 為確保聲音及視訊串流的穩定性，建議之最低網速為 1 Mbps（上傳／下載）。您可與您的網路供應商確認。
- 如您的作業系統為 Windows 11 以前的系統，則在登入 Remote Fitting 時可能將出現問題。因此，建議您在電腦上安裝 Microsoft WebView2 Runtime。如須安裝協助，請聯繫您的系統管理員。

## 系統要求—使用者

- 助聽器與用戶手機／平板配對
- 相容的 Apple／Android 手機／平板。若欲確認相容性，請至 [hearingsolutions.philips.com/compatibility](https://hearingsolutions.philips.com/compatibility)
- 為確保聲音及視訊串流的穩定性，建議之最低網速為 1 Mbps（上傳／下載）。
- 電子郵件信箱帳號，或 Apple、Google、Facebook 認證帳號。

### 重要提醒

聽力保健專家應負責取得執行遠端調整服務所需之許可證。製造商不對應用程式內的助聽器選配服務負任何責任。

### 重要提醒

在執行遠端 原位測聽 前，務必預先告知用戶，若網路連線在測試過程發生中斷，導致助聽器靜音或持續播放聲音，則用戶需將助聽器取下並重新開機以排除此狀況。



## 日誌紀錄 功能

日誌紀錄 為助聽器選配軟體的特殊功能。在助聽器與選配軟體連接的前提下，選配軟體將讀取助聽器的使用紀錄。透過此功能，將有助於您了解並評估助聽器設定的優化方向，以更加貼近使用者的需求。

### 重要提醒

請確認您的用戶已了解此功能。如用戶不同意 日誌紀錄 功能，您應尊重用戶意願，並關閉日誌紀錄 功能。

## 交流計數 功能介紹

日誌紀錄 分析儀功能打開後，可以記錄客戶使用期間在不同聲音環境（安靜、嘈雜或非常嘈雜）的累積語音活動之平均值。此處之使用時間定義為助聽器選配後至後續追蹤日之間的時間。

這些紀錄可用於助聽器微調，或提供用戶更合適的聽力學建議。語音活動的紀錄僅代表調變／語音訊號的存在，而不會對實際對話內容進行記錄。交流計數功能無法記錄對話內容，亦無法進行聲音辨識。

### 重要提醒

啟用 交流計數 功能前，請確認您已取得用戶同意，且用戶已明確了解此功能的運作方式。

## 警告

為了您的人身安全及確保您了解正確的選配軟體使用方式，在正式開始使用選配軟體之前，您應該完整了解以下的警告注意事項。如果您在使用過程中、或因使用此軟體，而遭遇意外或嚴重事故，請立即聯繫當地經銷商。嚴重事故應同時回報政府當局。

### 一般安全資訊

基於安全考量，在使用選配軟體前，請閱讀使用手冊 **概述** 的預期使用章節。在設定 Tinnitus SoundSupport 功能時，請務必留意不同音量級的可能風險及建議佩戴時間。

兒童外耳道聲壓級較一般成年人高，故建議採用 RECD 測試以校正 OSPL90。

### 連接

請勿中斷助聽器與軟體間的有線或無線連結，或讓通訊錯誤中斷選配流程。

### 窒息風險

基於安全考量，為 36 個月以下的孩童選配助聽器時應特別小心謹慎，並建議為其選用防撥弄電池蓋。

基於安全考量，36 個月以下的孩童應使用客製化耳模。

### 韌體

助聽器韌體將於更新後恢復至出廠設定，因此在韌體更新期間，請勿讓用戶佩戴助聽器。

助聽器歸還給用戶前，務必將助聽器恢復至使用者設定，並應確認所連接的助聽器序號與辦公自動化系統上註冊的用戶序號一致。

此外，也請您應特別留意助聽器韌體更新前、後版本，且選配軟體的韌體版本應與調整工具的韌體版本相容。

韌體更新期間，需避免助聽器網路連線中斷或連線失敗之狀況。

### REM 系統

請留意任何因不正確或非預期數據所導致的 REM 系統錯誤訊息。

## **耳鳴**

基於安全考量，使用者須留意 Tinnitus SoundSupport 使用時間限制，以確保安全的聆聽音量級。  
請留意 Tinnitus SoundSupport 功能產生的高聲壓級聲音。

選配軟體皆載明 Tinnitus SoundSupport 功能之建議使用時間限制，請務必在列印助聽器選配報告或提供用戶助聽器使用說明時，將建議之最長使用時間填入。

Tinnitus SoundSupport 功能不適用於 18 歲以下使用者。

## **強力型助聽器**

在選擇、設定及使用最大聲壓級超過 132 分貝的助聽器時應特別留意，不當的選配可能傷害使用者的殘餘聽力。

## **轉移設定**

在轉移設定的過程中，請勿讓用戶佩戴助聽器。

## **原位測聽**

原位測聽 工具非作診斷用途。

在執行 原位測聽 前，請確認您已在 Noah 軟體或用戶資料的 HearSuite 內新增聽力圖。執行 原位測聽 前，亦應先刪除 Real Ear Fit 執行結果，並於安靜的場所進行測試。

## **免責聲明**

在預期用途或警告事項外使用本軟體所造成的後果，製造商概不負責。

## 技術資訊

以下針對 Philips HearSuite 使用說明中的符號定義進行說明。

符號說明	
	<b>警告</b> 開始操作前，務必閱讀使用手冊中帶有警告符號的內容。
	<b>製造商</b> 本產品的製造商名稱及地址詳列於此標記旁。此標記代表醫療器材製造商符合歐盟法規 2017/745 規範。
	<b>CE 標誌</b> 產品符合所有歐盟法規及指令要求。 四位數字表示驗證機構的代表數字。
	<b>醫療裝置</b> 本產品屬醫療器材。
	<b>電子廢棄物 (WEEE)</b> 請依據當地法規回收助聽器、配件或電池。 助聽器使用者還可將電子廢棄物交由聽力保健專家進行後續處置。此處之電子設備係指 2012/19/EU 的電子廢棄物 (WEEE) 指令所涵蓋之設備。
	<b>全球交易品項識別碼</b> 全球性交易品項識別碼 (共 14 碼) 用於識別包含醫療器材軟體在內的醫療器材相關產品，每項產品的識別碼皆不相同。
	<b>商品編號</b> 製造商提供的產品編號，利於辨識醫療器材。
	<b>參考電子版使用說明手冊</b> 代表使用者需要參考電子版使用說明手冊。此符號旁可能將附帶指示，指引您取得使用電子版說明手冊。
	<b>醫療器材單一識別碼</b> 係指產品標示涵蓋醫療器材單一識別資訊。

此醫療裝置符合  
醫療裝置法規 (EU) 2017/745。

總部可提供符合性聲明。

SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Denmark



SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Denmark



電子設備產生的廢  
棄物必須依照當地  
法規予以處理。

CE 0123



飛利浦及飛利浦盾牌均為 Koninklijke Philips N.V. 的註冊商標，經許可使用。本產品由 SBO Hearing A/S 負責製造或銷售，SBO Hearing A/S 是本產品的保證人。

**PHILIPS**

US

HearSuite

Fitting Software

2024.2

# Instructions for use

# Introduction

The following instructions for use are valid for Philips HearSuite 2024.2.

HearSuite is a fitting software used for Philips HearLink 00 and newer hearing aid families.

If you have additional questions about the use of HearSuite, contact your local distributor.

A printed version of this booklet can be obtained through your local distributor.

| **About** | [Fitting software overview](#) | [Warnings](#) | [More info](#) |

Microsoft, Windows 10, Windows 11 and Explorer are registered trademarks of Microsoft Corporation in the U.S. and/or other countries.

HI-PRO is a registered trademark of GN Otometrics A/S in the U.S and in other countries.

Noah is a registered trademark of HIMSA II K/S in the U.S.

Outside the U.S., Noah is a trademark of HIMSA II K/S.

NOAHlink is a registered trademark of HIMSA II K/S in Denmark.

Outside Denmark, NOAHlink is a trademark of HIMSA II K/S.

BLUETOOTH is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

EXPRESSLINK is a registered trademark of Sonic Innovations Inc. in the U.S. and in other countries.

DSL® is a registered trademark of the University of Western Ontario.

All rights reserved.

In addition, system and product names used in this document are, in general, trademarks or registered trademarks of their respective developers or manufacturers.

However, the ™ or ® marks are not used in all cases in this document.



# Table of contents

## About

---

Intended use	4
First installation	7
Uninstall the fitting software	7
System requirements	8
Optional tools	9

## Fitting software overview

---

Fitting software overview	10
Remote fitting	15
Data Logging feature	17

## Warnings

---

Warnings	19
----------	----

## More info

---

Technical information	22
-----------------------	----

## Intended use

<b>Intended use</b>	The fitting software is intended for fitting and updating of hearing solutions. The fitting software can facilitate access to real-ear measurement equipment.
<b>Indications for use</b>	There are no indications for use (diagnoses) for the fitting software itself.
<b>Intended user</b>	<p>The fitting software solution is intended to be used by Hearing Care Professionals (HCP) who in this document are referred to as, but are not limited to, Hearing Aid Professionals (HAP), audiologists, ENT (ear, nose and throat) doctors, and Hearing Aid Dispensers (HAD).*</p> <p>The user of the fitting software shall be a hearing care professional who is appropriately trained, has proven competency in professionally assessing hearing, selecting, fitting and delivering hearing instruments, and rehabilitation care to persons with hearing loss. The training of the hearing care professional is in accordance with their specific educational background following national or regional regulations.</p> <p>*The job title may vary from country to country.</p>
<b>User environment</b>	Clinical setting.
<b>Contraindications</b>	No contraindications.
<b>Clinical benefits</b>	See clinical benefits of the hearing aid.

## **Intended use of Tinnitus SoundSupport™**

Tinnitus SoundSupport is a tool intended to generate sounds to provide temporary relief for patients suffering from tinnitus as part of a tinnitus management program.

Tinnitus SoundSupport is not intended for users below 18 years of age.

Tinnitus SoundSupport is targeted to licensed hearing care professionals (audiologists, hearing instrument specialists, or otolaryngologists) who are familiar with the evaluation and treatment of tinnitus and hearing loss.

Fitting of Tinnitus SoundSupport must be done by a hearing care professional participating in a tinnitus management program.

## Important information for hearing care professionals about Tinnitus SoundSupport

### Maximum wearing time

The wearing time of Tinnitus SoundSupport will decrease as you increase the level above 80 dB(A) SPL. The fitting software automatically displays a warning when the hearing aid exceeds 80 dB(A) SPL. See **Max wearing time indicator** in the fitting software.

### If the volume control is deactivated

By default the volume control for the sound generator is deactivated in the hearing aid. Risk of noise exposure increases when the volume control is activated.

### If the volume control is activated

A warning may be displayed if you activate the tinnitus volume control in the **Buttons & Indicators** screen. This occurs if the relief sound can be listened to at levels that may cause hearing damage.

The **Max wearing time** table in the fitting software displays the number of hours the patient can safely use Tinnitus SoundSupport.

1. Note the max wearing time for each program for which Tinnitus SoundSupport is activated.
2. Write those values in the table **Tinnitus SoundSupport: Limitation on use**, in the hearing instrument instructions for use.
3. Instruct your patient accordingly.

## First installation

The fitting software installation file is provided on a USB drive.

The fitting software is also available for download at:  
[hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite](https://hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite)

If you are unable to install the fitting software,  
contact your local sales representative.

To install the fitting software, open Windows Explorer,  
browse to the relevant drive or download location and  
double-click the **Setup.exe** file. When starting the installer,  
follow the installation instructions on the screen.

The software updater and SoundStudio are  
installed together with the fitting software.

## Uninstall the fitting software

Use your operating system software to uninstall the application.

## System requirements

The following are the recommended minimum system requirements to install and use the fitting software:

HARDWARE	CPU	Intel Core i5, 4 cores, 3.2 GHz or faster
	RAM	8 GB
	Free Hard Disk Space	8 GB
	Hard drive	256 GB Solid State Drive (SSD)
	Screen resolution	1920 x 1080
	Ports	USB 2.0 for USB installation and programming devices
	Soundcard	Stereo or 5.1 /7.1 surround sound (recommended)
	Accessory	Keyboard and mouse
SOFTWARE	Operating System	Windows 11 or Windows 10 Anniversary update (32/64 bit)

### Note

Installation of software on computers that do not meet specific requirements noted above may result in system failures.

## Optional tools

- Noah 4 audiology software

### Note

Noah-compatible management systems must be HIMSA certified.

- An Internet browser to access the Philips website
- Adobe™ Acrobat Reader™ software
- It is recommended that you protect your system by installing anti-virus protection software
- It is recommended that you protect your data by using whole disk encryption (e.g. BitLocker)

## Stand-alone fitting software database

When you use the fitting software without Noah software (in stand-alone mode), you can manually enter or edit patient data. The data is automatically saved in the fitting software database and used for any subsequent fittings.

### Note

Noahlink Wireless or Noahlink Wireless 2 is required when connecting Bluetooth-enabled hearing aids from Philips HearLink 30 or newer families.

### Note

HI-PRO 2 is recommended for hearings aids that support wired connection.

## Fitting software overview

This is an overview of the functionality, features, and tools in the fitting software. You can use it to learn about the typical steps and tools used for fitting.

The procedures contained in this booklet help you with the most essential steps in a standard fitting flow.

For further information about any of the features, refer to the built-in help guide. To access the help guide within the software, go to the **Help** menu and then click **Open help file**.

To display contextual help documentation, press the **F1** key or the “?” symbol on the top right hand corner of the screen.

## Enter patient data

You can select an existing patient or manually enter a new patient’s data such as name and date of birth in the **Client Data** section. An audiogram can also be added. The use of Noah audiology software automates the data entry process and allows you to bypass it.

## Connect hearing instruments

To connect hearing instruments to one of the programming devices, either with cables or wirelessly, you click **Detect**.

You can also simulate an instrument by selecting a hearing instrument under **Instrument Acoustics** section, instead of clicking **Detect**. This allows you to check possible configurations of a hearing instrument, or to see how tools look and work.



### Note

If the connection to one of the hearing aids is lost during the fitting session, the fitting for the missing hearing aid can be continued in simulation mode. Ensure that both hearing aids are connected before saving any updated settings.

## Transfer fitting data

You can transfer settings from a fitting session to a new selection of hearing instruments through **Transfer Settings** tool. The tool starts automatically when new hearing instruments that are different from the current session are connected or selected. You can manually select **Transfer Settings** via **Tools** in the menu bar.

## Customize individual parameters

You can customize the parameters to meet a client's specific listening needs, and individual acoustic and audiometric parameters in **Client Data** and **Instrument Acoustics** sections using the available tools.\*

For more advanced personalization, you can choose between utilizing an Audible Contrast Threshold (ACT™) and Personalization Questionnaire in **Client Data** section.

\* If the CROS Transmitter is selected for fitting, consider the following important notice.

#### **IMPORTANT NOTICE**

##### **Transmitter use in complex listening environments.**

The Transmitter is intended for adults and children older than five years. The use of a Transmitter may have an impact on speech discrimination in complex listening situations. Special caution is advised for children from five to eight years of age. Children may be unable to manage interfering, non-speech sound transmitted to their better ear by the device.

## Fitting hearing instruments

You can adjust the settings, measure feedback and program hearing instruments in **Instrument Acoustics**, **Fit Instrument** and **Feature Selection** sections using the available tools. You can review features and settings with a patient and make adjustments using these tools.

## End fitting

You can verify and set individual user operational settings for buttons, indicators, and accessories to finalize the fitting session with the client in the **Feature Selection** and **Finish Session** sections. You can see the summary of the hearing aids' features and settings in the **Finish Session** section. You can save settings, session information on the database and hearing aids, generate a report and exit the fitting software.

## Additional tools

### Real Ear Unaided Gain (REUG)

The REUG tool can be used to take Real Ear Measurement (REM). You can import REUG measurements from Noah, or enter them manually.

### Real Ear to Coupler Difference (RECD)

The RECD tool is used to simulate REM by coupler measurement.

### REM

The REM tool allows you to set the instruments in measurement mode for use with your REM equipment.

### Real Ear Fit

With this tool, you can automatically and manually fit hearing instruments to the prescribed target using a compatible REM system.

### Feedback Manager

This tool lets you analyze the feedback path and apply feedback margins to the hearing instruments.

### **In-situ audiometry**

The In-situ audiometry tool lets you measure the patient's hearing using the hearing aids as transducers. This means the fitting can be fine-tuned to better match the individual ear canal, taking into account the instrument and the acoustic coupling.

### **Tinnitus SoundSupport**

Tinnitus SoundSupport generates sounds for use in a tinnitus management program to help users suffering from tinnitus. In some installations of the fitting software, Tinnitus SoundSupport is not available. This means that the Tinnitus SoundSupport screen will either not be visible or will be visible, but not adjustable.

### **Updater tools**

Instrument Updater and Accessories Updater help you update the firmware of hearing instruments and accessories.

## Remote fitting

Philips Remote Fitting enables you to communicate with a patient and make real-time adjustments to a patient's hearing instrument(s) remotely.

Be aware that if you cannot upload your changes remotely, a physical visit is necessary. Not all features available in the fitting software are available during remote fitting.

Remote Fitting can be used when a valid audiogram is on record and the audiogram has not changed. In extraordinary circumstances you may not be able to perform a hearing evaluation in person. If this occurs, it is recommended that you use an approved remote diagnostic device. For further information, contact your local distributor.

## Remote In-situ audiometry

You can perform remote In-situ audiometry during the remote fitting session to fine-tune the gain of your patient's hearing instruments.

## Additional system requirements for the hearing care professional

- Internal webcam or external camera device
- Microphone and speakers or headset
- A Remote Fitting account. To sign up for an account, contact your local sales representative.
- Ensure you have a stable internet connection suitable for both sound and video streaming, with a recommended minimum speed of 1 Mbps (upload/download). Check with your internet provider.

- If you are using an operating system older than Windows 11, you may experience problems when logging into Remote Fitting. Therefore, it is recommended that you install Microsoft WebView2 Runtime on your computer. Contact your system administrator if you need help with this installation.

### **System requirements for the patient**

- Hearing aids paired to the patient's phone / tablet
- A compatible Apple® or Android® phone / tablet. To check for compatibility, visit: [hearingsolutions.philips.com/compatibility](https://hearingsolutions.philips.com/compatibility)
- A stable internet connection suitable for both sound and video streaming with a recommended minimum speed of 1 Mbps (upload/download).
- An email account, or Apple, Google or Facebook credentials.

#### **IMPORTANT NOTICE**

The hearing care professional is responsible for obtaining the license needed to use the remote fitting feature with patients. The manufacturer does not take any responsibility for hearing aid fitting through the app.

#### **IMPORTANT NOTICE**

Before performing remote In-situ audiometry, inform the patient that if the internet connection is lost during the procedure, the patient must remove and restart the hearing instruments if they are muted or still playing sound.

## Data Logging feature

The Data Logging feature is a software supported function of the hearing instrument. With this feature, data generated in the hearing instrument is logged by the software during the fitting sessions (when the hearing instrument is connected to the software). The data may be used to better understand and assess how to optimize the hearing instrument and tailor it to the needs of the patient

### **IMPORTANT NOTICE**

Make sure you are transparent with your patient about this feature. The Data Logging feature can be turned off if the patient does not want this Data Logging to happen. You should always respect the patient's wishes.

## **Information about Connection Count feature**

When the Connection Count feature is switched on, it can log the client's cumulative voice activity average over the usage period and in different kinds of sound environments (Quiet, Noisy or Very Noisy). The usage period is defined as time between hearing aid fittings and subsequent follow up appointments.

These log points can be used for targeted fine-tuning and further audiological advice tailored to the patient. The log points determine the presence of modulated/speech signals and there is no logging of the actual conversation. The Connection Count feature can never log what is being said and it does not provide for voice recognition.

### **IMPORTANT NOTICE**

Before switching on the Connection Count feature, make sure it is in line with the wishes of the patient and that the patient has been clearly informed about how the feature works.



## Warnings

For your personal safety and to ensure correct usage, you should familiarize yourself fully with the following general warnings before using your fitting software. Contact your local distributor if you experience unexpected operations or serious incidents with the fitting software during use or because of its use. Serious incidents should also be reported to the national authorities.

### **General safety information**

For safety reasons, it is important that you read the Intended Use of the fitting software in the **Introduction** section of this booklet. If you are fitting a hearing aid with Tinnitus SoundSupport, please familiarize yourself with the risks related to the fitting level of the Tinnitus SoundSupport feature, and the recommended wearing times.

The developed SPL in the ears of children can be substantially higher than in average adults. RECD measured to correct target of fitted OSPL90 is recommended.

### **Connection**

It is important that you do not lose the wired or wireless connection to the hearing instrument or let communication errors interrupt the fitting flow.

### **Choking hazards**

For safety reasons, caution must be taken when fitting children younger than 36 months. Children younger than 36 months must always use a tamper-resistant battery drawer.

For safety reasons, always use earmolds when fitting children younger than 36 months.

## **Firmware**

During a firmware update, ensure that the user is not wearing the hearing instrument(s) due to the updated instrument being reset to factory settings after the update.

Moreover, do not give the instrument back to the user before restoring user settings, and ensure that the serial number of the connected instrument corresponds to the serial number registered in the office automation system for the relevant user.

It is also important that you are aware of the firmware version of the hearing instrument before and after an update, and that the firmware version of the programming device is compatible with the firmware version of the fitting software.

Avoid interruptions or connection failure to the hearing aid or connectivity device during a firmware update.

## **REM System**

Pay attention to any error messages from the REM system caused by incorrect or unintended data sent to the REM system.

## **Tinnitus**

For safety reasons, always caution the user about limiting the use of Tinnitus SoundSupport feature to ensure safe listening levels. Be aware of the high sound-pressure level generated by the Tinnitus SoundSupport feature.

Note the recommended limits to the wearing time of the Tinnitus SoundSupport feature as shown in the fitting software. In the print report and the Instruction for Use for the hearing aid, always enter the maximum wearing time per day.

Tinnitus SoundSupport is not intended for users below 18 years of age.

### **Power instrument**

Special care should be exercised in selecting, fitting and using a hearing aid where maximum sound pressure capability exceeds 132 dB SPL as there may be a risk of impairing the remaining hearing of the hearing instrument user.

### **Transfer Settings**

Ensure that while transferring settings, the user does not wear the hearing instruments.

### **In-situ audiometry**

Do not use In-situ audiometry for diagnostic purposes.









Also, before you conduct the In-situ audiometry, ensure that you add an audiogram in Noah or in the Client Data step in HearSuite. Before you conduct In-situ audiometry, ensure you remove any Real Ear Fit results, and carry out the Audiometry in a quiet area.

### **Disclaimer**

The manufacturer does not take responsibility for the consequences of using this fitting software outside its intended use or warnings.

## Technical information

The following are definitions that may appear in the Instructions for use for Philips HearSuite.

Description of symbols accompanying the product	
	<b>Warnings</b> Text marked with a warning symbol must be read before using the device.
	<b>Manufacturer</b> The device is produced by the manufacturer whose name and address are stated next to the symbol. Indicates the medical device manufacturer, as defined in EU Regulation 2017/745.
	<b>CE mark</b> The device complies with all required EU regulations and directives. The four digit number indicates the identification of the notified body.
	<b>Medical Device</b> The device is a medical device.
	<b>Electronic waste (WEEE)</b> Recycle hearing aids, accessories or batteries according to local regulations. Hearing aid users can also return electronic waste to their hearing care professional for disposal. Electronic equipment covered by Directive 2012/19/EU on waste and electrical equipment (WEEE).
<b>GTIN</b>	<b>Global Trade Item Number</b> A globally unique 14-digit number used to identify medical device products including medical device software.
	<b>Catalog number</b> Indicates the manufacturer's catalog number so that the medical device can be identified.
	<b>Consult electronic instructions for use</b> Indicates the need for the user to consult electronic instructions for use. The symbol may be accompanied by an indication on where to locate the instructions for use.
	<b>Unique device identifier</b> Indicates a carrier that contains unique device identifier information

This medical device complies with  
Medical Device Regulation (EU) 2017/745.

Declaration of Conformity is available at the manufacturers.

SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Denmark



SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Denmark



Waste from electronic  
equipment must be  
handled according  
to local regulations.

CE 0123



Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license. This product has been manufactured by or for and is sold under the responsibility of SBO Hearing A/S, and SBO Hearing A/S is the warrantor in relation to this product.

**PHILIPS**

ZA

HearSuite

Fitting Software

2024.2

# Instructions for use

# Introduction

The following instructions for use are valid for Philips HearSuite 2024.2.

HearSuite is a fitting software used for Philips HearLink 00 and newer hearing aid families.

If you have additional questions about the use of HearSuite, contact your local distributor.

A printed version of this booklet can be obtained through your local distributor.

| **About** | [Fitting software overview](#) | [Warnings](#) | [More info](#) |

Microsoft, Windows 10, Windows 11 and Explorer are registered trademarks of Microsoft Corporation in the U.S. and/or other countries.

HI-PRO is a registered trademark of GN Otometrics A/S in the U.S and in other countries.

Noah is a registered trademark of HIMSA II K/S in the U.S.

Outside the U.S., Noah is a trademark of HIMSA II K/S.

NOAHlink is a registered trademark of HIMSA II K/S in Denmark.

Outside Denmark, NOAHlink is a trademark of HIMSA II K/S.

BLUETOOTH is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

EXPRESSLINK is a registered trademark of Sonic Innovations Inc. in the U.S. and in other countries.

DSL® is a registered trademark of the University of Western Ontario.

All rights reserved.

In addition, system and product names used in this document are, in general, trademarks or registered trademarks of their respective developers or manufacturers.

However, the ™ or ® marks are not used in all cases in this document.



# Table of contents

## About

---

Intended use	4
First installation	7
Uninstall the fitting software	7
System requirements	8
Optional tools	9

## Fitting software overview

---

Fitting software overview	10
Remote fitting	15
Data Logging feature	17

## Warnings

---

Warnings	19
----------	----

## More info

---

Technical information	22
-----------------------	----

## Intended use

<b>Intended use</b>	The fitting software is intended for fitting and updating of hearing solutions. The fitting software can facilitate access to real-ear measurement equipment.
<b>Indications for use</b>	There are no indications for use (diagnoses) for the fitting software itself.
<b>Intended user</b>	<p>The fitting software solution is intended to be used by Hearing Care Professionals (HCP) who in this document are referred to as, but are not limited to, Hearing Aid Professionals (HAP), audiologists, ENT (ear, nose and throat) doctors, and Hearing Aid Dispensers (HAD).*</p> <p>The user of the fitting software shall be a hearing care professional who is appropriately trained, has proven competency in professionally assessing hearing, selecting, fitting and delivering hearing instruments, and rehabilitation care to persons with hearing loss. The training of the hearing care professional is in accordance with their specific educational background following national or regional regulations.</p> <p>*The job title may vary from country to country.</p>
<b>User environment</b>	Clinical setting.
<b>Contraindications</b>	No contraindications.
<b>Clinical benefits</b>	See clinical benefits of the hearing aid.

## **Intended use of Tinnitus SoundSupport™**

Tinnitus SoundSupport is a tool intended to generate sounds to provide temporary relief for patients suffering from tinnitus as part of a tinnitus management program.

Tinnitus SoundSupport is not intended for users below 18 years of age.

Tinnitus SoundSupport is targeted to licensed hearing care professionals (audiologists, hearing instrument specialists, or otolaryngologists) who are familiar with the evaluation and treatment of tinnitus and hearing loss.

Fitting of Tinnitus SoundSupport must be done by a hearing care professional participating in a tinnitus management program.

# Important information for hearing care professionals about Tinnitus SoundSupport

## Maximum wearing time

The wearing time of Tinnitus SoundSupport will decrease as you increase the level above 80 dB(A) SPL. The fitting software automatically displays a warning when the hearing aid exceeds 80 dB(A) SPL. See **Max wearing time indicator** in the fitting software.

## The volume control is deactivated

By default the volume control for the sound generator is deactivated in the hearing aid. Risk of noise exposure increases when the volume control is activated.

## If the volume control is activated

A warning may be displayed if you activate the tinnitus volume control in the **Buttons & Indicators** screen. This occurs if the relief sound can be listened to at levels that may cause hearing damage.

The **Max wearing time** table in the fitting software displays the number of hours the patient can safely use Tinnitus SoundSupport.

1. Note the max wearing time for each program for which Tinnitus SoundSupport is activated.
2. Write those values in the table **Tinnitus SoundSupport: Limitation on use**, in the hearing instrument instructions for use.
3. Instruct your patient accordingly.

## First installation

The fitting software installation file is provided on a USB drive.

The fitting software is also available for download at:  
[hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite](https://hearingsolutions.philips.com/professionals/hearsuite)

If you are unable to install the fitting software,  
contact your local sales representative.

To install the fitting software, open Windows Explorer,  
browse to the relevant drive or download location and  
double-click the **Setup.exe** file. When starting the installer,  
follow the installation instructions on the screen.

The software updater and SoundStudio are  
installed together with the fitting software.

## Uninstall the fitting software

Use your operating system software to uninstall the application.

## System requirements

The following are the recommended minimum system requirements to install and use the fitting software:

HARDWARE	CPU	Intel Core i5, 4 cores, 3.2 GHz or faster
	RAM	8 GB
	Free Hard Disk Space	8 GB
	Hard drive	256 GB Solid State Drive (SSD)
	Screen resolution	1920 x 1080
	Ports	USB 2.0 for USB installation and programming devices
	Soundcard	Stereo or 5.1 /7.1 surround sound (recommended)
	Accessory	Keyboard and mouse
SOFTWARE	Operating System	Windows 11 or Windows 10 Anniversary update (32/64 bit)

### Note

Installation of software on computers that do not meet specific requirements noted above may result in system failures.

## Optional tools

- Noah 4 audiology software

### Note

Noah-compatible management systems must be HIMSA certified.

- An Internet browser to access the Philips website
- Adobe™ Acrobat Reader™ software
- It is recommended that you protect your system by installing anti-virus protection software
- It is recommended that you protect your data by using whole disk encryption (e.g. BitLocker)

## Stand-alone fitting software database

When you use the fitting software without Noah software (in stand-alone mode), you can manually enter or edit client data. The data is automatically saved in the fitting software database and used for any subsequent fittings.

### Note

Noahlink Wireless or Noahlink Wireless 2 is required when connecting Bluetooth-enabled hearing aids from Philips HearLink 30 or newer families.

### Note

HI-PRO 2 is recommended for hearings aids that support wired connection.

## Fitting software overview

This is an overview of the functionality, features, and tools in the fitting software. You can use it to learn about the typical steps and tools used for fitting.

The procedures contained in this booklet help you with the most essential steps in a standard fitting flow.

For further information about any of the features, refer to the built-in help guide. To access the help guide within the software, go to the **Help** menu and then click **Open help file**.

To display contextual help documentation, press the **F1** key or the “?” symbol on the top right hand corner of the screen.

## Enter client data

You can select an existing client or manually enter a new client’s data such as name and date of birth in the **Client Data** section. An audiogram can also be added. The use of Noah audiology software automates the data entry process and allows you to bypass it.

## Connect hearing instruments

To connect hearing instruments to one of the programming devices, either with cables or wirelessly, you click **Detect**.

You can also simulate an instrument by selecting a hearing instrument under **Instrument Acoustics** section, instead of clicking **Detect**. This allows you to check possible configurations of a hearing instrument, or to see how tools look and work.



### Note

If the connection to one of the hearing aids is lost during the fitting session, the fitting for the missing hearing aid can be continued in simulation mode. Ensure that both hearing aids are connected before saving any updated settings.

## Transfer fitting data

You can transfer settings from a fitting session to a new selection of hearing instruments through **Transfer Settings** tool. The tool starts automatically when new hearing instruments that are different from the current session are connected or selected. You can manually select **Transfer Settings** via **Tools** in the menu bar.

## Customise individual parameters

You can customise the parameters to meet a client's specific listening needs, and individual acoustic and audiometric parameters in **Client Data** and **Instrument Acoustics** sections using the available tools.\*

For more advanced personalisation, you can choose between utilising an Audible Contrast Threshold (ACT™) and Personalization Questionnaire in **Client Data** section.

\* If the CROS Transmitter is selected for fitting, consider the following important notice.

#### **IMPORTANT NOTICE**

##### **Transmitter use in complex listening environments.**

The Transmitter is intended for adults and children older than five years. The use of a Transmitter may have an impact on speech discrimination in complex listening situations. Special caution is advised for children from five to eight years of age. Children may be unable to manage interfering, non-speech sound transmitted to their better ear by the device.

## Fitting hearing instruments

You can adjust the settings, measure feedback and program hearing instruments in **Instrument Acoustics**, **Fit Instrument** and **Feature Selection** sections using the available tools. You can review features and settings with a client and make adjustments using these tools.

## End fitting

You can verify and set individual user operational settings for buttons, indicators, and accessories to finalise the fitting session with the client in the **Feature Selection** and **Finish Session** sections. You can see the summary of the hearing aids' features and settings in the **Finish Session** section. You can save settings, session information on the database and hearing aids, generate a report and exit the fitting software.

## Additional tools

### Real Ear Unaided Gain (REUG)

The REUG tool can be used to take Real Ear Measurement (REM). You can import REUG measurements from Noah, or enter them manually.

### Real Ear to Coupler Difference (RECD)

The RECD tool is used to simulate REM by coupler measurement.

### REM

The REM tool allows you to set the instruments in measurement mode for use with your REM equipment.

### Real Ear Fit

With this tool, you can automatically and manually fit hearing instruments to the prescribed target using a compatible REM system.

### Feedback Manager

This tool lets you analyse the feedback path and apply feedback margins to the hearing instruments.

### **In-situ audiometry**

The In-situ audiometry tool lets you measure the client's hearing using the hearing aids as transducers. This means the fitting can be fine-tuned to better match the individual ear canal, taking into account the instrument and the acoustic coupling.

### **Tinnitus SoundSupport**

Tinnitus SoundSupport generates sounds for use in a tinnitus management program to help users suffering from tinnitus. In some installations of the fitting software, Tinnitus SoundSupport is not available. This means that the Tinnitus SoundSupport screen will either not be visible or will be visible, but not adjustable.

### **Updater tools**

Instrument Updater and Accessories Updater help you update the firmware of hearing instruments and accessories.

## Remote fitting

Philips Remote Fitting enables you to communicate with a client and make real-time adjustments to a client's hearing instrument(s) remotely.

Be aware that if you cannot upload your changes remotely, a physical visit is necessary. Not all features available in the fitting software are available during remote fitting.

Remote Fitting can be used when a valid audiogram is on record and the audiogram has not changed. In extraordinary circumstances you may not be able to perform a hearing evaluation in person. If this occurs, it is recommended that you use an approved remote diagnostic device. For further information, contact your local distributor.

## Remote In-situ audiometry

You can perform remote In-situ audiometry during the remote fitting session to fine-tune the gain of your client's hearing instruments.

## Additional system requirements for the hearing care professional

- Internal webcam or external camera device
- Microphone and speakers or headset
- A Remote Fitting account. To sign up for an account, contact your local sales representative.
- Ensure you have a stable internet connection suitable for both sound and video streaming, with a recommended minimum speed of 1 Mbps (upload/download). Check with your internet provider.

- If you are using an operating system older than Windows 11, you may experience problems when logging into Remote Fitting. Therefore, it is recommended that you install Microsoft WebView2 Runtime on your computer. Contact your system administrator if you need help with this installation.

### **System requirements for the client**

- Hearing aids paired to the client's phone / tablet
- A compatible Apple or Android phone / tablet. To check for compatibility, visit: [hearingsolutions.philips.com/compatibility](https://hearingsolutions.philips.com/compatibility)
- A stable internet connection suitable for both sound and video streaming with a recommended minimum speed of 1 Mbps (upload/download).
- An email account, or Apple, Google or Facebook credentials.

#### **IMPORTANT NOTICE**

The hearing care professional is responsible for obtaining the licence needed to use the remote fitting feature with clients. The manufacturer does not take any responsibility for hearing aid fitting through the app.

#### **IMPORTANT NOTICE**

Before performing remote In-situ audiometry, inform the client that if the internet connection is lost during the procedure, the client must remove and restart the hearing instruments if they are muted or still playing sound.

## Data Logging feature

The Data Logging feature is a software supported function of the hearing instrument. With this feature, data generated in the hearing instrument is logged by the software during the fitting sessions (when the hearing instrument is connected to the software). The data may be used to better understand and assess how to optimise the hearing instrument and tailor it to the needs of the client.

### **IMPORTANT NOTICE**

Make sure you are transparent with your client about this feature. The Data Logging feature can be turned off if the client does not want this Data Logging to happen. You should always respect the client's wishes.

## **Information about Connection Count feature**

When the Connection Count feature is switched on, it can log the client's cumulative voice activity average over the usage period and in different kinds of sound environments (Quiet, Noisy or Very Noisy). The usage period is defined as time between hearing aid fittings and subsequent follow up appointments.

These log points can be used for targeted fine-tuning and further audiological advice tailored to the client. The log points determine the presence of modulated/speech signals and there is no logging of the actual conversation. The Connection Count feature can never log what is being said and it does not provide for voice recognition.

### **IMPORTANT NOTICE**

Before switching on the Connection Count feature, make sure it is in line with the wishes of the client and that the client has been clearly informed about how the feature works.



## **Warnings**

For your personal safety and to ensure correct usage, you should familiarise yourself fully with the following general warnings before using your fitting software. Contact your local distributor if you experience unexpected operations or serious incidents with the fitting software during use or because of its use. Serious incidents should also be reported to the national authorities.

### **General safety information**

For safety reasons, it is important that you read the Intended Use of the fitting software in the **Introduction** section of this booklet. If you are fitting a hearing aid with Tinnitus SoundSupport, please familiarise yourself with the risks related to the fitting level of the Tinnitus SoundSupport feature, and the recommended wearing times.

The developed SPL in the ears of children can be substantially higher than in average adults. RECD measured to correct target of fitted OSPL90 is recommended.

### **Connection**

It is important that you do not lose the wired or wireless connection to the hearing instrument or let communication errors interrupt the fitting flow.

### **Choking hazards**

For safety reasons, caution must be taken when fitting children younger than 36 months. Children younger than 36 months must always use a tamper-resistant battery drawer.

For safety reasons, always use ear moulds when fitting children younger than 36 months.

## **Firmware**

During a firmware update, ensure that the user is not wearing the hearing instrument(s) due to the updated instrument being reset to factory settings after the update.

Moreover, do not give the instrument back to the user before restoring user settings, and ensure that the serial number of the connected instrument corresponds to the serial number registered in the office automation system for the relevant user.

It is also important that you are aware of the firmware version of the hearing instrument before and after an update, and that the firmware version of the programming device is compatible with the firmware version of the fitting software.

Avoid interruptions or connection failure to the hearing aid or connectivity device during a firmware update.

## **REM System**

Pay attention to any error messages from the REM system caused by incorrect or unintended data sent to the REM system.

## **Tinnitus**

For safety reasons, always caution the user about limiting the use of Tinnitus SoundSupport feature to ensure safe listening levels. Be aware of the high sound-pressure level generated by the Tinnitus SoundSupport feature.

Note the recommended limits to the wearing time of the Tinnitus SoundSupport feature as shown in the fitting software. In the print report and the Instruction for Use for the hearing aid, always enter the maximum wearing time per day.

Tinnitus SoundSupport is not intended for users below 18 years of age.

### **Power instrument**

Special care should be exercised in selecting, fitting and using a hearing aid where maximum sound pressure capability exceeds 132 dB SPL as there may be a risk of impairing the remaining hearing of the hearing instrument user.

### **Transfer Settings**

Ensure that while transferring settings, the user does not wear the hearing instruments.

### **In-situ audiometry**

Do not use In-situ audiometry for diagnostic purposes.









Also, before you conduct the In-situ audiometry, ensure that you add an audiogram in Noah or in the Client Data step in HearSuite. Before you conduct In-situ audiometry, ensure you remove any Real Ear Fit results, and carry out the Audiometry in a quiet area.

### **Disclaimer**

The manufacturer does not take responsibility for the consequences of using this fitting software outside its intended use or warnings.

## Technical information

The following are definitions that may appear in the Instructions for use for Philips HearSuite.

Description of symbols accompanying the product	
	<b>Warnings</b> Text marked with a warning symbol must be read before using the device.
	<b>Manufacturer</b> The device is produced by the manufacturer whose name and address are stated next to the symbol. Indicates the medical device manufacturer, as defined in EU Regulation 2017/745.
	<b>CE mark</b> The device complies with all required EU regulations and directives. The four digit number indicates the identification of the notified body.
	<b>Medical Device</b> The device is a medical device.
	<b>Electronic waste (WEEE)</b> Recycle hearing aids, accessories or batteries according to local regulations. Hearing aid users can also return electronic waste to their hearing care professional for disposal. Electronic equipment covered by Directive 2012/19/EU on waste and electrical equipment (WEEE).
<b>GTIN</b>	<b>Global Trade Item Number</b> A globally unique 14-digit number used to identify medical device products including medical device software.
	<b>Catalogue number</b> Indicates the manufacturer's catalogue number so that the medical device can be identified.
	<b>Consult electronic instructions for use</b> Indicates the need for the user to consult electronic instructions for use. The symbol may be accompanied by an indication on where to locate the instructions for use.
	<b>Unique device identifier</b> Indicates a carrier that contains unique device identifier information

This medical device complies with  
Medical Device Regulation (EU) 2017/745.

Declaration of Conformity is available at the headquarters.

SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Denmark



SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Denmark



Waste from electronic  
equipment must be  
handled according  
to local regulations.

CE 0123



Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license. This product has been manufactured by or for and is sold under the responsibility of SBO Hearing A/S, and SBO Hearing A/S is the warrantor in relation to this product.



Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license. This product has been manufactured by or for and is sold under the responsibility of SBO Hearing A/S, and SBO Hearing A/S is the warrantor in relation to this product.